

1964 - 2014

L'immigration marocaine en Belgique, entre préjugés et réalité P. 23 À 32



**MUSIQUE Les Victoires** ont fait la fête à Stromae P. 40





**SPORTING CHARLEROI** Mehdi Bayat: « Bien vendre, ce n'est pas donné à tout le monde » P. 56

FOIRE DU LIVRE **Jonathan Coe:** « Hergé est partout dans mon livre » P. 41 & 42

BIÈRE Ce qui donne aux trappistes un supplément d'âme P. 34 & 35

#### Mort subite: la décision de l'Inami qui inquiète les pédiatres

'information va faire du bruit dans les services de pédiatrie et dans toutes ces familles qui craignent qu'un jour leur bébé ne se réveille pas: l'Inami se prépare à mettre un terme à la politique de prévention active de la mort subite du nourrisson en vigueur depuis deux décennies dans notre pays.

Si le projet actuellement sur la table est validé, la prise en charge par la sécurité sociale d'un monitoring cardiorespiratoire à domicile sera purement et simplement supprimée dans la plupart des cas. C'est parce que la littérature scientifique est loin d'être unanime sur l'intérêt d'une telle politique de prévention que l'Inami propose une réduction drastique de son interven-

Au sein des centres agréés pour traiter ce problème, la nouvelle a fait l'effet d'une douche froide. Mais elle atteindra par ricochet tous les services de pédiatrie du pays.

P. 3 NOTRE DOSSIER

# La riposte des partis à la poussée du PTB

L'extrême gauche est créditée de quatre sièges dans notre sondage trimestriel. Une nouvelle donne qui va obliger le PS à muscler sa campagne. Ce qui devrait arranger le MR.

otre grand baromètre politique publié ce vendredi traduit une percée des extrêmes. A droite, le Parti populaire est crédité de 5,6 % des intentions de vote et d'un siège en Wallonie. De l'autre côté de l'échiquier, le PTB perce clairement. Près de 7 % des électeurs bruxellois et wallons lui accorderaient leurs suffrages. Le parti de Raoul Hedebouw récolterait quatre sièges, au détriment des socialistes. Tous les partis doivent adapter leur stratégie de campagne à cette nouvelle donne politique, mais c'est bien sûr le PS qui devra se positionner le plus clai- Les intentions de votes attribuées rement par rapport à l'extrême gauche. au PTB de Raoul Hedebouw obligent Les socialistes piaffent à l'idée d'entrer les autres partis à ajuster vraiment en campagne. Comme l'ex- leur stratégie. © ALAIN DEWEZ



plique Frédéric Daerden: «A nous de réenclencher une dynamique de proximité, d'expliquer ce que nous faisons, ce que nous voulons faire. Alors, j'en suis convaincu, les élections ne correspondront pas aux sondages. » Mais comme le dit un cadre du parti : «Il faudra mouiller son maillot, dans une campagne de terrain. Seule stratégie. Le sondage le dit, on l'avait oublié : ce n'est pas gagné. » Le PS va être obligé de se repositionner plus à gauche. C'est tout profit pour le MR. L'avantage est double : la campagne sera plus polarisée que jamais, entre gauche et droite, tout profit pour les deux grands et, surtout, le d'une autre idéologie ». centre se libère pour le MR. Idéal pour Charles Michel qui, depuis son acces- P. 4 NOTRE DOSSIER

sion à la présidence, a comme obsession de faire du MR «le parti des travailleurs ». La campagne du MR sera donc plus que jamais tournée vers les classes moyennes.

Du côté du CDH, on pointe du doigt la rigueur imposée par l'Europe pour expliquer la montée des extrêmes. Benoît Lutgen souligne: «Ce n'est qu'un sondage. Il faut relativiser, mais il doit nous interpeller. » L'Ecolo Emily Hoyos voit dans le résultat du PTB « le baromètre de la colère des citoyens» mais refuse d'épiloguer « sur la manière de faire rempart à un parti porteur

**Alain Lallemand** 



#### **NOUS ADORONS CONFIER LA SÉCURITÉ** À LA FLANDRE...

epuis quand un francophone n'a-t-il plus dirigé la Sûreté de l'État ? Cherchez bien : mis à part le bref intérim assumé par Godelieve Timmermans, il y a désormais plus de vingt ans. Aujourd'hui, à l'exception de fonctions internationales - présidence d'Eurojust et coordination

risme - aucun des grands services de sécurité ne sont dans les mains de francophones. Pire : on ne peut même pas parler de grand complot de la Flandre, tant il y a peu de candidatures francophones, peu de culture de la sécurité au sud du pays, et il serait injuste de critiquer la manière dont sont aujourd'hui gérés - par des néerlandophones qui portent le sens de la Belgique - l'Ocam, le SGRS, l'armée même, le Centre de crise, la Sûreté. La police fédérale est le seul cas où les francophones avaient de bonnes cartes en main, cartes qui ont été ruinées par une ministre francophone. Sachez que la Flandre n'en tire aucune fierté tant elle a des raisons de s'inquiéter d'un attelage aussi déséquilibré.

européenne de la lutte antiterro-

Par principe, saluons dès lors le seul francophone qui se soit révélé candidat au poste d'administrateur-général de la Sûreté, même si nous savons que le seul enjeu qui semble réellement à portée des francophones, là où se joue le combat véritable, est

#### Le défi francophone est ici d'investir la sécurité, fondement de la souveraineté

au niveau d'un poste d'adjoint âprement disputé. Dans les dossiers de sécurité, le déphasage nord-sud est plus délabré qu'on ne le pense généralement, et les récentes prestations francophones à la tête de l'Intérieur n'arrangent guère les choses. Ainsi, à l'exception du Premier ministre - asexué linguistiquement - quel ministre

francophone a été tenu au courant, en temps réel, de l'extradition du terroriste Nizar Trabelsi? A l'exception du Premier à nouveau, quel ministre francophone a été alerté d'emblée lors du début des attaques informatiques contre Belgacom? Rien de communautaire: ceux qui ont pris les décisions ont jugé que certains francophones ne sauraient pas tenir leur langue. Il n'est donc pas question ici d'inciter les partis francophones à revendiquer des strapontins sur la seule base de l'arithmétique ou, comme on le voit dans la pantalonnade qu'est la procédure de désignation d'un nouvel administrateur de la Sûreté, d'encourager les bidouilleurs de comités de sélection. Le défi est ici d'investir par un saut qualitatif et générationnel dans une

matière - la sécurité - qui, si elle n'est pas naturelle à notre culture latine (voilà qui reste à vérifier), est l'un des fondements de la souveraineté. L'euro nous montre qu'on peut avoir un État sans monnaie propre mais, jusqu'à preuve du contraire, il n'y a pas de nation qui tienne sans sécurité. Et confier la charge de cette sécurité à un voisin n'est ni respectueux du voisin, ni sage lorsqu'on accuse par ailleurs ce voisin de tentations indépendantistes.

#### lesoir.be



Une violente tempête a touché les côtes britanniques et francaises. Notre reportage photo des inondations au Royaume-Uni



La Berlinale dévoile son palmarès: notre portfolio sur www.lesoir.be

RÉFÉRENCES	17 À 22
NÉCROLOGIE	61
RÉGIONS	63 & 64

TÉLÉVISION	51 À 53
LOTERIE	53
MÉTÉO	62

MOTS CROISÉS	62
JEUX	62
PETITE GAZETTE	54

colruyt
La garantie des
meilleurs prix
pour chaque produit, à chaque instant
Voyez p.7
meilleurs prix

# LE KROLI CESTQUO MA BANQUE NEMENA CETRUC? JAMAIS

#### INTERVIEW EXPRESS

#### Que pense la Stib de la grève de ce vendredi?

Un millier d'agents de Stib a manifesté, vendredi, place Poelaert, à Bruxelles. Le réseau, lui, a fonctionné cahin-caha.

Malgré la forte mobilisation du personnel, une partie du réseau a fonctionné. Satisfaction? Nous sommes satisfaits d'avoir réussi à assurer un service à nos voyageurs. Ce service n'était pas optimal bien sûr, mais il a permis de dépanner pas mal de monde. C'était loin d'être gagné au vu du nombre de grévistes, mais nous sommes parvenus à concentrer les forces sur les axes les plus fréquentés. Le métro, qui constitue la colonne vertébrale de notre réseau, a bien fonctionné. Les quatre lignes ont été exploitées avec des fréquences raisonnables puisqu'à la pointe du matin, on n'attendait pas plus de 6 minutes dans le centre et moins d'un quart d'heure en périphérie. C'est une belle performance.

La grève était-elle légitime pour la direction? La direction comprend l'émotion du personnel et la partage. Nous nous sommes portés partie civile au côté de la famille d'Illiaz. Mais nous estimons qu'il y a d'autres manières de rendre hommage à la mémoire de notre collègue agressé. Nous privilégions des actions positives qui ne pénalisent pas

lade de Jack l'Eventreur », dira

flirt contre nature.

Matteo Renzi pour exorciser ce

En 2004, il est élu président de la

province de Florence. Mais ça ne

suffit pas à combler son appétit.

En 2009, il se lance à l'assaut de

la mairie de Florence. C'est David

contre Goliath car tout l'appareil

du Parti démocrate (PD) - dans

lequel le PP a conflué - est der-

rière l'autre prétendant. Sa vic-

course à la mairie, est un coup de

semonce pour les éléphants de

PD. Car il profite désormais de

lancer un anathème contre « les

vieux politiciens qu'il faut envoyer à

la casse ». Il agace mais n'inquiète

C'est sans compter sur la vague

de scandales financiers qui écla-

bousse des administrateurs

publics et accroît le rejet des

vieux appareils politiques. Le

prestige de Matteo Renzi croît

dans le pays. En 2012, il arrive

pour la candidature à la prési-

dence du conseil. C'est son pre-

mier, et jusqu'à ce jour unique,

échec. Lorsque le soir de la dé-

faite, il déclare : « Je suis candidat

prochaines années », on le prend

le maire de Florence est dans la vie un marathonien confirmé et il

ne quitte pas des yeux la tête de

pour un mégalomane. Cruelle erreur. Car sprinter en politique,

second derrière Pierluigi Bersani,

le secrétaire du PD, aux primaires

son audience nationale pour

pas encore.

toire aux primaires, puis à la



Françoise Ledune, la porte-parole de la Stib.

Peut-on s'attendre à d'autres mouvements? Je ne crois pas. Le personnel a exprimé son mécontentement. Demain, le travail reprendra son cours normal. Ça ne veut pas dire que nous oublierons Illiaz Tahiraj, mais nous aurons d'autres manières de rendre hommage à sa mémoire et nous y associerons nos clients. L'objectif de la direction et du personnel est qu'il y ait plus de sécurité et de respect dans les transports publics. Il y a déjà eu des avancées qui ont porté leurs fruits : 25 % d'agressions en moins en 2013. Mais nous ne relâcherons pas les efforts.

PATRICE LEPRINCE

Pressé, ne respectant pas les codes politiques, sûr de lui, Matteo Renzi est un bulldozer qui renverse tout sur son passage. Dès ce week-end, il devrait succéder à Enrico Letta, qu'il a poussé à la démission. Et devenir ainsi, à 39 ans, le plus jeune chef de gouvernement dans l'Union européenne.

#### MATTEO RENZI, LE HUSSARD DE LA POLITIQUE ITALIENNE

Il y a une semaine, Matteo Renzi jurait ses grands dieux que jamais il ne ferait chuter Enrico Letta et n'arriverait au palais Chigi, le siège du gouvernement, sans passer par les urnes. Huit jours et un discours de 21 minutes plus tard, il a oublié ses promesses et ajouté le scalp d'Enrico Letta à ses nombreux trophées. Le maire de Florence a conquis le pouvoir à la hussarde, la seule méthode qu'il connaisse. Pressé, arrogant, charismatique, cynique, déterminé, brillant et vulgaire à la fois : la liste des qualités et des défauts prêtés à Matteo Renzi est longue. Né il y a moins de 40 ans à Florence, il a toujours

être le numéro 1. Piètre footballeur, il a ainsi rapidement opté pour le maillot d'arbitre afin d'éviter de sortir perdant d'un terrain de jeu. Fils d'un conseiller communal de tendance démocrate chrétienne, longtemps scout, il adhère dans les années 90 au Parti populaire (PP). Davantage que Lénine ou Berlinguer, c'est donc Tony Blair et Barak Obama qui occupent les premières places de son panthéon politique.

Les Italiens le découvrent en 1994 lorsqu'à 19 ans, le jeune Matteo rafle 48 millions de lires à un « quitte ou double » sur une télévision de l'empire audiovisuel de Silvio Berlusconi. Un signe, car les 2 ténors de la politique ita-

en commun: grand talent de communicateur, imprévisibilité, détermination, mépris des codes politiques. En 2010, Matteo Renzi ne craint pas de choquer « le peuple de gauche » en acceptant une invitation à déjeuner du Cavaliere, qui voit en lui le dauphin qui lui fait défaut. Et à chacun de leurs contacts successifs, Silvio Berlusconi tentera de l'enrôler dans son camp « C'est comme recevoir l'acco-

lienne ont de nombreux points à guider le pays dans les cinq

la course. L'attente sera brève. Le lamentable échec de Pierluigi Bersani aux élections du printemps dernier lui ouvre la voie. Le leader toscan est désormais sur orbite. **DOMINIQUE DUNGLAS,** 

**P.11** NOS **INFORMATIONS** 

© REUTERS.

#### J'Y VOIS CLAIR

Facebook: pourquoi s'intéresser aux transsexuels et intersexuels?



MARIE BERCKVENS (ST.)

Facebook, dans sa version anglophone, a élargi depuis hier l'éventail des choix pour indiquer son genre. Les utilisateurs peuvent désormais choisir leur genre parmi « transsexuel » et « intersexuel », à côté des traditionnels « homme », « femme ».

Pourquoi Facebook accomplit cette démarche? Facebook promeut la diversité des genres et mène une politique proactive en matière de mœurs. « Nous voyons ces évolutions comme un moyen supplémentaire pour faire de Facebook un lieu où les gens peuvent exprimer librement leur identité », a déclaré le réseau social. La société américaine essaye de coller au plus près de la réalité. Elle devrait élargir cette option à d'autres versions mais aucune date n'est encore fixée pour le moment.

Est-ce les termes appropriés ? Le réseau social indique avoir consulté des associations de défense des droits des lesbiennes, gays, bisexuels et transgenres pour créer ces nouvelles options.

Pour Max Nisol (psychologue et formateur à l'ASBL Genres pluriels), les termes ne sont pas corrects. Le terme transsexuel désigne une personne qui se revendique d'un genre différent qui n'est pas en adéquation avec son

La société américaine devrait élargir cette option à d'autres versions mais aucune date n'est encore fixée

sexe. Cela renvoie pour l'ASBL à cette idée de « chirurgie génitale et de stérilisation sexuelle » qui n'est pas le chemin obligé pour changer de genre.

L'ASBL Genres pluriels basée à Bruxelles qualifie ce terme de périmé et de discriminant. Et pour elle, intersexuel, littéralement « entre les sexes », est hors de propos. Selon l'AS-BL. Facebook confond « identité de genre » et « orientation sexuelle ». Il aurait été plus approprié de parler, à côté de « femme » et « homme », de « transgenre ».

Un champ est aussi dévolu sur Facebook à l'orientation sexuelle : « Etes-vous intéressés par les hommes et ou les femmes? », s'interroge le réseau social. La société américaine permet de cocher les deux réponses. Elle ne permet pas encore de ne rien cocher. Pourtant, l'asexualité (l'absence d'attirance sexuelle pour les autres) est parfois considérée comme la quatrième orientation.

Le progressisme passe par la question de l'identité? Pas forcément. « L'intention est louable, cela participe à la visualisation des genres fluides, mais elle est maladroite », explique Max Nisol.

C'est un début, quelle que soit la terminologie usitée. D'autres initiatives vont même beaucoup plus loin. Plusieurs pays dont l'Australie ont instauré une nouvelle nomenclature dans leurs documents officiels. Les citoyens peuvent choisir entre H (homme), F (femme) ou X (indéterminé, transgenre, non spécifié).

**ROSSEL** SA ROSSEL ET Cie

1000 Bruxelles Président et éditeur responsable

Patrick Hurbain Administration générale Rue Royale, 100 - 1000 Bruxelles Tél.: 02-225.55.55

ROSSEL

**PUBLICITÉ** Rossel Advertising Tél. : 02-225.55.55 Annonces téléphonées Fax: 02-225.59.08 Tél.: 02-225.55.00 ou 02-225.59.00 Fax: 02-225.59.06 Publicité nationale annonces.tel@lesoir.be

Fax: 02-542.10.11

recteur général directeur de la rédaction Didier Hamann

Christophe Berti Rédacteurs en chef adjoints Francois Mathieu

Rédaction centrale Tél.: 02-225.54.32 Fax: 02-225.59.14 ou 02-225.59.10 Courrier des lecteurs

Prix de vente à l'étranger lesoir.be (internet) http://www.lesoir.be Tél.: 02-225.54.32

Ce journal est protégé par le droit d'auteur, tous droits réservés. © Rossel & C<sup>ie</sup> S.A. – Le Soir, Bruxelles, 2011. Si vous souhaitez copier un article, une photo, une infographie, etc., en de nombreux xemplaires, les utiliser commercialement, les scanner, les stocke et/ou les diffuser électroniquement, veuillez contacter Copiepress au 02-558.97.80 ou via info@copiepresse.be Plus d'infos: http://www.copiej

Luxembourg 1,60 € (en semaine)

Prix de l'abonnement



Pour toute question

Service clientèle Tél.: 078-05.05.10 Fax: 02-225.59.01

Service libraires Tél.: 070-22.10.10 Fax: 02-225.52.14 Site: www.laboutiquedulibraire.be

# Mort subite du nourrisson: le monitoring à domicile sur la sellette

#### SÉCURITÉ SOCIALE L'Inami envisage de mettre un terme aux remboursements

▶ Le monitoring à domicile des enfants à risque ne sera plus pris en charge par la sécurité sociale.

▶ Des pédiatres crient casse-cou.

oilà une information qui va faire jaser dans les services de pédiatrie et dans toutes ces familles qui craignent qu'un jour leur bébé ne se réveille pas : l'Inami se prépare à mettre un terme à la politique de prévention active de la mort subite du nourrisson en vigueur depuis deux décennies dans notre pays! Si le projet actuellement sur la table est validé, la prise en charge par la sécurité sociale d'un monitoring cardiorespiratoire à domicile sera purement et simplement supprimée dans la plupart des cas. Au sein des centres agréés pour traiter ce problème, la nouvelle a fait l'effet d'une douche froide. Mais elle atteindra par ricochet tous les services de pédiatrie du pays.

Dans les années 90, face à une « épidémie » de morts subites, les autorités ont mis en place des campagnes de prévention. Outre

pièce... - elles ont validé des mesures plus médicales au sein des populations à risque. Quels bébés entrent dans cette catégorie? Les grands prématurés, les enfants pesant moins de 1,5 kg à la naissance, les enfants de mères toxicomanes, les bébés présentant des ronflements, des pâleurs durant le sommeil, des régurgitations importantes... Entrent également dans cette catégorie les petites victimes d'un « apparent life threatening event » (un malaise grave, menaçant pour la vie). « Chez tous ces enfants, le risque de mort subite passe d'un pour 1.500 à un pour 150! », assure le docteur Michel Dechamps, pédiatre au CHR de Namur et conseiller à l'ONE. Dans ces cas-là, le médecin alerté par la famille prescrit très souvent une polysomnographie (test du sommeil). Si elle met en évidence des épisodes d'apnée ou de ralentissement du rythme cardiaque, l'enfant est envoyé dans un centre de référence et bénéficie ensuite, durant quelques mois, d'un moniteur cardio-respiratoire à domicile.

Si la convention présentée aujourd'hui par l'Inami est validée, la prise en charge de ce matériel ne sera plus autorisée que pour les grands prématurés ou les endes gestes simples - position fants atteints de problèmes très dans le lit, température de la spécifiques (spina-bifida, tra-



La surveillance se limiterait aux grands prématurés et enfants atteints de problèmes lourds. © D.R.

chéotomie, trisomie...). Ainsi, les bébés ayant présenté un malaise grave, les enfants de mères toxicomanes, les frères et sœurs de précédemment nourrissons décédés de mort subite n'auront plus droit au remboursement de cette prestation. « J'estime que la  $mesure\ privera\ d'assistance\ 80\ \grave{a}$ 90 % des patients à risque, c'est inacceptable », dénonce le docteur Dechamps. Détail qui n'a rien d'anodin : si l'Inami propose de supprimer le remboursement du monitoring à domicile, il ne touche pas au statut de la polysomnographie. En conséquence, du patient. Avec le risque de voir l'intérêt de cette analyse va le nombre de morts subites du s'éteindre de lui-même : « Puisqu'il nous est interdit de proposer une assistance médicale en peut-être eu quelques cas d'appaaval, les médecins ne prescriront plus ce test. Un test qui, parce qu'il nécessite une journée d'hospitalisation, parce qu'il était très bien remboursé, coûte cher à la sécurité sociale. » Interdit ? Pour mettre fin à toute tentative de chel Dechamps. Et d'identifier prolonger ces expériences, le un autre risque : voir se développrojet exige des médecins un engagement à ne pas recommander une prise en charge aux frais

 $\begin{array}{cccc} \text{nourrisson} & \text{reprendre} & \text{une} \\ \text{courbe} & \text{ascendante?} & \textit{«Il} & \textit{y} & \textit{a} \end{array}$ reillage inutiles mais ce n'est pas une raison pour tout arrêter ou presque. Je peux vous assurer, témoignages de parents à l'appui, que nous avons sauvé de très nombreuses vies! », conclut Miper un marché privé de la surveillance d'enfants à risque.

ÉRIC BURGRAFF

#### Les raisons d'une mesure radicale

C'est parce que la littérature scientifique est loin d'être unanime sur l'intérêt d'une telle politique de prévention que l'Inami propose une réduction drastique de son intervention. Il se base notamment sur un rapport du Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE) de 2006. Soulignant le coût de l'opération - 14 millions d'euros en 2006 - le KCE affirme: « Ni le test du sommeil ni le monitoring à domicile ne constituent une garantie contre la mort subite du nourrisson. En outre, ces examens risquent d'inquiéter inutilement les parents. » Le centre s'interroge et répond : « Quelle est la part réelle de la polysomnographie dans la réduction de 60 % de la mortalité infantile dans les années 90 ? Ce succès semble plutôt attribuable aux règles de prévention assez simples. Ces mesures concrètes peuvent sauver des vies, contrairement à l'utilisation inappropriée du test du sommeil. » (E.B.)

## le médecin « Elle tue entre 50 et 60 enfants chaque année »

N icole Seret est responsable de l'unité du sommeil du CHC, à la clinique de l'Espérance de Montegnée, près de Liège. Son service suit actuellement une cinquantaine d'enfants contre la mort subite du nourrisson.

#### Qu'est-ce exactement que la mort subite du nourrisson?

Il est très difficile de savoir exactement ce qu'est cette maladie. On n'a pas de certitude sur ce problème. L'explication la plus communément admise est celle de l'immaturité du bébé. Cette immaturité, souvent du système respiratoire, empêche le nourrisson de réagir en cas de stress pendant son sommeil. Lors d'une apnée par exemple, on se réveille brusquement pour reprendre sa respiration. Comme son système n'est pas complètement formé, les mécanismes de défenses ne s'enclenchent pas. Le bébé meurt alors sans se réveiller. En théorie, il suffit que l'enfant se réveille pour reprendre un rythme respiratoire normal.

#### Qui est touché par le phénomène?

La mort subite du nourrisson tue entre 50 et 60 enfants chaque année en Belgique. C'est à la fois très peu mais c'est aussi trop. Certains enfants sont plus suscep-



Nicole Seret. © D.R.

tibles que d'autres d'en être victimes. C'est notamment le cas des enfants prématurés, des enfants dont la mère a fumé ou s'est droguée durant la grossesse. Souvent, on identifie ces enfants à risque et on leur fait passer une polysomnographie. Si les résultats mettent en évidence des problèmes cardiaques ou respiratoires, on met l'enfant sous monitoring. Les parents sont alors avertis lors du moindre problème. Et l'alarme réveille aussi l'enfant qui reprend alors une respiration normale dans la ma-

#### Que pensez-vous de l'arrêt du

remboursement de ce dispositif? C'est une très mauvaise chose. Impossible de fermer l'œil sachant que son nourrisson peut s'endormir le soir pour ne jamais se réveiller. Du coup, les parents vont probablement acheter des appareils de monitoring à des prix beaucoup trop élevés, ou se tourner vers des produits de piètre qualité. Il y avait d'autres moyens de réduire les coûts, en suivant les bébés moins longtemps par exemple. Arrêter purement et simplement les subsides revient à nous pousser à faire de la mauvaise médecine.

#### **Comment lutter?**

Les gestes sont connus aujourd'hui. Il faut d'abord éviter le tabagisme, qu'il soit actif pendant la grossesse ou passif après la naissance. Ensuite, il faut que le bébé dorme sur le dos, dans son propre lit, sans couverture ni drap, dans une chambre où la température n'excède pas 18°C. Il faut également respecter le rythme de sommeil de l'enfant et proscrire tous les médicaments qui rendent somnolent. ■







# Comment ils réagissent 1-99 à la percée du PTB 25 mai 2014

#### CAMPAGNE Notre sondage voit monter les extrêmes, les partis ajustent leurs stratégies

► Le sondage Ipsos publié vendredi traduit une percée du PTB à l'extrême gauche, et du PP à droite.

Réactions et stratégies dans les partis francophones...



A u CDH, Benoît Lutgen montre du doigt la dureté des politiques de rigueur-austérité dictées par la Commission européenne : «L'Europe a obligé les gouvernements en règle générale à exécuter des politiques douloureuses in fine pour les gens, je pense aux contraintes budgétaires notamment. Les extrêmes prospèrent là-dessus et, on le voit bien, le phénomène dépasse nos frontières, évidemment. En l'occurrence, pour ce qui concerne le PTB, ou la PP, ce n'est qu'un sondage. Il faut relativiser, mais il doit nous interpeller. Et je reviens à mon propos : l'Europe est vue comme un problème, il faut retrouver à cet étage des projets fédérateurs, porteurs, sans cela... Vous savez, le jeune de 18 ans aujourd'hui n'a jamais connu que le temps de crise et une Europe sans projet ambitieux. On ne peut pas continuer comme ça. Le CDH est dans cet état d'esprit, il veut que ça change. » Le PS très exposé à la montée des extrêmes? « C'est interpellant pour tous les partis. Mais sachons bien qu'avec le PTB, on a un parti marxiste brutal, qui n'est pas une alternati-

#### « La réponse socialiste ? Campagne de proximité! » « Off the record », un cadre du économique, sans institutionnel, tégie. Le sondage le dit, on l'avait parti déroule ce raisonnement... et cherchera des partenaires oublié : ce n'est pas gagné. » vement la campagne! A cent Il dit percevoir la « mauvaise francophones, le MR, peut-être le On y revient: vivement la

jours des urnes, et vu le sondage Ipsos publié vendredi, qui voit l'extrême gauche du PTB leur ravir des (intentions de) votes, et se frayer un chemin dans un paysage francophone partagé jusqu'à présent entre quatre grandes familles politiques (PS, MR, Ecolo, CDH), à cent jours des urnes donc, les socialistes parlent «terrain», «proximité », « mobilisation »... Ils ont presque hâte d'en découdre. Petit coup de sonde en leur sein...

Très attendu à Liège, Frédéric Daerden explique : « En plus de la médiatisation, le PTB est actif en précampagne, il surfe sur les difficultés des gens, le malaise, les problèmes, mais quand, en campagne cette fois, il faudra parler programme, solutions, ce sera une autre histoire. » Le député européen et futur candidat à la Chambre voit une condition à la « reconquête » : « A nous de réenclencher une dynamique de proximité, d'expliquer ce que nous faisons, ce que nous voulons faire. Alors, j'en suis convaincu, les élections ne correspondront pas aux sondages. »

humeur » dans la population, l'« inquiétude », qui « va monter», ce qui « peut nourrir une gauche radicale », dès lors « affaiblir le PS le 25 mai », et même «gravement» car «si nous devions fléchir, la tentation serait forte de nous mettre dehors: la N-VA se dira prête à s'engager dans un gouvernement socio-

CDH », pour appliquer « un programme droite-droite catastrophique pour la population ». Le avril. « Son discours positif sur le même s'inquiète « doublement », dit-il, de voir « la gauche globalement » refluer: «Or 2010 reste un point de force, le PS doit être fort, Ecolo aussi. » mais ne suffira pas », commente Conclusion? «Il faudra un conseiller socialiste, qui voit mouiller son maillot, dans une «l'annonce d'un tournant stra-

campagne! Elio Di Rupo se muera en candidat socialiste en bilan du gouvernement et la stabilité du pays après le séisme de campagne de terrain. Seule stra- tégique collectif » dans les pro-

soir à la RTBF, « où elle a affirmé que le PS exigerait, pour la prochaine législature s'il en est, que l'on revienne sur la limitation dans le temps des allocations d'insertion », élément d'un compromis passé entre les six partis de l'exécutif. « Il faudra repasser à l'attaque, durcir le message à gauche, et le rôle d'Elio, en candidat, sera primordial: après avoir assuré une participation gouvernementale extrêmement difficile, il devra "tirer" le PS dans la campagne, au-delà du Hainaut. » La mission II.

A Bruxelles, Rachid Madrane, secrétaire d'Etat, candidat à la Région, ajoute sa note optimiste: «Les communistes du PTB captent un climat protestataire, mais dans mes contacts avec les acteurs de terrain, avec les syndicalistes - je connais le monde ouvrier, j'en viens - je sens la compréhension : loin du raisonnement binaire, les gens savent que la situation est difficile, mais aussi qu'on a obtenu beaucoup de choses et qu'on est là. Je ne suis pas dans le déni. La campagne reste toute à faire, voi-

**DAVID COPPI** 



Il faudra mouiller son maillot, dans une campagne de terrain, affirme-t-on du côté socialiste. © PIRAUX

## « La com de Di Rupo? Une insulte! »

E colo est certes en recul, dans notre sondage, par rapport au dernier scrutin fédéral. Mais dans des proportions bien moins spectaculaires que le PS. Le PTB semble donc surtout mordre les rangs socialistes. Emily Hoyos, coprésidente des verts, assure en tout cas ne pas vouloir modifier sa stratégie d'un iota par rapport au parti d'extrême gauche.

Pourtant, la percée est spectaculaire. Mais quand je lis les résultats de votre baromètre: on peut y mesurer, clairement, la colère ressentie par une grande partie de la population. Luc Coene peut dire ce qu'il veut, Elio Di Rupo peut raconter que la Belgique va mieux, en réalité, le pays n'est pas stabilisé. Les scores du PTB mais aussi du PP en sont la preuve.

C'est un vote rejet?

Les gens sont légitimement en colère, ils ont légitimement peur pour leur avenir, ils n'ont légitimement pas confiance sondage, et que j'y constate la percée de dans les réponses qu'apporte le gouver-ce parti, je me dis que c'est vraiment un nement fédéral. Par exemple pour les

t-on comme réponse ? On leur demande simplement de changer de guichet. Ce sont des politiques d'affaires courantes, rien de plus.

Le PS est responsable de sa fragilité?

Les intentions de vote pour le PTB, je le répète, c'est le baromètre de la colère des citoyens. Notre responsabilité à nous, partis politiques, c'est d'écouter cette colère, et d'y apporter de vraies réponses. Sûrement pas d'être dans le déni. Quand je vois la communication orchestrée par le gouvernement fédéral, je

exclusions du chômage : que leur offre- me dis qu'elle est là la bombe à retardement. Cela me met en colère parce que cela donne une image des politiques qui se disqualifient et se délégitiment. La com d'Elio Di Rupo, c'est une insulte à ce que vivent les gens. La campagne doit être axée sur les solutions concrètes. Le programme politique concret du PTB, on ne le connaît pas. Mais je n'ai pas envie que les hommes et femmes politiques épiloguent sur la manière de faire rempart à un parti porteur d'une autre idéologie.

Propos recueillis par

## Maria Cap sur le centre, les classes moyennes

**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE** 

**AVIS D'ENQUETE PUBLIQUE** 

Du 17 février 2014 au 18 mars 2014 inclus

COMMUNE D'UCCLE

Le Collège des Bourgmestre et Echevins fait connaître qu'est soumis à enquête publique du 17 février 2014 au 18 mars 2014 inclus le projet de plan particulier d'affectation du sol n°64 « Groeselenberg » pour l'îlot délimité par la rue Groeselenberg, l'avenue Houzeau, l'avenue Circulaire et l'avenue des Statuaires et comprenant un plan de localisation, un plan de situation existante de droit, un plan de situation existante de fait, un plan des affectations, un plan du périmètre d'expropriation, un cahier des notes et rapports, un cahier des notes et rapports du cahier des notes et rapports du cahier des notes et rapports de l'acchoiteur.

Des renseignements ou explications techniques peuvent être obtenus à l'administration communale où les documents peuvent être consultés au service de l'Urbanisme 25 rue Auguste Danse, tous les jours ouvrables de 9 à 12 heures ainsi que le mardi de

Les observations et réclamations sont à adresser par écrit au Collège des Bourg-mestre et Echevins, place Jean Vander Elst 29 à 1180 Bruxelles au plus tard le 18 mars 2014.

Au besoin ces observations ou réclamations peuvent être formulées oralement avant cette date auprès de l'agent ou de la personne désignée à cet effet, au 25, rue Auguste Danse, tous les mercredis de 9 à 12 heures.

Toute personne qui, au cours de l'enquête publique, formule des observations ou réclamations peut demander à être entendue par la Commission de Concertation qui aura lieu le 20 mai 2014 à 14h00 en la salle du Conseil Communal sise Place Jean qui aura lieu le 20 mai 201 Vander Elst 29 (1er étage).

Renseignements utiles: 02/348.65.82.

À Uccle, le 5 février 2014

Par le Collège, Le Secrétaire Con Luc PARMENTIER.

Communal f.f., L'Echevin de l'Urbanisme, TIER. Marc COOLS. Le Bourgmestre, Armand DE DECKER.

Bruxelles, PS et MR sont au A coude à coude; en Wallonie, les socialistes restent premiers mais l'écart avec les libéraux a fondu: 5,1 points, contre... 15,4 au dernier scrutin fédéral! Dans la capitale, la « greffe » Didier Reynders semble pour l'heure avoir mieux pris que celle de Laurette Onkelinx, officiellement établie à Schaerbeek depuis près de neuf ans. Certes, la campagne doit encore officiellement démarrer... Mais, dans les rangs libéraux, on analyse de près.

**ANALYSE** 

Le PS n'est pas au mieux de sa **forme.** Le sondage en témoigne à suffisance. Au MR, on pointe les sujets qui font mal. «Les exclus du chômage, c'est un très mauvais dossier pour le PS. Et la seule réponse que Paul Magnette propose, c'est d'offrir, au bout d'un an et demi de chômage, un an d'emploi subsidié, puis retour à la case chômage, ce n'est pas crédible », dit l'un. «A Bruxelles, le dossier des Afghans passe très mal auprès d'une partie de l'électorat de gauche, renchérit l'autre.

La taxation des loyers est aussi mal passée: le PS apparaît comme un parti taxateur.» Même le Premier ministre perd ENTRETIEN des plumes au hit-parade de la popularité. CQFD?

Le PS va rectifier le tir, sur sa gauche. Il ne faut pas être fin Le PS est en baisse analyste pour deviner que le PS se repositionner sur la les libéraux : la campagne sera plus polarisée que jamais, entre gauche et droite, tout profit pour les deux grands et, surtout, le centre se libère pour le MR. Idéal pour Charles Michel qui, depuis son accession à la présidence, a comme obsession de faire du MR « le parti des travailleurs ». La campagne du MR sera donc plus que jamais tournée vers les classes moyennes. Pas question, donc, de se lancer dans des discours sécuritaires. Même pas peur du PP? « Il nous pas beaucoup plus : pour le reste, il séduit surtout dans les couches populaires », donc dans l'électorat du PS, on y revient. ■

V.La. Bodson (FGTB) sur les exclu-

### l'expert « Le PS manque de cohésion »

à l'ULB.

**p** ascal Delwit est politologue

à tous les niveaux. Pourquoi? Le PS n'est pas encore en ordre gauche. Double avantage pour de marche pour sa campagne. Ce baromètre révèle quelque part un manque de cohésion du parti voire un manque de pilotage. Dans un contexte très difficile pour lui : parti le plus à gauche d'une grande coalition, il peut certes faire valoir des acquis, mais a dû concéder un certain nombre de choses difficiles à faire passer au sein d'une partie de son électorat. S'il veut les récupérer, il devra faire une campagne pédagogique forte pour expliquer le bilan, les raisons et la prospecfait peut-être perdre un point, tive. Ensuite, le PTB fait une percée. Il bénéficie des soutiens et ralliements présentés dernièrement. Il y a aussi eu un effet partiel de la sortie de Thierry

sions du chômage.

Une autre indication majeure de notre sondage c'est que la N-VA à elle seule fait autant de sièges que la famille socialiste réunie.

Ce sont des intentions de vote. Mais c'est une indication importante. On observe qu'en plus des difficultés du PS, le SP.A ne se redresse pas. Si cela se confirme dans les urnes, ce serait un élément très important pour la formation de la coalition fédérale. Par ailleurs, la question de la fragmentation du paysage politique côté francophone pourrait se poser. On l'a souvent soulignée pour la Flandre, qui est représentée par sept partis dans la Chambre sortante. Ce n'est pas anodin pour la construction des coalitions fédérales : plus le paysage est fragmenté, plus il est difficile de former une coalition. ■

Propos recueillis par **CORENTIN DI PRIMA** 

## Un accord a été trouvé sur le bouclage du ring d'Anvers

FLANDRE Peeters II approuve le dossier d'infrastructure routière le plus coûteux et le plus controversé de ces 20 dernières années

L e gouvernement triomphe. Après seize années de palabres autour d'une série de tracés, de bras de fer qui ont empoisonné la vie des Exécutifs successifs du Nord, le bouclage du ring d'Anvers a enfin été avalisé. « Nous y sommes arrivés! », s'exclamait vendredi le ministreprésident flamand Kris Peeters, entouré par quelques-uns de ses ministres, un échevin N-VA anversois remplaçant Bart De Wever, toujours hospitalisé, l'échevin CD&V du Port et le patron du BAM, la société de mobilité d'An-

Le projet est de taille. Il occupera 4.000 personnes pendant les quatre années de travaux, dont les coûts sont estimés à 3,2 milliards d'euros. Le gouvernement de Kris Peeters a opté pour la liaison Oosterweel, le tracé le plus court et le plus proche de la ville qui avait aussi les faveurs du BÂM. A l'origine, cette liaison Oosterweel devait combiner des tunnels et un viaduc haubané, le «Lange Wapper» de près de cinq kilomètres, soutenu par deux piliers de 150 mètres de haut. Un projet pharaonique qui,

« Les travailleurs, avec le ring, perdent dans les files deux semaines de travail par an » koen kennis

en octobre 2009, avait été rejeté lors d'un référendum par 60 % des Anversois. Le futur tracé prévoit de faire disparaître le viaduc de Merksem et de remplacer le pont prévu dans le tracé initial du BAM par un tunnel creusé sous le canal Albert. Le tracé choisi fait en sorte que le ring soit largement enterré sous la ville d'Anvers, ce qui permet, insiste Kris Peeters, d'avoir un impact positif sur l'espace urbain et donc d'augmenter la qualité du cadre de vie des Anversois.

La décision de creuser ce tunnel permettra aussi de créer un nouveau parc communal entre le Palais des Sports et le Lobroekdock. Le gouvernement flamand qualifie le choix de ce tracé et de ce ring souterrain de « meilleure option possible en termes de mo-

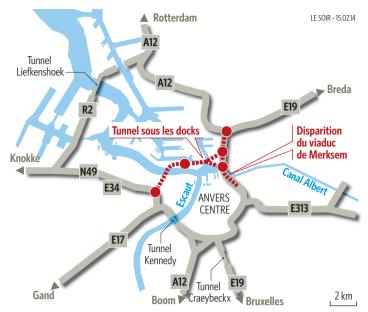
#### L'Etat choisit une AISBL pour gérer la station polaire

#### **ENVIRONNEMENT**

C omme nous l'annoncions (*Le Soir* 12/02), le conseil des ministres a décidé de confier à une association internationale sans but lucratif (AISBL) la gestion de la station polaire princesse Elisabeth en Antarctique. « La structure bicéphale actuelle (Secrétariat polaire-Fondation polaire internationale) ne parvient pas à gérer de façon efficace et transparente la station polaire », dit-on dans l'entourage du ministre de la Politique scientifique Philippe Courard (PS). « Il est judicieux de remplacer ces deux structures par une seule, laquelle cumulerait l'ensemble des missions confiées à chacune d'elle, en toute transparence.» Tout n'est pas réglé pour autant. Il faut poursuivre les négociations avec la Fondation polaire, modifier des lois et rédiger des arrêtés royaux. L'association associera des représentants privés et publics. Ces derniers seront majoritaires. Le privé? Ce sera la Fondation polaire. « C'est avec elle que nous négocions pour l'instant. » La place d'Alain Hubert? «A ce stade, rien n'est déterminé. » ■

e gouvernement flamand bilité, de sécurité routière et de respect de l'environnement ». C'est ce tracé aussi qui assure la meilleure solution pour délester la zone la plus encombrée par le trafic, sur le ring sud d'Anvers.

Koen Kennis, l'échevin N-VA anversois, s'est lui aussi réjoui de l'accord engrangé: « Nous pouvons regarder les Anversois droit dans les yeux. En moyenne, les travailleurs qui empruntent le ring perdent dans les bouchons l'équivalent en temps de deux semaines de travail par an. Des entreprises quittaient la Métropole pour cette raison. D'autres menaçaient de les suivre. » L'organisation des Classes moyennes flamandes, l'Unizo, n'a pas caché sa satisfaction, rappelant qu'Anvers était, avec Bruxelles, une des



villes les plus congestionnées au automobilistes, si elle se réjouit monde et que cette paralysie avait un coût économique variant entre 1 et 2 % du PIB. Dans une précédente épure, les camions n'avaient pas le droit d'entrer dans le tunnel Kennedy. Cette option a finalement été rejetée pour faire place à un système de péage différencié pour les transporteurs routiers. Une première en Belgique.

Les tarifs n'ont pas encore été déterminés, mais ils devraient être fonction, notamment, de l'heure à laquelle les camions emprunteront les trois tunnels concernés par le péage à savoir, outre le tunnel Kennedy, le Oosterweeltunnel et le Liefkenshoektunnel. Touring, l'association de défense des intérêts des

de l'accord, critique l'instauration d'une nouvelle taxe sous la forme d'un péage. Sur le terrain politique, dans l'opposition, le VLD souligne que le gouvernement devrait éviter de sombrer dans l'euphorie, en soulignant que cet accord ne gommera pas les files à Anvers si d'aventure certains devaient le contester par une procédure juridique. Une perspective que le directeur du BAM, jeudi, n'a pas occultée: « Que ceux qui auraient l'intention d'entamer une telle procédure songent d'abord à l'intérêt général. » Jeudi, le comité d'actions «Straten Generaal» évoquait déjà la possibilité d'emprunter cette piste... ■

**DIRK VANOVERBEKE** 



> 4G inclus

Rendez-vous dans votre Belgacom Center ou sur proximus.be

Appels illimités et SMS vers les autres réseaux en Belgique, à l'exception des numéros spéciaux. Les appels sont facturés par seconde à partir de la 61<sup>ème</sup> seconde. Volume de surf 3G, valoble en Belgique. Usage illimité uniquement pour un usage personnel conformément aux conditions générales. Facturation par tranche de I KB. Une fois le crédit de votre abonnement épuisé, les MB sont facturés conformément au plan tarifaire d'application. Les MB non utilisés ne sont pas transférés au mois suivant. La 4G est disponible dans un grand nombre de villes belges (www.proximus.be/4G). Plus d'info sur le réseau Proximus sur www.proximus.be/meilleurreseau.

Profiter du réseau 4G Proximus nécessite un appareil compatible

# « Eux, c'est eux, nous, c'est nous! »

#### BRUXELLES Benjamen Dalle, tête de liste CD&V à Bruxelles, se démarque de la N-VA

- ► Institutionnel, socioéconomique: Benjamen Dalle ne passe rien au parti Bart De Wever.
- ▶ Et sa lance dans une campagne très problématique: son CD&V a peu de chances d'obtenir un siège.
- ▶ Rencontre.

ux c'est eux, nous c'est nous! » : à cent jours des urnes, le maxi-congrès N-VA derrière nous (eux), le CD&V va son chemin et se démarque des nationalistes. A Bruxelles en tout cas. Aux côtés de Kris Peeters ce vendredi alors que le ministre-président flamand effectue son « tour de Bruxelles » (lire ci-dessous), Benjamen Dalle tient à nous le faire savoir. Lui qui, à 31 ans, défendra les couleurs des chrétiens-démocrates flamands le 25 mai, comme tête de liste à la Chambre.

L'actuel chef de Cabinet de Servais Verherstraeten, secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles, au nom duquel il a opéré lors de la négociation de la sixième réforme de l'Etat, se démarque d'autant plus du parti nationaliste qu'il faudra « aller chercher » des voix au-delà de l'électorat flamand – quelque 50.000 âmes à Bruxelles - pour avoir la moindre chance de décrocher un siège: Bruxelles-Hal-Vilvorde n'est plus, la sixième réforme de l'Etat est passée par là, la circonscription électorale a rétréci singulièrement (il faut ajouter les électeurs des six communes de la périphérie, qui pourront voter à Bruxelles ou en Brabant flamand), les candidats bruxellois flamands à la Chambre jouent des coudes... On estime que 25.000 voix seront nécessaires pour obtenir un strapontin! Mission presque impossible. L'idée de constituer une liste commune (CD&V, SP.A, VLD et N-VA) a tourné court. « Je n'y ai jamais été favorable », précise Benjamen Dalle. Qui veut y croire, malgré les sondages défavorables (lire cicontre): «Avant, il s'agissait surtout de capter les voix flamandes de Hal-Vilvorde; maintenant, il faut se tourner - c'est ce que je vais faire - vers les Bruxellois, vers cette Région multi-



Il est loin le temps du cartel avec la N-VA, affirme le jeune Benjamin

parlent ni le français ni le flamand à la maison... Je sollicite le vote de francophones. Il n'est pas acquis, mais j'y crois... ».

Raison supplémentaire, on l'a compris, pour se démarquer publiquement de la N-VA: « Il est loin le temps du cartel avec la N-VA, sachez-le! ». On y revient: «Eux c'est eux, nous c'est nous »... Benjamen Dalle ne passe rien (ou pas grand-chose) au parti de Bart De Wever : « Ils veulent scinder la sécurité sociale, l'impôt des personnes physiques, et cogérer Bruxelles entre Flamands et francophones, qui ne serait plus réellement une Région. Pas nous. Pas du tout. Ils veulent imposer aux Bruxellois de choisir entre les régimes qui seront en vigueur au nord et au sud du pays... Cette logique des sous-nationalités, nous

«Ils veulent scinder la sécurité sociale, l'impôt des personnes physiques...

sommes fermement opposés! On peut choisir librement son école, ou d'aller au théâtre flamand, ou encore de placer son enfant dans une crèche flamande, mais le reste, les choix obligatoires, nous n'en voulons pas. Cela créerait deux réalités sociales à Bruxelles, ce n'est pas acceptable ».

Dans la foulée, Benjamen Dalle réfute, dit-il, le « confédéralisme » de la N-VA, et lui oppose le... « confédéralisme positif» du CD&V. Du pareil au même? «Non! Mon parti veut d'abord que l'on applique la sixième réforme de l'Etat. C'est la priorité. Avec elle, le centre de gravité se déplacera vers les entilingue où un tiers des familles ne 🏻 tés fédérées. Quant au confédéra- 🛈 👝 🗖

lisme positif, c'est l'idée d'un pas supplémentaire dans le transfert de compétences, mais sans scinder la sécurité sociale, sans co-gé $rer\ Bruxelles,\ qui\ doit\ rester\ une$ Région-Capitale forte - où les communaut'escontinue rontd'exercer leur pouvoir pour ce qui concerne notamment l'éducation et la culture -, sans couper le pays en deux. Nous verrons cela plus tard... ». Une conviction partagée au sommet de l'étatmajor chrétien-démocrate flamand? Notamment par Kris

Peeters, ministre-président très « flamand-flamand » heures, que l'on dit, parfois, proche de Bart De Wever? Benlui tout seul. On l'a compris. Quoi qu'il en soit, il recale sans ambiguïté le projet institutionnel de la N-VA : « En plus, pour leur confédéralisme, il faut une majorité des deux tiers au parlement, elle n'existe pas, jamais les francophones n'entreront dans un tel scénario... Nous, avec Wouter Beke, avec Servais Verherstraeten, nous avons fait des compromis réalistes, avec des résultats concrets ». Pas d'avantage que l'institutionnel, le programme socio-économique de la N-VA ne trouve grâce à ses yeux : «Avec eux, c'est la dégradation sociale. Au contraire, nous mettrons l'accent sur le maintien des solidarités, et sur l'accès à l'emploi, par l'apprentissage des langues, la promotion de l'enseignement technique et professionnel, la baisse des coûts salariaux pour notre compétitivité... ».

Benjamen Dalle présente le visage de l'autre Flandre, celle qui, dit-il, «veut l'autonomie sans casser l'Etat ». On veut bien le

**DAVID COPPI** 

# **Projection en sièges pour le parlement bruxellois** jamen Dalle n'est pas le CD&V à Sondage février 2014 (+/-) indication par rapport à la situation actuelle 89 élus Indépendants 0 (-2)

#### Gros changements en vue dans la capitale

La projection en sièges du Grand Baromètre RTL Ipsos Le Soir donne, pour Bruxelles, une image assez différente de l'actuel hémicycle. Bien sûr, l'exercice est périlleux, surtout pour l'échantillon néerlandophone, limité. Mais tous les partis se livrent à l'exercice, ils nous ont livré leurs copies. La percée du PTB se traduirait, dans la capitale, en six sièges, le MR progresserait d'autant. Ecolo, le CDH et le FDF récolteraient chacun neuf sièges. Côté néerlandophone, point de N-VA omniprésente, comme certains le redoutent. Mais un spectaculaire recul du CD&V qui, avec un seul siège, signerait un score très bas, qui l'exclurait sans doute du gouvernement bruxellois. Kris Peeters a bien besoin de venir galvaniser ses troupes!

V.LA.

Indépendants 0 (-2)

#### Kris Peeters en campagne à Bruxelles aussi

C 'est dans un Exki de la capi-tale, rue Neuve, que Kris Peeters est venu, vendredi aprèsmidi, faire campagne. Le ministre-président enchaîne les visites de terrain, d'ordinaire le lundi, décrété jour de campagne. Bruxelles étant la capitale de la Flandre, la figure de proue du CD&V ne pouvait snober l'étape. «La Flandre et Bruxelles doivent, plus que jamais, former une communauté d'intérêts sur le plan socio-économique », a plaidé Kris Peeters. Lequel a rencontré. dans la chaîne de restauration (200 travailleurs temps plein, 72 points de vente), « des  $entrepreneurs\, enthousiastes\, de\, la$ capitale, qu'il entend soutenir ». Flanqué de Benjamin Dalle, Brigitte Grouwels et Bianca Debaets, Kris Peeters a ensuite visité les Abattoirs d'Anderlecht. «Le CD&V ne lâche pas Bruxelles. Au contraire, je plaide pour des liens forts. Nous sommes conscients de l'importance de Bruxelles pour la Flandre, mais aussi de la Flandre pour Bruxelles », a-t-il conclu.



© BELGA

# LES DÉCOUVERTES QUI ONT CHANGÉ LE MONDE 40 livres LE SECRET BIEN GARDE DE LA MATIÈRE passionnants à MARIE CURIE collectionner. \*Hors prix du journal. Suivant disponibilités. LE SOIR J'y vois clair

#### carnet du samedi Les portes qui claquent

cha Guitry que l'on doit ceci : « Elle a claqué la porte comme si elle repensé à cette phrase, jeudi, en on trouve ça plutôt sain. Pour ne

entendant Anne Delvaux annoncer son départ de la politique (ça, c'était vendu) et vitupérer sur l'état-major du CDH et ses manières de sanglier.

L'histoire est connue. L'eurodéputée souhaitait rempiler à l'Europe. Benoît Lutgen la voulait au

fédéral – ce qu'elle refusait. La palabre a duré plus d'un an. L'épiloque s'est plié en deux temps. Lundi dernier, le président centriste a confié l'Europe à Claude Rolin. Jeudi, Delvaux claquait la porte en jugeant que la hiérarchie centriste n'était « pas humaniste ».

Comme président, Lutgen a deux devoirs. Gagner les élections (c'est la base) et entrer dans les exécutifs (c'est la finalité). Le calcul était sensé: pour décrocher son siège à l'Europe, le CDH pourrait confier sa liste à une clé anglaise;

**O** n a la mémoire qui flanche. Delvaux eût été plus utile au fédé-Mais c'est (sans doute) à Sa-ral. Celle-ci a opposé une autre logique : les candidats se présentent au parlement qui les intéresse. On avait voulu gifler la maison. » On a a ricané de cette « naïveté ». Nous,

pas dire normal - on râle assez sur les politiques candidats ici et finalement ministres là (voyez Milquet, candidate à la Région et très possiblement rappelée au fédéral après le 25 mai).

Parce que l'obstinée

s'obstinait, des « barons » du CDH ont (anonymement) flingué madame en signalant qu'elle ne foutait rien à Strasbourg. Sousentendu: elle ne mérite pas l'Europe puisqu'elle y glande. Cette campagne de dénigrement a d'autant mieux fonctionné qu'elle activait en douce les clichés les plus élémentaires. On est ici dans le « syndrome de la blonde » (forcément bécasse) et ex-présentatrice du JT (forcément potiche) – ce délit de belle tronche vide affecte pareillement Frédérique Ries et Florence Reuter, ex-RTL, machines à

voix MR tous les « x » et prétendument dans le coma entre deux

scrutins. C'est difficile de dresser le bilan d'un député. Entre les indiscutablement actifs et les indiscutablement absents, il y a des tas d'élus qui rament dans des commissions qui n'attirent personne, qui pondent des rapports que personne ne lit et qui développent des interpellations que personne n'entend. Donc : on ne mesure pas bien le travail effectué par Delvaux - ni celui de Ries ou Reuter. Mais avouons qu'on ignore aussi si Frédéric Daerden (PS), par exemple, s'est démené dans l'hémicycle européen. La différence, c'est que l'intéressé n'étant ni blonde ni exfemme-tronc, la question de son efficacité parlementaire, semble-til, ne se pose pas.

En finale, qui gagne, dans l'affaire? Une certaine vision de la vie politique, où hommes et femmes ne seraient pas seulement des fantassins lobotomisés aux ordres d'un général en chef.

Et qui a perdu? Ben c'est Lulu. PIERRE BOUILLON

# « L'amour pour mon fils m'a permis d'accepter son suicide »

#### SOCIÉTÉ Monique Defoin a surmonté le drame en écrivant un livre

- ► Adolescent, Matthieu a vécu le harcèlement et une déception amoureuse.
- ► Très tôt, la maman a compris que son fils finirait par mettre fin à ses jours.

#### TÉMOIGNAGE

eux qui sont venus vers moi avec la complaisance du malheur, j'ai 🗸 préféré ne plus les voir. Ce qui m'a fait tenir, c'est que je continue à aimer Matthieu, envers et contre tout. Petite fille, j'ai toujours rêvé d'éclater d'amour. Je suis servie. »

Mercredi dernier, un adolescent de 14 ans victime de harcèlement à l'école s'est suicidé, à Alost. Matthieu, lui, avait 20 ans quand il a mis fin ses jours, le 28 juillet 2008. Monique Defoin, sa maman, était partie en vacances quand il s'est pendu dans la maison familiale. C'est son frère qui l'a découvert. Quelque part, Monique savait que ça arriverait un jour. Même si elle espérait, comme tout parent, ne jamais vivre pareille expérience. Depuis, elle fait face. A sa façon. Avec ses armes. Mais elle n'est pas triste. « J'ai eu la chance qu'il s'est exprimé beaucoup les mois précédant son geste. Je continue à le garder à l'intérieur de moi », dit-elle.

L'un des outils qu'a trouvés Monique, enseignante et professeur de chant, pour exprimer ses sentiments est l'écriture. « Depuis que j'ai 12 ans, j'écris tout ce qui



Monique Defoin respecte le choix posé par son fils Matthieu. © RENÉ BRENY.

me passe par la tête. Dans mes carnets, sur des bouts de papier. Alors quand Matthieu est décédé, j'ai beaucoup écrit. C'était comme une évidence : il fallait que je raconte. L'idée de témoigner est née là. » C'est comme ça qu'est né son livre intitulé Au cœur du ciel, au creux de la terre. « C'est un témoignage, insiste l'auteur, pas un déballage. »

L'allusion à la terre qui figure dans le titre de l'ouvrage vient de l'activité professionnelle de Matthieu. « Il était jardinier. Le jour de son enterrement, il devait signer un contrat chez le patron pour qui il travaillait depuis un certain temps.» La vie en aura décidé autrement.

« Matthieu était un jeune homme fragile, à fleur de peau, relate sa maman dans le refuge professionnel qu'elle s'est construit à l'arrière de la maison. Physiquement, il en imposait, mais c'était un gros nounours au petit cœur. Il vivait à 200 % et était très généreux. Il aimait relever les défis. » Mais la fragilité cachée par l'imposante carcasse reprenait parfois le dessus.

#### « Pas mener sa vie à sa place »

« En 2006, il a été rongé par une déception amoureuse, poursuit Monique Defoin. Par la suite, il s'est inscrit dans une école pour devenir architecte paysagiste. Là, il a été victime de harcèlement car il n'a pas voulu être baptisé. Fragile psychiquement et idéaliste comme il était, il ne l'a pas supporté. Il a fait de mauvaises rencontres, était devenu alcoolique et était très déçu par la société. C'est alors qu'il a fait plusieurs tenta-

tives de suicide. Une fois déjà, il a essayé de se pendre. Je ne l'ai pas jugé car je n'avais pas à le faire. Nous avons beaucoup parlé. Jusqu'à la fin, je suis restée en connexion avec lui. Un jour où j'ai compris quelle était son intention, je lui ai dit que je n'avais pas la clé pour mener sa vie à sa place. » Est-ce à dire que la maman a baissé les bras?

« Pas du tout, rétorque-t-elle. Nous avions un contrat de loyauté. J'ai beaucoup cheminé avec lui. J'ai beaucoup travaillé sur l'impuissance de changer le choix de vie de quelqu'un. Ça m'a aidée à être dans l'acceptation de son choix. Je suis convaincue que ça a été une libération pour lui. Il savait que j'étais prête à l'aimer jusque-là. »

C'est le message que souhaite aujourd'hui faire passer Monique Defoin aux parents d'enfants qui se sont suicidés. « Je crois en l'amour. Celui qu'on s'est porté, dans le respect. Matthieu n'avait que 20 ans mais nous avons eu une vie très riche et intense en dialogue, en échanges. Même si ses valeurs n'étaient finalement pas les nôtres. Mais il faut les respecter.»

Son expérience avec Matthieu, Monique a décidé d'en faire profiter les autres. «Après sa mort, je suis devenue bénévole en soins palliatifs. On travaille dans l'essentiel, dans l'écoute, dans la présence. » Pour ne pas sombrer, Monique s'est aussi juré de ne pas culpabiliser. « Ça n'est pas parce que nos enfants se suicident que nous sommes de mauvais parents! »

## Affaire Bossard: Jean-Jacques Viseur blanchi

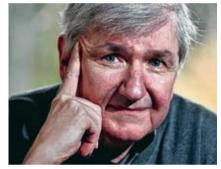
#### **CHARLEROI** Non-lieu

e suis soulagé. » Jean-Jacques Viseur vient d'apprendre la nouvelle. Ce vendredi, la chambre du conseil du tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Mons a rendu un non-lieu en sa faveur et celle de M<sup>e</sup> Philippe Bossard.

L'ex-mayeur et l'avocat étaient poursuivis pour prise illégale d'intérêts. En novembre 2008, le collège communal avait désigné Me Bossard pour représenter la Ville dans les négociations avec les promoteurs commerciaux. On avait appris plus tard que François Viseur, son fils, officiait au sein du cabinet bruxellois Philippe & Partners, auguel le cabinet Bossard est associé. Mis à l'instruction, le dossier avait été transmis au parquet de Mons, l'épouse de M. Viseur étant magistrate à Charleroi.

Les conclusions de l'ordonnance rendue ce vendredi sont claires : « Il n'existe dès lors aucune charge contre les inculpés, les faits ne constituant pas un délit, les présentes poursuites, dont l'opportunité a été mise en doute par l'actuelle partie poursuivante, créant dans le chef des inculpés des dommages irréparables. »

**PASCAL LORENT** 



Jean-Jacques Viseur s'est dit soulagé FRÉDÉRIC DELEPIERRE par ce non-lieu. © P.-Y. THIENPONT

# colruyt

meilleurs prix

# La garantie des meilleurs prix pour chaque produit, à chaque instant



**Danone Danette** Chocolat ou Vanille 8 x 125 g

Espace fraîcheur

2,25 ∈

**Happy** 

langes Midi 5-9 kg

70 pièces



Boni **Selection** chicons 1er choix 1 kg Origine: Belgique.

Espace fraîcheur 0,99€



Chaudfontaine eau minérale naturelle

1,5 L

**0,558**€



9,29€



Hachis bœuf + porc 2/3 de viande de bœuf + 1/3 de viande de porc Boucherie

**4,98** €/kg



Coca-Cola Regular, Zero ou Light

0,99 €/L 1,98 ∈

veg 196, B-1500

meilleurs prix

# Les échecs comme outil pédagogique

### ENSEIGNEMENT Des initiations dans les écoles primaires de l'entité d'Estinnes

- ► En Communauté française, une quarantaine d'écoles dispensent des cours d'initiation aux
- Un apprentissage de la stratégie et de la concentration.

**REPORTAGE** 

'échiquier géant est appuyé contre le tableau noir de la classe de Madame Marie-Line. Les dix élèves de 3° et 4° de l'école communale de Faurœulx, dans l'entité d'Estinnes, écoutent religieusement Frédéric Bielik leur dispenser son savoir et sa passion pour ce jeu. «Si je place mon roi là, explique l'animateur, l'ouverture de la partie est terminée. Après, je suis prêt à attaquer pour prendre des avantages matériels et en temps.»

« Si le cavalier prend le cavalier, le fou prend ensuite le cavalier, lance Thomas. Mais le roi peut le manger. » « Réfléchissez, intervient Frédéric Bielik. Il faut penser plusieurs coups à l'avance. » « Moi, je bougerais le roi en G7, comme ça, tu n'y vas pas », rétorque Loris.

« Professeur de formation, j'ai réalisé mon mémoire sur les échecs, commente Frédéric. Devenu animateur dans la commune, mon travail est d'encourager la participation citoyenne. Lors des dernières élections, j'ai



Frédéric Bielik est convaincu que les échecs peuvent aider les élèves d'école primaire à augmenter leur concentration. © DOMINIQUE DUCHESNES.

proposé aux bourgmestre et échevins de dispenser des initiations aux échecs dans les écoles de l'entité, tous les réseaux. Car c'est là que sont formés les citoyens de demain. Il faudra qu'ils puissent agir et décider en observant, en étant concentrés. Le projet a été

« Les enfants sont très enthousiastes, réagit Marie-Line Deghislage, l'institutrice. Au total, ils auront huit séances de deux périodes chaque mercredi. Ils en sont à la 5°. Je n'ai que des garçons dans ma classe. Ça les re-

cadre un peu, ça leur apprend à se concentrer. Ils apprennent la stratégie, le respect des règles, de la parole, et à jouer chacun à son tour. Pour les aider un peu plus, à l'occasion de la Saint-Nicolas, l'amicale scolaire leur a offert, à tous, un échiquier complet. »

Dans quelques minutes, le cours théorique sera terminé. Les parties vont pouvoir commencer. La tension monte dans la classe. Frédéric trouve néanmoins encore le temps d'expliquer le mode d'emploi et l'utilité de la pendule. « C'est comme dans la vie, dit-il. Une partie est limitée dans le temps. Il faut savoir le gérer. Ça ne sert à rien de jouer un coup rapidement pour se prendre un échec et mat en-

Les chaises raclent le sol. Les duels se forment. « C'est un jeu très chouette et je ne trouve pas qu'il soit compliqué, affirme Nathan. Ça nous apprend à réfléchir. A la maison, mon beau-père s'y connaît un peu : je vais pouvoir jouer avec lui. » Son adversaire du jour, Arnaud, joue déjà, lui, à la maison. « Contre mon

papa, dit-il. J'aime bien. Surtout le côté stratégique. Ça me plaît plus que les cours normaux. »

Quelques tables plus loin, la tension est montée d'un cran. Gabriel affronte Ilias. Les pions glissent de case en case et les mains frappent la pendule. « C'est amusant, lancent-ils. Ça nous apprend à avoir de la patience! » Ils n'en diront pas plus, absorbés qu'ils sont dans leur

Au total, sur les 200 enfants qui reçoivent l'initiation dans la commune, «trois ou quatre sa-

vaient déjà jouer », précise Frédéric. C'est le cas de Thomas. « Mon grand-père était très fort, il m'avait déjà expliqué des choses », confirme-t-il, très fier. « Les échos que nous recevons des parents sont positifs, affirme l'animateur. Ils constatent surtout une amélioration dans la concentration des enfants. Nous,

#### « C'est un jeu très chouette et je ne trouve pas qu'il soit compliqué » NATHAN

nous découvrons les enfants autrement. Même s'il y en a, bien sûr, quelques-uns qui n'accrochent pas. »

Sur une table voisine, Clément annonce à Raphaël qu'il lui prend son fou. «Je ne vais pas tomber dans ton piège», ré-torque Raphaël très impliqué même s'il est mal embarqué. A côté d'eux, Robin et Nathan en ont terminé. « Ca change de la DS, s'amuse Nathan. A la maison, mon frère m'a demandé que je lui apprenne pour pouvoir faire des parties l'un contre l'autre. » « Chez moi, embraie Robin, ce sont mes parents que je dois initier.»

En francophonie, une quarantaine d'écoles sont impliquées dans le même type de projets, selon Frédéric Bielik. « A la fin de l'année scolaire, on évaluera les résultats avec les élus et les enseignants, dit-il. On verra alors si on poursuit l'année prochai-

FRÉDÉRIC DELEPIERRE

#### Ultime assaut des éléments au Royaume-Uni



provenance de l'Atlantique s'est abattue vendredi sur le Royaume-Uni, menaçant de déverser l'équivalent d'un mois de pluie sur des régions déjà inondées pendant cet hiver, l'un des plus humides de l'histoire du pays. C'était le branle-bas de combat chez les civils, les militaires et même la famille royale pour tenter de protéger, à coup de milliers de sacs de sable, les habitations de la montée des eaux. Au total, 23 alertes d'inondations sévères ont été émises. Selon les experts, certaines régions devront patienter jusqu'en mai avant de se retrouver au sec, tant les sols et les nappes phréatiques sont saturés. En Belgique, la tempête a provoqué la fermeture de nombreux parcs publics. © AFP.



# Climat: la Belgique prend enfin position

ENVIRONNEMENT - 40 % de CO<sub>2</sub> « au moins »

N ous courions le risque d'être absent des débats européens. Ce ne sera pas le cas. » Au terme de plusieurs heures de discussions, les représentants des Régions et du fédéral se sont mis d'accord cette semaine sur la position que la Belgique défendra lors des futures discussions européennes sur l'énergie et le climat. Le 3 mars, les ministres de l'Environnement des 28 auront une première discussion sur le « paquet 2030 » présenté par la Commission avant que, les 20 et 21 mars, les chefs d'Etat n'y consacrent une partie de leur sommet de printemps. Elio Di Rupo (PS) portera la parole de notre pays. La Commission européenne a proposé aux Etats de l'Union de s'engager à réduire de 40 % leurs émissions de gaz à effet de serre en 2030 par rapport à 1990. Elle a également suggéré que 27 % de la consommation d'énergie soient produits à partir de sources renouvelables.

La Belgique s'aligne sur cette position, jugée frileuse par les organisations de protection de l'environnement. Mais elle entrouvre la porte à une position plus ambitieuse. L'accord de dix pages âprement débattu en « Direction générale coordination et affaires européennes» précise que la Belgique soutient l'objectif « d'au moins 40 % » de réduction des gaz à effet de serre via des mesures internes. Ardu: les Bruxellois plaidaient pour -50 % d'émissions, les Wallons étaient divisés entre socialistes et Ecolo. Du côté flamand, la N-VA refusait d'aller au-delà de - 35 % et le gouvernement flamand se calait sur les 40 %, sauf le SP.A qui a défendu un effort plus intense.

On s'en sort avec un compromis qui interdit de diminuer les ambitions mais laisse la possibi-



Elio Di Rupo défendra la position belge. © BELGA.

lité d'aller plus loin si la discussion entre les Européens ouvre la voie. « Cela pourrait se faire avant le sommet climatique de Paris en 2015, dit un proche du dossier, alors que la Flandre voulait attendre la fin de la négociation du nouveau traité climatique global. »

De même, la Belgique défendra « au moins 27 % de renouvelables ». Là aussi « il y a moyen de défendre une position plus ambitieuse », dit un Wallon.

Le dossier du partage de la charge climatique entre les Régions progresse aussi un peu. La présidence flamande de la commission nationale climat a avancé une nouvelle proposition sur laquelle les autres Régions et le fédéral ont accepté du bout des lèvres de discuter. La Flandre accepte finalement que le fédéral bénéfice lui aussi d'une partie des revenus de la mise aux enchères des quotas de CO2 (140 millions par an à se partager). Suffisant pour convoquer une réunion des ministres de l'environnement et conclure ? On n'en est pas là. Il faut une ébauche d'accord. Or le temps presse si l'on veut conclure avant les prochains exécutifs qui pourraient tout remettre en cause... ■

MICHEL DE MUELENAERE

# Guerre des partis pour diriger la Sûreté

#### RENSEIGNEMENTS L'appel aux candidatures se clôture dimanche

▶ Obscur cheminement pour la désignation du futur patron de la Sûreté. ▶ Il y aura au moins un candidat du Sud, Cedric Visart de Bocarmé.

près d'interminables palabres sur le profil des candidats, puis d'obscures tractations visant à « améliorer » (politiquement s'entend) le comité de sélection qui recevra les candidatures, la course aux postes d'administrateur général de la Sûreté de l'État et d'adjoint à l'administrateur général (bref, les nº1 et 2 du renseignement civil) a été réduit à un sprint inhabituel de douze jours, dont le finish se joue ce dimanche.

Puisqu'il s'agit d'un jour férié, et que des candidatures devraient encore être postées ce week-end, la liste officielle des candidats en lice ne devrait être établie que mercredi matin. En attendant, les manœuvres partisanes ayant rarement été aussi franches et décomplexées, on découvre les aspects peu connus du jeu d'influence des partis sur le monde du renseignement.

Première leçon : il ne suffit pas d'être un bon serviteur de l'État, ayant satisfait aux contrôles du Comité R et exigences de la fonc-

Alain Winants, étiqueté Open VLD, se présentera bien comme candidat à sa propre succession, mais contrairement aux arrêtés qui organisaient jusqu'ici sa fonction, il lui sera dénié le droit d'être évalué - et en toute logique reconduit à son poste. Bref, à moins qu'il ne puisse s'imposer dans le cadre d'une candidature qu'il dépose comme un novice, on le débarque - en remerciement probable de l'em-

ministrateur général actuel, la Sûreté sur la scientologie a plongé certains partis.

Deuxième leçon: les procédures sont étrangement taillées à la mesure des partis. On ne reviendra pas ici sur l'enjeu d'être juriste ou non pour occuper la fonction d'adjoint : par-delà les motivations partisanes de ce choix qu'on a dit favorable au PS, le fait d'ouvrir la fonction à un non-juriste peut provoquer un appel d'air salutaire à l'intérieur même de la Sûreté.

Mais l'arrêté ministériel du

5 février, élargissant considérablement le comité de sélection des candidats, laisse présager une influence accrue des partis. Qu'on en juge : lors du précédent appel aux candidats, en juillet 2006, seuls le président du Comité R, le procureur général de Gand (responsable des dossiers de terrorisme au sein du Collège des procureurs généraux) et le représentant du Selor faisaient partie de ce comité. Aujourd'hui, curieusement, le comité est élargi au procureur général de Liège

(étiqueté CDH), à l'administrateur général de l'Onem (ex-chef de cabinet de Joëlle Milquet) ainsi qu'à un véritable expert en sécurité, le Pr Brice De Ruyver, de l'université de Gand. Si la ministre de l'Intérieur souhaitait s'arroger par voie partisane un contrôle sur une Sûreté qui lui échappait jusqu'ici (la tutelle principale revient à la Justice), elle ne s'y prendrait pas autre-

Pour le poste d'administrateur général, peu de candidatures

Le futur « Mister M »

Ce docteur, licencié ou mas-

années d'expérience et qua-

salaire effarant : en valeur

indexée annuelle brute, il

c'est nouveau, il essuiera

bulletin à la clé : « ex-

percevra 140.550 euros. Et,

quatre évaluations annuelles

et une évaluation finale, avec

tentes », « à développer » ou

« insuffisant », telles seront

s'agit-il d'évaluer l'efficacité

réelle du mandataire, ou sa

les mentions du bulletin.

Avec ce grand mystère:

capacité à répondre aux

injonctions de la tutelle

politique? A vérifier.

cellent », « répond aux at-

drilingue, ne touchera pas de

ter en droit, riche de dix

LE JOB

sont attendues. Outre celle d'Alain Winants (Open VLD), le directeur du Centre de Crise Jaak Raes (CD&V) a lui aussi fait savoir son souhait de se porter candidat. L'ancien procureur général de Liège et ancien chef de cabinet de Joëlle Milquet, Cedric Visart de Bocarmé (CDH), nous a confirmé ce vendredi qu'il déposerait sa candidature ce samedi, l'unique candidature francophone qui nous soit connue.

#### **Ballet linguistique**

Une éventuelle alternance linguistique, qui n'existe guère dans les faits, serait favorable à Visart de Bocarmé. Mais l'équilibre linguistique, lui, pourrait précisément barrer la route de l'ancien procureur général : si le PS reste ferme dans sa détermination d'obtenir le poste d'adjoint pour Pascal Pétry, actuel conseiller en sécurité du Premier Elio Di Rupo, on voit mal deux francophones se partager le renseignement civil.

En termes de renforcement du contrôle politique de ces fonctions, le pire est peut-être à venir, si on en croit les modalités d'évaluation qu'organise un arrêté royal publié le 4 février (lire ci-contre). « Espérons qu'avec toutes ces évaluations, ils aient encore du temps pour travailler », se gausse un magistrat familier du dossier.

**ALAIN LALLEMAND** 



tion, pour être reconduit. L'ad- Cedric Visart de Bocarmé est le seul candidat francophone révélé. © ELODIE LEDURE / BELGA

**LES**BRÈVES

#### Un site sur les punis de l'Afsca

es résultats des contrôles effectués dans les restaurants et les snacks, par l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca), seront bientôt disponibles sur internet. Si Test-Achats s'est réjoui de l'initiative dans un communiqué de presse en estimant que « le consommateur a le droit d'être bien informé des risques relatifs à la sécurité alimentaire », les représentants du secteur sont, eux, très critiques : « Afficher les sanctions envers les entrepreneurs sur internet n'est pas une bonne méthode », a déclaré l'administrateur délégué de l'Unizo, Karel Van Eetvelt. (b)

#### Stib: manifestation calme



Vendredi, un millier de personnes ont répondu à l'appel du front commun syndical de la Stib. Des chauffeurs et contrôleurs bloquaient une partie de la place Poelaert. Ils manifestaient pour dire leur incompréhension face à la justice qu'ils jugent à deux vitesses et exprimer leur soutien à la famille de Iliaz Tahiraj dont l'agresseur n'ira pas en prison. © P-Y.T.

#### **EUTHANASIE**

#### Les bouddhistes pour la nouvelle loi

L'Union bouddhique belge (UBB) s'est réjouie de l'approbation du projet de loi qui étend aux mineurs le droit à l'euthanasie. En précisant que « dans des circonstances exceptionnelles, il se peut que l'euthanasie soit une solution sensée». (b)

#### **VIOLS**

#### Chiffres en baisse en 2013

Les chiffres communiqués par le ministère de l'Intérieur restent élevés mais ont diminué par rapport aux années précédentes. Ainsi les cas de violences sexuelles intrafamiliales sont passés de 754 en 2012 à 689 en 2013, alors que les cas recensés dans la sphère publique passent de 3.223 à 2.903 en 2013. On estime néanmoins que 90 % des victimes de viols ne portent pas plainte auprès de la police. (b)

#### CONSOMMATION

#### Saisie record d'aliments frelatés et contrefaits

Plus de 1.200 tonnes de faux aliments (ou de mauvaise qualité) ainsi que 430.000 litres de boissons frelatées ont été saisies ce jeudi lors de l'opération « Opson III » menée par Europol et Interpol dans 33 pays. (afp)

## Le prince Amedeo se fiance ce dimanche

MONARCHIE Le mariage avec l'Italienne Lili Rosboch aurait lieu cet été

L 'annonce officielle sera faite ce samedi. Mais, selon nos informations, les fiançailles du prince Amedeo et de Lili Rosboch von Wolkenstein auront lieu ce dimanche.

Le discret fils aîné de la princesse Astrid et du prince Lo-renz, et petit-fils d'Albert II et Paola, aura 28 ans ce 21 février. La jeune Italienne a, elle, 26 ans. Ils vivent à New York (où ils partageraient un appartement). Leur relation dure depuis cinq ou six ans et serait donc officialisée ce week-end. Le mariage étant apparemment prévu pour cet été. Peut-être en Italie, pays d'origine de la fian-

A l'étranger depuis plusieurs années, comme plusieurs enfants du couple Astrid-Lorenz d'ailleurs, Amedeo a travaillé chez Deloitte, avant de reprendre des études à l'université de Columbia : il devrait y décrocher un MBA en finances en



Lili Rosboch et Amedeo sont longtemps restés discrets. Selon nos informations, ils se fiancent ce week-end. © D.R.

Lili Rosboch est journaliste pour l'agence de presse Bloomberg et le magazine Muse appartenant au même groupe.

En novembre, le prince Amedeo avait participé avec Lili à un gala de charité de l'association « La Fondazione », à New York. C'est à cette occasion que l'idylle princière a été révélée. En janvier, l'émission *Royalty* deVTM, sur la base notamment de photos prises lors de cet événement, avait en effet éventé sa relation avec la jeune Italienne et annoncé un mariage imminent.

D'autres clichés, montrant la jeune femme dans la tribune derrière les parents d'Amedeo, lors de la prestation de serment de ce dernier comme officier de l'armée belge en novembre 2007, sont aussi sortis en ce début d'année. A ce moment-là, les fiançailles tenaient encore de la rumeur...■

Ma.D.



# Le collectif des Afghans reste mobilisé

#### ASILE Le taux de reconnaissance pour cette nationalité a atteint les 81 % en janvier

- ▶ Elio Di Rupo se réjouit des dernières statistiques pour les demandeurs d'asile originaires d'Afghanistan.
- Mais les membres du collectif du Béguinage se sentent exclus du dispositif.

▼ rente-cinq Afghans de l'église du Béguinage ont déjà essuyé un refus et reçu un ordre de quitter le territoire. Seuls deux dossiers ont été jugés recevables pour le moment, dont un concernant une famille. Pour le reste, notamment en ce qui concerne certaines familles, on attend toujours d'y voir plus clair», explique Samir Hamrad, le porte-parole du collectif des Afghans de Bruxelles. Pour lui, le constat est sans appel: «La solution proposée par Maggie De Block ne fonctionne pas et cette dernière le savait dès le début.»

Le représentant du collectif fait allusion à la réponse que la secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration avait apportée après la marche des Afghans sur Mons, fin décembre. Pour éteindre la polémique allumée par ces 400 demandeurs d'asile en cours de procédure ou déboutés - qui enchaînaient les manifestations à Bruxelles -, elle les avait invités à réintroduire de nouvelles demandes, dans le cas où il y avait de nouveaux éléments à prendre en compte. Un geste qui avait déjà été considéré comme de la poudre aux yeux par différents acteurs à l'époque.

Difficile d'y voir clair dans les chiffres avancés par le porte-parole du collectif. Le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) affirme ne pas tenir de statistiques sur le cas précis des Afghans du Béguinage: « Toutes les demandes d'asile introduites par des Afghans sont traitées exactement de la même manière. Indépendamment du fait de savoir si une personne a participé ou non aux activités du collectif», déclare Damien Dermaux, le porte-parole de l'institution. Même son de cloche du côté de l'Office des étrangers, qui ne peut ni confirmer ni infirmer les chiffres, même s'il reconnaît que « des ordres de quitter le territoire ont sans doute été noti-

#### Confusion sur le taux de 81 %

D'autres données sont par contre officielles : le CGRA a déclaré qu'au mois de janvier 2014, le taux de reconnaissance des demandeurs d'asile afghans a atteint les 81%. Pour Oscar Flores, porte-parole du comité de soutien aux Afghans, il y a



En décembre 2013, les Afghans de Bruxelles marchaient vers Mons pour réclamer un moratoire. © BELGA.

une confusion dans la presse: « Ces chiffres ne valent pas pour le collectif. On attend encore toute une série de résultats en ce qui les concerne. Si certains dossiers ont été déclarés recevables, il n'y a aucune garantie que l'examen de fond aboutisse à un oui. Et pour le moment, les Afghans du Béguinage reçoivent énormément de réponses néga-

Samir Hamrad embraye en se rappelant une occupation d'Afghans datant de 2008: «À l'époque, ils avaient proposé le même subterfuge... Cela n'a rien donné. Mon expérience me fait dire que, dans ce cas-ci, la plupart des réponses seront néga-

Ce qui pose problème dans le

du récit. « Si le CGRA n'a pas cru l'histoire du demandeur d'asile quatre fois, pourquoi changerait-il d'avis la cinquième fois? C'est pour cela que nous réclamons un moratoire : pour que les expulsions soient gelées le temps d'y voir plus clair. Mais malheureusement, avec ce processus, je pense que 99 % des réponses secas des membres du collectif, ront négatives. Je suis certain c'est bien souvent la crédibilité que les membres de mon groupe

#### Elio Di Rupo « fier »

En réponse à une lettre écrite par 28 eurodéputés qui l'avaient interpellé il y a une semaine à propos du triplement des expulsions de Belgique vers l'Afghanistan, Elio Di Rupo a répondu ce jeudi à coups de statistiques. En janvier 2014, le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) a octroyé un statut de réfugié ou de protection subsidiaire dans 81 % des décisions rendues à des demandeurs d'asile afghans. « La situation sécuritaire en Afghanistan a donc bien été réévaluée. Je suis fier que dans mon pays, cela ait pu se faire en toute indépendance, par une autorité spécialisée placée sous le contrôle de juridictions offrant toutes les garanties d'un recours effectif », a déclaré le Premier ministre.

ne figurent pas dans les 81% vantés par Elio Di Rupo », pour-

suit le porte-parole. Le Premier reste d'ailleurs la principale cible du collectif des Afghans, à quelques mois des élections. C'est avec lui qu'ils veulent traiter désormais et non plus avec Maggie De Block, car ils espèrent toujours une intervention du médiateur fédéral.

**ANN-CHARLOTTE BERSIPONT** 

## « L'UCL ne sera forte qu'avec des compétiteurs forts »

#### RECTORAT DE L'UCL Les priorités de Benoît Macq, candidat à la direction de l'université

V ous savez, chez les Indiens, l'âme passe du grand-père au petit-fils. » Un clin d'œil, pour dire combien le père - Pierre Macq, «un grand recteur qui avait de belles valeurs humanistes » – n'a pas inspiré la candidature du fils Benoît Macq. Pour dire aussi combien le grandpère, Clément Macq, pionnier de l'électronique, chef d'entreprise, a inspiré la carrière du petit-fils Benoît à l'UCL.

#### L'excellence de l'enseignement ou le service à la société?

Il faut à la fois être excellent et engagé socialement, être international et régional, être à la



Benoît Macq: « Mon programme, c'est l'université des "et" au lieu de l'université des "OU". » © RENÉ BRENY.

pointe des cours on line et gérer des campus porteurs de projets de vie. Mon programme, c'est l'université des « et » au lieu de l'université des « ou ».

#### En aura-t-elle les moyens?

La meilleure manière d'avoir les moyens c'est de garder une taille suffisante: 25.000 étudiants c'est le minimum pour être visible à l'international et avoir suffisamment de spécialités pour relever des défis sociétaux. Mais il s'agit aussi de préserver notre autonomie. Autonomie « et » partenariats.

Quels partenariats?

S'agissant des premières an-

nées, nous resterons une université de proximité mais pour la suite, pour garder nos étudiants et en attirer de l'étranger, nous devons proposer des Raison pour laquelle nous devons négocier avec nos partenaires, au premier chef avec

#### Le décret Marcourt menace-t-il l'autonomie des universités?

Il pourrait ouvrir la porte à une perte d'autonomie, nous devons donc être vigilants. Dans ce contexte, il est important que les universités restent Et avec les hautes écoles ? gérées de manière autonome et Elles ont un rôle à jouer dans le

d'affaiblir les autres. Nous voulons être une université forte mais nous ne le serons qu'avec des compétiteurs eux-mêmes masters de très haut niveau. forts. Le partenariat avec les autres est une clef du prochain rectorat.

Nous devrons trouver les bons deals avec notre principal compétiteur qu'est l'ULB. C'est celle qui nous ressemble le plus. Avec les enjeux actuels, Bruxelles nécessite plus qu'une université de référence. J'essayerai de la convaincre que c'est essentiel.

deviennent des partenaires transfert des technologies vers

forts, ce n'est pas le but de l'UCL les PME par exemple. Et elles peuvent parfois fournir de meilleures réponses que l'université où l'on fait de la recherche sur le long terme. Je pense aussi qu'il faut éviter de survaloriser l'université par rapport aux hautes écoles. Nos taux d'échec posent question. Orienter les étudiants vers des filières mieux adaptées en haute école, ça a beaucoup de sens. Mais pour cela il faut changer les règles pour arrêter cette chasse aux papillons qui consiste à bourrer les auditoires en 1<sup>re</sup> bac afin d'avoir du financement!

> Propos recueillis par ÉRIC BURGRAFF



#### **LES**BRÈVES

#### Infanticide à Bruxelles: la mère inculpée

a mère de la fillette âgée de 18 mois, poignardée à mort jeudi soir à Bruxelles, a été placée sous mandat d'arrêt par la juge d'instruction Martine Quintin et inculpée du chef d'assassinat, a indiqué vendredi soir le parquet de Bruxelles. Son nom n'a pas été communiqué. Le bébé, qui a recu plusieurs coups de couteau, a été amené jeudi soir par sa mère dans un état de panique et de confusion à l'UZ de Jette, et il était déjà mort lors de son admission. (b)

#### **ETATS-UNIS** Un milliard pour le climat



En visite en Californie frappée par une sécheresse historique, le président américain Obama a proposé le lancement d'un fonds d'un milliard de dollars pour réduire l'impact du changement climatique. Ce fonds financera la recherche sur les impacts du changement climatique et sur les politiques d'adaptation. Il a aussi pour but d'aider les populations vulnérables à se préparer, d'encourager les actions pour réduire les futurs risques et de financer de nouvelles technologies et infrastructures pour combattre le changement climatique. (afp)

#### JUSTICE

#### Deux ans ferme pour avoir abusé de ses petites-filles

Un homme de 49 ans originaire de Gingelom (Limbourg) a été condamné vendredi par le tribunal de Hasselt à deux ans de prison. Il avait abusé sexuellement de ses deux petites-filles de 5 et 8 ans. (b)

#### Quatre jeunes suspectés de viol collectif à Willebroek

Quatre hommes de Willebroek ont été placés sous mandat d'arrêt. Ils sont suspectés d'avoir violé deux adolescentes de 15 et 16 ans, selon le parquet de Malines. (b)

# Des puits de lumière à l'ombre

#### JUSTICE La nouvelle prison de Beveren a ouvert ses portes

- ► Spacieuse, lumineuse et conçue pour respecter l'intimité du détenu, elle accueillera ses premiers locataires dans un petit mois.
- ▶ D'ici là, il faudra régler les derniers couacs.

uatre mois après Marche-en-Famenne et avant que Leuze-en-Hainaut, Termonde et enfin Haeren n'ouvrent leurs portes, la prison de Beveren a été dévoilée vendredi. Il s'agit donc de la seconde nouvelle implantation de type « partenariat publicprivé » (PPP) prévu dans le MasterPlan 2008-2012-2016. Un bâtiment flambant neuf mais surtout dépourvu du moindre locataire. Ce n'est que dans un petit mois que les 312 détenus, des hommes uniquement, gagneront les 300 cellules dont 32 collectives et quatre réservées aux handicapés. Contrairement à la prison de Marche-en-Famenne, inaugurée en octobre dernier, la nouvelle superstructure flamande est composée de trois entrées distinctes et de quatre ailes de trois étages, disposées en croix, et non en étoile. Un agencement permettant un aménagement plus judicieux de l'espace entre les ailes cellulaires,

par un pôle de contrôle central. De jour comme de nuit, deux gardiens spécialement formés sont affectés à la surveillance des cellules. « Vertsignifie que la porte est fermée. Rouge, qu'elle est ouverte», nous explique une jeune gardienne transférée de la prison de Gand et qui, semble-til, doit encore se familiariser avec le système. Et les portes en jaune? «Ah! ça, je ne sais pas. » Son collègue viendra à son secours. On apprendra un peu plus tard que c'est la couleur des locaux réservés au personnel.

Au fil de la visite, on comprend

projet entendent par « prison de table, quatre jardins intérieurs agrémentés de plantations saisonnières et un couloir lumineux dont les vitres sont pourvues de lamelles pour que l'air frais puisse s'engouffrer dans le bâtiment.

« Ce qui la caractérise aussi, précise la ministre de la Justice, Annemie Turtelboom (Open-VLD), c'est qu'un large espace a été réservé aux lieux servant à la formation et au travail des déte-

mieux ce que les concepteurs du nus. Ce qui permet de donner une impression d'ouverture. Il y plus humaine ». Deux terrains a aussi une aile sécurisée pour de sport à l'extérieur, du tennis les détenus dangereux. L'architecture est différente des autres prisons mais on arrive au même niveau de sécurité et de modernité technologique.»

De fait, il sera bien moins aisé, pour les détenus, de se faire la belle, que dans une prison aussi vétuste que Forest, par exemple. Outre son système de surveillance high-tech, la prison de Beveren comporte deux promenades fermées, couvertes de câbles assurant une protection

contre les hélicoptères et les échelles de corde. Êlle a un autre petit plus par rapport à sa grande sœur de Marche-en-Famenne : le périmètre extérieur est circonscrit d'un mur de six mètres de haut et d'un fossé rempli d'eau. Reste à voir si les derniers petits couacs techniques seront résolus avant le transfert des condamnés. On se souvient que la dernière inauguration avait été suivie d'une première grogne des gardiens. « Tout sera très vite réglé », promet la ministre de la Justice.

**LUDIVINE PONCIAU** 

#### **CELLULES**

#### Ligne privée

Une douche et des toilettes séparées du reste de la pièce: les cellules sont dotées d'un confort appréciable. Toutes sont équipées du « prison cloud », une technologie permettant au prisonnier de joindre sa famille par téléphone depuis sa cellule. Fini de faire la file pour espérer monopoliser durant quelques minutes la ligne collective. « Étrangement, on a remarqué que, depuis que les détenus ont une ligne privée, ils passent moins de coups de fil », note Laurent Sempot, porteparole de la Direction générale des prisons.



lesquelles sont reliées au centre Ce qui frappe dans cette nouvelle prison, c'est sa luminosité. © PIERRE-YVES THIENPONT

## « L'accident dévastateur, cause de tant de chagrin »

AFRIQUE DU SUD Un an après avoir tué Reeva, Pistorius sort de son silence mais continue d'évoquer un accident

matin de la Saint-Valentin 2013, le champion paralympique sud-africain Oscar Pistorius a brisé le silence vendredi, évoquant sa « douleur » après la disparition de la jeune femme. «Aucun mot ne peut bien traduire mes sentiments au sujet de l'accident dévastateur qui a causé tant de chagrin à tous ceux qui aiment vraiment et continuent à aimer, Reeva », a écrit Oscar Pistorius, 27 ans, dans un court message posté sur son site internet, à presque

deux semaines de son procès. « Le mal et la tristesse, surtout pour les parents, la famille et les amis de Reeva, me consument avec douleur. Je vais porter pour le reste de ma vie la perte de Reeva et le traumatisme total de ce jour-là », a-t-il

ajouté, signant simplement « Oscar ». Sur le fond, ce message ne fait que 🛮 civil des dommages et intérêts à Pistorius 🖊 la Saint-Valentin. © AFP

n an exactement après avoir tué sa confirmer ce que les membres de sa fapetite amie Reeva Steenkamp, au mille n'ont cessé de répéter depuis le drame: qu'il est mortifié. Mais c'est la première fois que l'athlète, qui est en liberté sous caution, s'exprime publiquement hors de l'enceinte d'un tribunal.

La famille de Reeva Steenkamp, un mannequin qui avait 29 ans quand elle est morte, devait se réunir dans l'arrièrepays du Cap pour un lâcher de ballons commémoratif.

#### Un procès en mars

Dans un entretien au quotidien The Times, la mère de Reeva a quant à elle fait part de sa détresse: « Ça va mal, mal, mal, et rien ne pourra changer ça. Dans ces circonstances, nous n'allons pas bien. Rien ne nous fera aller bien », dit-elle.



M. et  $M^{\mathrm{me}}$  Steenkamp, qui réclament au  $\,$  Oscar Pistorius avait tué Reeva le jour de

après la disparition de leur fille qui les aidait financièrement, sont en négociation avec ses avocats pour obtenir un règlement à l'amiable.

Oscar Pistorius s'était fait un nom en participant avec les valides aux Jeux olympiques de Londres en 2012. Il a tué sa petite amie Reeva aux premières heures de la Saint-Valentin 2013 dans sa propriété de la banlieue de Pretoria. Le champion, grand amateur d'armes à feu. affirme l'avoir abattue par accident, la prenant pour un cambrioleur caché dans les toilettes.

L'accusation croit au contraire à un meurtre, affirmant que le couple s'était violemment disputé avant le drame. Le procès, qui sera diffusé sur une chaîne spéciale du câble sud-africain, si la justice donne son feu vert, doit se tenir du 3 au 20 mars à Pretoria. (D'après afp.) ■

J'y vois clair



John Kerry, secrétaire d'Etat américain, a demandé vendredi à la Chine « davantage d'ouverture et de transparence » après l'instauration unilatérale par Pékin d'une « zone d'identification de la défense aérienne » en mer de Chine orientale. © RTRS.



# Parfum de scandale sur l'équipe Merkel

ALLEMAGNE Le nouveau gouvernement de la chancelière fait face à sa première crise













La chancelière Angela Merkel, le ministre démissionnaire Hans-Peter Friedrich, le député incriminé Sebastian Edathy, le ministre des Affaires étrangères Frank-Walter Steinmeier, le président du SPD Sigmar Gabriel et le chef du groupe parlementaire SPD Thomas Oppermann (de gauche à droite): avis de tempête sur la nouvelle coalition... © AFP, REUTERS, DPA.

Le ministre de l'Agriculture, Hans-Peter Friedrich, a démissionné vendredi.

Il était sur la sellette pour avoir trahi le secret d'une enquête de pornographie infantile visant un élu social-démocrate. BERLIN

DE NOTRE CORRESPONDANT

e député social-démocrate Sebastian Edathy, ■ soupçonné d'avoir acheté des films pédopornographiques, a-t-il été alerté en Haut-Lieu

fédéral de l'Intérieur? C'est la question que tous les Allemands se posent depuis la démission, ce vendredi soir, de l'ancien ministre de l'Intérieur, Hans-Peter Friedrich, qui dirigeait depuis fin 2013 le ministère de l'Agriculture.

Il est clair que la chancelière a sacrifié Hans-Peter Friedrich pour tenter de calmer cette affaire qui ne cesse de prendre de l'ampleur à Berlin. Angela Merkel a mené une « discussion intense » avec lui, a indiqué le porte-parole du gouvernement, Steffen Seibert, assurant que la chancelière avait découvert l'af-

grâce à une fuite du ministère faire Edathy cette semaine dans les médias. «La pression était trop grande », a expliqué hier le ministre démissionnaire.

 $«\,Cela \quad m\'etonnerait \quad que \quad la$ chancelière n'ait pas été au courant. Ce ministre était un bon soldat d'Angela Merkel et il n'avait pas de secret pour elle », a rétorqué Bernd Riexinger, le président du Parti de la Gauche radicale (Die Linke). «Lors $qu'on\ donne\ une\ information\ de$ ce genre dans les cercles politiques, il ne faut pas beaucoup de temps pour que cela fuite », a critiqué Wolfgang Kubicki, le vice-président du Parti libéral (FDP), l'ancien allié de Merkel.

conservateur bavarois, a reconnu avoir transmis en octobre 2013 des informations à la direction du Parti-social démocrate (SPD) sur les soupçons qui pesaient sur ce collègue. Il a averti Sigmar Gabriel, président du SPD, aujourd'hui vice-chancelier, qui a transmis l'information confidentielle à la direction du parti, dont l'actuel ministre des Affaires étrangères, Frank-Walter Steinmeier. L'affaire est restée secrète jusqu'aux perquisitions menées cette semaine dans les bureaux et au domicile du député en cause.

Selon le porte-parole de

Hans-Peter Friedrich, un Hans-Peter Friedrich, le ministre voulait prévenir le SPD en pleines négociations pour la formation d'une grande coalition. Il aurait voulu éviter que la direction ne présente la candidature de ce député pour un poste de ministre.

Car Sebastian Edathy, 44 ans, était pressenti pour faire une grande carrière politique. Il avait réussi à se profiler en présidant la commission d'enquête sur les dysfonctionnements de l'administration judiciaire et policière dans la série de crimes groupuscule néonazis du « Clandestinité national-socialiste » (NSU). Réélu député en septembre, il s'était subitement mis en retrait début janvier, annonçant sur sa page Facebook être en « arrêt maladie ». Vendredi dernier, il avait créé la mation pour elle.

n'était encore au courant chez nous de cette affaire, l'avocat d'Edathy est venu nous demander si la justice s'intéressait à son cas », raconte-t-il.

L'opposition demande maintenant des éclaircissements à la direction du SPD. Les déclarations contradictoires ont jeté le soupçon sur la crédibilité des dirigeants sociaux-démocrates qui partagent actuellement le pouvoir avec Merkel. « Nous voulons savoir qui est le menteur dans cette affaire», insiste Katrin Göring-Eckardt, la présidente du groupe écologiste à l'Assemblée fédérale. L'actuel vice-chancelier Sigmar Gabriel a reconnu lui aussi avoir été informé par le ministre de Merkel. Mais il assure que la direction du parti à garder l'infor-

«Alors que personne n'était encore au courant chez nous, l'avocat d'Edathy est venu nous demander si la justice

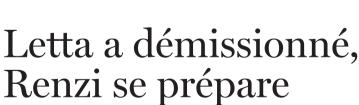
**s'intéressait à son cas** » JÖRG FRÖHLICH, PROCUREUR

surprise en annonçant sa démission.

Le parquet de Hanovre, chargé de l'enquête, a été atterré par ce départ soudain. Pour le procureur, il est clair que Sebastian Edathy a été informé de la procédure et qu'il se préparait aux perquisitions. « C'est incroyable de voir que des policiers et des membres du ministère de l'Inté $rieur\ avaient\ une\ connaissance$ poussée du dossier alors que la justice n'avait pas encore tous les documents», souligne Jörg Fröhlich. «Alors que personne

Certains commentateurs mettent d'ores et déjà en garde contre un possible « effet domino» au sein du gouvernement Merkel. «Les procureurs ont d'ores et déjà expliqué vouloir enquêter pour savoir quel responsable politique a livré quelles informations », souligne ainsi la Süddeutsche Zeitung. Une chose est sûre en tout cas: quelqu'un a averti Sebastian Edathy et l'affaire ne sera pas close sans qu'on trouve le nom du responsable de cette fuite.

**CHRISTOPHE BOURDOISEAU** 



ITALIE Le président consulte ce week-end

près seulement dix mois à la demandant d'« ouvrir une phase A tête de l'Italie, Enrico Letta, comme il s'y était engagé la veille, a officiellement démissionné vendredi pour céder la Saint-Valentin, une cérémonie place très probablement à son rival Matteo Renzi, dans un de ces coups de théâtre dont la politique italienne a le secret. M. Letta, qui s'est rendu pour la circonstance au Quirinal, la colline où se trouve la présidence de la République, n'aura ainsi passé que 293 jours à la tête d'une coalition inédite gauche-droite mise en place après les législatives faute d'une majorité parlemen-

Même s'il n'a pas fait formellement acte de candidature, son successeur probable est le fringant maire de Florence Matteo Renzi, le chef de sa formation de centre gauche, le Parti démocrate, qui a obtenu un vote écra-

nouvelle avec un exécutif nouveau ». M. Renzi qui présidait vendredi, à l'occasion de la au siège de la mairie de Florence pour fêter des couples ayant atteint les 50 ans de mariage, leur a demandé de lui souhaiter bonne chance. « On en a toujours besoin surtout en ce moment », a-t-il dit. A 39 ans, il pourrait devenir le plus jeune chef de gouvernement en Eu-

Après la démission de M. Letta, le président Giorgio Napolitano doit procéder, ce week-end, à des consultations des différents partis. Une fois le gouvernement constitué, M. Renzi devra alors se présenter, peut-être dès mardi, devant le Parlement, pour un vote de confiance. ■

sant jeudi soir sur une motion P2 LE PORTRAIT DE RENZI



Terres en friches, jardins privés, potagers, parcs et jardins publics, réserves naturelles, bois et Forêt de Soignes... contribuent à la qualité de la vie en ville.

Concilier le développement de la ville avec la nature, la rendre accessible à tous et placer l'humain au cœur de ce développement, constituent des enjeux fondamentaux pour les Bruxellois

C'est pourquoi, la Région bruxelloise se dote d'un « Plan régional Nature » afin d'orienter les politiques et de mobiliser les Bruxellois en faveur de la biodiversité, le développement et la protection de la nature.



#### Votre avis nous intéresse!

Avant d'être adopté par le Gouvernement, le Plan régional Nature de la Région de Bruxelles-Capitale est soumis à une enquête publique auprès des habitants de la Région du 15 février au 15 avril 2014

15 FÉVRIER

15 AVRIL

2014

Ecrivez à info@environnement.irisnet.be ou Bruxelles Environnement Service Info, Enquête « Plan régional Nature » - Gulledelle, 100 à 1200 Bruxelles

Vous voulez en savoir plus ?

Le projet de Plan régional Nature de la Région de Bruxelles-Capitale est téléchargeable sur www.bruxellesenvironnement.be/plannature Vous pouvez aussi le consulter dans votre administration communale et/ou chaque mardi et jeudi entre 14h et 16h à Bruxelles Environnement -Local de la bibliothèque - Gulledelle 100- 1200 Bruxelles, veuillez-vous présenter à l'accueil.

CHAQUE AVIS COMPTE QUAND ON EST PLUS D'UN MILLION DE BRUXELLOIS







# A Bangui, les enfants aussi sont ciblés

#### CENTRAFRIQUE Un niveau de violence effarant entretenu par l'impunité généralisée

- ► L'aide s'organise.
- ▶ Mais la masse de problèmes à résoudre est immense.
- C'est tout un pays qui est à reconstruire.

près la brève éclaircie enregistrée fin janvier lors de l'élection de la présidente de transition, Catherine Samba Panza, la Centrafrique est plus que jamais ravagée par une avalanche de problèmes et coincée dans un cycle de violences. Tour d'horizon.

#### Quelle est la situation des enfants dans ce pays déchiré?

« Elle est affolante, détaille Judith Léveillée, représentante adjointe de l'Unicef en Centrafrique. On leur vole leur futur. La population du pays est com-posée pour moitié de moins de 18 ans qui vivent dans une insécurité terrible. Le niveau de violence est tel que des enfants ont été décapités, mutilés horriblement lors d'affrontements ethnico-religieux : nous avons dénombré 133 cas. C'est inadmissible et très inquiétant pour l'avenir de la Centrafique. Plus généralement, tous les enfants vivent de multiples carences: privés d'école pour la deuxième année scolaire consécutive, de soins de santé, ils ne disposent pas non plus d'une nourriture adéquate. Avant la crise actuelle qui dure

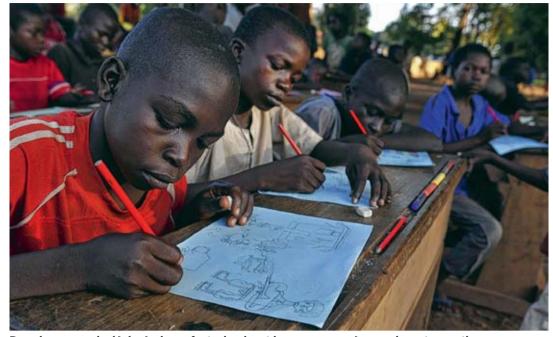
depuis plus d'un an, la Centrafrique était déjà parmi les pires pays au monde en termes de mortalité infantile (7°) et de mortalité maternelle (3°). Et 40 % des jeunes enfants souffraient de malnutrition chronique. Ce pourcentage a augmenté de façon exponentielle.»

#### 🖰 Quelle est la marge de manœuvre des autorités?

La nouvelle présidente est respectée par les différentes composantes de la société centrafricaine, mais elle doit gouverner un pays en ruines. « Tout a été pillé: les écoles, les centres de santé, les écoles, les maisons, poursuit Judith Léveillée. De plus, les fonctionnaires ont eux aussi été affectés par les violences: beaucoup sont déplacés dans des camps. Leurs salaires n'ont pas été payés depuis un an. Tout est à rebâtir. Et dans un pays où seuls 3 % des routes sont goudronnées, amener de l'aide humanitaire est un casse-tête.»

#### **3** Quelle est la priorité numéro un ?

«Il faut d'abord sécuriser le pays, explique Benoît Van der Meerschen, qui revient de Centrafrique pour la Fédération internationale des ligues des droits de l'homme (FIDH). Il faut briser le cycle de la violence inouï qui ravage ce pays. La Croix-Rouge et les hôpitaux qui fonctionnent s'occupent de nombreux blessés par balles, armes blanches ou éclats de grenade.



Dans les camps de déplacés, les enfants dessinent la guerre, pour évacuer leurs traumatismes. © UNICEF.

Mais il y a aussi beaucoup de morts et disparus. On découvre régulièrement des charniers. Il y a une violence qui semble aveugle, mais aussi des assassinats très ciblés, de certains membres de la classe politique. L'insécurité est partout, et certains soupçonnent des personnalités comme l'ex-président Bozizé de tirer les ficelles de la chasse aux combattants de la Séléka et de musulmans en général. Mais lorsque les forces internationales françaises ou tchadiennes arrêtent les responsables de violences, elles ne disposent pas de prisons sécurisées pour les enfer-

mer. Comme les gardiens de prison manquent, des comparses viennent délivrer les prisonniers. Il faut plus de troupes étrangères fiables, des lieux de détentions sécurisés et mettre en place des tribunaux permettant de juger les responsables. Il est indispensable de mettre fin à des décennies d'impunité. »

#### Comment s'organise l'aide internationale?

Elle est insuffisante mais se met en place. Le Programme alimentaire mondial (PAM) a lancé mercredi un pont aérien entre Douala au Cameroun et Bangui

pour amener des vivres pour 150.000 personnes pendant un mois: un début. Selon l'ONU, 1,3 million de personnes, soit plus d'un quart de la population de Centrafrique, ont besoin d'une assistance alimentaire immédiate. Pratiquement plus personne ne touche de salaire, et les paysans chassés par les violences n'ont pas pu planter ou semer. L'Unicef a lancé un appel pour 62 millions de dollars nécessaires en 2014 mais n'a reçu jusqu'ici que 16 % de la somme. «La situation est difficile mais nous arrivons à fournir de l'eau potable et des latrines dans des

**OPÉRATION MILITAIRE** 

#### **Renforts attendus**

Un nombre plus important que prévu de pays européens pourrait envoyer des soldats dans le cadre de l'opération militaire de l'Union européenne en Centrafrique. Outre la France, « nation cadre » de l'opération qui va passer de 1.600 à 2.000 hommes, cinq pays de l'UE ont proposé une contribution « substantielle » à Eufor-RCA afin qu'elle puisse commencer à se déployer à Bangui à partir de mars : il s'agit de la Pologne (140 hommes), de la Géorgie (100), de la Lettonie, du Portugal et de la Roumanie (de 30 à 50 hommes chacun) et de l'Espagne. (afp)

camps de déplacés, de l'aide médicale d'urgence, et nous avons installé des espaces qui accueillent 20.000 enfants dans ces camps, pour qu'ils puissent se détendre ou se préparer à un retour à l'école », explique Judith Léveillée de l'Unicef.

En matière de droits humains, des organisations comme la FIDH tentent d'appuyer les organisations locales et de collecter des témoignages pour monter des dossiers judiciaires à confier à la justice nationale ou internationale. Un autre type d'aide, nécessaire lui aussi... ■

De faire melk

Le-lait équitable

Die faire Milch

**VÉRONIQUE KIESEL** 

#### **LES**BRÈVES

#### Syrie: impasse totale à Genève

es discussions séparées menées vendredi à Genève par le médiateur des Nations unies Lakhar Brahimi avec les représentants du gouvernement et de l'opposition syriens se sont achevées sans le moindre progrès. Plus que jamais, les positions sont fondamentalement opposées, la seule note commune est le constat que l'impasse est totale. « Je ne sais pas si nous en sortirons ou pas », a admis, un peu découragé, un diplomate occidental sous couvert d'anonymat. « S'il ne parvient pas à un accord sur un agenda, je ne sais pas si Lakhdar Brahimi maintiendra une troisième session de discussions. » Le médiateur des Nations unies voudrait tenir ce samedi une courte journée de pourparlers avant une pause où il ira rendre compte à l'ONU à New York. (afp)

Le chef du gouvernement de Delhi annonce sa démission



Le chef du gouvernement du territoire de Delhi Arvind Kejriwal a annoncé sa démission vendredi pour protester contre le blocage d'un projet de loi anti-corruption, moins de 50 jours après sa prise de fonctions. M. Kejriwal, qui était chef du gouvernement depuis le 28 décembre, a dit qu'il demanderait la dissolution immédiate de l'assemblée de Delhi et l'organisation de nouvelles élections dans la ville. Cette démission permettra à M. Kejriwal de se lancer dans la campagne pour les législatives prévues vers le mois de mai. (afp)

#### CHINE

#### Violences au Xinjiang

Quinze personnes ont été tuées vendredi lors d'une « attaque » dans la région chinoise du Xinjiang, parmi lesquelles huit « teret trois autres qui ont fait détonner les explosifs qu'ils portaient sur eux, ont annoncé les autorités à Pékin. Les explosions déclenchées par les trois kamikazes ont elles-mêmes causé la mort de deux passants et de deux policiers. Le Xinjiang est souvent secoué par des troubles en raison des fortes tensions entre Han (ethnie majoritaire en Chine) et Ouïghours (musulmans turcophones). (afp)

#### UKRAINE

#### Manifestants libérés

Les autorités ukrainiennes ont annoncé vendredi avoir libéré la totalité des 234 manifestants interpellés en deux mois, mais l'opposition maintient la pression et appelle à une nouvelle mobilisation ce week-end. Dans le centre de Kiev, sur la place de l'Indépendance, le « Conseil » improvisé du mouvement de contestation a toutefois rappelé que les personnes libérées restaient assignées à résidence et menacées de prison. (afp)

#### Niqab sous contrôle

Les policiers tunisiens vont procéder à un « contrôle renforcé » des personnes portant le nigab voile intégral. Le ministère de l'Intérieur a justifié cette mesure, vendredi, par la lutte contre « le terrorisme » et face à l'essor de groupes djihadistes roristes » abattus par la police après la révolution de 2011. (afp)



disposer du juste revenu de son travail (10 cents par litre de lait vendu). Vous verrez, avec Fairebel, on peut être

à la fois un parent ravi et un citoyen averti.

Distribué chez :

et la liste des petits détaillants sur

# Quand l'US Navy débarque au large de l'Espagne

Démonstration des forces navales américaines : le premier de quatre destroyers prend ses quartiers à Rota. L'Amérique bande ses muscles.

A BORD DU USS DONALD COOK

le point de mire ajusté sur ce canot pneu-rodéo entre les jambes. Des migrants ? Un neige, le vendredi 31 janvier, après un an matique bourré de jerrycans, là devant bateau volé? Des trafiquants? « Si c'est du de planification et de préparations pour se nous, et empoigne les joysticks de la com- fuel, c'est un paquet de fuel! », s'exclame mettre en ordre de bataille anti-missiles. mande à distance de sa mitrailleuse, on se Jones. dit qu'il va enfin y avoir de l'action!

Nous venions, à 17 heures, de terminer déjà le repas du soir. Dans le mess du destroyer lance-missiles USS Donald Cook, l'écran plasma de l'American Forces Network est branché sur les pirouettes délisur ce bâtiment high-tech de l'armée amé- couchant n'aura pas lieu. ricaine qui arrive à nos côtés, l'avoue : « On « Nous, on aurait bien tiré! », dira plus « Pour promouvoir la paix et la sécurité n'avait rien vu sur l'écran radar... Ni aux tard Adam. C'est que le puissant destroyer dans le monde ». La situation room du jumelles ». Trop petit. Et les ondes du ra- ne manque pas d'« arguments ». Agile, destroyer, plongée dans une lueur bleutée, dar glissent sur le caoutchouc d'un rafiot « flexible », le navire est un condensé de présente une foule d'écrans, radars, comcomme cela...

Le destroyer USS Donald Cook

ommandé le 4 décembre 1998, le Donald Cook est un destroyer

Il emploie des missiles anti-navires à longue portée, des missiles d'attaque au sol, des missiles antimissiles et un canon.

multi-missions, construit par Bath Iron (Maine, USA). Il est destiné à détruire

les avions, les missiles, les sous-marins et les navires de surfaces ennemis.

uatrième jour en haute mer, teur Yamaha 16 chevaux ». Et si c'était de jour J, ce mardi, à Rota. L'armée des Etats- Bell, le haut représentant en Europe du se- moyens inégalés et absolument carien à signaler - sinon une l'essence? Non, il n'y a (plus) personne à Unis a organisé un rare privilège pour des crétaire US à la Défense, ne dit pas autre pables », dira le secrétaire à l'US Navy course effrénée pour échapper bord : la forme noire, c'est un grand sac civils : quelques journalistes européens, chose : « Pour des raisons de sécurité, nous Ray Mabus à Rota. « Un bouclier créà la tempête. Décoiffant. Mais plastique. « Pauvres gens », croit pouvoir dont Le Soir, ont pu prendre place à bord n'exposons pas les spécifications de nos dible pour nos alliés européens ». Et l'arquand le combat chief Adam dire Hampton, un Texan massif que l'on du navire. L'USS Donald Cook avait quitté systèmes d'armements ». Fiables? Le Co- mée s'équipe des nouvelles technologies s'installe devant l'écran radar, verrait bien, s'il n'était marin, un cheval de Norfolk en Virginie (Etats-Unis), sous la

rantes des snowboardeuses à Sotchi. Re- Méditerranée, franchissant cette nuit le la «menace»: l'Iran, voire la Corée du tour sur le pont, toujours autant soufflé par détroit de Gibraltar. « Avec 25 bateaux en Nord. Lundi dernier, le ministre iranien de des vents furieux. L'eau déchaînée brille au même temps. C'est comme sur une auto- la Défense avait encore annoncé que l'Iran soleil comme une gigantesque feuille alu- route aux Etats-Unis! », rigole une recrue. avait « testé avec succès » deux nouveaux minium froissée par un hyperkinétique Dangereux de laisser une embarcation démissiles balistiques, capables « d'échapper chronique. Soudain, l'œil rivé sur l'hori-river ainsi. Mais après une heure et demie aux systèmes anti-missiles », avait-il assuzon, où un cargo semble figé dans l'eau, le de pré-positionnements minutieux, le des-ré, mais sans préciser la portée des engins. regard dévie juste à l'aplomb du bastin- troyer abandonne la partie, sans tirer: Le lieutenant John Ivey, 32 ans dont 10 gage et je découvre un dinghy dérivant à ordre du QG de la 6º Flotte de l'US Navy, de Navy, Combat Systems Officer, de Bosquelques mètres du navire de guerre de basée à Naples. Les gardes-côtes espagnols ton, Massachusetts, nous fait descendre l'US Navy. Un collègue allemand, du Kieler se chargeront de l'affaire. Le face-à-face par les échelles qui mènent d'un pont à Nachtrichten, mitraille – avec son gros obentre la coquille de noix et ce mastodonte l'autre du navire. Direction : le Combat Injectif. Le premier des 300 marins enrôlés militaire s'arrêtera là. La bataille navale au formation Center. « Ici, dit le Lt. Ivey, c'est

La fièvre monte. L'agitation s'empare tue l'avant-garde d'une flottille de quatre personnes peuvent s'activer dans cette des officiers. Le USS Donald Cook amorce bâtiments similaires qui, d'ici la fin 2015, salle de contrôle, active 24h/24. C'est d'ici un demi-tour serré, à vive allure, pour se seront pour la première fois basés en per- que sont actionnés les lanceurs verticaux positionner face au canot, à une bonne manence en Europe, au sud de l'Espagne. de missiles anti-missiles SM3 de la société centaine de mètres. Branle-bas de combat Le Cook et ses homologues formeront la américaine Raytheon, mais aussi les misau dernier étage du navire, le brigde – le composante navale du bouclier de défense siles Tomahawks, les Harpoon, le canon poste de pilotage. Le capitaine Scott A. anti-missiles : une projection de forces que anti-aérien ou de surface, la défense anti-Jones et son second Charles E. Hampton les Etats-Unis déploient sur le Vieux conti- sous-marine. « Si un missile s'approche de sont aux commandes. Identification vi- nent, sous le parapluie de l'Otan.

Nous sommes montés à bord trois jours navire dispose de 90 silos à missiles.

Selon l'Otan, une trentaine de pays hors zone euro-atlantique disposent ou tentent

le cerveau du navire ». Et l'œil du Cook. technologies militaires. Surtout, il consti- mandes, ordinateurs, cartes. Jusqu'à 40

En mars 2003, le USS

**Donald Cook tirait les pre-**

miers Tomahawks sur Bag-

dad. En 2011-2012, le bâti-

ment faisait de la contre-

piraterie au large de

l'Europe.

l'Afrique. Désormais, le

destroyer est équipé pour la défense anti-missiles de

« à mesure qu'elles sont disponibles ». traînements multinationaux ou encore portante mission pour l'Alliance ». au soutien aux opérations de l'Otan,

sauts du Printemps arabe. Moyen-Orient. « Après le 11 Septembre l'attendaient en Espagne.

et le retrait d'Afghanistan, l'Otan va à nou-Quoi qu'il en soit, le USS Cook ne limi- veau se redéfinir », relève le capitaine : le tera pas son action à la défense anti-mis- maintien de la sécurité sera capital, « spéciasiles. Loin s'en faut : le destroyer contri- lement en Méditerranée et dans l'Atlantique. buera à la sécurité maritime régionale, Il s'agit de renforcer la dissuasion stratéaux activités de recherche et de secours, gique face aux menaces hors-Europe. Et la à des missions humanitaires, à des en- défense anti-missiles est vraiment une im-

Mardi, 5 heures du matin. « Buonas dias! dans une région secouée par les soubre- Big day today. So, please, go up! », crachent les haut-parleurs dans les couchettes. Le ba-Malgré les contraintes budgétaires qui teau est décoré, les marins ont troqué le bleu pèsent sur la Défense américaine, cette de travail pour des uniformes d'apparat. Le démonstration de force aux portes de la pont est briqué, la mitrailleuse récurée. Peu Méditerranée représente aussi un renaprès midi, c'est l'accostage à Rota. Fanfares, forcement des Etats-Unis en Europe, à discours. Embrassades. John Ivey retrouve portée d'intervention en Afrique et au son épouse et ses deux jeunes enfants, qui déjà son nouveau fil narratif.

que nous sommes ici avec nos amis et alliés, non seulement au bon endroit au bon moment, mais tout le temps », souligne Ray Mabus. Et Mabus de rappeler la profession de foi faite quelques jours plus tôt par le chef de la diplomatie Kerry et le secrétaire à la Défense Hagel à la Conférence sur la sécurité de Munich : « Nous entrons dans une période de renaissance transatlantique». Chacun de ces quatre destroyers, a déjà appuyé Anders Fogh Rasmussen, le secrétaire général de l'Otan, « est un rappel de 8.000 tonnes de l'engagement des Etats-Unis pour la sécurité de l'Europe ». Avec la fin de l'horrible bourbier afghan en vue, l'Otan tient





traversée. « On leur a expliqué liciers ou Batman... que nos autos XXL ne passeront



A BORD DU USS DONALD COOK DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

 $R^{\ ev ext{-}uh ext{-}lee ext{!}}$  Réveil au son du pipeau. Les recrues s'ébrouent sans broncher dans leurs couchettes de fer, empilées par blocs de quatre fois trois lits superposés. Serrés. Audessus du visage, une barre supporte un petit néon et menace à 10 cm des yeux – une guillotine. La plupart des quelque 300 en-

rôlés, dont une quarantaine de Le commandant Scott A. Jones femmes, ont signé pour deux ans, © D.R. explique dans le carré des officiers, Wayne D. Welch, le Command Master Chief de l'USS Donald Cook, 22 ans dans la Navy dont 14 en mer. « La plupart ont choisi cette mission et sont excités de venir en Espagne! », assure-til. Welch se voit un peu comme le « préfet de l'école », avec tant de jeunes matelots - n'était le surpuissant armement, on penserait parfois à un camp scout : 125 marins ont moins de 22 ans. Beaucoup se sont engagés à l'armée Le commandant Charles E. pour pouvoir faire des études su- Hampton, le second. © D.R. périeures ou, endettés, achever celles entamées dans le civil.

Une fois à Rota, certains s'en retourneront aux Etats-Unis. D'autres prendront leurs quartiers en Espagne, pour un temps au moins. Soit sur la Little America de la base militaire espagnole, soit en ville ou dans les environs. Aux 3.000 Américains déjà présents à Rota, la présence des quatre destroyers devrait en ajouter 2.000, militaires et familles. Un pactole, localement, dans une économie sinistrée.

Le lieutenant Jeffrey Chewning, 31 ans, dont 9 dans la Navy, une femme et deux petits enfants







pas dans les ruelles de Rota. Ou qui l'attendent à l'arrivée, a déjà comment enregistrer ses armes. été déployé au Japon et au Bah- Louer une maison. Ou que l'on rein. « Nous sommes tous des mange beaucoup plus tard qu'à voyageurs! », dit-il. Il pense avec bord! », expliquent-ils au Lausa famille rester douze mois en rette's Café – le mess des recrues. Espagne. Mansfield Murch, une Laurette? C'est Madame feu Do-Afro-Américaine de 24 ans, céli- nald Cook, auguel on voue un vébataire, compte prolonger son ritable culte sous la devise Faith engagement à Rota jusqu'en oc- without Fear (La Foi sans la tobre 2015. Ses attentes? « Une Peur): un « héros », prisonnier des Vietcongs, mort en captivité. Les marins du Cook sont bien Comme dans la jungle commudrillés. Et renseignés, épaulés. niste, c'est toujours spartiate à Deux anciens de la Navy, Dough bord : aucune boisson alcoolisée Hasselbring et John E. Hughes, mais bien du soda bleu élecles ont assistés tout au long de la trique. Et des films de guerre, po-

#### Le puissant destroyer constitue l'avant-garde d'une flottille de quatre bâtiments similaires

plus tôt. A Funchal, sur l'île de Madère (Le Nous verrons les silos. Mais pas les SM3. Mais des simulations, « les plus réalistes Soir de lundi), la première terre rencon- Leur portée ? Dans le carré des officiers où possibles » selon le Lt. Ivey, ont été eftrée après une semaine de voyage non-stop l'on entend des bruits de vaisselle cassée fectuées. Et des tests... pas toujours et d'entraînements permanents. De là, le tant le bateau tangue, le capitaine Jones réussis. La Défense, révélait Reuters fin destroyer a remonté les côtes africaines répond qu'il n'est « malheureusement pas de la semaine dernière, s'apprête ainsi à vers la base navale militaire espagnole de *autorisé à dire* » si le Cook pourrait, par demander au Congrès un demi-milliard Rota, son nouveau port d'attache. A toute exemple, intercepter un missile qui mena- de dollars pour financer de nouvelles allure, pour un bâtiment de cette taille : cerait Bruxelles. Et le modèle de l'engin in- améliorations des intercepteurs, après plus de 30 nœuds (plus de 55 km/h). tercepteur sensé, comme balle contre plusieurs tests ratés récemment. Ray-S'échapper, avant la tempête. Se mettre à balle, détruire le missile ennemi en le per- theon, qui se frotte déjà les mains, dévesuelle. « Je l'ai! », crie un soldat armé de l'abri, quitte à « tourner en rond » en Mécutant à très haute altitude ? John Ivey n'a loppe une nouvelle gamme pour 2015, jumelles, « Dix réservoirs verts et un mo- diterranée, pour arrivée à l'heure dite, au pas le droit de préciser, A l'Otan, Robert censés être plus efficaces, « Ce sont des

de développer des missiles balistiques. Selon certains experts occidentaux, d'aucuns seraient capables de viser des villes européennes. Les Etats-Unis, de leur côté, n'y Le USS Donald Cook a fait son entrée en vont pas par quatre chemins pour désigner

*l'Europe, on l'intercepte »*, assure Ivey. Le

#### De Reagan à Obama

La préhistoire II y a 30 ans, en 1983, le président républicain Ronald Reagan surprend le monde entier avec un projet digne de la science-fiction, vite rebaptisé la « Guerre des étoiles ». Son « Initiative de défense stratégique » consiste à déployer dans l'espace un véritable bouclier inviolable contre les missiles soviétiques. S'en suit une compétition militaire, qui a contribué à essouffler l'URSS. Le projet est enterré en 1993 par l'administration démocrate de Bill Clinton, qui n'abandonne pas totalement le développement d'une défense anti-missiles. **La relance** Peu après les attentats

du 11 Septembre 2001, le président Bush relance le projet d'installer un bouclier anti-missiles sur le sol américain. Puis le président néoconservateur divise profondément ses alliés européens en négociant, unilatéralement, l'installation d'intercepteurs et de radars en Pologne et en République tchèque. L'Otan finit par convenir, en 2008. que ce projet pourrait, le cas échéant, contribuer à la sécurité du continent.

Le recalibrage Le président Barack Le bouclier est loin d'être enterré!

Obama recalibre ensuite le projet, clairement placé sous les auspices de l'Otan, où la discussion politique et militaire se poursuivra. Des navires au large de l'Espagne, un puissant radar en Turquie, le projet de baser des intercepteurs en Roumanie (2015) et en Pologne (2018): les Etats-Unis jugent que, malgré l'espoir de détente sur le nucléaire avec Téhéran, la menace des missiles balistiques augmente.

#### russes Moscou enrage contre le bouclier de l'Otan 'Otan, « menace n°1 », selon Le système en mer du bouclier antimissile L'Otan a beau dire que les nière, quand Moscou a menacé moyens envisagés en Europe ne de se retirer du Traité américano-Satellite d'observation

La dernière doctrine militaire russe en date. En cause : l'élargissement de l'Alliance atlantique aux pays de l'ex-Pacte de Varsovie, les alliés de l'URSS. En cause aussi : le projet de bouclier antimissiles développé par l'Otan en Europe avec, «à ce stade », pour l'essentiel, des moyens militaires américains.

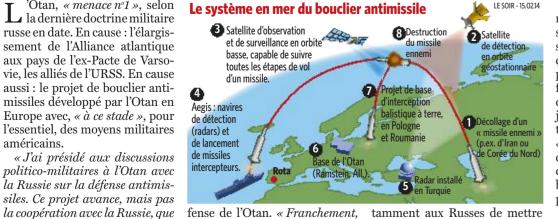
■ Missiles antimissiles (SM3)

■ Un canon de calibre 54

Deux Phalanx

■ Lanceurs de missiles Harpoon

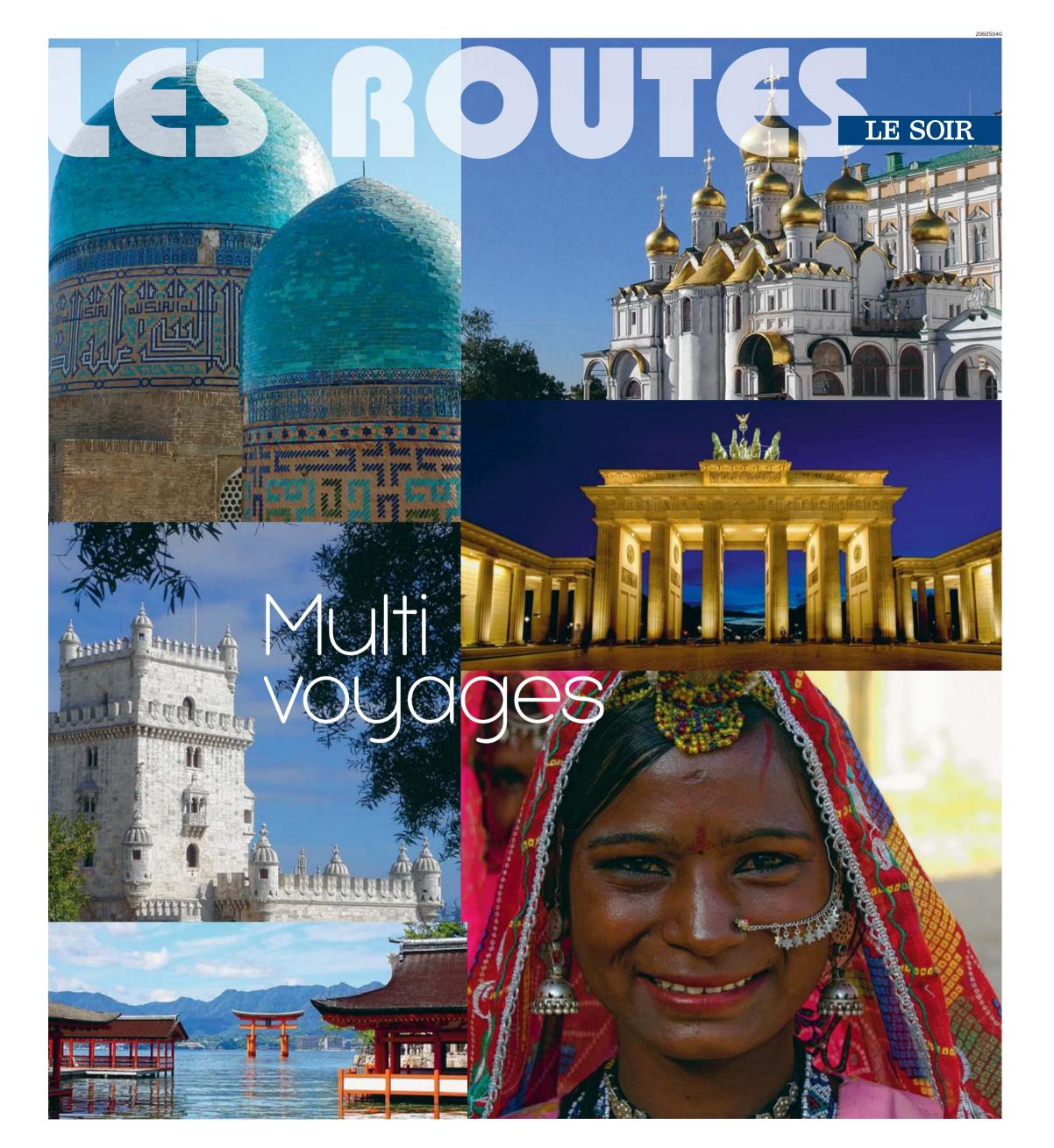
« J'ai présidé aux discussions politico-militaires à l'Otan avec la Russie sur la défense antimissiles. Ce projet avance, mais pas nous continuons à lui proposer », cela n'aide pas. Mais le train de en commun certaines capacités Division investissements de dé- Les Etats-Unis proposent no- les Alliés.



plus atteindre leur cible. dra, le chef du projet au sein de la que jamais à l'ordre du jour! du système. Inacceptable, pour américain, Chuck Hagel. Le ton par son homologue russe. est encore monté la semaine der-

sont en rien dirigé contre la Rus- russe Start de réduction des arsesie et que ceux-ci sont de toute fa- naux stratégiques à longue porcon négligeables comparé à la tée. Or, Barack Obama souhaite puissance de feu russe, rien n'y négocier une réduction suppléfait. La Russie jauge que ce projet mentaire de l'arsenal nucléaire de bouclier, surtout s'il était un des deux pays. Mais avec le boujour *boosté* une fois les installa- clier allié, c'est plutôt la « course tions en place, constitue une aux armements »: Moscou ren-« provocation », qui menace sa forcerait son arsenal nucléaire et capacité de riposte nucléaire en sa propre défense antimissiles. cas d'attaque - puisque ces Un sommet sur la sécurité nubombes atomiques ne pourraient cléaire aura par ailleurs lieu les 24 et 25 mars à La Haye, en pré-« La Russie n'est pas un adver- sence du président américain, la saire! », répète pourtant à l'envi veille de sa première visite à indique au siège de l'Alliance at- l'Otan continue à avancer », de détection. En échange, Mos- Robert Bell, le représentant en Bruxelles. Mais la réunion sera lantique à Bruxelles, Roberto Za-ajoute-t-il. Le bouclier est plus cou réclame une part de contrôle Europe du secrétaire à la Défense vraisemblablement boycottée

ABONNEZ-VOUS UN ACCÈS ILLIMITÉ DE **3 MOIS** AU SOIR NUMÉRIQUE PENDANT \_\_\_ GRATUIT À DEEZER (+ DE 30 MILLIONS 3 MOIS POUR SEULEMENT DE CHANSONS MÊME SANS RÉSEAU! ) [ au lieu de 26€ ) Rendez-vous sur www.lesoir.be/abodeezer De plus, si ous parraino vos amis LE SOIR





#### Programmes complets et inscriptions:

info@preference.be – www.preference.be Preference Travel Team – Licence A1652, rue de l'Abbaye 77, 1050 Bruxelles. Tél. 02/647.30.00 / Fax 02/647.37.22 De Samarcande à Saint Pétersbourg, de New Delhi à Berlin en passant par le Japon, envolez-vous pour une évasion exceptionnelle dans les meilleures conditions de confort et à l'occasion d'événements et festivités exceptionnels. Le légendaire Taj Mahal, les fabuleux Palais de Saint Pétersbourg et la Place rouge à l'occasion des Nuits Blanches, la ville de Kyoto et ses innombrables temples et jardins zen, les forteresses et palais du Rajasthan, les villes culturelles de Lisbonne, Porto et Berlin...découvrez ces lieux chargés d'Histoire, de culture et de beauté.

Ces découvertes sont à votre portée grâce au professionnalisme et à l'organisation sans faille de notre partenaire et créateur d'évasion, Preference Travel Team. Ces voyages exclusifs sont conçus sur mesure pour nos lecteurs et limités à de petits groupes, dans le respect de leur désir de convivialité.

Ouzbékistan, sur la Route de la Soie

du 2 au 13 mai Prix : 2.450 €

Japon, une culture millénaire du 18 au 31 mai

du 18 au 31 ma Prix : 5.295 €

Berlin, du témoignage à l'avant-gardisme

du 5 au 8 juin Prix : 1.390 €

Et beaucoup d'autres à venir...

Les Perles de Moscou & St Pétersbourg / Nuits Blanches

du 6 au 12 juin Prix : 2.550 €

Lisbonne & Porto, Joyaux culturels

du 8 au 13 septembre Prix : 1.845 €

Rêves Indiens au Pays des Maharadjahs

du 24 septembre au 5 octobre

Prix : 2.595 €



**INFLUENCES** 

«L'égalité, c'est plus qu'un droit»

p. 2



# Références OSEZLETALENT 15.02.14 LE SOIR EMPLOI

#### ACTU

#### 24 minutes de travail pour une bière



On connaissait l'indice Big Mac, lancé par The Economist il y a près de trente ans, pour mesurer les pouvoirs d'achat dans le monde. Le site Quartz propose désormais le Beer Index, l'indice de la bière, pour savoir dans quel pays la bière est la plus chère. À la différence du Big Mac Index, qui donne le prix de hamburger iconique en dollar à parité de pouvoir d'achat, l'indice créé par le site économique américain calcule le nombre d'heures qu'il faut travailler au salaire minimum pour acheter une bière. En Belgique, il vous faudra 24 minutes de labeur pour vous payer une pinte (0,51). C'est mieux qu'en Géorgie, où il faut suer 15 heures sans se saouler. Et moins bien qu'à Puerto Rico, où 12 minutes suffisent pour trinquer au houblon.

#### 50s@work pour favoriser l'emploi des 45-50 ans

L'ASBL 50s@work lance un projet pilote en vue d'améliorer le positionnement des Bruxellois de plus de 45-50 ans sur le marché du travail. Essentiellement pratique, la démarche s'appuie sur des méthodes de cross coaching, fondées sur le travail en équipe et sur la volonté individuelle. Les participants seront invités à constituer des équipes de travail, menées par un leader formé à la méthodologie. Ils devront aussi s'engager à atteindre des « défis » précis sur une période de six mois. Le groupe sera constitué comme une mini-entreprise: pour atteindre leurs objectifs, les participants devront mettre leurs ressources en commun, explique Jean-Luc Louis, initiateur du projet. Ce projet, soutenu par le cabinet de la ministre bruxelloise de l'Emploi, BECI, la Stib et Références, pourrait toucher, à terme, 200 personnes par an. Une séance d'informations aura lieu le 21 février à 7 h 30, dans les installations de BECI. Infos et inscriptions au 0474 99 05 20.

#### HEALTHCARE

# Les nouveaux métiers de la chimie

La chimie se tourne aujourd'hui vers de nouvelles activités, favorables à l'environnement comme à l'emploi. De la chimie verte aux études réglementaires, en passant par les biotechnologies... autant de domaines en développement qui nécessitent de nouvelles compétences.

ans l'industrie de la chimie et des sciences de la vie, on n'en fait pas mystère: l'innovation est plus que jamais au cœur de la stratégie de création de valeur. La recherche concrète débouchant sur de la création d'emploi, ce secteur est devenu champion des investissements R&D. Car depuis une vingtaine d'années, la chimie a entrepris une profonde mutation: garder le meilleur de ses réalisations tout en réduisant, voire en éliminant ses nuisances. Aujourd'hui, les défis sont nombreux: matériaux intelligents, efficacité énergétique, réduction des émissions de CO2 et des effluents, composants organiques, chimie verte... Et la guerre des talents fait rage, car « l'industrie des industries» pourrait afficher 4000 emplois vacants dans les dix prochaines années en raison des départs à la retraite.

Notre secteur mobilise 60 % des dépenses du privé en R&D en Wallonie, illustre Bernard Broze, administrateur délégué d'essenscia Wallonie et Bruxelles, la fédération de la chimie et des sciences de la vie. Car avec ses 200 entreprises, 26000 emplois directs et 40000 emplois indirects, la Wallonie entend préserver son savoir-faire. Depuis les années 2000, l'emploi n'a cessé d'augmenter dans nos secteurs, s'enthousiasme Bernard Broze. Sans connaître d'écueils majeurs ou de désastres sociaux, comme dans d'autres industries. Et ce, malgré le magnétisme fatal de l'Asie. Ainsi, Solvay, l'un des derniers fleurons industriels belges, vient d'inaugurer un nouveau centre de Recherche &



▲ Grand générateur d'emploi, le secteur de la chimie est devenu champion des investissements R&D. En Wallonie, par exemple, on dénombre une dizaine d'entreprises de pointe, actives dans la chimie du végétal.

Innovation à Biopolis, la technopole de Singapour. Objectif: développer de nouvelles formulations pour les marchés de l'hygiène-beauté, de la détergence, des revêtements, de l'extraction du pétrole et du gaz, mais également des solutions spécifiques pour l'agrochimie. Solvay, dont plus de 250 chercheurs sont déjà basés en Asie, développe aussi des projets de chimie renouvelable et de science des matériaux en Inde. Et possède déjà un laboratoire mixte en Chine, portant sur les procédés de production écoefficients et la chimie verte.

#### Des industries rénovées

Longtemps associée au développement de produits toxiques et à la dégradation de l'environnement, l'industrie chimique explore de nouvelles sources de

différentiation. Agromatériaux, biocarburants, biosolvants... Cette mue aussi opportune que «verte» touche d'abord de grands groupes, comme le numéro un mondial, l'allemand BASF, qui détient une de ses plus grandes plateformes à Anvers. Ou le français Air Liquide, bien positionné dans le transport d'hydrogène et les piles à combustible, une des sources d'énergie d'avenir dont les émissions sont pratiquement nulles. Mais à côté de ces multinationales, une série de PME entrent dans la danse. Et parmi elles, quelques locomotives belges comme Mosselman, Pollet, Realco, Derbigum ou encore Kitosyme, qui a notamment développé le chitosane végétal, une molécule biodégradable synthétisée à partir de champignons. En Wallonie, on dénombre une dizaine d'entreprises de pointe, actives dans la chimie du végétal, observe Bernard Broze. Leur particularité? Toutes utilisent des matières premières organiques pour la fabrication de produits chimiques. Bruxelles n'est pas en reste: en avril dernier, la société Galactic a inauguré son Innovation Campus, dans les locaux de l'ancien incubateur Eurobiotec, à Anderlecht. Sa spécialité: la production de lactates et d'acide lactique, des substances naturelles utilisées notamment comme additifs alimentaires, adjuvants pharmaceutiques et dans la chimie verte. En ce  $moment,\,nous\,avons\,huit\,recrutements\,en$ cours. Et il n'y a pas un mois sans que l'on n'engage des bio-ingénieurs, précise Giovanna Emma, HR Manager chez Galactic.

Quels sont les métiers les plus recherchés dans ce secteur? Traditionnellement, des chimistes, des biochimistes, des ingénieurs et des techniciens de recherche, pointe Bernard Broze. En fabrication, les ingénieurs de production, les techniciens de fabrication et les opérateurs de production sont très recherchés pour gérer la production en usine. Enfin, dans ces secteurs de pointe, la réglementation en matière de sécurité est de plus en plus contraignante et génère des besoins d'experts en qualité, en toxicologie, en environnement ou encore en affaires réglementaires. Et à l'avenir? Le chimiste sera encore plus proche des préoccupations environnementales, il réfléchira à des procédés de plus en plus compacts et saura maîtriser toute la chaîne, de l'expérimentation à la modélisation, de façon simultanée, confie un praticien. Les experts en chimie des polymères et en chimie des formulations seront aussi très recherchés. Mais la «chimie du futur» augure aussi l'émergence de nouveaux métiers, dans les domaines de l'électronique organique, des piles à combustible, du photovoltaïque organique, des nanotechnologies, de la catalyse, de la chimie renouvelable... Tous porteurs de ruptures technologiques.

:: Rafal Naczyk

Un job dans le secteur de la chimie? references.be/chimie

En 2011, le secteur de la chimie et des sciences de la vie représentait 26 % de l'industrie manufacturière belge. Par comparaison, la moyenne européenne est de 16 %.

**26** %.....

#### 150 000 EMPLOIS

Le secteur compte 150 000 emplois directs et indirects, ce qui représente environ 17 % des travailleurs de l'industrie. Contre une moyenne européenne de 11 %.

#### ---CHIMIF VERTI

Elle a pour but de concevoir des produits et procédés chimiques permettant de réduire, voire d'éliminer l'utilisation et la synthèse de substances dangereuses. Soit par l'utilisation des agroressources, soit par l'optimisation des procédés (valorisation des déchets, économie d'atomes, d'énergie, de temps...).



Une nouvelle identité visuelle marque l'union entre le CHR de Namur et le CHR du Val de Sambre!

www.chrsm.be

**p.** 3



# raisons de travailler pour

**LA CLINIQUE** 

**SAINT-LUC DE BOUGE** 

LE LIVRE

**DE LA SEMAINE** Développez votre identité numérique. Regards croisés des générations X et Y sur

l'e-réputation, par Christophe

Les ressources du web 2.0 sont deve-

nues un réflexe et un mode de vie,

constatent d'emblée les auteurs.

Chefs d'entreprise, étudiants, deman-

deurs d'emploi, auto-entrepreneurs,

artistes, sportifs, personnalités poli-

tiques... Vous devez connaître les

rouages des différents outils pour

arriver rapidement et sûrement au but que vous vous êtes fixé. Mais com-

ment bien démarrer sur les réseaux

sociaux, choisir la bonne stratégie en

fonction de ses objectifs, bien cibler

ses futurs collaborateurs ou des re-

À travers une approche intergénéra-

tionnelle X et Y, les auteurs analysent

les différentes étapes pour faire du

web votre meilleur allié, quels que

soient votre âge et votre situation

professionnelle. Ils s'y appliquent de

manière très didactique, faisant appel

à de multiples témoignages agrémen-

tés de près d'une centaine de cap-

tures d'écran. Même un utilisateur

confirmé des réseaux sociaux pour-

rait y trouver matière à s'améliorer.

cruteurs potentiels?

L'avis de la rédaction

Blazquez et Samir Zamoum.

éd. Gereso, 224 p., 18€.

#### HUMAINE **ET À LA POINTE**

La clinique Saint-Luc de Bouge est reconnue comme une entreprise de pointe grâce à l'utilisation des nouvelles technologies médicales, des soins infirmiers et paramédicaux, informatiques... Étant une entreprise à dimension humaine, elle allie développement des compétences et prise en compte rapide des sollicitations de son personnel.

#### **SOLIDARITÉ INTER-**2 SOLIDARITE INCLE PROFESSIONNELLE

La structure et l'organisation de l'institution permettent aux infirmiers et au personnel soignant de rester au chevet du patient grâce à l'implication importante des services de support dans le fonctionnement des services.

#### OUVERTE AUX COLLA-**BORATIONS INTER- ET EXTRAHOSPITALIÈRES**

Développement de partenariats avec les écoles et les universités, les maisons de repos et de soins, les autres hôpitaux, le secteur des soins à domicile... Implication du personnel de terrain dans les processus et les groupes de travail.



**Marketing Manager, Ores** 

**RECRUTEUR** Ores est le principal opérateur de réseaux de distribution d'électricité et de gaz naturel de Wallonie. C'est une équipe de 2350 personnes qui veillent quotidiennement à l'approvisionnement en énergie de plus de 1,3 million de foyers et entreprises sur le territoire wallon, soit pas moins de 2,8 millions de citoyens.

FONCTION Développement d'une approche stratégique du marché. Définition d'une vision et élaboration de plans d'action concrets visant à optimiser la culture « orientation client ». Intégration des

changements de l'environnement régulatoire afin d'identifier les évolutions et d'en évaluer les conséquences.

**PROFIL** Diplôme universitaire (master en sciences économiques, sciences de gestion...). Expérience relevante dans un métier exigeant des compétences marketing et technico-commerciales, de préférence en lien avec le secteur de l'énergie. Compétences en termes stratégiques, analytiques, décisionnels et de management.

**CONTACT** www.ores.net

Chef de projet, Altez

RECRUTEUR Altez est un groupe de construction dynamique aux multiples facettes, spécialisé dans la construction industrielle, la construction d'écuries et de bâtiments hippiques ainsi que la promotion immobilière. Nos nombreuses réalisations satisfont nos clients dans le Benelux, en France et en Allemagne.

FONCTION Vous serez responsable du bon déroulement des projets de construction industrielle (de 750 000 € à 4 millions d'euros). Vous préparerez les chantiers,

veillerez à leur exécution et au suivi, et dirigerez les équipes de montage. Vous établirez les états d'avancement, contrôlerez les factures et suivrez les budgets.

PROFIL Vous êtes ingénieur en construction. Vous affichez 5 ans d'expérience, de préférence dans la construction d'écuries. Vous avez le sens de la communication, le sens de l'organisation et disposez de compétences administratives.

CONTACT peter@vmc-slect.be

#### INFLUENCES

# «L'égalité, c'est plus qu'un droit»

Emploi des personnes handicapées, femmes rentrantes, labels de diversité... Bruxelles se dote de nouveaux outils pour contrer les discriminations à l'emploi.

y a près d'un an, Céline Fremault succédait à Benoît Cerexhe au poste de ministre de l'Économie et de l'Emploi au gouvernement bruxellois. Âgée de 40 ans, et mère de quatre enfants, Céline Fremault a longtemps traité les dossiers institutionnels et la problématique de l'égalité hommefemme, deux thèmes dans lesquels elle s'est toujours investie. Notamment à travers un livre, Égaux? Pièges et réussites de l'égalité homme-femme, publié chez Luc Pire. Malgré d'importantes avancées de droit, l'égalité homme-femme et la nondiscrimination à l'embauche patinent dans les faits. La régression guette. Surtout, quand les employeurs reproduisent des « mécanismes inconscients » d'exclusion. Une bonne raison d'interroger la ministre sur les résultats de sa politique transversale de lutte contre les inégalités.

Bruxelles s'est dotée d'un arsenal de législations pour lutter contre les discriminations. Malgré tout, face à l'emploi, les inégalités de traitement subsistent. Avec la poussée du chômage, y a-t-il des risques d'amplification?

On a beaucoup progressé en matière d'égalité. Aujourd'hui, on peut lutter contre les discriminations à travers des actions ciblées, comme les quotas. Mais l'égalité, c'est plus qu'un droit. Ce sont aussi des faits au quotidien. Et surtout une manière de construire la société de demain. Il faut que cela devienne un fil conducteur de l'ensemble des actions qu'on mène. Et un principe organisateur de nos rapports sociaux, dans l'entreprise et les services publics. Cependant, plusieurs faits étayés prouvent que les discriminations subsistent. Dans toutes les Régions. À titre d'exemple, une étude menée par quatre chercheurs sur le marché du travail en Flandre. Elle démontre que les jeunes diplômés aux noms à consonance turque ont moins de chance d'être invités à un entretien d'embauche que les jeunes diplômés aux noms à consonance flamande: en moyenne, ils doivent envoyer 44% de candidatures en plus s'ils souhaitent recevoir le même nombre de réponses positives. Évidemment, la discrimination disparaît si les niveaux de compétences augmentent et s'il y a pénurie de main-d'œuvre. Mais à jeu égal, on constate une discrimination. À Bruxelles. une des difficultés consiste à quantifier ces phénomènes. Elles se font sur base d'études de cas, généralement via les universités, mais pas sur base d'analyse de population. Une autre difficulté consiste à quantifier les effets de nos politiques.

#### Pourtant, Bruxelles s'est dotée d'un Observatoire de l'emploi... Pourquoi n'avoir jamais créé un

observatoire des discriminations? Parce que la question des discriminations est encore traitée sur le plan fédéral. Actiris s'est dotée d'un service qui permet d'enregistrer des plaintes. Mais ces dernières doivent remonter au Centre pour l'égalité des chances, qui est le seul à avoir la capacité juridique d'actionner les plaintes. Si la plainte est considérée comme raisonnable, elle peut être renvoyée au parquet. En l'absence d'outils plus efficaces, il faut travailler sur des politiques transversales, mises en place par le pacte territorial d'Actiris. Financé à hauteur de 750 000 € par an, il a permis de créer une cellule diversité au sein d'Actiris, ainsi qu'un conseil de la diversité pour la période 2013-2017.

#### **Concrètement, quelles sont les** réalisations de ces approches «transversales»?

Nous avons essentiellement travaillé sur des plans et des labels de diversité. Tant au sein du public que du privé. Et ce, à travers quatre terrains d'intervention: des procédures de recrutement et de sélection neutres, basés sur les compétences; la gestion égalitaire des ressources humaines; la communication externe: et la promotion de la diversité. Depuis 2007, 81 employeurs ont conclu un plan diversité, et 46 entreprises se sont vu octroyer le label diversité, dont huit pour la seconde fois. Le secteur marchand représente 61% des labels. Le dispositif public bruxellois de diversité touche aujourd'hui 45 000 travailleurs à Bruxelles. Il s'opère sur base volontaire. Et c'est le signal d'une véritable prise en considération.

entreprises pour un recrutement basé sur les compétences.

#### Il existe aussi une discrimination de « situation ». Notamment liée aux femmes « rentrantes » qui, seules, à 40 ans, tentent de revenir sur le marché de l'emploi...

Ce concept de femmes rentrantes est assez neuf. Il se définit selon trois critères principaux: une expérience professionnelle dans le passé, une absence de plus de cinq ans du marché du travail pour assurer les charges familiales et une volonté de se réinsérer dans la vie professionnelle. À travers l'enquête sur les forces de travail, on a pu identifier un nombre premier de 4000 femmes sur Bruxelles. Mais ce n'est qu'un échantillon. Leur difficulté, c'est qu'elles doutent de leurs capacités à retravailler, elles n'ont plus de réseau, elles se sentent dépassées, alors qu'elles ont une quantité de compétences à valoriser. Notamment, parce qu'elles ont investi le secteur associatif, les pouvoirs organisateurs de l'école de leurs enfants, etc.

#### Une femme bruxelloise sur trois n'a pas d'emploi, n'est ni au chômage ni étudiante. **Comment les sortir de** l'exclusion?

À Bruxelles, il y a 28 % de femmes inactives. Elles représentent un vivier énorme sur le marché du travail. C'est pourquoi j'ai dégagé un budget de 50 000 € pour mettre en place un service dédié aux «femmes rentrantes» chez Actiris. Elles pourront bénéficier d'un bilan professionnel, d'un accompagnement personnel et d'orientations vers une formation. Et celles qui sont les plus éloignées du marché auront la possibilité de travailler sur des remises à niveau. Une campagne d'information sera lancée au mois de mars pour informer les partenaires. Plusieurs communes s'attellent déjà à ce projet. Mais ces femmes ont aussi de l'intérêt pour créer leur propre entreprise. C'est dans cet objectif que vient d'être lancé le réseau de soutien aux femmes qui entreprennent, Women in Business. Cette plateforme web rassemble les différentes ini-

tiatives existantes pour accompagner les femmes entrepreneures. Pour casser leur isolement, un espace de coworking sera aussi dédié aux femmes dans la future Maison de l'entrepreneuriat.

#### Ce 18 février, vous allez présenter votre Pool H. En quoi consiste-t-il?

Cette initiative, créée en collaboration avec la cellule Diversité d'Actiris et la Fedrap (Fédération bruxelloise des entreprises de travail adapté), part du constat que le taux d'emploi des handicapés reste beaucoup trop faible en Belgique. Contrairement aux pays scandinaves, où cette population est parfaitement intégrée, et surtout valorisée, sur le marché de l'emploi. Concrètement, début mars sortira Handi-Cap-Emploi, une brochure qui listera une vingtaine de recommandations pour engager ou maintenir les personnes handicapées à l'emploi. Cette brochure sera envoyée à 3000 entreprises de plus de 15 employés. Durant tout 2014 s'effectuera aussi un réel «démarchage» auprès de ces sociétés. Un helpdesk (au numéro à définir encore) sera aussi activé chez Actiris. Ce sera une porte d'entrée sur tous les questionnements pratiques liés à l'engagement d'une personne handicapée.

:: Rafal Naczyk



▲ Céline Fremault, ministre de l'Économie et de l'Emploi.

Entre 2010 et 2011, le CV anonyme a fait l'objet d'un test grandeur nature à Bruxelles, avant d'être abandonné. Aujourd'hui, la ministre fédérale de l'Emploi, Monica De Coninck, remet l'idée au goût du jour. Personnellement, y êtes-vous favorable?

Ce test avait pour objectif de déterminer si le CV anonyme pouvait permettre d'éviter la discrimination immédiate, ou spontanée, à l'embauche. Pour éviter toute subjectivité, Actiris fournissait aux entreprises qui lui transmettaient des offres des CV avec pour seule mention les compétences du candidat, son expérience professionnelle et sa formation. Le nom, l'adresse, l'âge, le sexe, les établissements scolaires, la durée de la formation n'étaient ainsi pas communiqués. Mais des études comparatives ont démontré que, même avec un CV épuré d'un certain nombre de données, il demeurait des éléments permettant de qualifier un travailleur sur son trajet de vie. À Bruxelles, l'expérience na pas été concluante. Mais en ce moment, nous travaillons sur une série de fiches et de modèles qui vont reprendre des outils non discriminatoires. Ce sera un vade-mecum du recrutement neutre, un outil de soutien aux

# **INSIDE** Actu et mouvements des Talents



**Marijke Schroos, Microsoft Belux** Marijke Schroos a été nommée à la tête du département SMSP (Small and Midmarket Solutions and Partners) de Microsoft Belux. Marijke Schroos a rejoint Microsoft il y a dix ans, où elle a lancé la Cloud Sales Team. Diplômée de la KUL, elle avait précédemment travaillé chez Toshiba notamment.

#### Serge Sadzo, BCD Travel

Serge Sadzo a été nommé à la fonction de Director Marketing & Communication EMEA South West chez BCD Travel. Avant de rejoindre BCD Travel, Serge Sadzo, diplômé de la Katholieke Hogeschool Mechelen, a travaillé chez Concentra Media et Ecover, notamment.



Je suis honorée de pouvoir prendre les rênes de l'équipe SMSP de Microsoft Belux à un moment où Microsoft évolue vers une société de logiciels qui place l'expérience client globale au centre de ses préoccupations et met davantage l'accent les tablettes et les smartphones, et propose, en parallèle, un large éventail de services dématérialisés dans le cloud. MARIJKE SCHROOS (MICROSOFT BELUX)



Nathalie van Ypersele, Akkanto Nathalie van Ypersele est désormais Partner chez Akkanto. Diplômée en sciences politiques et en journalisme, et titulaire de formations de la Columbia University et de l'Insead notamment, Nathalie a ponctué sa carrière dans le journalisme en tant que rédactrice en chef de Trends-Tendances avant de rejoindre Akkanto.

Un mouvement, une promotion, de nouvelles responsabilités? Faites-le-nous savoir via

mouvements@references.be!



la Formation professionnelle pour adultes Bruxelles



Découvrez les formations organisées par Bruxelles Formation et ses partenaires

infos & inscription

#### PORTES OUVERTES du 10 au 24 mars



www.formerpourlemploi.be





#### L'APP « CHR Sambre et Meuse »

Association de Pouvoirs Publics gérant le CHR du Val de Sambre et le CHR de Namur

#### POUR LE CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE NAMUR UN (H/F)

- Chirurgien plasticien Dermatologue Chirurgien digestif Neurologue Neuropédiatre Physiothérapeute
- Kinésithérapeute
   Logopède
   Neuropsychologue

Dépôt des candidatures: à adresser à la Direction médicale du CHRN, avenue Albert 1er, 185 à 5000 Namur, par lettre recommandée. Si vous souhaitez plus d'informations, vous pouvez prendre contact avec le Dr Denis Gilles, Médecin-Chef a.i., au 081/72.66.02 ou vous rendre sur www.chrn.be/jobs.

#### POUR LE CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DU VAL DE SAMBRE UN (H/F)

- Médecin généraliste pour son service de revalidation cardio-pulmonaire (20 lits)
- Licencié en Sciences Dentaires pour sa consultation de dentisterie

Dépôt des candidatures : à adresser à la Direction Médicale du CHR Val de Sambre, Rue Chère-Voie, 75 à 5060 Sambreville ou par e-mail : paul.janssens@chrsm.be. Pour renseignements et conditions: auprès du Dr Paul Janssens, Directeur Médical, au 071/26.53.80.

Date de clôture: pour tous les postes, le lundi 17 mars 2014 au plus tard.

#### **FI ENGINEERING**



RECHERCHE UN INGÉNIEUR EN **TECHNIQUES SPÉCIALES DANS** LE DOMAINE DE LA GESTION **DE LA MAINTENANCE (H/F)** 

• Ingénieur : Contrôles de la qualité, contrôles des équipements techniques (sanitaires, locaux techniques .... ). Contrôle de l'exécution des travaux exécutés par les entreprises de maintenance. Assistance aux réunions, commentaires et

rédactions des rapports de réunion. Profil: Vous êtes ingénieur ou équivalent par expérience de minimum 6 années, dans la maintenance ou l'installation des système de détection et protection incendie.

Merci d'envoyer votre C.V.:

E-mail : fi@fi-engineering.be - Tél : 02 /344 00 74

#### www.fi-engineering.be



International

Wallonie-Bruxelles International est l'administration chargée des relations

Recrute

Un(e) assistant(e) au sein du service logistique de WBI

Les candidatures sont attendues pour le 16 février 2014 à minuit, par courriel (recrutement@wbi.be) ou par courrier postal à l'attention de Monsieur Philippe Suinen, Administrateur général de WBI 2. Place Sainctelette 1080 Bruxelles

Les informations complètes sont disponibles sur le site www.wbi.be/emploi



S.C.R.L. Le Home Ougréen

La Société de Logement de Service Public LE HOME OUGREEN S.C.

#### UN DIRECTEUR-GÉRANT (H/F)

Le Directeur-gérant est responsable du bon fonctionnement de la société dans les limites des possibilités laissées par les organes de tutelle et de gestion ainsi que par la règlementation. Il organise les tâches des différents services, en assure la coordination et le contrôle en vue d'atteindre les buts fixés par le Conseil d'Administration.

- assure la gestion journalière,
- met en œuvre le contrat d'objectif de la société, • met en place la stratégie déterminée par le Conseil d'Administration
- soumet, pour décision, à ce dernier les dossiers qui ne relèvent pas de la gestion journalière.

- Niveau technique supérieur universitaire ou équivalent (architecte, ingénieur-architecte ou ingénieur en construction)
- Expérience utile de 10 ans au minimum dont au moins 5 dans une fonction à responsabilités (gestion de projets importants, d'entreprise,
- Qualités humaines et sociales compte tenu de l'objet social de la société
- Dans le respect des incompatibilités précisées aux articles 129 & 150 du Code Wallor du Logement et de l'Habitat Durable

Cette personne bénéficiera d'un contrat à durée indéterminée.

Barème à l'engagement : barème de l'Administration des Pouvoirs Locaux – A3 (échelle selon expérience utile acquise) Véhicule de fonction & carte carburant à l'issue d'une période probatoire de 6 mois. GSM, chèques-repas, assurance groupe et hospitalisation, 13e mois

La lettre de motivation et le C.V. accompagné d'une photo, ainsi que la copie du (ou des) diplôme(s), doivent parvenir au plus tard pour le 26 février 2014 au siège social de la société, place Gutenberg 15 à 4102 OUGREE.

Les candidats répondant au profil souhaité seront convoqués pour un examen écrit éliminatoire, suivi d'une épreuve orale.



Wallonie-Bruxelles

internationales de la Wallonie, de la Fédération Wallonie - Bruxelles



#### S.C.R.L. Le Home Ougréen

La Société de Logement de Service Public LE HOME OUGREEN S.C.

#### **UN EMPLOYÉ** TECHNICO-ADMINISTRATIF

- Renfort administratif des services techniques (suivi et encodage des bons de travail, gestion des feuilles de pointage de la régie, secrétariat technique, ...)
- Supervision des travaux
- Elaboration et rédaction de cahiers des charges Participation à l'élaboration du cadastre des logements
- osséder une formation de niveau technique supérieur en construction (baccalauréat, ...) ou diplôme de l'enseignement secondaire supérieur à orientation technique avec une expérience minimum de 10 ans dans le secteur de la construction
- Connaissance de base des règles d'exécution des marchés publics
- Connaissance des techniques du bâtiment
   Maîtrise des outils informatiques (Word, Excel, Outlook, Autocad ou autre programme de dessin) · Permis de conduire (B) indispensable

Cette personne bénéficiera d'un contrat à durée indéterminée à temps plein à partir de la deuxième année : la première année fera l'objet d'un contrat à durée déterminée

Barème prévu : barème de l'Administration des Pouvoirs Locaux – Echelle D9 (ancienneté suivant expérience utile avec un maximum de 6 ans) / chèques-repas / 13e mois / assurance groupe et

La lettre de motivation et le C.V. accompagné d'une photo, ainsi que la copie du (ou des) diplôme(s), doivent parvenir au plus tard pour le 7 mars 2014 au siège social de la société, place Gutenberg, 15 à 4102 OUGREE.

Les candidats répondant au profil souhaité seront convoqués pour un examen écrit. Les candidats ayant obtenu les meilleures cotes seront retenus pour les épreuves informatique et orale

#### L'UNIVERSITÉ DE NAMUR



#### Faculté d'Informatique

 DEUX CHARGÉS OU CHARGÉES DE COURS À TEMPS PLEIN -TWO FULL-TIME ACADEMIC POSITIONS

Les informations détaillées sur les domaines visés, les compétences, les attentes de l'Université sont présentées à l'adresse suivante :

http://www.unamur.be/universite/jobs/liste\_emplois

Les formulaires de candidature doivent être demandés à la Direction du Personnel de l'Université de Namur, rue de Bruxelles, 61 à 5000 Namur ou peuvent être téléchargés à l'adresse suivante : http://www.unamur.be/universite/jobs/formulaires et être renvoyés au Rectorat pour le 23/3/2014 au plus tard.

Adresse candidature : Service du Recteur Monsieur Yves Poullet, Recteur





Dans le cadre de ses recherches appliquées consacrées aux coûts de la prise en charge des séjours hospitaliers ("financement all in des hôpitaux"), le Département d'Economie de la Santé de l'Université de Bruxelles recherche

#### UN(E) COLLABORATEUR(TRICE) **SCIENTIFIQUE JUNIOR**

- porteur d'un master en économie ou en santé publique (orientation gestion)
- une maitrise des logiciels excel et access est souhaitée.

Faire parvenir candidature et CV avec photo à Prof. Pirson, DESULB, ESP, Campus Erasme, CP 592, route de Lennik, 808, 1070 Bruxelles.

L'Association Chrétienne des Institutions Sociales et de Santé (ACIS) est propriétaire et gestionnaire de 68 institutions médicosociales (Maisons de repos, hôpitaux psychiatriques, secteur socioéducatif, ...) en Wallonie et à Bruxelles.



#### Missions:

Sous la direction du Département Infrastructure, le gestionnaire gère l'ensemble du cycle administratif des marchés publics relatifs aux travaux de l'Association, et entre autres :

- information, publication, attribution et notification des marchés
- rédaction du cahier spécial des charges (clauses administratives et techniques).

#### **Profil:**

• diplômé de l'enseignement supérieur en construction ou à orientation économique, juridique ou commerciale • sens de l'organisation • grande autonomie • bonne maitrise des outils bureautiques • sensibilité aux chiffres esprit de synthèse
expérience souhaitée dans le domaine des marchés publics • la connaissance du logiciel 3P et un bagage juridique est un atout supplémentaire.

Les candidatures (CV + lettre de motivation) sont à adresser pour le 3 mars au plus tard à :

ACIS asbl - siège social Monsieur Bernard DACHY - Directeur Général Avenue de la Pairelle, 33-34 5000 Namur



Royal Auping nv/sa établie à Anvers au Rijnkaai est une filiale du groupe néerlandais fondé en 1888, Koninklijke Auping bv Nederland. La société produit niers métalliques, des sommiers tapissiers, des matelas, du linge de lit, des tables et des accessoires de lit.Royal Auping est chargée de la vente, du marketing, de la distribution et du service pour toute la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg.

> Nous recherchons une personne dynamique et polyvalente pour renforcer notre équipe à Anvers.

#### **ACCOUNT MANAGER**

Commerces d'ameublement et de literie Région Wallonie et Grand-Duché de Luxembourg

- « sur le terrain », couvrant les aspects techniques (des produits), administratifs et commerciaux. Vous serez présenté aux principaux clients dans votre région
- Vous bénéficiez de tout le soutien nécessaire de la part du siège à Anvers afin de développer des relations professionnelles durables avec votre clientèle. Vos clients sont les commerces spécialisés en ameublement et en literie. En fonction du niveau et de l'envergure du commerce, vous élaborez pour chaque relation un plan de collaboration dans le cadre de la stratégie d'Auping qui constitue également une valeur ajoutée pour le client. Ce qui implique des visites d'entreprise, des formations aux produits, des conseils relatifs aux lits à exposer dans les show-rooms ainsi que des explications sur les différents concepts shop-in-shop.
- Une de nos formules de magasin est l'Auping Plaza (one-brand-store). Votre mission consiste notamment à entretenir une collaboration intensive avec les 2 Plaza existants en Wallonie et au Luxembourg et à soutenir la poursuite du développement de cette formule de magasin à l'échelle de l'ensemble de la Wallonie. Pour ce faire, des études de marchés, des plans présentant des opportunités immobilières et des spécifications de concept sont à votre disposition.
- Vous rapportez directement à la direction et êtes responsable de la réalisation des objectifs de vente et de l'exploitation optimale du potentiel du marché

- Vous disposez d'une bonne formation Al, universitaire ou équivalente par l'expérience - qui vous permet de négocier et de conclure des affaires à tous les niveaux
- Vous avez le contact facile mais faites surtout preuve de persévérance en vous appuyant sur votre créativité et vos connaissances pour atteindre vos objectifs commerciaux.

- Vous disposez de l'expérience commerciale nécessaire que vous pouvez encore développer « sur le terrain ».
- Vous avez le sens de l'organisation et de la pédagogie
- Vous maîtrisez finement les programmes informatiques les plus courants. S'agissant des programmes plus spécifiques utilisés par Auping, vous disposerez de tout le temps nécessaire pour les apprendre
- Vous vous exprimez aisément en français et en néerlandais. Une bonne connaissance de l'anglais est un pré-requis. La société-mère de l'entreprise, Koninklijke Auping, est établie aux Pays-Bas. De nombreuses communications se déroulent en néerlandais et en
- Vous êtes domicilié en Wallonie.

- Un paquet salarial compétitif avec des avantages extralégaux appréciables, comme une voiture de société, une pension extralégale (à terme), assurance hospitalisation et un système de primes
- Un environnement de travail agréable au sein d'une entreprise dynamique qui stimule les initiatives et vous donne toutes les possibilités de vous développer sur le plan commercial.
- Cette fonction est à temps plein. Les heures de travail ne sont pas toujours de 9 h à 17 h. Nous attendons de vous un état d'esprit autonome et flexible

#### INTÉRESSÉ(E)?

Veuillez nous envoyer le plus vite possible votre C.V. Vous pouvez également le faxer au 03/2571962 ou le transmettre par courriel à b.claus@auping.be. Votre candidature sera examinée rapidement et en toute discrétion par la direction de Royal Auping.

Plus d'informations sur Auping? www.auping.be

Auping nights, Better days







# Mettez du style dans votre carrière et gagnez un tailleur sur mesure!

References.be/costumelle



Une mode pour femmes sur mesure? Cela existe: Xandres. Fin 2013, ce label belge a lancé Costum'elle, une collection sur mesure, synonyme de costumes, tailleurs et blouses de haute qualité. Parce que chaque femme est unique, il vous est possible de concevoir votre ensemble selon votre taille et vos préférences.

#### De la femme d'affaires à la classy city girl, tout en restant fashion.

Du 34 au 46, Costum'elle est fait pour toutes les femmes, pour toutes les occasions.

#### Tentez de gagner un ensemble de Costum'elle!

Surfez sur References.be/costumelle avant le 23 février, et, qui sait, vous aurez bientôt un nouveau look pour aller travailler!





\* La «Fédération Wallonie-Bruxelles» est l'appellation désignant usuellement la « Communauté française » visée à l'article 2 de la Constitution.

#### Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur

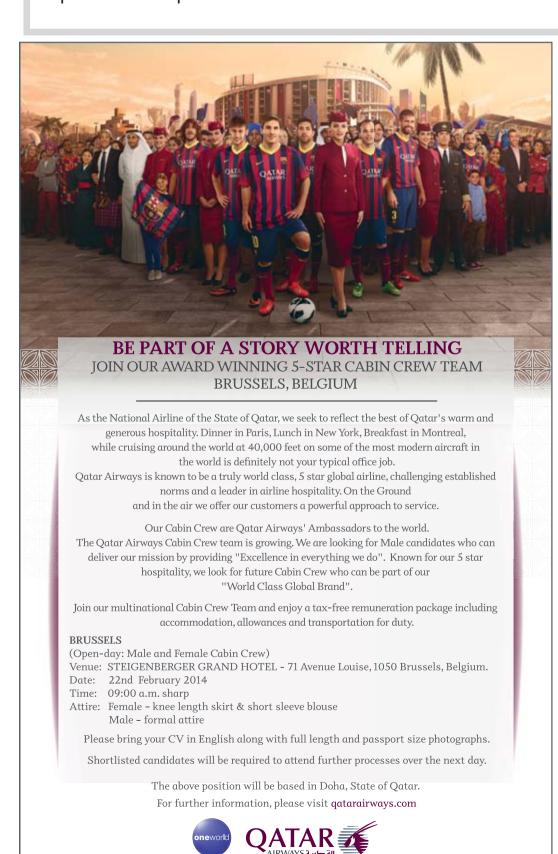
# MANDAT D'ADMINISTRATEUR (H/F)

L'Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur de la Communauté française (ARES) regroupe désormais l'ensemble des établissements d'enseignement supérieur de la Communauté française. Elle recrute un administrateur pour un mandat de 5 ans, renouvelable, afin d'assurer sa gestion administrative et la direction de son personnel ainsi que de coordonner ses activités et de participer à l'élaboration de son budget.

Si l'administration d'un tel organisme d'intérêt public vous intéresse, consultez la lettre de mission liée à cette fonction ainsi que les conditions d'accessibilité, sur le site web : **www.enseignement.be/ares** 

Le mandat de l'administrateur de l'ARES prendra cours le 1er mai 2014.

Les candidats disposent d'un délai de trente jours calendrier, à partir de la publication de l'appel au Moniteur belge du 14 février 2014, pour introduire, par lettre recommandée, leur acte de candidature auprès du Président du Conseil d'administration de l'Académie (1 rue A. Lavallée [Bureau 6F602] à 1080 Bruxelles). Tout acte de candidature comportera au moins un exposé des motivations, titres et expériences que le candidat fait valoir pour postuler l'emploi.







Dans un univers audiovisuel et broadcast en mutation, la Direction des Facilités (Real Estate & Facility) renforce ses équipes et souhaite s'adjoindre les compétences d'un (h/f):

# INGENIEUR EXPERT FMIS (Facility Management Integrated Services / Information System)



Vous avez notamment pour mission de définir, de piloter, d'implémenter et de développer les différents outils de gestion, de planification, de monitoring et reporting facilitaire au sein du département.

Vous supervisez la conception, la mise en œuvre et la standardisation des solutions FMIS les plus adaptées, et en mesurez leur efficacité. Vous établissez des tableaux de bord et des indicateurs de performance (KPI's) et garantissez le suivi, le traitement et le contrôle des informations et données statistiques. Vous veillez à l'adéquation des projets avec les objectifs stratégiques de l'Entreprise. En tant que fonction de support, vous assurez une veille technologique afin d'anticiper les évolutions techniques et implémenter les meilleures pratiques.

Le descriptif détaillé de la fonction ainsi que les modalités de dépôt de candidature peuvent être obtenus sur http://emploi.rtbf.be ou auprès de :

- Monsieur Christophe KOELMAN (02 737 26 21 - ckl@rtbf.be)
- Monsieur Damien LASSANCE (02 737 40 71 - dml@rtbf.be)

Date limite de dépôt des candidatures : 07/03/2014.



















Trace est active dans les secteurs du Recrutement permanent et temporaire, du Coaching, de l'Outplacement et des Titres-Services. Le professionnalisme de nos équipes nous permet de dénicher les meilleurs talents pour nos clients et d'orienter nos candidats vers de nouveaux défis professionnels à la mesure de leurs ambitions. Tout ceci à travers une approche de proximité, puisque Trace est présente dans 13 agences situées dans les grandes villes wallonnes et à Bruxelles.

- ... une vrale passion pour les ressources humaines ?
- ... un sens aigu du service client et des rapports humains ?
- ... un besoin de relever de nombreux challenges au sein d'une équipe dynamique ?

Rejoignez-nous! Nous recherchons de nouveaux collaborateurs pour les fonctions suivantes (H/F) :

#### **HR CONSULTANTS**

pour nos agences de Huy, Libramont et Bruxelles

• Mission : sous la responsabilité de l'Office Manager : matching entre candidate et besoins des clients ou prospects - approche commerciale, spontanée et créative pour convaincre de la qualité de vos candidats accompagnement des candidats tout au long de leur parcours chez Trace, de la mise à l'emploi à la mission suivante, dans un esprit d'entreprise et de satisfaction de chacune des parties - participation active au développement commercial de l'agence.

 Profil : diplômé d'études supérieures ou expérience réussie de deux ans en intérim, recrutement et sélection ou GRH - première expérience réussie dans une fonction combinant RH et commercial - excellentes aptitudes commerciales par téléphone - proactif, rigoureux, méthodique et respectueux des procédures, enthousiaste, dynamique, et possédant un réel. esprit d'équipe - connaissance du marché de la région concernée et réussite de l'examen Federgon sont un réel atout. Pour Bruxelles, maîtrise du néerlandais pour entretiens de sélection et conversations commerciales.

#### OFFICE MANAGER

pour notre agence de Liège

• Mission : développement commercial de l'ensemble des services RH de Trace - augmentation du portefeuille clients - accompagnement, coaching et soutien des Consultants pour atteindre les objectifs fixés - réalisation du budget de votre agence - planification et participation à des actions commerciales avec votre équipe - implication dans la vie économique de votre région afin de nouer des contacts étroits et réguliers avec vos clients et prospects - garantie de la qualité du service fourni par votre agence.

Profil : diplâme d'études supérieures - expérience de quelques années dans le secteur de l'Intérim - don pour le people management - talent pour La négociation - sens aigu des responsabilités - enthousiasme, persévérance et proaction - une bonne connaissance du tissu économique de la région de Liège est un véritable atout.

#### IT SERVICE DESK AND APPLICATION SUPPORT

pour notre Siège Social situé à Charleroi

 Mission : suivi opérationnel des interventions des fournisseurs de services. IT (applications et infrastructure) - monitoring des performances des serveurs - gestion de back-ups et de releases - paramétrage d'interfaces gestion des comptes utilisateurs et des accès - tenue de l'Inventaire du matériel informatique.

 Profil : Bachelier en informatique de gestion ou formation qualifiante dans un domaine IT pertinent - une expérience dans une fonction similaire est un atout mais pas un prérequis - familier avec les OS Microsoft (postes utilisateurs et serveurs) - connaissances dans le langage SQL et diagrammes de base de données - des connaissances en Linux et sur les autils Bi de Microsoft sont un plus.



→ Postulez online via WWW.TRACEGROUP.BE ou par mail à job@tracegroup.be



#### UN DIRECTEUR FINANCIER COMMUN DE NIVEAU A À TEMPS PLEIN (H/F)

Les missions du Directeur financier sont décrites aux articles L1124-25 et L1124-40 et suivants du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation.

L'avis complet se trouve sur le site de la Ville de Virton à l'adresse suivante <a href="http://www.virton.be">http://www.virton.be</a>. Il peut être demandé, ainsi que tout renseignement complémentaire au Département du Personnel de la Ville par téléphone au 063/44.01.67 ou par mail à l'adresse suivante

Par le Collège,

Le Directeur général, L.BALTUS

Le Directeur général,

Par le CPAS,

La Présidente,

Le Bourgmestre,

F.CULOT



## PORTES OUVERTES

du 10 au 24 mars

infos & inscription

La

Formation

professionnelle

**FORMATION** 

www.formerpourlemploi.be



1 ingénieur en automation (Liège)

3 deviseurs en construction (Bruxelles, Liège, GDL)

2 dessinateurs-concepteurs Génie Civil (Bruxelles)

1 construction manager (Louvain-la-Neuve) 2 senior Fire Safety Engineers (Bruxelles, Gand)

1 chargé d'affaires-amélioration installations de fabrication

4 ingénieurs en HVAC/Techniques Spéciales

(Bruxelles, Anvers, Liège) 1 contrôleur en maintenance Techniques Spéciales (Bruxelles)

1 chargé d'affaires en HVAC (Liège)

2 ingénieurs PEB (Bruxelles) 1 business unit manager en Techniques Spéciales (Bruxelles)

1 ingénieur en maintenance E-M (Bruxelles)

1 ingénieur d'essai (Liège)

7 ingénieurs de projets en électricité (Bxl, Liège)

1 concepteur en électricité (Bruxelles)

1 jeune ingénieur en électricité – devis (trilingue Fr, NI, Anglais) (Louvain-la-Neuve)

1 responsable d'affaires en électricité tertiaire (Louvain-la-Neuve)

1 ingénieur en maintenance électrique (Braine)

1 responsable QSE (Liège)

1 dessinateur technique - connaissance du NI (Bruxelles)

Mailez votre cv à : arroba@skynet.be ARROBA www.arroba.be

Tél: 02/535.75.54; Fax: 02/535.75.49.

#### **alentum** HAINAUT TROUNEZ YOTRE JOB !

Jeudi 27 mars, Références et Jobs Régions organisent le salon de l'emploi Talentum Hainaut, au Lotto Mons Expo de 12h à 20h.

Envie de participer à l'essor de votre région? D'engager les profils qui vous manquent? Participez à Talentum Hainaut le 27 mars prochain!

> Prenez contact rapidement avec Jean-Sébastien Delporte au 0474 43 01 20

#### Références

ecrétaire de rédaction Pierre Michel Rouffiange

**Rédaction References.be** 

**GENS DE MAISON** 

Dame expérim., sér. référ. ch. emploi dame de compagnie pr pers. âg. Jr, nuit ou 24h/24. Vendr. + W-E. T. 0470-683.740 2054574

couple cherche travail comme concierge 20 a d'exp mari chauffeur tél. 0472.59.50.58

Homme à tt faire , sérieux ch. pl. ds domaine privé + chauffeur Tél. 0486-73.51.69

Équipe graphique Graphistes Kenny Caudron, Flor Cobo

Account Managers
Ana Alonso Tél. 02 481 15 88
Mathieu Berard Tél. 02 482 03 33
Jean-Sébastien Delporte Tél. 02 481 15 70

Frédéric Burton Tél. 02 481 15 24 Fatiha El Boussaklaoui Tél. 02 481 15 75 Mebruke Ergin Tél. 02 481 15 00

Fax général 02 482 03 77

Annonces téléphonées

Marketing & Research Marketing Manager Gregory Hulstaert B2C Marketeer Émilie Tcherkezian B2B Marketeer Sandrine Kinnard

Administrateur délégué Thierry Hugot

Éditeur responsable

Références SA

#### **EMPLOI**

L'Ecole européenne de Bruxelles IV recrute:
1 comptable principal (h/f) temps plein
1 psychologue (h/f) mi-temps
Les candidatures sont à envoyer jusqu'au 07 mars 2014 inclus. Pour plus de détails consultez www.eeb4.be sous la rubrique «Offres d'emploi» 2060579

Twin Properties l'un des plus grands développeurs avec 37ans d'expérience et en pleine extansion recherche :

#### Vendeurs confirmés Pour région Brabant et Wallonie

\* Rémunération attractive \* Rémunération continue \* Stimulation par diversité de produits \* Statut d'indépendant \* Incentives \* Perspective d'évolution avec participation dans le groupe \* En possession d'un nº B.I.V. Envoyez-nous votre lettre de motivation et C.V. à : job@twinpropeties.be

**Mr.** 59 A de confiance, TB prés polyvalent chauffeur experimenté ch emploi. 02-521.93.38

Pâtisserie à Wemmel eng. pâtissier expérimenté Rd-vs par tél. 02-460.62.49. du mercredi au vendredi 2060715

#### **HORECA**

#### **EMPLOIS**

**OUVRIERS** 

#### **PERSONNEL**

Cuisinier qualifié et pâtissier de restaurant gastronomique sont recherchés pour restaurant à proximité de Mons tél ou SMS au 0473/ 640.265 ou 0477/ 597.635

Resto grill à Bxl. Cuisine grecque cherche garçon de salle Sérieux et dynamique! 4 ou 5 jours semaine Tél. ou SMS 0489-406.543 2057346

## Resto bruxellois (pl Keym, 1170 Bxl.) ch. serveur(se) même apprenti Possib. extras étu-diant(es) Tél. 0471-09.20.04 2058818

**GENS DE MAISON** 

**Dame cherche travail** ménage repassage, couture, garde-enfts Tél 0478-76.21.83

#### **GENS DE MAISON**

Ch. couple d'employés de maison, permis B, logement à disposition. Env. réponses avec photo (retour assuré) à Rossel. 2058502

#### **SAUNAS MASSAGES**

New Massage Louise A v e n u e L o u i s e T.0477.67.03.19 2059947 Institut Victoria à Waterloo

**pour massages.** 02-850.30.62/0474.13-95-95

Sensualité, savoir-faire, volupté... Superbe lingerie www.massagesmarianne.be Bxl Schuman 0474-052.143 2060126

SANTÉ PSYCHOTHÉRAPIE - YOGA

A Brux, dame prop. massage détente, agréab., tonif., énergis. non sex. T. Sylvia 0475-868.177 2059502

**DIVERS** 

Vds vins de Bordeaux 1er gd cru classé, cse cessation d'activité. T. 0495-244.774.

Potites annonces à la ligne ou au mm/col?

02/225 59 87

# Vous recherchez un bien immobilier d'exception? lesoirimmo.be BIENS D'EXCEPTION

# LE SOIR 10 PAGES SPÉCIALES MAROC-BELGIQUE 50 ANS D'IMMORGANIS



La famille Laarissi, de Jette: Bachir, Haddla, Mohamed, Assia, Siham, Fadwa, Kadmila, Mladir, Mounir, Soufian, Ilian et Laetitia. Une famille belgo-marocaine comme tant d'autres. © HATIM KAGHAT.



**Béatrice Delvaux** ÉDITORIALISTE EN CHEF

#### « TRAVAILLEURS, SOYEZ LES BIENVENUS EN BELGIQUE »

« Il y a 50 ans mon papa est venu du Maroc pour offrir un meilleur avenir à ses enfants. 50 ans plus tard, je suis prête avec un plaisir énorme à rendre la pareille. » C'est ce SMS que, jeudi soir, Yamila Idrissi a adressé à son réseau. Cette jeune femme belge d'origine marocaine venait d'apprendre que le SP.A venait de la désigner comme tête de liste de son parti pour le Parlement flamand à Bruxelles. Il v a dans ce « texto », tout le chemin rapidement et fabuleusement parcouru par les descendants directs des immigrés marocains, venus dans notre pays chercher du travail en Belgique. De main-d'œuvre basique, souvent analphabète ou en tout cas sans diplôme, ils sont pour nombre d'entre eux, devenus des membres importants de la société belge. Car à Yamila Idrissi, il faut ajouter d'autres hommes et femmes politiques, les présentatrices du JT emblématique du soir sur les deux chaînes, RTBF et RTL, des réalisateurs, des professeurs, des artistes.

Cette liste des « VIP » marocains n'est pas citée pour enjoliver le tableau de cette vague d'immigration la plus forte depuis l'Italienne. Reconnaître la présence active de nombreux talents d'origine marocaine, dans tous les secteurs de notre société, n'est pas pour autant nier les difficultés qui demeurent, et dont les solutions viendront principalement de l'enseignement et de l'emploi.

Elles naîtront aussi d'une information correcte sur la réalité actuelle de cette immigration marocaine. Le sujet de l'« étranger » et de l'intégration est ultrasensible dans les opinions européennes – le récent vote suisse en témoigne. Et l'unique façon de s'adresser à elles, est de ne pas être angélique et d'établir les réalités, sans les édulcorer. Les études le prouvent : « Les gens informés changent de perception quand on leur explique. » C'est le but de ce cahier spécial : passer les « non-dits » sur le « Marocain » à

l'épreuve des faits, pour ne plus nourrir des idées toutes faites, mais des faits. Et valider par l'enquête, cette conclusion d'un expert : « La Belgique est le pays où le sentiment négatif face aux immigrés est le plus grand, alors que c'est le pays où cela se passe le mieux. »

Terminons par un peu d'histoire et cet extrait de la campagne de recrutement de 1964 au Maroc, qui nous rappelle que c'est à notre invitation pressante et rassurante que les immigrés d'alors sont venus en Belgique: « Travailleurs, soyez les bienvenus. Vous songez à venir travailler en Belgique ? Vous avez peut-être déià pris la grande décision? Nous, Belges, sommes heureux que vous apportiez le concours de votre force et de votre intelligence. » Les préjugés se combattent par le contact intime avec l'autre et la découverte de sa culture. Il y a là aussi une piste à investir par l'école, car la connaissance de l'autre et de son histoire, si elle n'empêche pas les difficultés, crée un axe de communication et de compréhension. Et donc, la possibilité d'une relation.

#### SOMMAIRE

pp. 24-25

La vie de Khadija Zerda et sa famille, racontée en BD par HMI et RIVAL CNN

p. 25

L'humeur de la réalisatrice Kadija Leclere

p. 26

L'histoire de 50 ans d'immigration marocaine en Belgique

p.27

Comment ça marche : la communauté belgo-marocaine en chiffres

pp. 29-31

Les préjugés qui ont la vie dure

p. 32

La série se poursuit toute la semaine dans « Le Soir » Les rendez-vous culturels des 50 ans

GEN

# La vie dessinée de Khadija Zerda



Un roman graphique de HMI et RIVAL CNN

Khadija Zerda est un phare de la gastronomie marocaine à Bruxelles. Ministre, bourgmestres, artistes se bousculent aux tables de son restaurant artisanal du boulevard Jacqmain, en face du Théâtre National.

A sa table, il y a toujours du soleil dans l'assiette et Khadija est allée le chercher toute seule. A vingt ans, elle ne savait rien de la Belgique. Aujourd'hui, sa plus grande fierté est d'appartenir à ce pays et de rendre l'amour qu'on lui a donné.

Son histoire personnelle n'a pourtant rien d'un long fleuve tranquille. Khadija nous l'a racontée sans rien cacher des hauts ni des bas. Le dessinateur HMI et le scénariste RIVAL CNN, deux artistes majeurs de la mouvance hip-hop bruxelloise, nous ont accompagnés avec la cinéaste Kadija Leclere pour mettre sa fierté en images. L'après-midi fut riche en émotions comme en témoigne le roman graphique né de cette rencontre intime à cœur ouvert. La vie de Khadija Zerda se confond avec l'histoire de l'immigration belgo-marocaine. Elle en reflète les galères, les défis, les rêves, les

Khadija a appris notre langue en lisant le journal et en cours du soir. Elle s'est battue pour que ses filles restent belges, quand son mari voulait les voir grandir au Maroc. Elle a travaillé comme nettoyeuse dans une filature, fait la vaisselle dans un restaurant italien pour nouer les deux bouts après qu'il ait demandé le divorce. Son modèle d'émancipation sociale, c'était Khiti-Amina Benhachem, la première femme d'origine marocaine à avoir crevé le petit écran dans l'émission Sinbad de la RTBF. A force de ténacité, elle a fini par ouvrir son propre restaurant. Ses frères en ont ouvert un autre, L'Emir, à Leeuw-Saint-Pierre. Toute la famille travaille dans la restauration. Pour casser les clichés, pas un seul d'entre eux n'est au chô-

Khadija Zerda a su trouver sa propre voie entre les cultures belge et marocaine, en se jouant avec le sourire des tabous mutuels. C'est un exemple d'enrichissement culturel et économique pour la Belgique: notre pays et le sien. ■

**DANIEL COUVREUR** 

► P.54 PORTRAIT CROISÉ **DE HMI ET RIVAL CNN** 

S sur lesoir.be

Découvrez le making of du roman graphique de Khadija Zerda dans la galerie d'art de HMI et RIVAL CNN, rue de Stassart à Ixelles, sur notre site.

Oujda: au début des années 1960, Hassan, instituteur et musicien, décide de s'expatrier en Belgique dans le cadre de la Convention signée avec le Maroc.



Un contrat de travail en poche, Hassan travaille dans le bâtiment. Il passe ses journées dans les échafaudages, à Gand, et prend la nationalité belge.



La traversée des Pyrénées de nuit a été épique. Khadija a pleuré tout au long du trajet. Après quatre jours de route, elle arrive en Belgique sous un crachin d'hiver.



Dans le village, on la surnomme « Khadija Oui-Oui, Khadija Non-Non-Non », parce que ce sont les seuls mots de français qu'elle connaît.



L'accueil est bon enfant dans ce petit pays de cocagne, où l'on dépose chaque matin



Rabat, quartier de Kamra, en 1976 : Hassan épouse Khadija. Elle obtient immédiate-



Khadija emménage à Beyne-Heusay, une ancienne cité minière près de Liège, où



Khadija a eu deux filles, Ghislaine et Sonia. Elles sont belges, parlent français à



Les voisins italiens, dont le père est mineur, ont six enfants qui adorent le couscous de Khadija. Ghislaine et Sonia préfèrent, par contre, les pâtes à l'italienne...



Khadija prend la nationalité belge et se fait du coup insulter par les Marocains. La



Khadija monte à Bruxelles pour débuter une nouvelle vie à Leeuw-Saint-Pierre, où





En 1983, Hassan ne trouve plus de travail. Il rentre au Maroc, emmène ses deux



Nordine, Said, Nora, Asma, Bouchra, Rachida, Icham, Nina, les deux Touriya, Rachid, Mohamed, Moustapha... toute sa famille travaille dans la restauration.



L'équilibre belgo-marocain selon Khadija : un mix de Sam Touzani, Fellag, Adamo, Annie Cordy, Umberto Tozzi et Claude François. Elle a pleuré quand il est mort.



Khadiia est la patronne du Zerda, le restaurant de cuisine orientale du 66 boule-



**JE NE POURRAIS VOUS PARLER DES MAROCAINS..** 

Je ne me considère pas comme immigrée, mais comme Belge d'origine marocaine. Ou Belgo-Marocaine, je ne sais pas. C'est un fait pas une discussion. Donc, je ne pourrais vous parler des Marocains de Bruxelles en général. Il est clair que montrer des reportages à la RTBF, chaîne publique, et durant une heure de grande écoute, sur un soi-disant « fou de Dieu », appelant à la violence et à la haine contre tout ce qui n'est pas musulman, ne contribuera pas à la paix dans les classes ou les cours de récrés le lendemain, ni à diminuer la peur des « musulmans ». Ne vous inquiétez pas, tous les amis de tradition musulmane que je connais sont horrifiés par ces discours haineux.

C'est affreux de penser ce que je vais écrire mais je remercie tous les jours Dieu (la vie ou qui vous voulez), que Dutroux n'ait pas été un Belge d'origine arabe car il ne faut pas oublier que chaque drame commis par un immigré nous fait courber l'échine un peu plus le lendemain. Parfois, j'ai l'impression que certains responsables politiques préfèrent garder un flou artistique autour de la frontière entre respect des droits et « angélisme ». C'est une histoire de bon sens. On devrait créer le principe juridique de « bon sens » comme il existe déjà celui de « bon père de famille ». Il faudrait un philosophe ou un humaniste pour siéger à côté des juges et du procureur du Roi. On ne peut plus parler d'immigration sans parler de mondialisation. Aucune culture ne doit l'emporter, aucune culture ne doit être oubliée. Je trouve parfois les lois bizarres. J'ai eu affaire à la justice durant une demande d'adoption et pour l'avoir vécu, je peux vous dire que c'est kafkaïen... et loin de toute justice et du bon sens. Souvent, je me dis qu'on vit dans un ancien monde, qui n'est plus adapté aux humains que nous sommes aujourd'hui. C'est pour ça que le bon sens ne correspond plus aux lois actuelles. Le bon sens d'hier n'est plus celui d'aujour-Nous sommes à la fois devant l'abîme de la violence destructrice

qui pourrait nous engloutir et de-

vant un monde ouvert mais il faut des propositions constructives pour avancer. Tout est encore possible si nous acceptons de lâcher prise et de progresser avec monde au lieu de nous raccrocher systématiquement au passé. L'exil est souvent vu comme une souffrance mais n'est pas forcément une fatalité. L'exil peut aussi être le lieu pour découvrir d'autres formes de liberté, d'égalité dans un nouveau projet commun. Les Belges n'ont pas tous le même avis alors qu'ils sont pourtant tous belges. Eh bien! les Marocains, c'est pareil. Je suis très intéressée par ce qui se passe dans mon pays, la Belgique, socialement, économiquement et politiquement. Je regrette toujours de ne pas avoir étudié le droit international. Je me serais battue pour changer les lois, pour plus de justice. Ce qui me préoccupe aujourd'hui en tant que Belgo-Marocaine? Le statut des artistes en voie de paupérisation, les 50.000 chômeurs en voie d'exclusion... Une bombe sociale se prépare. On pourrait la désamorcer avec du courage politique. Les lois actuelles à propos de l'adoption... Je veux les changer, même si c'est le combat d'une vie... Voilà les préoccupations de ce qu'on appelle « une immigrée belge d'origine marocaine ou une Belgo-Marocaine ». On manque de vrais idéalistes pour réimaginer



# 1964-2014 : DE L'IMMIGRATION ÉCONOMIQUE À LA NAISSANCE D'UNE COMMUNAUTÉ

#### Un besoin de main-d'œuvre

Au départ de l'immigration marocaine en Belgique, il y a un accord entre le Royaume du Maroc et la Belgique. Le 17 février 1964, les ministres belge et marocain du Travail Léon Servais et Thami Ouezzani signent une convention pour faciliter l'émigration des travailleurs marocains. À l'époque, la Belgique a besoin de main-d'œuvre pour ses mines de charbon. Les mineurs belges ont soit été tués durant la Seconde Guerre mondiale ou soit ne veulent plus d'un travail jugé pénible et dangereux. Après avoir fait appel aux Italiens en 1946, aux Espagnols en 1956 et aux Grecs en 1957, l'État se tourne donc vers le Maroc. « La Belgique préférait cadrer ces flux migratoires en fonction des besoins de son économie.

analyse Marco Martiniello, directeur du Centre d'études de l'ethnicité et des migrations (Cedem) de l'ULg. Bien sûr, au départ, l'idée était de faire venir les Marocains durant une période déterminée. » Ces nouveaux débarqués se retrouvent dans les cinq bassins charbonniers, Liège, Charleroi, Mons, en

Campine et dans le Centre. Mais très vite, la crise du secteur les relègue vers la métallurgie, la chimie, la construction et les transports publics notamment à la Stib. Selon Marco Martiniello, « le métro bruxellois a été

construit principalement par des Marocains ». Les charbonnages belges n'emploieront que très peu de Marocains comme en témoigne aujourd'hui la répartition d'une communauté essentiellement installée à Bruxelles, et en Flandres.

Pour inciter les Marocains à quitter leur pays, une brochure est distribuée sur place. « Nous, Belges sommes heureux que vous veniez apporter à notre pays le concours de vos forces et de votre intelligence... les travailleurs méditerranéens sont les bienvenus parmi nous en Belgique. » La plaquette « Vivre et travailler en Belgique » est disponible dans tous les consulats de Belgique au Maroc. On y vante un système d'allocations familiales et celui de la sécurité sociale. « Il s'agissait de vendre un modèle. La plupart des Marocains ne connaissaient pas la Belgique. Le gouvernement finançait même la moitié des frais du voyage. À ma connaissance, la seule initiative privée de recrutement venait de la fédération du patronage charbonnier qui avait ouvert dès 1963 un bureau de recrutement à Casablanca. »

Dix ans plus tard, en 1974, c'est l'arrêt définitif du recrutement de main-d'œuvre étrangère. Selon les chiffres officiels du ministère marocain du Travail, ce ne sont que quelque 3.500 immigrés qui arriveront en Belgique grâce à la convention de 1964. Pourtant on estime qu'entre 1960 et 1974, le nombre de Marocains établis en Belgique est passé de 461 à 40.000. Pourquoi un tel écart ? Hajar Oulad Ben Taib, chercheuse en histoire à l'UCL, parle d'immigration clandestine acceptée. « La majorité des Marocains qui vont rejoindre la Belgique le font à partir des visas touristes. On supprime la nécessité d'avoir un permis de travail, un contrat en Belgique, pour obtenir un permis de séiour. Le Marocain devait simplement avoir son passeport pour émigrer. Il y avait un tel besoin de main-d'œuvre que l'administration publique fermait les yeux. »

Ce laisser-faire migratoire s'arrête en 1967 lorsque le gouvernement décide d'appliquer strictement la législation. Le climat économique n'est plus au beau fixe, la fermeture des charbon nages implique le licenciement de 7.000 travailleurs. Mais l'accord de 1964 a ouvert une brèche. Le regroupement familial toujours autorisé après 1974 deviendra le principal motif d'immigration pour les Marocains.

FLAVIE GAUTHIER

#### Qui sont-ils? D'où viennent-ils?

La plupart des immigrés marocains sont originaires du Rif, la région montagneuse au nord du Maroc. D'après la sociologue à l'ULB Atlantique Nouria Ouali, « les Marocains de Belgique sont à 80 % originaires du nord du Maroc surtout des régions rurales du Rif. La plupart proviennent des provinces de Tanger, Tétouan et Oujda, et en particulier des villes de Nador et de El Hoceima ».

Si le Maroc accepte si facilement le départ de ses ressortissants, c'est parce qu'à l'époque l'économie du pays peut à peine absorber 50.000 des 200.000 personnes qui déboulent chaque année sur le marché national du travail. Le problème se pose particulièrement dans la région défavorisée du Rif. Après la signature de la convention, en février 1964, cette émigration rifaine sera largement encouragée par les autorités marocaines. « C'était une région très pauvre, sous-développée et turbulente. Ceux qui sont partis étaient principalement des Berbères. Les personnes issues de l'immigration marocaine aujourd'hui en Belgique ont des origines berbères et non arabes. Ils sont percus comme des Arabes par les Belges, précise Marco Martiniello. Le Rif était une Région très pauvre, sous-développée et turbulente. Peut-être que si le Royaume du Maroc a accepté cette émigration, c'est parce que cela permettait d'exporter son chô-

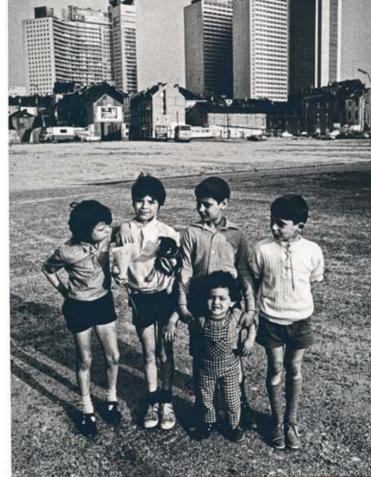
mage et éviter ainsi que les tensions politiques perdurent. » Le reste de la communauté marocaine de Belgique, 20 %, vient du Souss, des provinces d'Agadir, de Taroudant et de Tiznit. Cette région du Sud constituait avant l'indépendance du Maroc (1957) la seule région de recrutement des travailleurs coloniaux par la France. Ceux-ci ayant migré plus tard vers la Belgique, souvent avant 1964, durant l'entre-deux-guerres.

Nouria Ouali relie les différentes vagues de l'émigration marocaine aux mouvements sociaux qui secouèrent le Maroc. « Dans les années 60 : c'est le résultat de famines, du tremblement de terre d'Agadir en 1960, des "émeutes du pain" de 1964, avec à la clé répression et enfermements arbitraires. Lors de ces années de plomb, le Maroc. encourage l'émigration, spécialement celle des pauvres Berbères du

Plus tard, dans les années 1970, l'émigration concernera un autre type de population. « A la suite des révoltes estudiantines, ce sont des intellectuels, des enseignants, des militants politiques qui arrivent, avec souvent l'idée de rentrer plus tard au pays, rajoute Nouria Ouali. Enfin, dans les années 1980, après les émeutes de 1985 consécutives au doublement du jour au lendemain du prix du pain et des pâtes, une nouvelle émigration plus diversifiée prend le chemin aussi de l'Italie, de

l'Espagne et du Canada. » Depuis quinze ans, les immigrés marocains de Belgique ont quitté leur pays pour des raisons économiques ou politiques. L'opération de régulation menée en 1999 a dévoilé le fait que les Marocains étaient très largement présents parmi la population des sanspapiers. Sur les 60.000 personnes concernées par une demande de régularisation, près de 13 % étaient d'origine maro-

FLAVIE GAUTHIER



**Groupe d'enfants** marocains posant dans les quartiers Nord de Bruxelles encore en pleine construction.

© ARCHIVES DE LA VILLE DE BRUXELLES.



#### de l'indifférence au parcours d'intégration Depuis cinquante ans, l'immigré marocain a été percu de différentes manières par les Belges. La signature de la convention avec le Maroc en 1964 est passée inaperçue. Peu de Belges savent que la venue de ces étrangers répond à une demande du gouvernement belge. « À

péens qui n'ont plus besoin d'un visa pour franchir les frontières belges et les autres. Désormais en Belgique, le terme d'immigré désignera les Marocains, Turcs, ou Algériens et beaucoup moins les Italiens. Diverses initiatives sont prises, dans la province de Liège et ailleurs afin de favoriser l'accueil et l'inté-

l'époque, on ne les stigmatise pas par rapport à leur religion », explique

le professeur Marco Martiniello. « On remarque leur culture différente.

C'était la même chose pour les Italiens et les Turcs. Les Marocains n'ont

En 1968, la Communauté européenne instaure la libre circulation des

aucune revendication. Si le culte islamique est reconnu en 1974, cela

L'accueil réservé aux immigrés,

vient du gouvernement belge. »

travailleurs européens à

l'intérieur de ses fron-

tières. Cette mesure va

diviser les immigrés en

deux catégories : les Euro-

gration des immigrés. Les institutions provinciales proposent des services de conseils juridiques ou des cours d'alphabétisation. Ainsi, est instaurée la Semaine de l'Immigré entre 1968 et 1975, moment d'échanges culturels, d'expressions folkloriques et de débats poli-

À partir des années 1970, avec la montée du chômage arrive l'idée que la Belgique n'a plus besoin des étrangers pour son économie. « L'immigration n'est possible que pour des raisons de regroupement familial à partir de 1974. Les autorités deviennent beaucoup plus regardantes. La loi de 1980 sur l'accès au territoire va plus loin dans le contrôle et les restrictions. C'est aussi à ce moment-là que se développent les formations d'extrême droite qui prônent un sentiment anti-immigré d'Afrique du Nord et de Turquie très fort, Roger Nols, le Vlaams Belang... »

Lors des campagnes électorales, les immigrés sont désignés comme les boucs émissaires de la crise de l'emploi par ces partis. Au moment où les tensions sont les plus fortes, le gouvernement belge entame une véritable politique d'intégration. Avec un nouveau Code de nationalité en 1984, qui permet la naturalisation des enfants de parents nés en Belgique. La troisième génération d'immigrés devient belge. Il prend aussi des mesures pour lutter contre les débordements de l'extrême droite. Philippe Moureaux, alors ministre de la Justice, fait voter une loi contre le racisme et la xénophobie. Les discriminations sont dorénavant punies d'une amende ou d'une peine de prison.

Mais les problèmes d'intégration sont loin d'être réglés. Les divisions dans la population s'accroissent, en témoignent les émeutes à Forest et Saint Gilles entre la police et des jeunes issus de l'immigration. Ces événements alertent sur la nécessité d'un vrai débat de fond. D'autant que quelques mois plus tard, l'électorat flamand fait rentrer l'extrême droite au Parlement lors du « dimanche noir ». « Le problème immigré » connaît un déplacement de son centre de

gravité. Après Bruxelles, la cohabitation difficile avec les Belges se déplace en Flandre dans les années nonante. Parallèlement, l'extrême droite monte à Anvers.

Avec le transfert des compétences, la politique d'intégration des immigrés incombe maintenant aux trois Régions. « Le mouvement va suivre la fédéralisation du pays. On note une différence flagrante entre la conception flamande et la conception wallonne. Côté flamand, on est plus attentif à la question culturelle. La politique s'articule autour de la diversité des minorités. La Flandre s'inspire du modèle des Pays-Bas. En Wallonie, la personne appartient à un système dans lequel on veut l'inclure. On accorde peu d'importance à sa culture d'origine. Bruxelles est un mixe des deux.»

Alors que côté wallon on compte sur les Centres Régionaux d'Intégration des personnes étrangères et d'origine étrangère, le nord du pays instaure en 2003 un parcours d'intégration qui impose aux nouveaux arrivants des cours de néerlandais et la connaissance des lois et institutions belges. « Aujourd'hui, la situation s'inverse. On voit que la Flandre accorde moins de crédit à la culture particulière et que la Belgique francophone reprend l'idée du parcours d'intégration. Projet déjà adopté à Bruxelles, mais pas encore mis en place. »

#### « L'écrasante majorité des femmes a subi la décision de quitter le pays »

Dès 1964, les travailleurs marocains qui arrivent en Belgique sont accompagnés de leurs femmes. Elles qui n'avaient pas choisi de partir, comment se sont-elles intégrées dans la société de l'époque? L'Espace Magh retrace leur histoire à travers l'exposition « Il était une fois ma mère ». Jeune chercheuse en histoire à l'Université catholique de Louvain, Hajar Oulad Ben Taib fait partie des organisatrices. Elle a travaillé, dans le cadre de son mémoire, sur ces pionnières de l'immigration marocaine qui ont quitté leur pays pour suivre leur mari.

#### Pourquoi un focus sur l'histoire des femmes marocaines en Belgique?

On parle déjà très peu de l'histoire de l'immigration en général dans nos cursus scolaires classiques. Je me suis vraiment rendu compte que non seulement l'histoire de l'immigration marocaine avait été peu investie par les historiens, mais encore moins l'histoire de l'immigration féminine. Les recherches qui abordaient la question des femmes marocaines immigrées s'intéressaient plutôt aux deuxièmes générations, aux problèmes d'insertion, aux difficultés sur le marché de l'emploi, etc. Ces femmes ont suivi leur mari dès 1964?

Dans la convention du 17 février, il y a l'article 13 qui prévoit la possibilité pour les hommes immigrés d'être rejoints par leurs femmes et leurs enfants. Dans les années 1960, le rapport Sauvy et le rapport Delpérée tiraient la sonnette d'alarme sur le vieillissement de la population belge À ce moment-là, on va abandonner cette politique d'immigration temporaire et conjoncturelle pour une politique d'insertion et d'intégration des familles d'immigrés. On va tout faire pour favoriser l'arrivée des familles. A partir de 1974, on met un terme à l'immigration ouvrière économique et la seule manière pour les Marocains de rejoindre la Belgique c'est dans le cadre du regroupement familial.

Quel était leur profil? L'écrasante majorité subit la décision de quitter le pays. Elles n'y participent pas, c'est juste un désir du mari de donner un contenu familial à son installation en Belgique. C'est un voyage vers l'inconnu, une aventure totale encore synonyme de peur et de souffrance pour celles qui en parlent. Pour la plupart, elles sont analphabètes, mariées assez jeunes,

et issues de régions rurales. Mais même si c'est une minorité, il y a aussi eu des femmes seules, notamment des étudiantes. L'immigration marocaine n'était pas uniquement économique. Ces femmes célibataires, la vingtaine, viennent commencer un cursus dans les universités, ou écoles supérieures. Elles vont s'installer dans des familles d'accueil en Wallonie, à Bruxelles et vont intégrer l'Union des étudiants marocains, créée en 1968.

#### **Comment se sont-elles** intégrées?

Dans leur esprit, cette immigration est temporaire C'est simplement un intermède pour améliorer leur

situation économique et pouvoir repartir dans leur pays d'origine. Elles vont s'insérer sur le marché du travail pour pouvoir hâter leur retour. Ce mythe du retour perdure jusqu'en 1974. Il y a deux principales raisons qui vont motiver le fait qu'elles vont rester. Le pays d'origine est peu attractif, le contexte économique et politique du Maroc est extrêmement difficile. D'autre part, c'est l'arrivée des enfants et leur insertion il était difficile d'envisager de repartir et de les déraciner de leur école.

Qu'est-ce qui change entre les immigrantes marocaines des années 1960 et celles d'aujourd'hui? Je pense que celles qui sont venues dans les premiers temps de l'immigration vont vraiment être motivées par le désir de s'intégrer. Ces pionnières veulent passer inaperçues, ne pas attirer trop l'attention et s'intégrer dans la société qui les accueille. Elles ont gardé une culture de la

« Il était une fois ma mère », Espace Magh du 6 au 17 mai 2014.



La jeune historienne Hajar Oulad ben Taib étudie l'histoire des femmes dans l'immigration



Souvent arrivées grâce au regroupement familial, les femmes marocaines travaillaient dans le secteur du nettoyage, de la domesticité et l'aide aux personnes. © ARCHIVES MRAX

#### CHRONOLOGIE

17 février 1964 Signature de la convention bilatérale entre le Royaume du Maroc et la Belgique. À partir de cette date-là, « le gouvernement du Maroc s'engage à faciliter l'émigration de ses ressortissants qui désirent s'installer en Belgique aux fins d'y occuper un emploi ».

Vous avez peut-etre déjà pris "la grande décision"? Nous, Belges, sommes heureux que vous ven apporter à notre pays le concours de vos forces et de

Fermeture théorique des frontières et arrêt officiel du recrutement de la maind'œuvre étrangère. Mais le regroupement familial, toujours inscrit dans la convention, n'empêchera pas la communauté marocaine de s'élargir. On recense 40.000 Marocains en Belgique.



1er août 1974

#### **15 décembre 1980**

Un immigré marocain posant dans les

mines à Charleroi en 1965 (à gauche).

Le regroupement familial inclus dans la

convention a permis aux travailleurs de

ramener leur famille. © ARCHIVES MRAX

Adoption d'une loi sur l'accès au territoire, le séjour, ment des étrangers. C'est des immigrés. Avant cela, ou leur expulsion n'étaient pas réglementés.



l'établissement, et l'éloignel'aboutissement des revendications pour un vrai statut l'octroi de leur titre de séjour



#### **30 juillet 1981** Loi Moureaux contre le ra-

cisme et la xénophobie. Les

d'une personne en raison de

sa couleur de peau, sa reli-

gion et de son ascendance

d'une peine de prison.

sont passibles d'amende ou

discriminations à l'égard

Nouveau Code de nationalité. Les enfants d'immigrés marocains nés en Belgique deviennent belges.

1984



#### Octobre 1988

Les trois premiers élus communaux d'origine marocaine en Belgique à Anvers sur la liste Agalev (ancien Groen) et à Roelers sur une liste CVP (ancien CD&V).



#### Mai 1991

Émeutes à Forest, Saint-Gilles et Molenbeek entre des jeunes issus de l'immigration, notamment marocaine, et la police. Cet événement va lancer le débat sur l'intégration des étrangers en Belgique.



#### **Juin 1999**

Opération de régularisation des sans-papiers. Les Marocains sont la deuxième nationalité la plus représentée.



#### 2003

La Flandre instaure un parcours d'intégration pour les étrangers non européens, « l'inburgering ». Les nouveaux migrants doivent apprendre le néerlandais et connaître les lois et institutions belges.

Dans les commerces, à l'école,

les immigrés marocains se sont

**belge.** © ARCHIVES MRAX

intégrés petit à petit à la société



#### 2002

Affaire du foulard. Sous l'influence de la France, le ministre de l'Enseignement en Communauté française Pierre Hazette propose l'interdiction du foulard à l'école. En réaction, les jeunes musulmanes lancent le collectif « Touche pas à mon foulard ».



#### 28 mai 2006

Hakima Darhmouch devient la première présentatrice de journal télévisé d'origine marocaine sur la chaîne RTL-TVI.

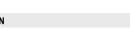


#### 2014

Aujourd'hui, la communauté marocaine en Belgique représente 400.000 personnes dont plus d'un quart sont des naturalisés belges et 49.000 des descendants de naturalisés.

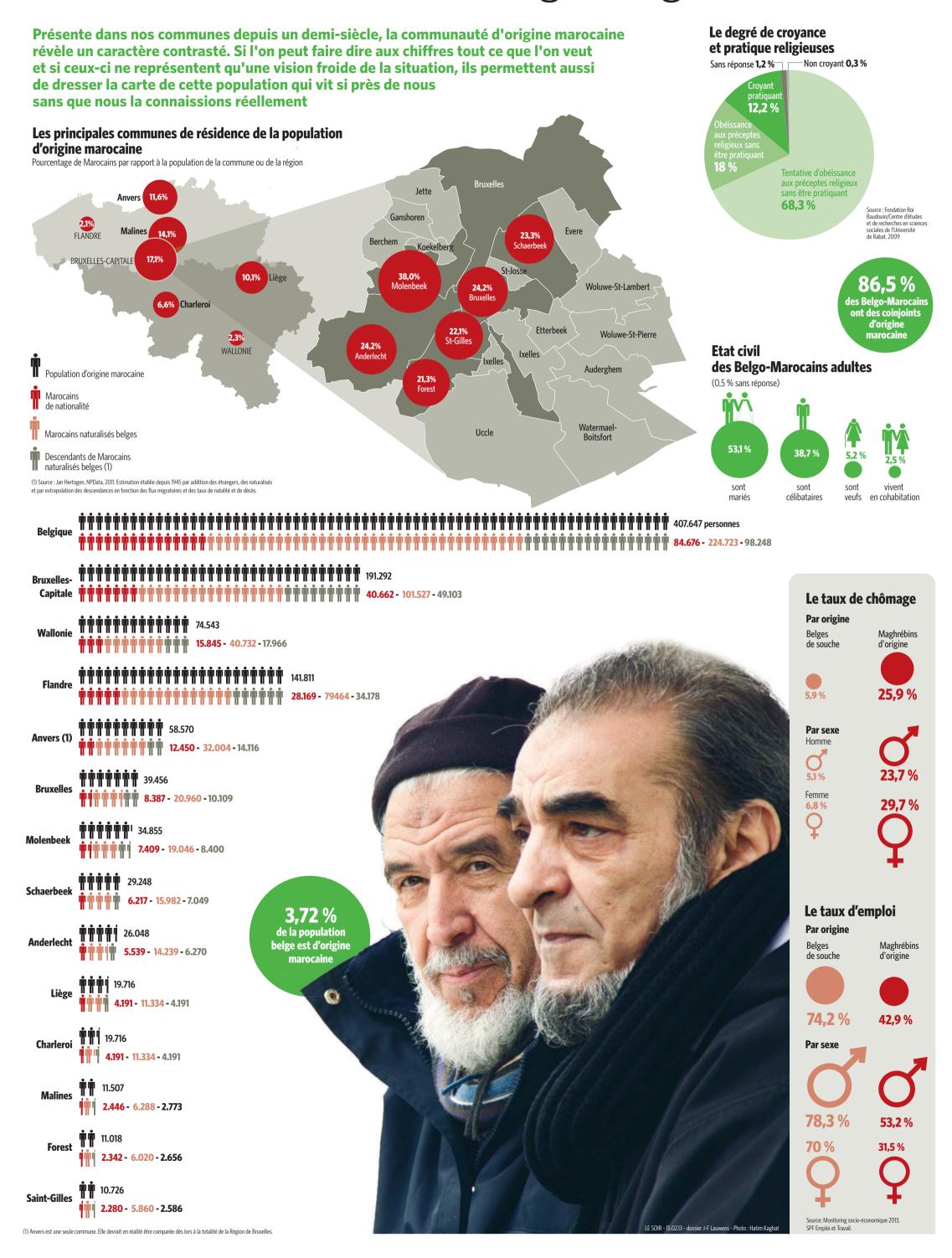






#### $\Rightarrow$

# Marocains, naturalisés ou Belges de naissance, ils forment la communauté belge d'origine marocaine



# LES PRÉJUGÉS QUI ONT LA VIE DURE

# invasion et intégration La communauté marocaine n'existe pas, elle est multiple

es Marocains sont tous des L es Marocams som com de délinquants, des chômeurs, des intégristes, des profiteurs de notre sécurité sociale qui prennent les emplois des Belges. » Il faut bien le dire: dans l'opinion publique et dans une certaine presse, les immigrés ou même les descendants d'immigrés ont vite fait d'être pointés du doigt. « Dans chaque stéréotype, il y a une petite vérité, c'est vrai pour tout le monde, les Wallons, les Flamands, dit Bilal Benyaich, chercheur à la VUB et professeur à la HUB (Hogeschool-Universiteit Brussel). Si on dit que les Marocains sont ceci ou cela, c'est parce qu'une petite partie d'entre eux sont comme ça, mais il n'y a pas un gène de la criminalité dans l'ADN du Marocain ou du racisme chez le Flamand.»

Ces préjugés aboutissent à voir une grosse partie de l'opinion publique affirmer une certaine défiance par rapport aux immigrés d'origine ainsi qu'une surestimation de cette population. « C'est ce que l'on appelle le mythe de l'invasion: généralement, les gens estiment que les immigrés sont deux fois plus nombreux qu'ils ne sont en réalité, explique Abdeslam Marfouk, chercheur à l'Iweps (Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique), à l'ULB et à l'université de San Diego. La situation belge est toutefois assez paradoxale car, d'une part, c'est un des pays où le sentiment négatif visà-vis des immigrés est le plus fort, alors que c'est aussi un de ceux où cela se passe le mieux. Je refuse donc la stigmatisation de la population belge. Bien sûr, il y



Le paradoxe belge : le sentiment anti-immigrés y est un des plus forts d'Europe, alors que c'est un des pays où cela se passe le mieux. © HK

a partout 10-15 % de racistes ir- choses. » réductibles, mais les autres 50-60 % qui ont une image négative ne sont pas racistes. Le Belge est de bon sens : il voit les chiffres du chô-mage, les statistiques carcérales et il fait le lien entre les deux choses, cela semble d'origine marocaine évident. Or cela ne l'est pas. Mais il faut l'expliquer, démonter les clichés. Toutes les études montrent que les gens informés adaptent leur percep-

C'est un peu la démarche à laquelle nous nous attelons dans les pages qui suivent. Décrire la situation 20% et décrypter les choses. Sans andes Belges voient gélisme ni diales immigrés bolisation. L'invasion? Si, dans certaines comcomme bien munes, plus d'un intégrés habitant sur trois est d'origine marocaine, cette population représente 3,7 % seulement de la tion quand on leur explique les population belge. Combien exac-

tement? Difficile à dire car, à des l'UCL, parlerait plutôt d'une estifins d'intégration, les Marocains mation à 370.430 personnes. Sa devenus belges (la quasi-totalité d'entre eux conservent la double nationalité car, au contraire de l'Italie, le Maroc interdit de renoncer à sa nationalité) disparaissent des colonnes «étrangers » des statistiques. Le sociologue Jan Hertogen estime par extrapolation la communauté d'origine marocaine (Marocains, naturalisés et descendants de naturalisés et de parents étrangers) en Belgique à 407.647 personnes. Quentin Schoonvaere, classes sociales, prévient Bechercheur en démographie à nyaich. Là où ils sont concentrés,

collègue à l'UCL, Sophie Vause, auteur du rapport sur l'immigration du Centre pour l'égalité des chances, enchaîne: « C'est parfois dangereux d'exagérer les chiffres car cela semble alar $miste. \gg$ 

Toujours se méfier des idées reçues donc. «La "communauté" marocaine de Belgique ou de Bruxelles, cela n'existe pas dans les faits, il y a plusieurs générations dispersées à travers les

Les enquêtes successives montrent une certaine défiance des Belges vis-à-vis des étrangers : près de trois quarts de Belges pensent que les personnes d'origine étrangère sont négatives pour l'emploi, l'économie, la sécurité sociale et la criminalité. De plus, la perception du nombre d'étrangers est fausse : ils représentent 23 % de la population dans l'imaginaire des sondés, contre 10 % en réalité.

on peut parler d'une microsociété marocaine, mais pas plus que ça. Le vrai problème, c'est l'absence d'une politique d'immigration depuis toujours dans ce pays alors qu'il est plus que jamais un pays d'immigration qui accueille chaque année plus d'immigrés que le Canada. »

Ce qui pose la question de l'intégration. Pour Felice Dassetto, sociologue à l'UCL, « il y a désormais une nouvelle génération pour qui, comme pour la toute première, l'enjeu est redevenu une intégration professionnelle et sociale plutôt que la survalorisation de l'ethnicité. La génération précédente avait connu une parenthèse régressive où la religion et la culture sont devenues des refuges ». Sociologue à l'ULB, Nouria Ouali, réfute elle jusqu'au mot intégration : « 99 % de ces gens sont intégrés! S'intégrer, c'est consommer dans la société où on vit, y avoir un boulot, en respecter les règles de la vie en société, y avoir des relations avec ses voisins... L'enjeu, c'est l'existence croissante d'inégalités sociales qui entraînent des processus de désocialisation et d'exclusion, ce qui concerne des Belges de souche.»

**JEAN-FRANÇOIS LAUWENS** 

La question du port du foulard a souvent cristallisé une impression, du côté des « Occidentaux », de soumission dans le chef des jeunes filles d'origine musulmane. Avec, derrière ce petit bout de tissu, tous les clichés battus et rabattus d'une communauté sexiste, d'une culture patriarcale et d'une religion rigoriste où la femme n'a aucun droit et peut juste rester à la maison, au service de son mari et de ses fils. Des clichés qui tiennent difficilement à l'épreuve de la réalité.

S existe, patriarcale, irrespectueuse des femmes, la communauté marocaine n'a pas bonne presse en termes d'égalité des genres. Pourtant force est de constater qu'aujourd'hui, de nombreuses jeunes femmes d'origine immigrée, loin d'être cloîtrées à la maison, grossissent les rangs de l'université, décrochent de bons diplômes, etc. Avec ou sans foulard.

Nouzha Bensalah, sociologue, a travaillé il y a quelques années sur les transformations familiales à travers les générations de l'immigration. En préambule à toute explication, elle situe les leur choses dans contexte: «Limmigration marocaine est au départ une immigration ouvrière, donc masculine. D'où un statut subalterne du féminin. Ce statut en retrait, ce ne sont pas les immigrés qui l'ont choisi: les femmes entraient en Belgique via le statut des hommes. Celles qui sont arrivées seules ont eu beaucoup de difficultés à se régulariser. » Pour la

# sexisme Masculin/féminin, des rapports de force qui évoluent, voire basculent...

chercheuse, on pointe trop vite un sexisme spécifique, envisagée d'emblée sous le prisme du communautaire et du religieux. Ce qui se joue est davantage d'ordre socio-économique, Nouzha Bensalah.

À peine arrivée en Belgique. première génération immigrée est rapidement confrontée à la crise pétrolière. Avec chômage et précarité à la clef. « On observe donc une crise identitaire dans le chef du masculin, qui a perdu son champ spécifique et sa force. » L'homme d'origine immigrée (même si le constat vaut aussi plus largement) doit retrouver sa place dans une société qui, en outre, confère aux femmes davantage de droits que dans son pays d'origine. Selon elle, cette crise d'identité masculine induit donc un rapport de force masculin/féminin déterminant. «Le sexisme devient par-

fois une sorte de bouclier pour des hommes qui ont perdu en autorité. Dans c'est ce que de nombreuses familles, on a peut coûter une aussi fait appel insulte sexiste au sacré pour en rue "remettre l'ordre" entre le masculin et le fémi $nin. \gg$ 

Car les faits, eux, sont indiscutables: les filles réussissent mieux que les garçons. Felice Dassetto, sociologue à l'UCL, observe un écart croissant entre les forme de perte de repères : « Les jeunes femmes et les jeunes garçons sont les dieux à la mai-



Le sexisme est trop vite envisagé comme religieux, alors que ses raisons sont davantage d'ordre socio-économique. © HATIM KAGHAT.

que j'appelle "l'homme d'honneur": le jeune est formé à ne jamais échouer car cela ferait honte à la famille. Alors, si tu ne veux pas échouer, tu ne fais rien! C'est parfaitement traduit dans le film Les Barons (de Nabil Ben Yadir, NDLR). » Olivier Willocx, administrateur délégué de BECI (Chambre de commerce de Bruxelles) pointe également une

hommes: « D'un côté, il y a ce son quand ils sont petits. Puis, à et obtiennent de meilleurs dipartir de 12 ans, ils passent de plus en plus de temps à l'extérieur, tandis que les filles s'appliquent à leurs travaux scolaires. » Car pour elles, l'école apparaît clairement comme un outil d'émancipation, mais aussi comme « un alibi pour sortir de la maison, là où les garçons n'en ont pas besoin », explique Nouzha Bensalah. Des jeunes femmes qui passent ensuite par l'enseignement supérieur, l'université

plômes que leurs frères... Créant alors parfois des problèmes de célibat. Quand elles n'épousent pas un Belgo-Belge, même s'il reste des obstacles à ce type d'union avec un non-musulman.

Des rapports de force bouleversés et en perpétuelle reconstruction entre féminin et masculin qui s'expriment aussi dans la sphère publique. C'est en tout cas l'explication que donne Nouzha Bensalah aux attitudes machistes

jeunes d'origine immigrée à l'encontre des femmes dans la rue. L'été 2012, le documentaire d'une étudiante flamande, Sofie Peeters, avait soulevé le débat. Pour Dassetto, l'explication serait bien plus simple (trop?): « C'est ce que j'appelle ici "l'homme chasseur", le mâle à la conquête de la femme. C'est pour moi simplement une question de culture méditerranéenne. »

**ELODIE BLOGIE** 

# délinquance Les personnes d'origine marocaine plus exposées à la police et à la justice

C 'est sans doute le cliché qui a la vie la plus dure : « *Nos pri*sons sont remplies de Marocains. » Et pour cause, les chiffres sont là, faciles à brandir. Les explications sont, elles, techniques et complexes. Résultat: on retient les chiffres, et on en déduit une tendance à la délinquance dans le chef des Marocains. Tentatives d'explication.

Les chiffres (voir le bloc de texte central) semblent parler d'eux-mêmes. D'emblée, plusieurs nuances s'imposent pourtant, comme l'explique Fabienne Brion, criminologue à l'UCL spécialisée en criminalisation de l'immigration. Tout d'abord, il faut souligner qu'il s'agit ici uniquement de déte-

nus de *nationalité* étrangère, en l'occurdes détenus rence marocaine. On des prisons ne parle en rien de la grande majorité de belges sont Belges d'origine mamarocains rocaine, dont la plupart aujourd'hui sont nés et ont toujours vécu en Belgique.

Ensuite, le taux de détention, à savoir le nombre de détenus pour 100.000 habitants est 22 fois plus élevé chez les Marocains que chez les Belges. Or une partie des Marocains détenus n'est pas recensée dans la population belge, souligne la criminologue: soit parce qu'ils n'ont pas la nationalité, soit parce qu'ils sont en séjour illégal. Dès lors, si l'on calcule le taux de détention des étrangers en soustrayant tous ceux en séjour illégal, ce taux, pour les Marocains, n'est plus que de 10 fois supérieur à celui des nationaux. Cela reste important. Pourquoi?

Fabienne Brion rappelle que le taux de détention en question est calculé en fonction du nombre d'entrants et de la durée effective du passage en prison. Des mesures alternatives - peine de travail, bracelet électronique, libération conditionnelle, etc. visent à réduire la surpopulation soit en réduisant le nombre d'entrants, soit en réduisant la durée de détention. Or les étrangers en séjour illégal n'y ont pas accès.

La détention préventive joue aussi son rôle. Au moment de décider de placer quelqu'un en détention préventive ou non, le juge évalue les garanties que la personne se représente. Pour un

étranger en séjour illégal, le risque qu'il dis-10 % paraisse dans la nature ne pousse pas le juge à être rassuré. Par contre, quand la personne a un emploi, un domicile fixe, des revenus, une famille, la détention préventive pourra fa-

cilement être évitée. Au moment du jugement, la durée de détention préventive doit être couverte par la condamnation. Aucune possibilité donc de bénéficier d'un sursis total à l'exécution de la peine, par exemple.

Résultat : les étrangers sont davantage incarcérés et restent détenus plus longtemps, ce qui gonfle leur taux de détention. Et puisque ce sont finalement les étrangers qui, par ces effets pervers, maintiennent cette surpopulation carcérale, l'heure est à trouver des moyens de les expulEn 2012, on compte dans nos prisons 44 % de détenus étrangers. Les Marocains sont surreprésentés, puisqu'ils représentent 10 % de la population carcérale. Précisons également que dans l'ensemble des détenus de nationalité étrangère, 60 % sont en séjour illégal en Belgique. Si en près de 50 ans, le nombre de détenus nationaux a été multiplié par 1,2, le chiffre a par contre presque quintuplé pour les détenus étrangers.

lontaires ou forcés, voire déchéance de la nationalité...

Les Belges d'origine marocaine, eux, ne sont pas concernés par ces statistiques. Et, là aussi, le cliché ne tient pas. En effet, lorsque l'on prend le taux de détention de la population belge depuis les années 70, on remarque qu'il est resté pratiquement stable : de 58 à 64 détenus par 100.000 habitants. Or, pendant cette période, la proportion de Belges d'origine étrangère dans la population a, quant à elle, nettement augmenté. Si ces nouveaux Belges avaient été particulièrement délinquants, ils auraient dû faire grossir le taux de détention de la population belge. Ce qui n'est pas le cas.

Reste la question des jeunes de certains quartiers. Jacinthe Mazzocchetti, anthropologue à l'UCL, coauteur de l'ouvrage Adolescences en exil souligne



Les jeunes des quartiers souffrent d'une double stigmatisation : ser : renvois, transfèrements vo- d'emblée la « double stigmatisa- d'une part la pauvreté, d'autre part l'origine. © HATIM KAGHAT

tion » de ces mineurs, d'une part, la pauvreté et, d'autre part, l'origine: « Ces deux stigmates se cumulent et se renforcent dans des représentations menant à des contrôles plus fréquents, et aussi plus musclés. Ensuite, poursuit la chercheuse, quand on rentre dans un système sanctionnel et non plus protectionnel, on intègre un milieu où l'on va apprendre à se durcir. Les solutions proposées, pour des faits parfois mineurs au départ, engendrent alors des conduites plus violentes. »

Face à une stigmatisation répétée, ces jeunes peuvent adopter différentes attitudes, explique Jacinthe Mazzocchetti: sentiments de colère, résignation, repli sur soi, sur le groupe ou dans des réseaux parallèles, pas forcément ceux de la criminalité mais aussi ceux de la religion par exemple, qui n'est pas non plus nécessairement radicale et négative. « Mais il y a aussi des réactions positives de jeunes qui s'engagent dans des associations, dans l'artistique, le culturel », souligne l'anthropologue. Les jeunes issus de l'immigration, plus délinquants que les autres? Non, simplement plus exposés! « Une étude de l'ULB et de la VUB basée sur la délinquance autorévélée par les adolescents a montré que la petite délinquance est présente de manière à peu près égale dans toutes les couches de la population. Mais dans certains milieux, c'est criminalisé, tandis que dans d'autres pas. » Pour Fabienne Brion, le raisonnement d'une surexposition est en outre aussi valable pour les adultes. 🗖

**ELODIE BLOGIE** 

# religion L'islam belge, de plus en plus vécu comme culturel, évitera-t-il l'écueil du radicalisme?



Un islam pacifique, moderne, belge, voilà qui tranche avec les images de mosquées remplies de barbus régulièrement diffusées à la télé et la crainte de l'intégrisme. © HATIM KAGHAT.

Les quelques dizaines de jeunes musulmans radicaux partis faire le djihad en Syrie voilent la réalité de l'islam quotidien des Belgo-Marocains, pacifique et modéré. Les spécialistes estiment même que l'on s'oriente vers un islam culturel comparable au catholicisme de chez nous. Selon une enquête de la Fondation Roi Baudouin, seuls 12 % d'entre eux sont pratiquants, 18 % obéissent aux préceptes et une grosse majorité (68 %) tentent de le faire sans pratiquer.

et la fête de l'Aïd. De plus en plus de Marocains fêtent la seconde comme les Belges la première, comme une tradition dont on a presque oublié l'origine religieuse », résume la réalisatrice Kadija Leclere.

Nouria Ouali, sociologue à l'ULB, conforte ce point de vue : « En Belgique, on a un islam traditionnel qui, d'une génération à l'autre, se transforme de plus en plus en une religion sociale et culturelle, un peu comme pour la religion catholique. Il y a des des athées et des agnostiques, des

I ly a deux fêtes que je ne rate-rais pour rien au monde : Noël sociétés. Malgré les partis politiques religieux au Maghreb, on ne peut que constater que les gens y considèrent de plus en plus que la religion émarge à la vie privée. Les enfants de la troisième génération sont respectueux des croyances de leurs parents ou de leurs grands-parents mais ont évolué, de même que leurs parents n'ont plus le même regard sur eux qu'à la génération précédente. »

Un islam pacifique, moderne, belge, voilà qui tranche avec les images de mosquées remplies de barbus régulièrement diffusées à conversions à d'autres religions, la télé et la crainte de l'intégrisme. Dresser la carte de l'islam

belge n'en reste pas moins un exercice compliqué. Bilal Benyaich, chercheur à la VUB, membre du think tank Itinera et professeur à la HUB (Hogeschool-Universiteit Brussel), y a consacré un livre, Islam en radicalisme bij Marokkanen in Brussel (Van Halewyck). Il résume: « Disons qu'entre la moitié et les deux tiers des musulmans de Bruxelles s'identifient comme tels et que la moitié de ceux-là sont de "musulmans culturels" y compris des athées et des agnostiques culturelle" sans plus. Les musul-

mans de Bruxelles sont un peu l'Exécutif des musulmans, mais plus conservateurs qu'en Wallonie ou en Flandre, c'est assez logique car ils sont plus concentrés, plus nombreux et qu'à Bruxelles, il y a une plus grande offre d'initiatives islamiques, c'est très dynamique et très mouvant. Très difficile aussi à décrire avec des structures très complexes : à l'intérieur même de certaines mosquées, il y a plusieurs courants influents en même temps. A Bruxelles, on a à la fois des sunnites, l'islam turc qui est presque totalement organisé depuis la Turquie, les Frères musulmans, un islam africain plus modéré, la mosquée du Cinquantenaire qui appartient à l'Arabie Saoudite, des réseaux radicaux financés par les pays du Golfe... C'est d'autant moins évident que, dans certains quartiers, il y a l'arrivée d'autres populations, des Polonais, Bulgares, Roumains, Brésiliens, Nigérians. Les

choses changent très vite, l'islam n'est pas figé. »

Felice Dassetto, sociologue des religions à l'UCL, épouse la même analyse. Pour lui, la situation actuelle est très changeante d'une décennie à l'autre. Et pour l'avenir? «L'alternative est la ne paraît pas énorme mais, il y a suivante : ou bien faire émerger un islam belge ou bien continuer à vivre en marge en privatisant pratiquants. Mais il reste un tiers sa religion ou en se désintéressant du religieux. J'ai l'impression qu'aujourd'hui, on va vers la pripour qui la religion fait partie de vatisation du religieux. Les leur culture ou de leur "mémoire jeunes ne veulent plus entendre parler de l'institutionnel, de

ils fréquentent encore un peu la mosquée. En Belgique, j'ai le sentiment que le salafisme, rigoriste et piétiste, est en perte de vitesse. »

C'est via ce salafisme et donc l'Arabie Saoudite, que l'islam présente pourtant un visage qui peut s'avérer inquiétant en Belgique. Bilal Benyaich fait la part des choses : «La tendance salafiste, cela représente 2, 3, 4% peut-être des Bruxellois avec des racines dans un pays islamique, ce sont des orthodoxes hyper-traditionnalistes et rigoristes à l'image des juifs orthodoxes. Sont-ils dangereux? Oui et non. Non en ce sens qu'ils ne sont pas violents, sont obsédés par la religion, totalement repliés sur euxmême et n'aiment même pas se mêler avec d'autres musulmans non-orthodoxes. Mais oui dans la mesure où dans certaines rues ils imposent réellement leur

mode de vie et que c'est parmi eux que l'on trouve cette petite minorit'emilides Belgo $tante\,de\,pr \hat{e}cheurs$ **Marocains tentent** qui envoient des jeunes marginalid'obéir aux sés faire le djihad préceptes sans en Syrie. A mon pratiquer sens, cela concerne 300 jeunes, c'est plus que les chiffres officiels. Cela une décennie, ils étaient 20 à 30 fois moins nombreux à aller en Afghanistan et en Irak. Ceux qui partent sont le fruit d'une recherche ciblée sur internet par la propagande djihadiste qui cherche des jeunes désœuvrés et  $psychologique ment faibles. \, \text{\tt >} \, \blacksquare$ 

JEAN-FRANÇOIS LAUWENS

Les enquêtes Pisa et d'autres études le démontrent : les élèves d'origine immigrée ont généralement des résultats inférieurs par rapport à leurs camarades de classe. Ils subissent également davantage le redoublement et la relégation dans les filières techniques et professionnelles. Ceci dit, l'écart de résultats semble s'atténuer avec le temps. Les Marocains ont même réalisé un grand bond qualitatif sur la dernière génération.

# formation / école Des mécanismes d'inégalité subsistent mais l'écart de points diminue

tests Pisa, sortie en décembre : alors l'immigration comme le belge et ceux issus de l'immigration tend à se réduire. Les prehausse: 459 contre 446 en

Yves Leterme, secrétaire géné-

la dernière fournée des économiques (OCDE), identifiait l'écart entre les jeunes d'origine challenge numéro 1 à l'école : « La prestation de la Belgique est vraiment mauvaise à ce niveaumiers ont un score moyen à la là. » C'est que, si l'écart se réduit, baisse (508 contre 514 en 2003) il est toujours conséquent : 49 tandis que les seconds, à la points, c'est l'équivalent de ce qui s'apprend en un peu plus d'un an d'étude.

Les explications sont mul-

bissent davantage que les autres les mécanismes de redoublement et de relégation dans les filières techniques. Autre constat: ces profils se retrouvent davantage dans les écoles à public défavorisé. Pisa 2006 montrait que, dans les 25 % d'écoles les plus faibles, il y avait en moyenne 40 % d'immigrés contre 9 % dans le quart d'écoles les plus fortes.

🚗 'était la bonne nouvelle de coopération et développement élèves d'origine immigrée su- l'ULB, estime que l'école crée des mécanismes de production d'inégalité. Elle détaille : « Les études montrent que les enfants d'immigrés marocains sont plus que les autres orientés vers le technique et le professionnel, alors qu'en Belgique ces enseignements sont très dévalorisés. Or ces études mènent à des secteurs comme la couture, la cuisine, le secrétariat, qui ne sont pas porteurs sur le marché du travail. Ces mécanismes de discrimination sont parfois le résultat de l'impression que l'on se fait des groupes sociaux, même pas avec une nication famille-école. Selon elle, mauvaise intention. Ainsi, en France, on a vu que les enoriententseignants massivement les filles maghrébines vers ces secteurs parce qu'ils partent du principe

que, dans la tête de

leurs parents, les

filles restent à la mai-

son et servent au travail

 $manuel\,uniquement.\, >\!\! >$ Résultat : il n'y a en moyenne que 20 % des jeunes d'origine marocaine qui entament des études supérieures, contre 40 % pour ceux d'origine belge. Pour Altay Manço, psychologue et directeur de recherches à l'Irfam (Institut de recherche formation et action sur les migrations), les Marocains, qui ont vraiment tenté une intégration via les études, se retrouvent au pied du mur. « Vu les taux de chômage, ils considèrent qu'on leur a menti, leurs études ne les menant nulle part dans de trop nombreux cas. En outre, il ne faut pas sous-estimer le poids du "xénoscepti-

cisme": un jeune Marocain avec une moyenne de 90 % à la fin de son cursus universitaire aura toujours plus de difficultés qu'un Belge pour décrocher un job, ce dernier disposant souvent de réseaux sociaux plus conséquents. Les jeunes issus de l'immigration marocaine se sentent discriminés alors qu'ils ont beaucoup inves-

Ariane Baye, coordinatrice de l'étude Pisa à l'Université de Liège, pointe une série de pistes pour réduire l'écart, à commencer par la réflexion sur la commu-

cette dernière doit être proactive et ne pas inviter les parents 20% qu'aux réunions officielles: une des jeunes optique plus d'origine conviviale est enmarocaine font visageable. Des relais de commudes études nication sont aussi supérieures une piste à creuser, tout comme le renforcement de la maîtrise du

> Altay Manço va un pas plus loin : le spécialiste de l'immigration prône une école en partie cogérée par les entreprises et les syndicats. «Le marché de l'emploi a ses responsabilités à rencontrer, aussi bien au niveau du financement que de la qualité de la formation et de l'accueil des jeunes. » A ses yeux, il faudra une bonne dose de courage et d'invention pour (re)donner à certains jeunes le sens de l'effort et l'envie de s'investir dans les étu-

> > **ANN-CHARLOTTE BERSIPONT**



L'écart constaté entre les élèves d'origine marocaine et ceux d'origine belge représente l'équivalent d'une année scolaire. © HATIM KAGHAT.

# emploi / entreprise Discriminés dans l'emploi, les immigrés sont plus entrepreneurs que les Belges

ntre plein-emploi des Trente E ntre piem-empire des glorieuses et recul démographique, la Belgique des années 60 présentait un cadre économique et d'emploi idéal pour accueillir une immigration massive. Pourtant, une décennie plus tard, c'est la crise. Désormais, les immigrés marocains sont pointés comme chômeurs voire parasites. « Quand ces gens sont arrivés durant les Golden Sixties, il n'y avait pas de chômage, rappelle Khadija Senhadji, analyste à l'Observatoire bruxellois de l'emploi (Actiris). Dans les années 70, entre choc pétrolier, fermeture des usines et licenciements, ce sont les personnes les plus fragilisées sur le marché de l'emploi, les femmes, les infraqualifiés et les immigrés, qui ont été les plus touchés. Ensuite, dans les années 80, le tournant néolibéral a vu se multiplier les emplois précaires. »

Quand le taux d'emploi des Belges est de 60 à 70 %, il est de 40 % pour les personnes d'origine maghrébine. Et le chômage est trois à cinq fois plus élevé dans cette population. « Sur 10 ans, on a mis 65.000 personnes à l'emploi à Bruxelles mais le taux de chômage ne baisse pas car la population en âge de travailler augmente plus vite que le nombre d'emploi, le taux de natalité étant important dans la capitale où les deux tiers de la population sont d'origine étrangère, indique Khadija Senhandji. A Bruxelles, un  $tiers\,des\,habitants\,est\,infraquali$ fié alors qu'il n'y a quasiment plus d'emploi de cette nature. »

l'ULB, précise: «Si les Maro-

Selon un sondage de 2011, 72 % des Belges considèrent que l'immigration a un impact négatif sur l'économie et sur l'emploi des nationaux. Bref, depuis les années 70, consécutives au plein-emploi, l'immigré est la cause de tous les maux : il prend l'emploi des Belges et, sinon, profite du chômage et de la sécurité sociale. Dans les faits, la discrimination fait que le chômage des Maghrébins d'origine est 5 fois supérieur à celui des Belges.

plus vulnérables sur le marché du travail, c'est aussi parce qu'ils sont concentrés dans une petite série de secteurs économiques qui sont ceux qui réunissent les critères de vulnérabilité (salaires bas, temps partiel): le nettoyage industriel, la restauration, le travail intérimaire... Il y a un impact familial certain; quand, dans une famille le père ne travaille pas, on a plus de chances de puisqu'ils créent des reproduire la même situation. »

parler d'étrangers venus « manger le pain des Belges ». Or,

importante dans l'emploi des immigrés d'origine que dans celui Belges de  $\operatorname{des}$ Le taux souche.

de chômage Turcs ou les Maro $cains\ reproduisent$ de la population une situation qui d'origine leur est extérieure marocaine sociétés dans des do-Certains ont tôt fait alors de maines vers lesquels on les a diri- late Olivier Willocx, administra-

cains et les Turcs d'origine sont les nombre de ces mêmes étrangers perte de l'Observatoire bruxellois prises de Bruxelles). Le Belge n'est ont créé eux-mêmes leur emploi. de l'emploi. « En termes de créa-La part des indépendants est plus tions d'entreprises, la moitié des gens qui se présentent au guichet entreprises sont d'origine étrangère mais force est de

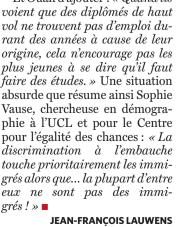
> rocains sont moins impliqués que les Bruxellois d'origine turque ou des anciens pays de l'Est (Roumanie, Bulgarie, Pologne), regés comme le nettoyage, le com- teur délégué du BECI (Chambre merce, l'horeca », analyse l'ex- de commerce et Union des entre-

constater que les Ma-

pas entrepreneur, Solvay ou HEC n'apprennent pas à créer sa boîte. Il y a même chez nous une corrélation inverse entre le niveau de diplômes et la création d'entreprise : plus on est diplômé, moins on a tendance à créer sa société. Les études montrent d'ailleurs que, plus que la discrimination effective elle-même, le sentiment de discrimination est un moteur de création d'entreprise, de même que c'est le sentiment d'insécurité qui vous fait avoir peur, pas l'insécurité elle-même. »

Mais la discrimination, ce n'est pas aussi simple que le « délit de faciès » : « C'est une construction sociale, dit Senhandji. D'autant que la jeunesse maghrébine ne véhicule pas toujours une image positive mais a souvent pour l'entreprise une image liée à la délinquance, à la marginalisation. Il n'y a pas un facteur de discrimination mais un ensemble de mécanismes qui font que, à l'arrivée, on n'a pas les mêmes résultats dès l'école. »

Et Ouali d'ajouter : « Quand ils eux ne sont pas des immi-





Nouria Ouali, sociologue à «Le sentiment de discrimination est un moteur de création d'entreprise », note un administrateur délégué de la Chambre de commerce de Bruxelles. © HATIM KAGHAT.

#### $\Rightarrow$

### 50 ANSDE CULTURE : LE BEST OF DE LA PROGRAMMATION

Danseurs, comédiens, plasticiens, musiciens, humoristes, cinéastes... Leurs racines marocaines enchanteront la Belgique jusqu'au mois de juin. Ouverture officielle des festivités ce lundi 17 à Bozar avec un concert de Tagadda groupe populaire roi de la percussion, aux sonorités proches du jazz et du blues afro-américain - et un documentaire inédit signé de deux figures historiques de la **RTBF: Khiti Benhachem** et Mehrdad Taghian, qui œuvrent depuis 30 ans au sein d'émissions comme lleykoum, Sindbad ou 1001 Cultures. En route! Voici le best of de cette saison culturelle dédiée aux 50 ans d'immigration marocaine.

J.IT.

Toutes les activités culturelles dans le détail, à Bruxelles mais aussi à Liège, Verviers, Namur, Charleroi en passant par le Borinage, la Wallonie picarde et le Brabant wallon, sur www.50anscestdubelge.be.

### FÉVRIER

L'expo **Nass Belgica**, avec nuance et humour, bat en brèche tous les préjugés sur l'immigration. Sur une scénographie de La Cambre, un patrimoine fait d'œuvres, de films, d'archives publiques ou familiales, est rassemblé pour la 1<sup>re</sup> fois. Du 22/2 au 27/4 au Botanique, 236 rue Royale, 1000 Bruxelles. Itinérance en Communauté française, à Paris puis au Maroc.

Dans **Sainte-Fatima de Molem**, le comédien Ben Hamidou, seul en scène, puise son inspiration dans son adolescence. Hilarant. Du 27/2 au 1er mars à La Vénerie, place Keym, 1170 Bruxelles. Le Centre culturel de Schaerbeek met son traditionnel Ciné-Canapé aux couleurs de la commémoration des 50 ans en projetant le film **Kebab Connection** de Anno Saul (2005). Le 28/2, 91-93 rue de Locht, 1030 Bruxelles.

Fatoum est née parmi les Berbères du Nord du Maroc. Elle vit à Bruxelles depuis le début des années 80 et compose en français et dans sa langue maternelle des chansons qui rapprochent ses deux rives culturelles. Le 27/2 au Café-Théâtre B'izou, 13 rue de la Promenade, 1070



#### MARS

Derrière **Tous les Marocains sont des mécaniciens**, il y a... un Algérien. Le célèbre humoriste Fellag coache six comédiens bruxellois dans sa nouvelle création théâtrale. Du 5 au 8/3 à l'Espace Magh, 17 rue du Poinçon, 1000 Bruxelles.

Faïza Boumedian a retrouvé trois enfants immigrés marocains interrogés par la RTB dans les années 70. Ils ont aujourd'hui 51 ans, 56 ans et 58 ans. Sont-ils devenus les hommes qu'ils espéraient être ? C'est le documentaire **Que sont-ils devenus ?** Le 19/3 à l'Espace Magh, 17 rue du Poinçon, 1000 Bruxelles.

Contrôle d'identités est un spectacle drôle et intelligent confrontant le nationalisme et la recherche identitaire. Six jeunes artistes jouent de leurs propres clichés sous la direction d'Ilyas Mettioui. Le 15/3 au Centre culturel de Schaerbeek, 91 rue de Locht, 1030 Bruxelles.

Un **Happening** sur la Place de la Monnaie, à l'occasion de la Journée de Lutte contre le Racisme et la Discrimination Raciale. Au programme: parade festive et concerts avec, entre autres, Anwar, auteur-compositeur funky qui a grandi entre la Belgique et le Maroc. Le 22/3, Place de la Monnaie, 1000 Bruxelles.



### CETTE SEMAINE

#### LE SOIR

#### **Lundi 17/2**

Société: pourquoi ne se mélange-t-on pas?

#### **Mardi 18/2**

Politique : l'intégration par l'élection ?

#### Mercredi 19/2

Économie : l'intégration par l'entreprise ?

#### Jeudi 20/2

Sport : l'intégration par le sport ?

#### Vendredi 21/2

Culture : ces artistes qui font la culture marocaine.

#### Samedi 22/2 - dimanche 23/2

Monde: reportage au Maroc.



#### La vidéo

En images, les coulisses de la création de la double page de notre supplément, « dessinée » par HMI.

#### **Les photos**

Un portfolio avec tous les clichés du photographe Hatim Kaghat.

#### L'infographie

Les 50 ans de l'immigration marocaine en Belgique dans une infographie.

#### La ligne du temps

Les dates clés de l'immigration marocaine en Belgique.

#### Le 11h02

Lundi, à 11h02, Daniel Couvreur et Jean-François Lauwens répondent en direct à vos questions

#### /RII M/

L'extraordinaire acteur et danseur non-voyant Saïd Gharbi expérimente, dans **Clair-Obscur**, l'espace au travers des bruits. Une performance esthétique et sensorielle mise en scène par Yvan Vambart. Les 3 et 4/4 à l'Espace Magh, 17 rue du Poinçon, 1000 Bruxelles.

La 3º édition du **Brussels International Guitar Festival & Competition** sera axée cette année sur la diversité des cultures et associera la guitare classique à la musique arabo-andalouse, au oud, au flamenco, au jazz, à l'idée de voyage... Concerts, conférences, salon de lutherie et masterclasses. Du 25 au 29/4 à l'Espace Magh, 17 rue du Poincon, 1000 Bruxelles.

De mars à mai, la **Caravane de la Diversité** sillonne le pays dans l'esprit nomade et aventureux des premiers Marocains arrivés en Belgique. Véritable festival itinérant sous chapiteaux et tentes berbères, gorgé de théâtre, danse, slam, concerts, cafés citoyens... Du 10 au 13/4 à Court-Saint-Etienne et du 19 au 21/4 à Char-

Petits contes marocains faits avec trois fois rien est un théâtre d'ombres pour enfants. La compagnie Sur le Fil allume son rétroprojecteur et donne vie aux objets du quotidien. Le 9/4 à l'Espace Magh, 17 rue du Poinçon, 1000 Bruxelles.

#### MAI

Il était une fois... ma mère! est une expo montée par des femmes belges de plusieurs générations issues de l'immigration marocaine. Elle retrace leur histoire et celle de leurs mères à travers trois époques allant de 1964 à aujourd'hui. Tables rondes et défilé de mode au menu. Du 7 au 18/5 à l'Espace Magh, 17 rue du Poinçon, 1000 Bruxelles.

50 ans d'immigration marocaine en Belgique en 50 chansons, c'est **Jukebox**: le projet de Moussem, le Centre nomade des arts, qui jouera live ce surprenant top 50 mêlant classiques arabes des années 60, chansons amazighs et pop contemporaine. Le 23/5 à Bozar, 23 rue Ravenstein, 1000 Bruxelles et ensuite dans plusieurs autres villes

Née à Bruxelles et diplômée de l'Académie Royale des Beaux-Arts, Hanane Housni utilise la photo de façon autobiographique et introspective. Dans **Autour du père, une Histoire de l'exil,** son papa se révèle sous forme de vidéos, de photos, de sons et d'écritures. Du 10 au 29/5 à la Maison des arts de Schaerbeek, 147 chaussée de Haecht 1030 Bruxelles.

Enorme succès public, le spectacle **La vie c'est comme un arbre** tourne depuis janvier dans toute la Belgique. Le sujet : les 50 ans de l'immigration marocaine ! En 1964, trois jeunes sans emploi, dans un bar de Tanger, envisagent de venir bosser en Belgique. Une odyssée burlesque et délirante signée Rachid Hirchi et Mohamed Allouchi. Le 9/5 à la Cité Miroir, 22 place Xavier Neujean, 4000 Liège.

#### JUJIN

Un Week-end gourmandise où l'on regarde un film puis on passe à table, ça vous tente? Dans l'assiette: une recette directement puisée du film ou inspirée par lui. Sur l'écran: La graine et le mulet d'Abdellatif Kechiche, Soul Kitchen de Fatih Akin, et des extraits de films d'animations pour enfants. Du 30/5 au 1/6 au Centre culturel de Schaerbeek, 91 rue de Locht, 1030 Bruxelles.

Arabo-jazz classique : voilà comment **Laïla Amezian** décrit la musique de TriOde, une ode en arabe constellée d'anglais, plus d'une heure de vibration vocale sur fond de cordes et de percussions. Le 13/6 à l'Espace Senghor, 366 chaussée de Wavre, 1040

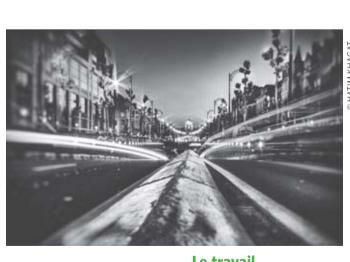
Bruxelles.
La pièce **AI Harraz** conte l'histoire d'un homme de la noblesse du Hijaz quittant son Arabie pour le Maghreb en quête d'Amour. Il débarque dans la ville d'Azemmour où l'on va lui faire don d'une jeune fille, belle et gracieuse, Aouicha... Le 28/6 à l'Espace Magh, 17 rue du Poinçon, 1000 Bruxelles.



#### Le travail de Hatim Khagat

Les photos de ce supplément ont été réalisées par Hatim Khagat, un photographe d'origine marocaine installé à Bruxelles depuis 1998. Il prépare une expo.

Son site: www.hatimkhagat.com







**Belfius** a enregistré en 2013 un bénéfice supérieur aux 415 millions de 2012, a annoncé Jos Clijsters, son président.

# Une bouée pour Euphony Geens sauve le précompte réduit pour

#### TÉLÉCOMS Une recapitalisation serait annoncée dans les prochains jours

- ► En conflit avec des centaines de revendeurs, Euphony nie être au bord de la faillite.
- ▶ Un nouvel actionnaire néerlandais devrait bientôt entrer en piste.

es rumeurs les plus opposées se bousculent jour ■ après jour au sujet d'Euphony. Dans la tourmente financière depuis l'été dernier, le courtier en télécoms et en énergie, partenaire de Mobistar, de Belgacom et de Luminus, est l'objet d'une fronde jusque dans ses rangs, où des centaines de consultants-vendeurs plaignent de ne plus être payés depuis août 2013.

Dans le secteur, la rumeur court d'un dépôt de bilan dès la semaine prochaine. D'autres sources évoquent la création d'une société parallèle, dans laquelle plusieurs cadres de l'entreprise seraient transférés et qui reprendrait les activités d'Euphony une fois cette dernière en aveu de faillite. Des informations qui ont cependant été catégoriquement démenties vendredi par la direction d'Eu-

« Il est exclu de déposer le bilan dans les prochains jours, c'est une rumeur sans fondement, martèle le patron d'Euphony, Frank Van de Wege. Nous n'avons aucune créance auprès de quelque banque que ce soit et donc aucune institution de crédit ne peut nous pousser à nous déclarer en faillite. »

Frank Van de Wege dément également l'intention que l'on prête aux actionnaires de créer un Euphony bis. « Nous sommes dans la dernière ligne droite pour solutionner les problèmes d'Euphony au sein de l'entreprise elle-même. Cela fait plusieurs mois que nous travaillons pour sortir du trou où nous ont plongés les changements de la loi sur les télécoms ». La législation diaires tels qu'Euphony. Les consommateurs peuvent désormais changer d'opérateur sans frais, au bout de six mois. Les dégâts collatéraux de cette nouvelle donne sont de plomber les commissions récurrentes que touchent les vendeurs tant qu'un de leurs clients ne résilie pas son contrat.

« Notre refinancement a pris plus de temps que prévu mais nous devrions annoncer, vraisemblablement la semaine prochaine, comment Euphony pourra se relancer, poursuit société du patron d'Euphony, qui détient 70 % des parts, va être recapitalisée avec l'entrée



Euphony doit encore quelques centaines de milliers d'euros au RC Genk, dont il était sponsor, jusqu'à la saison passée. © YORICK JANSENS/BELGA

d'un nouvel actionnaire néerlandais, dont le nom sera prochainement officialisé. Renforcé, Antaeus rachètera alors les parts encore détenues par la banque Barclay's et par les deux autres actionnaires minoritaires.

« Nous serons alors en mesure de relancer nos activités en annonçant en outre de nouveaux produits. » Une évolution probablement indispensable dans un contexte où les télécoms mobiles génèrent de moins en moins de marges pour les revendeurs, suite à l'écrasement progressif

Le partenariat historique avec Mobistar est par ailleurs confirveau contrat sur trois ans pour Mobistar dans le secteur rési-

#### PORTRAIT

#### Un parcours chahuté

Groupe britannique lors de sa fondation, Euphony est devenu en 2010 « Euphony Benelux » suite à un « management buy-out », un rachat par ses cadres, pour un montant d'environ 25 millions d'euros. En Belgique, Euphony aura compté jusqu'à 5.000 vendeurs. Leur nombre aurait chuté sous la barre des mille depuis ses problèmes financiers. L'entreprise a régulièrement été

maison », note un consultant. Avec une vingtaine d'autres vendeurs, il a rencontré jeudi un

critiquée pour son système de commercialisation que l'on a comparé à de la vente pyramidale. Principal partenaire commercial de Mobistar, Euphony est également, depuis l'an dernier, revendeur de Belgacom pour tout ce qui touche à la télévision et à l'internet, depuis que Mobistar a tiré la prise de sa télé par satellite. Euphony revend également de l'électricité pour le compte de Luminus.

a en effet pesé sur les intermé- mé. Selon nos informations, extrêmement difficile. « Plu- terrompus. Il y a deux semaines prises à plusieurs sources, Eu- sieurs personnes ont vu leur voi- encore, le patron de l'entreprise, phony est à l'origine d'un nou- ture saisie ou ont dû vendre leur indiquait que « des commissions avaient été versées ce matin même ».

« Un simple écran de fumée

« Nous devrions annoncer, vraisemblablement la semaine prochaine, comment Euphony pourra se relancer » frank van de wege, patron d'euphony

drame social auguel sont confrontés d'innombrables vendeurs, appelés consultants dans la terminologie d'Euphony. Il s'agit, pour la grande majorité, Frank Van de Wege. Antaeus, la d'indépendants. Faute de recevoir leurs commissions depuis

Pourtant, c'est un véritable avocat pour introduire une action contre Euphony et espérer être payé. De nombreuses autres actions du même type auraient déjà été introduites contre l'opé-

Chez Euphony, on ne nie pas les retards dans les paiements près de neuf mois, nombre mais on affirme que ceux-ci d'entre eux vivent une situation n'ont jamais été totalement in-

destiné à désamorcer la bombe dans les médias», note un consultant. A l'occasion de ce versement, il aurait reçu à peine quelques dizaines d'euros sur plus de dix mille que lui doit Euphony. Certains vendeurs ont des factures en souffrance de plusieurs centaines de milliers d'euros. «Les chiffres montrent

à quel point nous avons été abusés, note une source qui affirme que sur les six millions de commissions dus par Euphony, seuls 42.000 euros ont été versés. De plus, leur système de commissions est extrêmement complexe et opaque et la direction interdit aux employés de la comptabilité de transmettre aux consultants le détail du calcul des commis-

Plusieurs sources concordantes font état de procédés extrêmement rudes de la part de cadres d'Euphony pour écarter des consultants trop revendicatifs. «Le problème, c'est qu'Euphony a tissé un réseau de liens presque familiaux avec les consultants, note l'un de nos interlocuteurs. A présent que les difficultés sont là, ils jouent sur cette corde émotionnelle pour faire traîner le paiement des commissions. En novembre dernier, ils ont même organisé un événement ludique pour tenter d'amadouer les indépendants en colère. On a parfois l'impression d'être dans une secte. »

La direction d'Euphony rétorque en notant que durant plus de treize ans, avant de connaître des difficultés de trésorerie, les commissions ont toujours été payées rubis sur l'ongle et que même à l'époque, il y avait déjà des mécontents.

ALAIN JENNOTTE

# les livrets

#### **FISCALITÉ**

e ministre des Finances, L Koen Geens a élaboré une solution pour remplacer des dispositions légales annulées par la Cour constitutionnelle et qui prévoyaient un taux préférentiel de 15 % de précompte mobilier sur les intérêts d'un livret d'épargne excédant le seuil d'exonération de 1.880 euros, a indiqué vendredi son cabinet.

Cette solution ne fera « ni gagnant ni perdant», a assuré le cabinet du ministre. « La situation existante sera consolidée par voie législative et ne pourra plus être contestée pour discrimination.»

Le Conseil des ministres avait déjà décidé d'introduire dans la nouvelle loi bancaire une disposition pour répondre à l'arrêt de la Cour européenne de Justice (CEJ) qui avait, en juin dernier, condamné la Belgique pour avoir instauré un régime d'imposition qualifié de « discriminatoire » car exonérant fiscalement jusqu'à hauteur de 1.880 euros les intérêts payés par les banques résidentes sur les comptes d'épargne – et non les intérêts payés par les banques étrangères.

#### Avant la fin de la législature

Cette nouvelle disposition élargit l'exonération aux pays de l'Espace économique européen (EEE) pour les intérêts perçus à partir du 1er janvier 2014, avec un effet rétroactif au 1er janvier

Le texte préparé par M. Geens (CD& V) prévoit aussi de réintroduire le taux de 15 % de précompte sur les intérêts perçus depuis le 1er janvier 2012, a précisé son cabinet, confirmant une information publiée par le journal L'Echo.

La Cour constitutionnelle avait en effet jugé le 23 janvier que le précompte mobilier réduit à 15 % constituait une discrimination à l'égard des banques étrangères. Mais cette discrimination disparaît dans la proposition du ministre des Finances.

Celle-ci sera intégrée au projet de nouvelle loi bancaire, avec l'objectif d'une adoption par le parlement avant la fin de la légis-

D.B. (avec Belga)



Le ministre des Finances a répondu à la Cour constitutionnelle. © BELGA

Victoire CHANGE DE PEAU! Aujourd'hui offert avec votre journal



**AU SOMMAIRE.** 

















# L'ÉCONOMIE 35

# Les trappistes font tourner la tête des amateurs de bière

- ▶ Elles sont classées parmi les meilleures du monde et les connaisseurs se les arrachent.
- ▶ Pourtant les abbayes qui les brassent ne recherchent pas le profit.
- ▶ De quoi conférer aux bières trappistes un « supplément d'âme » qui les rend uniques.

olémique autour de l'extension d'être même des abbayes trap-d'une carrière près de l'abbaye pistes : la vente de bière n'est pas destide Rochefort. Lancement d'une née à procurer un bénéfice aux moines, nouvelle bière à Spencer, dans le Mas- mais bien à assurer l'entretien de la sachusetts, ainsi qu'à Zundert, aux communauté et à alimenter leurs Pays-Bas. Nouveau titre de « meilleure ceuvres sociales. « Les communautés bière du monde » décroché par la trappistes doivent vivre de leur pro-Westvletteren XII au classement an- duction, ajoute encore François de Hanuel publié par le site américain rate- renne. Si elles voient que les abbayes beer.com. Depuis quelques semaines, belges connaissent un certain succès Westvleteren 5.800 les bières trappistes ne cessent de faire économique avec leurs brasseries, cela l'actualité. Mais il n'y a pas que dans les donne des idées aux communautés de colonnes des journaux qu'elles ont du l'ordre situées dans d'autres pays qui succès. Auprès des consommateurs cherchent à diversifier leurs sources de aussi, ces bières brassées dans les murs revenus. C'était le cas à Spencer, qui de quelques abbayes de l'Ordre Cister- doit affronter l'augmentation du budcien de la Stricte Observance, exercent get des soins de santé avec une commuune grande fascination.

A tel point qu'on peut parler de véri- où les moines ont un patrimoine architable « phénomène trappiste » ? « Ce tectural, une église baroque historique, la nouvelle salle de brassage de l'abphénomène est bien là, confirme Franqu'ils doivent entretenir ». çois de Harenne, directeur commercial de la brasserie de l'abbaye Notre-Dame les abbayes, mais une réelle entraide, vivre "de" et "avec" notre brasserie, d'Orval et porte-parole de l'Association inconcevable dans le monde des internationale trappiste. Pour l'expli- « vraies » entreprises commerciales. quer, il y a bien sûr la tradition de qua- Ainsi les moines de Chimay ont aidé brasseurs, nous sommes des moines et lité. Mais aussi une certaine ancienne- leurs frères de Spencer à mettre leur justement, pour pouvoir l'être, nous té: les trappistes ont une histoire à ra-brasserie sur pied. « Nous avons aussi brassons... ». conter. Les consommateurs modernes des équipes communes de travail sur la Le dernier argument invoqué par sont à la fois de plus en plus curieux et qualité avec Rochefort, Orval et Westv- François de Harenne tient encore une de plus en plus informés. Ils aiment les leteren, explique Jérôme Goffinet. fois à la qualité des bières trappistes. choses distinctives et ont besoin de Nous avons un laboratoire qui réalise « Ce sont des bières fort demandées qui connaître l'origine des produits. Il y a 4.000 tests par an. Il n'y a pas de n'ont pas une image commerciale, arune méfiance vis-à-vis des produits concurrence entre nous, d'autant que gumente-t-il. Le consommateur moanonymes ». Une exigence à laquelle nous faisons des bières très diffé- derne y est sensible. Ce ne peut pas être les bières trappistes, brassées dans le rentes ». Par cette collaboration, les un produit marketing. C'est la qualité respect de règles très précises, rémoines entendent aussi s'assurer de la avant la quantité. Si on poussait la

Elles s'inscrivent également dans un velles brasseries trappistes. « L'apparimouvement plus général qui voit les tion de nouvelles bières trappistes est de qualité et production limitée : amateurs de bière se détourner des pils une bonne chose si c'est fait avec pru- « C'est le modèle des trappistes belges, pour privilégier les bières spéciales. dence dans le souci de la qualité, pré- qui fait que la perception de valeur est « Le consommateur veut se faire plai- cise François de Harenne. C'est d'au- plus élevée », note François de Hasir, consommer plus qualitatif, et peut- tant plus important pour les brasseries renne. Revers de la médaille : l'engoueêtre d'autant plus pendant la crise », existantes : il ne faut pas qu'un nou- ment pour les trappistes peut susciter explique Jérôme Goffinet, directeur de veau venu joue avec la qualité ». la communication de la brasserie de gens veulent boire différemment», ajoute Sven Gatz, directeur de la fédération des brasseurs belges.

certification pour rejoindre ce club très aux portes de Sint-Sixtus. fermé qu'à la fin de l'année dernière.

pas les plus anciennes brasseries trap- d'écouler sans peine toute production cheval sur l'authenticité ? « A certains pistes, pour une première (bonne) rai- supplémentaire ? Pour des raisons pra- moments, il y a eu une usurpation de son: la demande excède largement tiques d'abord. « Les murs des brasse- l'identité, constate Jérôme Goffinet. l'offre. « L'arrivée de la Spencer pour- ries ne sont pas extensibles, constate Les bières d'abbaye ont essayé de trop rait faire baisser la pression sur les François de Harenne. A Orval, c'est tirer la couverture à elles en utilisant trappistes, dont la demande à l'expor- plein comme un œuf ». Certes, une par- les codes trappistes. Ça nous énerve un tation est en forte croissance, explique tie de l'activité pourrait être « délocali- petit peu, il faut bien le reconnaître. Sven Gatz. Ce n'est peut-être pas plus sée » hors les murs, comme Chimay l'a Que faire ? Rappeler les règles et les spémal qu'il y ait des trappistes étran- fait pour l'embouteillage de ses bières. cificités des trappistes au consommagères. D'autant que la Belgique reste le Mais rien de tel n'est à l'ordre du jour à teur, pour qu'il fasse lui-même la difféproduit de référence ».

L'autre élément déterminant, c'est la pas la bière qui prime : les moines sont

Rochefort 34.000 Achel 4.000 Spencer 4.000

d'abord là pour prier, pas pour brasser », ajoute François de Harenne, qui nauté de 60 moines. Idem en Autriche, rappelle les paroles du père abbé de Westvleteren lors de l'inauguration de baye: « Comme tout homme, nous de-Il n'y a donc pas de concurrence entre vons gagner de quoi vivre. Nous devons mais nous ne vivons pas "pour" notre brasserie. Nous ne sommes pas des

qualité de la production dans les nou- production, ce serait une baudruche ».

Grande diversité des bières, tradition l'envie. On pense évidemment aux

#### Chimay. «Les trappistes et les bières «Les trappistes sont unis par leurs règles et leur authenticité. Ils d'abbaye sont dans l'air du temps, les ne se sont jamais laissés influencer, c'est unique » BEN VINCKEN (BIERPASSIE)

Mais ce souci de la qualité a un re- nombreuses « bières d'abbaye », arbo-Ben Vincken, éditeur du magazine vers, du moins aux yeux des consom- rant force vitraux, moines ou clochers. BierPassie, explique que les «trap- mateurs: la plupart des bières trap- «Ce sont des symboles que vous ne verpistes » ne forment pas un style de pistes sont rares. C'est que toutes en- rez jamais chez nous », précise d'embières. « Il y a plusieurs variétés diffé-semble, les abbayes trappistes brassent blée Jérôme Goffinet. A la différence rentes, précise-t-il. Mais les trappistes moins de 460.000 hl chaque année. des trappistes, les bières d'abbaye ne sont unis par leurs règles et leur au- Une rareté qui, note Ben Vincken, doivent pas être brassées dans les murs thenticité. Ils ne se sont jamais laissés «fait en partie le succès des trap- de l'abbaye dont elles portent le nom. influencer, c'est unique ». Le zytho- pistes ». François de Harenne concède Mais leur potentiel n'a pas échappé aux logue rappelle par ailleurs que « les que cette production limitée « peut en- géants brassicoles : le nº1 mondial du trappistes font partie de notre culture. traîner une grande perception de secteur, AB Inbev a la Leffe, Alken-Pendant longtemps, nous avons été les manque quand la demande s'en- Maes la Grimbergen, Duvel-Moortgat seuls à enfaire ». Un monopole aujour- flamme ». Les amateurs d'Orval, qui la Maredsous... Si certaines bières font d'hui brisé. Sur les dix bières trappistes pestent des rayons trop souvent vides à référence à des abbayes dans lesquelles bénéficiant de la reconnaissance offi-leurs yeux, en savent quelque chose. des communautés de moines vivent cielle, six sont belges, deux hollan- Idem pour les fans de Westvleteren, toujours (et auxquelles une rétribution daises, une autrichienne et une améri- contraints de faire le siège télépho- est versée par le brasseur en échange de caine. Les deux dernières venues, la nique de l'abbaye pour espérer décro- l'utilisation de leur nom, voire de leur Zundert et la Spencer, n'ont reçu leur cher le droit d'aller chercher deux bacs recette), d'autres brasseurs se servent

Une « concurrence » qui n'inquiète dès lors que les moines seraient assurés rues. De quoi agacer les trappistes si à Orval. « Il faut pouvoir dire que ce n'est rence ».

simplement de l'image d'abbayes au-Pourquoi ne pas produire davantage, jourd'hui en ruines ou même dispa-

**BERNARD PADOAN** 

### La règle

confitures, mais aussi

des bougies, des habits

sacerdotaux... Tous ces

produits sont « trap-

pistes ». Cependant,

pour bénéficier de la

certification du logo

« Authentic Trappist

Product » (ATP), la

communauté produc-

demande à l'Association

Internationale Trappiste.

pour une période limitée

► Pour recevoir le logo ATP, le produit doit

répondre aux critères

1. Il est fabriqué sur le

2. La communauté mo-

nastique est engagée

dans la gestion et l'en-

semble des moyens

nécessaires pour l'exploitation. Celle-ci doit

refléter clairement tant

un lien de subordination

indiscutable avec le

monastère bénéficiaire

que l'appartenance à la

propre au projet de vie

culture d'entreprise

3. Les revenus sub-

viennent pour la ma-

jeure partie aux nécessi-

AUTHENTIC

PRODUCT

tés de la communauté

et à des œuvres so-

monastique.

site ou dans la proximité

Cette dernière ne don-

nera son approbation

qu'après examen et

de 5 années.

suivants:

du monastère

trice doit en faire la

L'Association internationale trappiste a été créée en 1997 dans un souci de protection du nom « trappiste » ». Elle est composée de 18 abbayes de l'Ordre Cistercien de la Stricte Observance. Les moines trappistes et les moniales trappistines vivent selon la Règle de Saint Benoît. Comme les bénédictins, leur devise est « Ora et labora » (« Prie et travaille »). Ils élaborent et commercialisent différents produits, afin d'assurer leur propre subsistance et de venir en aide aux personnes dans le besoin. Parmi ces produits, on trouve de la bière, du fromage, du miel, des

de la brasserie de Chimay. © BRUNO D'ALIMONTE.

# Jérôme Goffinet, directeur de la communication

#### Qui a droit au logo officiel?

▶ Dix bières peuvent porter le logo hexagonal « Authentic Trappist Product »:

- Abbaye Notre-Dame de Scourmont (Chimay)

 Abbaye Notre-Dame d'Orval Abbaye Notre-Dame de Saint-Remy (Rochefort)

- Sint-Benedictusabdij De Achelse Kluis (Achel) - Abdij der Trappisten (Westmalle) - Abdij Sint-Sixtus (Westvleteren)

- Abdij Onze-Lieve-Vrouw van Koningshoeven (Tilburg, dite « La Trappe »)

- Abdii Maria Toevlucht (Zundert) Autriche

- Stift Engelszell (Engelhartszell an der Donau) **Etats-Unis** - Saint Joseph's Abbey (Spencer, Massachusetts).

Les autres produits qui peuvent porter le logo « ATP » sont : Les fromages d'Orval

- Les fromages de Chimay - Les fromages Westmalle

- Les pains, les biscuits, les chocolats et les confitures - Les liqueurs de l'abbaye de Lilbosch à Echt-Tegelen

Autriche - Les liqueurs d'Engelszell

- Les fromages de l'abbaye du Mont des Cats à Gode-

Pour autant, depuis 2002, «il n'y a Goffinet. plus de moine brasseur à Chimay », reconnaît Jérôme Goffinet, directeur de la **Développement économique régional** 

Scourmont fait figure de havre de paix et l'ordre : chaque année, ce sont 175.000 avec l'image que véhicule a priori l'appel- rôme Goffinet. de tranquillité. Dix-huit moines cister- hectolitres de bière qui sortent de l'ab- lation trappiste. Le processus de producciens y vivent selon la règle de Saint Be-noît. De laudes (à 4h30 du matin...) à vouge et un quart de blanche (NDLR, les ordinateur. On est loin de l'image du ciens y vivent selon la règle de Saint Be-noît. De laudes (à 4h30 du matin...) à vouge et un quart de blanche (NDLR, les ordinateur. On est loin de l'image du jours dans le strict respect de l'idéal mo-

Croissance « raisonnée et raisonnable » pour la brasserie de Chimay

gage de personnel ». communication de la brasserie. Une telle La plus « commerciale » des trappistes brasserie a donc tout son sens au regard reste pas moins « raisonnable et raison- de bleue, de rouge, de blanche ou de doprésence n'est d'ailleurs pas obligatoire occupe 250 personnes au total, dont une des moines. Car c'est l'une des particula- née, poursuit Jérôme Goffinet. Notre vo- rée. pour bénéficier du logo «Authentic centaine rien que pour la brasserie. De- rités de Chimay dans l'univers trappiste : lonté, c'est plus 2 % par an. Et on arrive à

U n beau soleil d'hiver baigne la campagne chimacienne, couverte par dire que la communauté monastique se et d'expédition a été externalisée à mique régional au rang de ses missions, mais la bière reste la même du point de un mince voile de givre en ce matin de désintéresse de la brasserie et de la fro- quelques kilomètres de là. Mais le bras- qu'elle accomplit au travers de sa produc- vue qualitatif. Il n'y a aucune baisse de la janvier. Plantée depuis l'année 1850 au magerie. Bien au contraire. Père abbé en sage se fait toujours dans les murs de tion, mais pas seulement. « Parmi les valeur intrinsèque du produit. Au sommet du « Mont du Secours » qui lui tête, les moines gardent toujours la haute Notre-Dame de Scourmont, dans des œuvres sociales, il y a aussi l'aide appor- contraire, nous travaillons sans cesse à donna son nom, l'abbaye Notre-Dame de main sur la principale brasserie de installations dont la modernité tranche tée aux jeunes entrepreneurs », pointe Jé- améliorer la qualité, en parallèle à l'aug-

complies (à 20h00), sept offices vien- trois types de bières produites à Chimay, moine en bure qui remue les cuves de Chimay n'a aucune peine à rencontrer ses nastique. « Le père abbé nous le rappelle dront scander une journée partagée auxquelles on peut ajouter un peu de brassage. «La modernisation des maentre prière (« ora ») et travail (« labo« dorée », une blonde légère réservée aux
chines ne se fait pas au détriment de l'emtion reste en Belgique, tandis que le reste baye, et non le contraire. Nous n'avons moines jusqu'en 2013) », précise Jérôme ploi, assure Jérôme Goffinet. Au est exporté, principalement vers la pas besoin d'un dividende. La vision des contraire, plus on produit, plus on en- France toute proche et les Etats-Unis, où moines dépasse l'échéance de leur propre la Chimay est présente depuis 30 ans. La existence ». De quoi assurer aux ama-La taille aujourd'hui atteinte par la croissance de la production de bière n'en teurs des décennies futures leur content

mentation des volumes ».

Mais surtout, assure encore Jérôme



L'abbaye Notre-Dame de Scourmont, havre de paix, où l'on produit la trappiste de Chimay. © BRUNO D'ALIMONTE

raison, économique. Qu'on le

# A Rochefort, Dom Gilbert « garde le contrôle »

D epuis quelques années, l'abques de Rochefort a décidé de l'incarna de l'incarna d'institutions.

| D epuis quelques années, l'abques de Rochefort a décidé d'institutions. | La création est bonne et doit d'institutions | La création est bonne et d'augmenter sa production et de être exploitée, de façon qualitatechniques brassicoles.

Quelles sont les raisons de ce

Il y en a plusieurs. Au niveau veuille ou non, la misère s'installe, Et puis, il y a la solidarité envers ans. Avant d'autres. Mais sans malle. Ce n'est pas pareil en

moderniser ses installations, sous tive. Nous sommes à l'antipode des Mais vous ne pouvez aider le la houlette du père abbé, Dom religions asiatiques. Il y a aussi monde entier? Gilbert, à la tête de l'abbaye de- une raison inhérente au fonction- Bien sûr. Les profits liés à la bras- tout dans la région. Notre suivi culture, comme le centre culturel l'ordre gérerait autrement, en re-

puis 8 ans. Il est à la base de ce re- nement d'une PME, une raison fi- serie permettent au monastère de peut parfois se faire durant des de Rochefort, et on montre alors ce peuplant en interne. Vous savez, nouveau. L'occasion de faire le nalement naturelle. La PME évo- vivre et d'être entretenu, d'ac- années. Plus loin, il faut se rensei- soutien. Mais c'est limité. point sur cette dynamique, qui est lue, commence petit, grandit, cueillir, souvent gratuitement, des gner, mais on peut se tromper. A la finalement conforme à l'esprit cis- s'adapte. C'est logique. Nous retraitants, de payer les salaires fin du mois, nos caisses sont vides. La croissance de la brasserie va tercien, puisque les moines ont à sommes en pleine croissance et du personnel, de financer les in- Et c'est très bien ainsi. travers les siècles toujours été des loin d'atteindre ce que l'on peut vestissements matériels à la brasprécurseurs dans l'évolution des faire potentiellement. Mais il faut serie, et ce n'est pas rien, d'aider Votre politique a évolué depuis garder le contrôle de l'entreprise. l'ordre cistercien, c'est-à-dire les une dizaine d'années. Faites-vous Nous vivons une situation de dé-tère est sorti de terre, avec 25 La croissance ne doit pas être ef- autres monastères, car si en Bel- du marketing? frénée. Elle ne peut s'emballer, gique nous avons des bières, ce A l'époque, nos bières n'étaient gique. Cela se marque à Orval, l'homme est un être fondamentalechangement de rythme au sein de nous détruire. Enfin, troisième n'est pas du tout le cas en France. vendues qu'en Belgique. On s'est Chimay, Rochefort. A Achel, l'ab- ment religieux.

#### ENTRETIEN théologique, d'abord. Nous prati- nous avons de plus en plus de de- l'extérieur. Comment gérez-vous marketing. On ne peut pas, nous France où il reste beaucoup de vo-

priorité aux malades, aux hôpi- matériel basique. Je reconnais que jours. Le problème est sérieux, je le taux, aux étudiants, aux per- nous avons une situation privilé- conçois, mais pas majeur. S'il ne sonnes en détresse. On aide sur- giée. Ceci dit, on aide aussi la devait plus y avoir de moines,

sommes une ASBL. Les seules pubs cations. Mais la brasserie est indé-

#### paradoxalement de pair avec une diminution du nombre de moines. Vous positivez malgré tout ?

ouvert aux USA il y a environ 12 baye dépend désormais de West-

Je gère les demandes, avec une sont nos verres, nos plaques, un pendante de cela. Elle vivra touon n'est pas encore descendu assez bas. En Tchéquie, au temps du communisme dur, on ne détruisait pas les abbayes, on les murait. Et elles s'écroulaient lentement... Maintenant, un nouveau monaschristianisation marquée, en Bel- moines. Je ne suis pas pessimiste,

> Propos recueillis par JEAN-LUC BODEUX

# « En se différenciant suffisamment, on peut encore pénétrer un marché »

#### HORLOGERIE Jean-Pierre Lutgen (Ice-Watch) va racheter d'autres marques de montres

- ► L'Ice-Phone arrive sur le marché.
- ► Et il confie travailler sur des projets de montre connectée.

our lui, c'est l'heure Watch. Jean-Pierre Lutgen connaît un début d'année tonitruant. Après avoir lancé des lunettes solaires, le concepteur des montres colorées s'attaque au marché du smartphone. Et il va également relocaliser 120 emplois sur Bastogne. A l'instar de ses « toquantes », l'Ardennais sort du lot.

#### Avec le lancement de vos smartphones, vous avez surpris. Pourquoi ce choix?

C'est CG Mobile qui nous a choisis. Au début, il est venu nous voir pour fabriquer des coques de GSM. Ensuite, il nous a proposé de passer à la téléphonie mobile. Nous avons accepté, à condition qu'on conserve l'ADN de nos produits: le prix abordable, la couleur, le toucher silicone.

#### N'est-ce pas risqué de se lancer sur ce marché mature?

La plupart des marchés sont saturés: les softs drink, les montres, les smartphones... Ce n'est pas pour cela qu'on ne peut pas arriver avec une nouvelle offre. Nous l'avons prouvé avec nos montres, puis avec nos lu-

laires. Quand on se différencie C'était également une des condi-

100.000 paires de lunettes, alors risque est beaucoup plus assumé notre visibilité et nous touchons Tant que vous ne représentez Il y aura des coûts supplémenque ce n'est pas la meilleure pé- par CG Mobile qui fabrique et riode pour vendre des verres so- commercialise les appareils. suffisamment, il est encore pos- tions de notre collaboration. sible de pénétrer un marché, Nous, nous apportons le support même s'il est saturé. Et puis, le de la marque, notre packaging,

des royalties. A eux de commercialiser les smartphones.

#### On s'attendait plutôt à vous voir proposer une montre connectée...

Nous travaillons sur plusieurs projets dans ce sens-là. Mais aucun n'est encore abouti. Nous avons également des projets d'acquisition de marques étrangères. D'ailleurs, nous effectuerons en-

fin mars à Bâle. Il y a notamment une acquisition sur le point de se concrétiser mais il reste une condition suspensive à régler. Car je ne veux plus connaître des procédures judiciaires comme par le passé.

Justement, que retenez-vous de ces procédures en justice?

rien, personne ne s'occupe de vous. Mais dès que le succès arrive, certains essaient d'en profiter. Je suis un libéral, c'est-à-dire que j'estime que chacun doit pouvoir réaliser ses projets. Mais le système capitalistique fait que les grands groupes ont du mal à accepter les nouveaux venus sur le marché et disposent de la puissance financière et logistique core quelques annonces d'ici au pour attaquer ces nouveaux ve-Salon mondial de l'horlogerie et nus qui menacent leur quasi-mo-de la bijouterie nopole. Face à eux, il faut les moyens pour se défendre, sachant que les grands cabinets d'avocats sont déjà occupés au service de ces groupes et ne peuvent donc plaider contre eux.

> N'allez-vous pas augmenter vos coûts de production en délocalisant de la Chine vers la Belgique?

taires mais ils doivent être compensés par moins de transport et une plus grande souplesse au niveau des décisions de production. On pourra décider plus rapidement quel modèle de montre on produit et en quelle quantité. Et ainsi éviter les surstocks. Nous espérons un retour par rapport à la valeur sociale du « made in...». Il y a une lame de fond qui se prépare là et il vaut mieux être parmi les premiers. Et puis, dans le prix d'une montre, le coût de l'assemblage est relativement faible. Cela représente quelques pourcents.

Propos recueillis par PASCAL LORENT

#### S sur lesoir.be

L'entretien complet est à lire dans le journal numérique de ce samedi.



nettes. Depuis septembre, nous Jean-Pierre Lutgen: « Je revendique l'association de la boîte et de la avons déjà vendu plus de montre telle que nous l'avons mise en place ». © PHOTO NEWS.

#### REPÈRES

#### Ice Watch

Qu'est-ce que c'est? C'est un modèle qui, au départ, était très horizontal, avec des sous-traitants qui fabriquaient et des distributeurs. Et il devient de plus en plus vertical puisque nous nous chargeons de l'assemblage et nous sommes en train de pénétrer la distribution. En Allemagne, nous sommes partie prenante dans 50 % de notre réseau de distribution et ce sera bientôt le cas en France et en Belgique. Cela nous permet de peser sur les

Est-ce du « low cost »? De l'entrée de gamme, plutôt. Comme m'a dit un ami, « C'est un clin d'œil au luxe ». Notre ADN est connu, même si nous développons des modèles plus classiques et si nous allons acquérir d'autres marques. Nous allons ainsi pouvoir

décisions de nos distributeurs.

des produits différents, dans des gammes allant de 59 à 2.500 euros. A l'innovation, vous préférez les marchés confirmés

proposer à nos distributeurs

Et c'est très bien. J'adore l'art. Mais un tableau, c'est un point de vue différent sur quelque chose d'existant, en suivant un courant artistique. Nous faisons la même chose : nous n'avons pas inventé le GSM, la montre, les lunettes de soleil mais nous en donnons un point de vue différent, en y associant le packaging. Ce n'est pas anodin puisque d'autres, depuis, s'en sont inspirés. Je revendique l'association de la boîte et de la montre telle que nous l'avons mise en place dès le départ.

## La zone euro n'est pas au bout du tunnel

CONJONCTURE L'économie de la zone euro a connu une légère accélération fin 2013

 ${\bf P}$  lus de cinq ans après la crise financière, la zone euro espère une timide reprise, qu'il faudrait être naïf pour assimiler à une sortie de crise.

Les « optimistes », impatients d'apercevoir les premiers bourgeons, se sont réjouis, vendredi, après la publication par Eurostat de la première estimation des évolutions du PIB au quatrième trimestre de 2013.

Pour l'ensemble de la zone euro, le produit intérieur brut a progressé de 0,3 % (en volume) par rapport au trimestre précédent. Sans doute la croissance reste-t-elle modeste en Allemagne (+0,4 %), en Belgique (+ 0,4 %), en Autriche (+0,3 %) ou en France (+0,3 %).

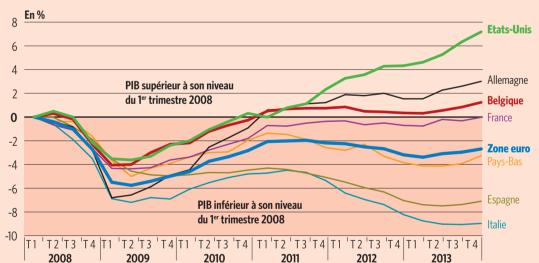
Mais, bonne nouvelle, la conjoncture semble en voie de s'inverser en périphérie, hors la Grèce et Chypre. Le PIB ne recule plus en Italie (+0,1%) et progresse légèrement en Espagne et au Portugal (+0,3 %).

Cela dit, la zone euro est très loin d'avoir pansé ses plaies. Le PIB en volume y est encore inférieur à son niveau du premier trimestre 2008, avant que le tourbillon financier traverse l'Atlantique.

Le contraste est frappant avec les États-Unis, où le PIB a largement dépassé son niveau d'avant crise. La faute à la «crise des dettes souveraines » ? Ou à l'austérité que la zone euro s'est imposée à partir de 2010-2011 et qui a fait replonger la zone en récession; et sa périphérie en dé-

Mais le pire serait désormais derrière nous... Sans doute la zone euro, grâce à la Banque centrale européenne (BCE), a-t-

#### **Evolution du PIB depuis le premier trimestre 2008**



elle plus ou moins repris le contrôle de la situation depuis la mi-2012. Peut-on cependant être sûr que les situations budgétaires des pays en difficultés sont maîtrisées ou en voie de l'être? Non seulement les dettes publiques ont continué à augmenter, mais un autre risque menace: la déflation.

Certains pays y ont basculé : la

#### Le contraste est frappant avec les Etats-Unis, où le PIB a largement dépassé son niveau d'avant crise

Grèce et Chypre; d'autres en sont proches : l'Espagne, le Portugal et l'Irlande. Sans doute la zone euro dans son ensemble n'est-elle pas, techniquement, en déflation, même si le taux d'inflation, à 0,7 % en janvier, est bien loin des 2 % qui, selon la BCE, définissent la « stabilité des prix ».

quelques émergents, un ralentissement chinois) pourrait l'y faire tomber. Or, le processus déflationniste est d'autant plus vicieux que les dettes (publiques et privées) sont élevées. Car la baisse des prix alourdit le poids de l'endettement, obligeant les agents économiques à consacrer une part croissante de leurs revenus au service de la dette – au détriment de leurs dépenses de consommation ou d'investissement. Du coup, la demande et les prix baissent encore. Et quand bien même la BCE serait prête à faire tout ce qui est nécessaire (« whatever it takes ») si cette nouvelle menace devait se préciser, les perspectives ne sont pas folichonnes.

La déflation n'est pas une maladie mystérieuse, mais un symptôme, celui d'économies plombées par une insuffisance de la demande (intérieure). C'est

Mais un « rien » (la culbute de bien pour cela que la zone euro compte, dans un premier temps, sur les exportations et, partant, sur le reste du monde pour la sortir de récession. Or, de nombreux analystes estiment que l'euro reste trop fort pour les économies de la périphérie, dont les deux poids lourds que sont l'Espagne et l'Italie, mais aussi pour la France. des capacités de production in-

Dans un contexte où il existe utilisées, il n'est donc pas étonnant que les investissements des entreprises tardent à redémarrer, retardant d'autant le deuxième temps de la reprise, celui de l'« accélération ». Quand au «bout du tunnel», on commencera à l'apercevoir quand la reprise de l'emploi et la décrue du chômage relanceront la consommation des ménages. Mais nous serons déjà en 2015. Si tout va bien.

**DOMINIQUE BERNS** 

#### **LES**BRÈVES

et le packaging...

#### **Ageas: amendes annulées**

geas, l'ex-Fortis Holding, ne devra pas s'acquitter des deux amendes qui lui avaient été infligées par l'autorité néerlandaise des marchés financiers (AFM), a décidé vendredi en appel le College van Beroep voor het bedrijfsleven (CBb), une instance chargée de trancher les différends socio-économiques aux Pays-Bas. Le gendarme boursier néerlandais avait infligé à Fortis, en 2010, des amendes pour un total de 288.000 euros. D'après l'AFM, Fortis n'avait pas correctement informé ses actionnaires lors de son augmentation de capital en septembre 2007. « L'AFM n'a pas suffisamment étayé ses accusations concernant la non-publication d'information privilégiée. L'évaluation du risque n'était pas déraisonnable et avait d'ailleurs été validée par l'autorité belge du marché financier », a estimé la CBb. (b.)

#### **VERRE**

#### Les syndicats rencontreront le gouvernement wallon

Une rencontre entre les représentants syndicaux de l'industrie du verre et le ministre wallon de l'Économie, Jean-Claude Marcourt, ainsi que le chef de cabinet du ministre-président Rudy Demotte se tiendra mardi, avant un rendez-vous avec l'ensemble du gouvernement wallon prévu mercredi à Namur, ont annoncé les syndicats. Ces derniers insistent «sur la nécessité d'initiatives politiques pour sauver l'industrie verrière et l'emploi qu'elle génère». La direction de l'usine d'AGC Glass Europe à Roux (Charleroi) a annoncé, lundi, son intention de fermer son usine spécialisée dans la production de verres imprimés pour panneaux photovoltaïques, l'entreprise invoquant une activité «chroniquement déficitaire» et «l'absence de tout signe de redressement» de l'industrie européenne du solaire. L'usine rovienne emploie 190 personnes. A l'entreprise Saint-Gobain Glass d'Auvelais (Sambreville) quelque 300 emplois sont menacés. Les syndicats ont refusé d'écouter les membres de la direction mercredi matin alors qu'un conseil d'entreprise extraordinaire devait avoir lieu. (b)

#### La réforme du tax shelter n'est plus une fiction

Le Conseil des ministres a approuvé ce vendredi un projet de réforme du tax shelter, cet incitant fiscal à la production cinématographique. Emmenée par le ministre des Finances Koen Geens, la mesure vise surtout à éliminer toute forme d'abus dénoncés ces derniers temps par le secteur. Un secteur qui se dit d'ailleurs ravi de la mesure. (b)

#### S sur lesoir.be

Retrouvez l'intégralité de l'article « La réforme du tax shelter n'est plus une fiction » sur notre site.

#### ► LE GROUPE T.PALM VENDU

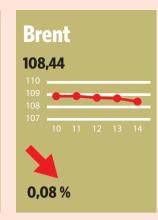
**Guy Hardenne et les autres** actionnaires du groupe T-Palm, spécialisé dans la construction, ont signé une transaction vendredi prévoyant de céder le contrôle du groupe à un entrepreneur d'Oupeye, Thami Laraki, selon Trends-Tendances.



# Taux belge 2,36 0,43%









#### **EURONEXT BRUXELLES - ACTIONS BELGES ET ÉTRANGÈRES**

		В	EL20								C. préc.			+ bas	Return	Mont.	Vol.
		_							Deceuninck	2.19	2.20	-0.45	2.20	2.17	59.85	_	89318
	Clâs	C. préc.	Diff 0/	Lhaut	Lhac	Doturn	Mont	Vol.	Deficom Group	10.00	10.00	0.00	10.00	10.00	16.96	3.0000	250
					+ bas	Return	Mont.		Dexia	0.04	0.05	-20.00	0.05	0.04	0.00	_	1303589
AB InBev	73.92	73.20	+0.98	73.92	72.80	9.58	0.4500	1396051	DRDGold	0.32	0.31	+3.23	0.33	0.32	-45.02	_	158915
Ackermans & vH	81.97	81.86	+0.13	82.15	81.52	21.90	1.2525	24164	Eckert-Ziegler	2.18	2.19	-0.46	2.18	2.15	-6.84	_	1378
Ageas	31.97	32.06	-0.30	32.24	31.70	36.18	1.0000	375314	Econocom Group	8.25	8.29	-0.48	8.28	8.19	44.17	0.0750	69931
Befimmo	50.77	51.00	-0.45	51.25	50.60	6.57	1.9425	20816	Emakina Group	8.00	8.00	0.00	8.00	8.00	-1.60	0.0896	180
Bekaert	26.60	26.30	+1.14	26.64	26.26	24.82	0.6375	53537	Eryplast	1.80	1.80	0.00	1.80	1.80	-10.00	0.1125	240
Belgacom	22.32	21.99	+1.52	22.40	21.96	19.99	0.3750	692759	Euronav	9.66	9.72	-0.62	9.74	9.51	132.21	0.0750	134465
Cofinimmo	84.87	85.05	-0.21	85.21	84.87	2.77	0.5750	40882	EVS Broadcast Equip	46.08	46.04	+0.09	46.24	45.82	8.88	0.8700	10298
Delta Lloyd	18.80	18.58	+1.18	18.80	18.55	41.38	0.3570	466016	Exmar	12.28	12.27	+0.08	12.31	12.22	81.85	0.4500	44774
D'leteren	36.62	36.50	+0.30	36.84	36.50	10.30	0.6000	54630	Floridienne.	83.00	83.00	0.00	83.00	83.00	-9.19	2.4000	147
Colruyt.	38.64	38.75	-0.28	39.00	38.60	12.09	0.7500	143475	Fluxys 'D'	29.60	29.50	+0.34	29.80	29.50	-13.85	1.2000	1037
	34.48	34.50	-0.26	34.50	34.40	6.98	1.1025	14093	Ford Motor USA	10.79	10.79	0.00	10.79	10.79	15.56	1.2000	147
Elia		47.28	+0.31	47.52	46.90	34.50	1.1023	273453			3.60	0.00	3.60	3.54	-68.83	0.6600	302
Delhaize Group	47.42								Fountain	3.60							302
GBL	68.59	68.35	+0.35	68.80	68.25	19.09	1.9875	58307	Foyer	66.30	66.30	0.00	66.30	66.30	38.12	1.8300	
GDF Suez	17.43	17.18	+1.48	17.43	17.24	29.92		5347761	Galapagos	17.85	17.56	+1.65	18.00	17.50	-7.89	_	69125
KBC	45.44	45.84	-0.86	45.86	45.25	55.73	0.7500	1262127	General Electric	18.45	18.45	0.00	18.45	18.45	11.14		300
Solvay	111.85	111.25	+0.54		110.90	-1.62	1.0000	108795	Gimv	37.01	36.97	+0.11	37.18	36.96	-5.56	1.8375	10052
Telenet Group Holding	43.52	43.80	-0.63	44.44	43.16	39.24	5.9250	216387	Global Graphics	1.44	1.44	0.00	1.48	1.44	10.77	_	1305
ThromboGenics	17.26	17.03	+1.38	17.30	16.96	-54.03	_	110146	Gold Fields Ltd	3.05	2.87	+6.27	3.07	2.92	-60.19	_	92459
UCB	55.60	54.52	+1.98	55.60	54.55	38.68	0.7650	234326	Goodyear	18.60	17.00	+9.41	18.60	18.60	83.18	_	200
Umicore	33.83	33.52	+0.91	34.28	33.70	-5.36	0.3750	561772	Greenyard Foods	10.70	10.68	+0.19	10.70	10.50	-1.01	2.4000	1866
									Hamon	15.40	15.39	+0.06	15.41	15.33	-2.16	0.0975	1384
		ALITDE	FACT	HONE					Harmony	2.35	2.24	+4.91	2.37	2.28	-55.10		103000
	- 4	AUTRE	SACI	IONS					Henex	63.25	63.30	-0.08	63.25	63.25	32.90	0.7400	150
4Energy Invest	0.18	0.18	0.00	0.19	0.18	-58.14	_	817861	Home Invest Belg	76.00	75.67	+0.44	76.00	75.45	4.48	2.7625	895
Ablynx	8.60	8.45	+1.78	8.69	8.46	13.16		219789	IBA	7.68	7.70	-0.26	7.68	7.60	34.74	0.1125	8756
Accentis.	0.01	0.01	-2.26	0.01	0.01	30.00		208150	IBM	132.60	130.75	+1.41	132.60	130.39	-8.49	0.1123	745
Aedifica	50.91	51.58	-1.30	51.75	50.91	18.04	0.8925	7354	Immo Moury	49.48	49.48	0.00	49.48	49.48	-9.68	1,7250	743
			-0.47	2.12			0.0923	78670					37.80	37.62	29.91	1.0500	1204
Agfa-Gevaert	2.10	2.11			2.09	38.16			Immobel	37.80	37.51	+0.77					1304
Alcatel-Lucent	3.13	3.20	-1.97	3.20	3.13	173.17	0.1700	15753138	ING Groep.	10.60	10.50	+0.95	10.64	10.52	58.66	=	11457475
ArcelorMittal	12.24	12.18	+0.49	12.34	12.20	1.82	0.1700	6487456	ING Groep (cert.)	10.55	10.40	+1.44	10.57	10.41	58.65	4 2222	5802
Arseus	29.25	29.60	-1.18	29.60	28.83	55.96	0.4500	122269	Intervest Off-Ware	20.21	20.53	-1.56	20.50	20.21	8.62	1.3200	7350
Ascencio	54.60	54.50	+0.18	54.60	54.55	8.84	2.2500	1955	Jensen-Group	14.39	14.44	-0.35	14.43	14.30	33.94	0.1875	1210
Atenor Group	35.09	35.08	+0.03	35.50	35.00	12.65	1.5000	866	KBC Ancora	29.04	29.34	-1.02	29.30	28.66	83.10	2.5500	45559
Banimmo	8.40	8.62	-2.55	8.63	8.26	-10.62	0.2025	20187	Keyware Technologies	0.76	0.75	+1.33	0.76	0.76	-9.52	_	1001
bpost	15.30	15.31	-0.07	15.36	15.25	_	0.6975	543436	Kinepolis	117.50	116.77	+0.63	118.00	116.77	34.77	1.7700	6119
Banque Nationale	3170.00	3141.03	+0.92	3189.99	3150.00	26.21	115.5300	52	Leasinvest Real Est	74.14	74.98	-1.12	74.70	74.14	16.26	_	1069
Barco	52.41	52.80	-0.74	53.07	52.32	-16.36	1.0500	37727	Lotus Bakeries	802.10	822.00	-2.42	838.99	780.00	31.76	7.3500	660
Belreca	92.00	92.00	0.00	92.00	92.00	_	1.7775	20	MDxHealth	3.57	3.35	+6.57	3.60	3.36	58.67	_	647202
Beluga	2.42	2.42	0.00	2.42	2.42	-5.64	0.0750	369	MediVision	0.04	0.04	0.00	0.04	0.04	-55.56	_	100
Boeing	92.50	92.50	0.00	92.50	92.50	69.22		99	Melexis	27.00	26.77	+0.86	27.05	26.65	96.66	0.5250	30386
Bombardier B	2.52	2.53	-0.40	2.58	2.47	-14.11		52259	Miko	68.67	68.67	0.00	68.67	68.67	33.92	0.7950	10
Brederode	28.10	27.91	+0.68	28.12	27.92	11.83	0.4500	2427	Mobistar	13.77	13.67	+0.73	13.82	13.63	-20.37	1.3500	105598
Brookfield Cert.A	28.04	27.90	+0.50	28.04	28.04	0.11	0.1500	167	Montea	31.52	31.99	-1.47	32.00	31.11	9.63	1.4475	269
BSB	7.55	7.42	+1.75	7.55	7.55	11.85	0.2700	850	Mopoli (gew.)	327.00	327.00	0.00	327.00	327.00	-0.21	1.4473	209
			0.00	13.93	13.93	-3.93	0.2700	250	Moury Construct			0.00	98.05	98.05	-13.07	1 2000	310
Campine	13.93	13.93								98.05	98.05					1.2000	
Catala	11.80	11.80	0.00	11.80	11.80		21.0000	16	Neufcour-Cie Fin	5.88	5.88	0.00	5.88	5.88	-60.67	4.9578	20
CFE	67.00	65.31	+2.59	67.00	64.75	50.57	0.8625	47921	NewTree	2.88	3.01	-4.32	2.88	2.88	-11.38	0.0400	235
Cimescaut		1290.13		1290.13	1290.13	19.15	12.0000	4	Nyrstar	3.11	3.06	+1.63	3.12	3.06	-29.80	0.1600	416613
CMB	20.65	20.79	-0.67	20.88	20.54	33.50	0.0600	6104	Option	0.33	0.33	0.00	0.33	0.32	13.79	<del></del>	230932
Co.Br.Ha		1777.00		1754.00	1754.00	7.32	12.0000	1	Pairi Daiza	50.00	50.00	0.00	50.00	50.00	133.60	1.1250	757
Connect Group	1.96	2.03	-3.45	2.03	1.95	1.55	_	4275	PCB	7.90	7.90	0.00	7.90	7.90	167.72	0.0375	17
Cie du Bois Sauvage	226.50	226.99	-0.22	227.00	226.50	22.20	5.4000	178	Peugeot	12.39	12.11	+2.31	12.54	12.06	-56.28	_	3223170
De Rouck Geomatics	0.10	0.10	0.00	0.10	0.10	0.00	_	6987	Pfizer	22.77	22.87	-0.44	22.82	22.77	18.02	_	989

l.		Clôt.	C. préc.	Diff%	+ haut	+ bas	Return	Mont.	Vol.
8	Picanol	29.12	28.78	+1.18	29.50	28.60	65.08	_	43568
0	Punch International	6.98	6.98	0.00	7.01	6.98	39.60		3983
9	Quest For Growth	8.90	8.92	-0.22	8.90	8.90	34.85	0.0500	330
5	RealDolmen	22.80	22.80	0.00	22.80	22.50	31.03	_	5230
8	Recticel	6.87	6.77	+1.48	6.87	6.80	7.99	0.2175	19977
1	Resilux	103.21	104.25	-1.00	104.22	103.03	66.61	1.2375	348
0	Retail Estates (sic)	55.98	56.34	-0.64	56.49	55.98	8.47	2.1750	614
0	RHJ International	3.55	3.60	-1.39	3.64	3.50	-13.20	_	127639
5	Rio Tinto (crt.)	42.40	42.39	+0.02	42.40	42.36	3.01	_	691
8	Rosier	200.00	200.00	0.00	200.00	200.00	-3.68	6.0000	73
4	Roularta Media	11.89	11.89	0.00	11.95	11.79	6.64	0.2625	396
7	RTL Group	91.30	91.50	-0.22	92.01	91.23	57.75	2.1250	25327
7	Sabca	41.75	41.75	0.00	41.75	39.75	43.46	1.0200	50
7	Sapec	49.23	49.01	+0.45	49.23	49.01	-7.71	0.3750	67
2	Serviceflats Invest		13980.00	+1.421	4178.00	14178.00	22.16	467.5000	2
1	Sioen Industries	8.74	8.59	+1.75	8.74	8.62	34.14	0.2325	3990
5	Sipef	58.20	57.30	+1.57	58.20	56.63	-6.80	1.2750	2416
0	SmartPhoto	0.51	0.52	-1.92	0.52	0.51	24.39	_	7560
2	Sofina	86.37	86.96	-0.68	86.51	86.00	26.04	1.5500	12636
5	Softimat	2.98	3.00	-0.67	3.00	2.98	-6.91	0.5000	1161
9	Solvac	121.77	119.75	+1.69	121.77	120.00	4.03	1.5000	1292
0	Spadel	73.00	73.00	0.00	73.00	73.00	3.51	0.6300	16
6	Sucraf A en B	1.00	1.00	0.00	1.00	1.00	-10.71	_	250
4	Suez Environ.Co	13.38	13.23	+1.17	13.38	13.24	48.72	_	746931
0	Ter Beke	57.15	56.98	+0.30	57.15	57.15	18.84	1.8750	25
0	Tessenderlo	19.69	19.92	-1.15	19.92	19.64	-18.31	1.0000	41513
5	Texaf	35.70	33.39	+6.92	36.05	33.33	42.65	0.2500	5963
6	Thenergo	0.17	0.17	0.00	0.17	0.17	-39.29	_	19455
5	Think-Media	0.51	0.51	0.00	0.51	0.51	-49.50	0.0300	810
2	ThromboGenics	17.26	17.03	+1.38	17.30	16.96	-54.03	_	110146
4	Tigenix	0.84	0.84	0.00	0.85	0.81	-5.62	_	1817511
5	Total	44.44	44.00	+1.00	44.44	43.98	24.92	_	5294987
2	Tubize (Fin.de)	50.22	50.15	+0.14	50.50	49.98	54.71	0.3600	7912
0	U&I Learning	1.56	1.56	0.00	1.56	1.56	-22.00	_	312
0	Unitronics	0.82	0.82	0.00	0.82	0.82	-4.65	_	300
9	Van de Velde	36.38	36.01	+1.03	36.78	36.03	2.62	1.6125	2516
1	VGP	17.99	18.00	-0.06	17.99	17.99	-5.37	0.4100	1
9	Vastned Retail	53.00	52.75	+0.47	53.95	52.79	11.16	1.9650	1110
9	Vranken-Pommery	22.52	22.71	-0.84	22.75	22.51	7.85	_	1325
0	Warehouses Estates	53.00	53.00	0.00	53.00	53.00	18.65	2.4300	400
2	WDP (sic.)	52.33	53.00	-1.26	53.05	52.33	15.42	2.3300	14837
0	Wereldhave Belgium	87.40	88.18	-0.88	88.03	87.40	13.27	3.1875	921
6	Zenitel	0.80	0.77	+3.90	0.80	0.78	17.65	_	25910
0	Zetes Industries	18.74	18.18	+3.08	18.74	18.30	23.85	0.1700	3225
8									
9									

COURS INDICA	TIFS EN EU	RO
	14/02	13/02
Dollar US	0.7296	0.7313
Livre britannique	1.2191	1.217
Franc suisse	0.8183	0.818
Couronne suédoise	0.1130	0.113
Couronne norvégienne	0.1197	0.120
Courone danoise	0.1340	0.134
Dollar canadien	0.6659	0.664
Yen japonais	0.0072	0.007
Dollar australien	0.6589	0.655
Dollar néozélandais	0.6105	0.609
Rand sud-africain	0.0668	0.065

PRIX PÉTROLIERS
Essence
Super sans plomb 95 10ppm : 1.6140 euro/l (+0.0160) Super sans plomb 98 10ppm : 1.6480 euro/l (+0.0160) Diesel
Gasoil routier à faible teneur en soufre : 1.4520 euro/l Gaz
LPG : 0.6520 euro/l (-0.0220) Propane Vrac >2000l : 0.6346 euro/l (-0.0108) <b>Mazout</b>
Gasoil de chauffage, min.2000 l : 0.8184 euro/l Gasoil de chauffage "extra", min.2000 l : 0.8339 euro/l

Prix maxima (TVAC) à partir du 14 février 2014

	04/0044	40/0040	04/00
Indices	01/2014	12/2013	01/20
santé 2004	121.49	121.27	120.
normal 2004	123.01	122.84	121.
santé 1996	138.22	137.97	136.
normal 1996	141.37	141.18	139.
santé 1988	166.65	166.35	164.
normal 1988	173.51	173.27	171.
Base 1981	234.73	234.40	232.
Base 74-75	361.51	361.00	357.
Base 1971	495.25	494.57	489.
Base 1966	588.81	587.99	582.

TAUX D'INTÉRÊT							
	3 mois	1 an					
Couronne danoise	0.010	0.205					
Couronne	1.645	2.150					
Couronne suédoise	0.840	1.750					
Couronne tchèque	0.050	0.550					
Dollar aus.	2.700	1.415					
Dollar can.	1.105	0.867					
Dollar H.K.	0.376	0.812					
Dollar Sing.	0.400	0.580					
Dollar U.S.	0.240	0.548					
Euribor (360j)	0.287	0.675					
euro	0.240	0.190					
Franc suisse	0.035	1.410					
Livre U.K.	0.520	0.260					
Yen	0.100						

			O B	}  [G/	ATIONS				
OBLIGATION	ONS DII	SECTI	IID DI	IBLIC	04.09.2015	2.05+	102.33	102.33	(
					04.09.2018	2.75+	106.54	106.54	(
Libellé	int. facial	cjour	c.préc.	Volume	04.12.2015	2.35+	103.19		(
04.10.2014	2.70	102.50	102 50		04.12.2018	3.00+	107.65		(
04.12.2014		102.50		0	04.03.2014	2.45+	100.16		(
04.03.2015	4.00+		103.58	0	04.03.2016	3.20+	105.29		5000
04.06.2015	4.10+	104.57		0	04.03.2019	3.75+	111.48	111.74	12000
04.09.2015	4.15+	105.54		3000	04.06.2014	2.50+	100.44	100.44	(
04.12.2015	4.00+	106.25		0	04.06.2016	3.25+	106.00	106.00	(
04.03.2016	3.75+			0	04.06.2019	3.75+	111.46	111.46	(
04.06.2016	4.10+	107.92		0	04.09.2014	2.35+	100.88	100.88	(
04.09.2016	4.35+	109.32		0	04.09.2016	3.00+	105.84	105.84	(
04.12.2016	4.00+	109.03		57400	04.09.2019	3.50+	110.28	110.28	(
04.03.2014	3.10+	100.05		0	04.12.2014	3.50+	102.26	102.30	156200
04.03.2017	3.75+			0	04.12.2016	4.00+	109.00	109.04	1250400
04.06.2014	2.75+		100.52	0	04.12.2019	4.20+	114.31	114.32	30000
04.06.2017	3.50+	108.53		0	04.03.2017	2.35+	104.63	104.63	(
04.09.2014	2.75+	101.12		0	04.03.2020	3.10+	108.23	108.23	Ċ
04.09.2017	3.40+	108.63		0	Rég. Wallonne 10-19		_	_	Ċ
04.12.2014	2.60+		101.60	50000	Rég. Wallonne 10-30			100.00	Ċ
04.12.2017	3.35+	108.67		15000	<b>g</b>				-
04.03.2015	2.50+	102.04		0					
04.03.2018	3.25+		108.48	0					
04.06.2015	2.20+	102.27		0					
04.06.2018	3.00+	107.38	107.38	0					

#### LES ACTIONS ELIDODÉENNES

LES ACTIO	)NS E	UR	<b>JPE</b>	ENN	ES
Titre	Bourse	Devise	Dernier		Var.en %
			cours	précéd.	sur 1 an
ABB	Zurich	CHF	22.62	22.45	13.96
Aegon	Amsterdam	EUR	6.75	6.65	37.13
Ahold	Amsterdam	EUR	13.10	13.00	20.13
Air Liquide	Paris	EUR	100.00	99.52	10.17
Allianz SE	Francfort	EUR	129.65	129.50	24.46
Alstom	Paris	EUR	20.92	20.82	-37.78
Anglo American Plc	Londres	PNC	1519.50	1533.50	-23.84
ArcelorMittal	Amsterdam	EUR	12.24	12.18	0.29
AstraZeneca Plc	Londres	PNC	4055.00	4055.50	37.47
Axa	Paris	EUR	20.09	19.95	48.27
Banco Santander SA	Madrid	EUR	6.53	6.53	8.35
Barclays	Londres	PNC	253.00	256.40	-14.86
BASF ŠE	Francfort	EUR	82.51	81.26	12.04
Bayer	Francfort	EUR	101.10	99.99	40.71
BBVA Banco Frances S	Madrid	EUR	1.85	1.85	7.06
BHP Billiton Plc	Londres	PNC	1888.50	1871.00	-14.68
BNP Paribas	Paribas	EUR	58.75	59.30	25.67
BP	Londres	PNC	486.40	485.20	6.97
British Am. Tobacco	Londres	PNC	3047.00	3052.00	-8.88
Carrefour	Paris	EUR	26.78	26.70	32.71
Crédit Agricole	Paris	EUR	10.72	10.59	44.97
Daimler AG	Francfort	EUR	67.01	66.65	47.46
Danone	Paris	EUR	50.36	50.44	-0.02
Deutsche Bank	Francfort	EUR	35.68	35.75	-2.72
Deutsche Boerse	Francfort	EUR	59.92	59.25	21.95
Deutsche Telekom	Francfort	EUR	12.06	12.06	41.22
Diageo Plc	Londres	PNC	1838.50	1820.00	-4.49
E.ON SE	Francfort	EUR	13.91	13.84	3.86
Enel SpA	Milan	EUR	3.70	3.62	21.23
ENI	Milan	EUR	17.26	16.98	-3.74
Ericsson AF	Stockholm	SEK	77.15	76.75	0.52
GDF Suez	Paris	EUR	17.43	17.18	19.14
Generali Assicur	Milan	EUR	16.75	16.49	23.98
GlaxoSmithKline	Londres	PNC	1664.50	1653.00	12.91
HSBC Holdings Plc	Londres	PNC	638.00	638.20	-12.68
Iberdrola	Madrid	EUR	4.62	4.56	22.40
ING	Amsterdam	EUR	10.60	10.50	58.66
Intesa Sanpaolo	Milan	EUR	2.16	2.13	51.53
L'Oréal	Paris	EUR	122.95	123.45	10.67
LVMH Moet Hen.	Paris	EUR	134.80	133.40	2.16
Munchner Ruckvers.	Francfort	EUR	158.05	158.40	17.12
Nestlé N	Zurich	CHF	65.95	66.10	2.48
Nokia Oyj	Helsinki	EUR	5.20	5.28	74.55

Norsk Hydro	Oslo	NOK	29.60	29,44	8.9
Novartis N	Zurich	CHF	73.90	73.45	16.7
Orange	Paris	EUR	9.23	9.19	20.4
	Amsterdam	EUR	26.13	26.15	15.4
Philips Koninklijke Renault	Paris	EUR	72.20	69.56	55.2
	Madrid	EUR	17.61	17.57	9.8
Repsol Roche Holding	Zurich	CHF	263.75	259.00	26.6
Royal Bank Scot.	Londres	PNC	342.60	343.90	-2.5
Royal Dutch Shell-A	Londres	PNC	2123.00	2128.50	-0.5
RWE	Francfort	EUR	28.88	28.40	1.5
Saint-Gobain	Paris	EUR	40.87	41.01	34.5
Sanofi	Paris	EUR	73.22	72.33	1.6
SAP	Francfort	EUR	58.25	57.70	-3.7
Schneider Electric	Paris	EUR	63.05	62.79	16.0
Siemens AG	Francfort	EUR	95.06	94.29	24.2
Société Générale	Paris	EUR	47.20	46.77	55.2
Statoil ASA	Oslo	NOK	158.50	157.30	9.1
STMicroelectronics	Paris	EUR	6.22	6.12	-3.6
Telecom Italia SpA	Mila,n	EUR	0.85	0.86	34.8
Telefonica	Madrid	EUR	11.34	11.34	12.7
Tesco	Londres	PNC	324.65	324.85	-13.2
Total	Paris	EUR	44.44	44.00	17.7
UBS AG	Zurich	CHF	18.64	18.69	20.5
Unicredit SpA	Milan	EUR	6.02	5.88	34.0
Unilever Cert.	Amsterdam	EUR	27.70	27.72	-6.7
Vesuvius	Londres	PNC	462.20	460.00	17.5
VINCI	Paris	EUR	52.58	52.23	47.1
Vivendi	Paris	EUR	20.48	20.23	32.9
Vodafone Group Plc	Londres	PNC	218.40	221.45	29.0
Volkswagen	Francfort	EUR	195.80	192.80	13.3
Volvo AF	Stockholm	SEK	92.95	90.60	-6.9
			. 2170	2 3100	0.12
LEC ACTI	ONE		ÉDIC	A 151E	
			- 1 / 6		

Bourse Devise Dernier C	Cours Var.en
ES ACTIONS AMÉRICAI	NES
	90.60 -6.9
ragen Francfort EUR 195.80 19	92.80 13.3
	21.45 29.0
	20.23 32.9
	52.23 47.1
	60.00 17.5
	27.72 -6.7
dit SpA Milan EUR 6.02	5.88 34.0
	18.69 20.5
	44.00 17.7
	11.34 12.7 24.85 -13.2
m Italia SpA Mila,n EUR 0.85 nica Madrid EUR 11.34 1	0.86 34.8 11.34 12.7
oelectronics Paris EUR 6.22	6.12 -3.6
	57.30 9.1
	46.77 55.2
	94.29 24.2
	62.79 16.0

132.12 11.37 89.00 123.84 544.00 33.15 16.70 130.16 96.55 113.48 22.56

130.14 11.40 88.90 124.15 544.43 33.49 16.75 129.50 96.11 112.51 22.27

26.52 25.27 43.16 46.17 16.57 -5.45 37.63 73.17 -0.28 -2.61 5.35

0.03	Citianaua Inc
8.92 16.77	Citigroup Inc Coca-Cola
20.43	DuPont de Nemours
15.49	
55.27	eBay Inc ExxonMobil Corp
9.81	Facebook
26.65	General Electric
-2.55	General Motors Co
-0.56	Google Inc-cl A
1.57	Hewlett-Packard
34.55	Home Depot
1.65	IBM
-3.75	Intel Corp
16.09	Johnson & Johnson
24.25	JPMorgan Chase & Co
55.24	McDonald's Corp
9.16	Merck & Co
-3.62	Microsoft Corp
34.80	Nyse
12.72	Pfizer Inc
-13.20	Procter & Gamble
17.77	Tesla Motors Inc
20.58	Twitter
34.00	United Technologies
-6.70	Verizon Commun.
17.50	Wal-Mart Stores
47.14	Walt Disney Co
32.98	Yahoo! Inc
29.01	Talloo: IIIC
13.31	
-6.98	AUT
-0.96	701
	Titre
S	
	D - : I C II C
/ar.en %	Barrick Gold Corp
c 1 am	Bombardier

Canon Inc. China Mobile Ltd

Gazprom Gold Fields

**BOURSES ÉTRANGÈRES** 

Nyse	USD	49.52	49.86	13.3
Nyse	USD	38.93	38.65	3.8
Nyse	USD	64.50	63.98	34.4
Nasdaq	USD	54.77	54.92	-3.7
Nyse	USD	94.11	91.43	3.1
Nasdaq	USD	67.08	67.33	141.2
Nyse	USD	25.74	25.44	8.7
Nyse	USD	35.95	35.20	22.7
Nasdaq	USD	1202.80	1199.90	53.2
Nyse	USD	30.02	29.83	75.3
Nyse	USD	77.93	77.59	15.0
Nyse	USD	183.69	181.84	-9.1
Nasdaq	USD	24.76	24.70	16.2
Nyse	USD	92.76	92.56	22.3
Nyse	USD	58.15	58.03	19.2
Nyse	USD	95.78	95.46	1.5
Nyse	USD	55.44	55.10	33.9
Nasdaq	USD	37.62	37.61	34.1
	USD	37.98	38.42	9.8
Nyse	USD	31.94	31.70	17.4
Nyse	USD	79.40	77.80	1.6
Nasdaq	USD	198.20	199.63	419.1
Nyse	USD	57.44	56.47	-
Nyse	USD	113.87	113.30	26.5
Nyse	USD	46.51	47.31	6.2
Nyse	USD	75.79	75.36	5.5
Nyse	USD	79.23	77.90	41.7
Nasdaq	USD	38.23	38.52	81.9
			_	

//.90	41./4	
38.52	81.99	Bourse
<u>,                                    </u>		Eurone
	Var.en % sur 1 an	Eurone Indice
22.08	-30.39	Indice of Etats-u
3.75 3025.00 73.00	-8.98 -7.21 -14.62	Etats-u Etats-u Belgigu
4.08 40.93	-14.62 -11.03 -55.53	France Pays-B
33.19 789.00	-47.90 50.29	Allema Grande
3753.00 0.64	6.77 -4.48	Espagn Italie - I
61.30 713.00	3.94 3.33	Japon - Suisse -

IEC Corporation	Tokyo	JPY	300.00	302.00	27.97
Iomura Holdings Inc.	Tokyo	JPY	681.00	696.00	28.89
ITT	Tokyo	JPY	5592.00	5630.00	35.01

	rasaaq		50125	5010
AUT	RES	ACTI	ON	S
	Bourse	Devise	Dernier cours	Cou précé

CAD JPY HKD USD ZAR ZAR JPY JPY HKD USD JPY JPY JPY

22.36 3.68 3013.00 73.90 4.08 44.42 34.65 775.00 3713.00 0.64 59.35 705.00 1936.00 1526.00

		Eurone
	Var.en % sur 1 an	Eurone Indice
22.08 3.75 3025.00 73.00 4.08 40.93 33.19 789.00 3753.00 0.64 61.30 713.00	-30.39 -8.98 -7.21 -14.62 -11.03 -55.53 -47.90 50.29 6.77 -4.48 3.94 3.33 1.35	Etats-u Etats-u Etats-u Belgiqu France Pays-Bi Allema Grande Espagn Italie - Japon - Suisse
1513.00	8.23	

		rs du		cours		
	achet.	-	vendeur	achet.	-	vendeu
Napoleon	179.75	-	184.50	178.00	-	182.5
Souv. Ancien	226.25	-	232.75	224.00	-	230.5
Souv. Nouv.	226.25	-	232.75	224.00	-	230.5
50 pesos mex.	1145.50	-	1180.75	1133.75	-	1168.5
Maple leaf	969.00	-	998.50	959.00	-	988.0
Florin	184.75	-	190.00	182.75	-	188.0
Louis suisse	183.25	-	188.00	180.50	-	185.2
Krugerrand 1/1	969.00	-	998.50	959.00	-	988.0
50 ECU	472.50	-	485.00	467.75	-	480.0
Belge	178.75	-	185.00	177.00	-	183.0
Lingot (kg.)	30490.00	-	30930.00	30170.00	-	30610.0

	-	DOORSES		<u> </u>
Bourse - nom de l'indice	date	dernier indice	diff. en %	il y a
Euronext - Euronext 100	1402	815.91	+0.60	695.1
Euronext - Next 150	1402	2002.05	+0.73	1614.1
Indice européen - Euro STOXX 50	1402	3119.06	+0.68	2635.3
Indice européen - STOXX Europe 5	0 1402	2929.12	+0.51	2628.8
Etats-unis - Dow Jones Industrial	1402	16154.39	+0.79	13973.3
Etats-unis - Nasdag	1302	4244.03	+0.08	3198.6
Etats-unis - Nasdag 100	1302	3663.88	+0.12	2771.4
Belgique - Bel 20	1402	2977.08	+0.53	2547.3
France - CAC 40	1402	4340.14	+0.63	3669.6
Pays-Bas - AEX 25	1402	398.95	+0.49	345.8
Allemagne - DAX Xetra	1402	9662.40	+0.68	7631.1
Grande-Bretagne - FT-100	1402	6663.62	+0.06	6327.3
Espagne - IBEX 35	1402	10132.80	+0.34	8247.4
Italie - MIBTEL	1402	21712.25	+1.53	17492.7
Japon - Nikkei 225	1402	14313.03	-1.53	11307.2
Suisse - SMI	1402	8417.58	+0.40	7482.2
Source:		<b>vwd</b> grou	ip: excellence in	financial solutions

#### **FONDS D'ASSURANCE**

ALI	IANZ			
Allianz Capital Invest-c Allianz Capital Bonds Euro-c Allianz Capital Invest Euro-c Allianz Capital Security-c	1302 EUR 1302 EUR 1302 EUR 1302 EUR	488.48 160.63 105.01 215.43	489.27 160.35 104.39 215.24	29.3 2.7 17.9 0.6
LES AP AS	SSURAN	CES		
DVV Horizon 1-c DVV Horizon 3-c DVV Horizon 5-c	1302 EUR 1302 EUR 1302 EUR	11.32 14.68 13.5	11.29 14.6 13.37	0.4 -0.1 1.7

AXA AS	SURANC	ES	
uition o	1202 EUD	AE 21	45.03

BELFIUS ASSURANCES							
Piazza Carm Patrim-c	1202	EUR	143.47	142.2	0.89		
Piazza Carm Invest-c	1202	EUR	150.76	148.54	7.02		
Piazza AIM Euro Equities-c	1202	EUR	45.31	45.02	17.32		

BELFIUS ASSURANCES							
1302 E	UR	40.43	40.36	2.25			
1302 E	UR	49.71	49.57	6.33			
1202 E	UR	27.67	27.7	16.02			
1202 E	UR	22.47	22.46	18.2			
	1302 E 1302 E 1202 E	1302 EUR 1302 EUR 1302 EUR 1202 EUR 1202 EUR	1302 EUR 40.43 1302 EUR 49.71 1202 EUR 27.67	1302 EUR 40.43 40.36 1302 EUR 49.71 49.57 1202 EUR 27.67 27.7			

#### 3M Co ALCOA Inc Amer.Express Amgen Inc. Apple Inc AT&T Inc Bank of America Corp Boeing Co Caterpillar Inc Chevron Corp Cisco Systems 5.28 74.55 **ETHIAS ASSURANCES** BOOST Invest Dolce-c BOOST Invest Europ-c BOOST Invest World-c 1302 EUR 107.11 1302 EUR 154.15 1302 EUR 138 107.08 3.19 148.11 16.95 132.26 10.1

Titre

#### **ING ASSURANCES** 2.06 6.7 1.53 8.45 298.72 19.53 202.26 19.44 310.43 0.28 282.43 8.06 309.23 2.86 1.8 3.45 1402 EUR 2.07 1402 EUR 1.54 1302 EUR 309 1302 EUR 209,33 1302 EUR 310,99 1302 EUR 310,99 1302 EUR 311,75 1402 EUR 1.8 Managed Funds Balanced-c Managed Funds Dynamic-c ING Life M.F.Eur.Sect.Eq.-c ING LIFE M.F. EUR Sect. Eq.-c ING Multicol. Mix Blue-c ING Multicol. Mix Red-c ING Multicol. Mix White-c Managed Funds Stability-c

DELTA LLOYD LIFE

DELIALEGIDENE								
uity Fund-c	1102	EUR	559.08	553.77	20.71			
Benefit Strat.High-c	1102	EUR	63.75	63.82	6.55			
Benefit Strat.Low-c	1102	EUR	81.64	81.61	3.99			
Benefit Strat.Medc	1102	EUR	72.5	72.54	5.15			
quity Fund-c	1102	EUR	70.4	69.35	22.22			

# Toronto Toronto Toronto Toronto Tokyo Hong-Kong Moscou Johannesbourg Johannesbourg Tokyo Hong-Kong Moscou Tokyo Tokyo Tokyo Tokyo Gold Fields Harmony Gold Mining Hitachi Honda Motor Hutchison Harbour Lukoil Marubeni Corp. Mitsubishi Corp Mitsui & Co. **FONDS D'EPARGNE PENSION**

ccent Pension Fund-c	1202 EUR	213.33	208.29	10.21
rg.Fonds de Pension-c	1302 EUR	94.35	94.43	9.99
XA B Pension Fd Balanced-c	1302 EUR	152.09	152.11	11.35
elfius Pension Fd High Egk	1302 EUR	106.52	106.5	14.86
elfius Pension Fd Low Eqc	1302 EUR	99	98.97	8.34
NPP B Pension Balanced-c	1302 EUR	152.09	152.11	11.35
NPP B Pension Growth-c	1302 EUR	125.79	125.84	14.19
NPP B Pension Stability-c	1302 EUR	128.21	128.14	7.99
ermes Fonds de Pensión-c	1202 EUR	143.18	140.07	6.82
ter-Bourse-Hermes-c	1202 EUR	151.6	148.59	9.89
etropolRentastr.Balanced-c	1302 EUR	152.09	152.11	11.35
etropolRentastr.Growth-c	1302 EUR	193.7	193.77	14.36
etropolRentastr.Stability-c	1302 EUR	128.21	128.14	7.99
ricos-c	1302 EUR	336.36	336.19	14.51
ricos Defensive-c	1302 EUR	78.01	77.93	8.85
ecord Top Pension Fund-c	1302 EUR	101.57	101.49	12.08
tar Fund-c	1302 EUR	149.5	149.4	13.01



# Compte en ligne: la fin des bonnes affaires

#### COMPTE D'ÉPARGNE Les comptes en ligne ont raboté leurs prétentions

- ► Épargner en ligne est une formule qui demeure rentable.
- ▶ Mais l'ère des bonnes affaires sur internet est définitivement révolue.

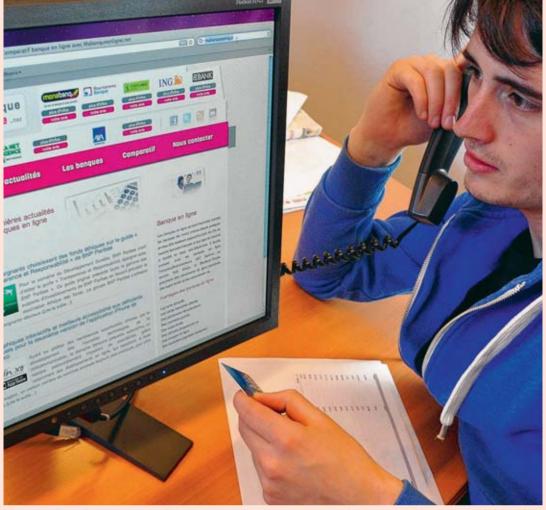
nternet rime encore avec taux avantageux. Les comptes d'épargne en ligne demeurent les plus rémunérateurs du marché. Mais l'écart par rapport aux comptes classiques n'est plus ce qu'il était. Il y a quelques années, de nouveaux acteurs (Rabobank.be, Keytrade Bank, Fortuneo et d'autres), exclusivement actifs sur internet, avaient bouleversé le marché avec des taux d'intérêt très concurrentiels.

Forcées de réagir, les grandes banques étaient entrées dans la danse en proposant à leur tour des produits d'épargne en ligne. Moins de dix ans plus tard, les acteurs sont toujours présents, mais le scénario n'est plus tout à fait le même.

Premier constat : l'« âge d'or » des comptes d'épargne en ligne n'est plus. La crise financière, entraînant la baisse globale des taux d'intérêt, est passée par là. Elle n'a épargné personne: ni les comptes d'épargne classiques ni ceux en ligne.

Ce sont, d'ailleurs, les produits marqués du sceau « internet » qui affichent les chutes les plus vertigineuses. Si, en pratique, ils restent plus intéressants que les comptes traditionnels, on est loin des taux de 2008. A l'époque, certains comptes web affichaient des scores de 4 à 5 %, voire plus. Au même moment, les taux des comptes classiques se situaient ralisée des taux d'intérêt sans autour de 3 % mais souvent bien en dessous.

parfaitement la fin des bonnes affaires sur la Toile. En décembre 2008, le compte d'épargne classique de la de 2,25 % contre... 4,5 % pour vrier). son équivalent web. Le double,



Si, en pratique, les comptes en ligne restent plus intéressants que les comptes d'épargne traditionnels, on est loin des taux de 2008. © IMAGEGLOBE

second à 0,7 %.

Un effondrement qui est commun à toutes les grandes banques, mais également aux groupes purement internet, puisque le compte d'épargne de base de la banque néerlandaise Rabobank.be est passé de 4,21 % en septembre 2008 à 1,6 % en 2014. Une baisse géné-

L'exemple de Belfius illustre Guide-epargne.be, et après addition des taux de base et des primes de fidélité, on constate que seuls cinq comptes

premier plafonnait à 0,6 % et le C'est ce que révèle le comparatif du site guide-epargne.be. Dans le top dix des meilleurs taux d'intérêt, ce sont les comptes d'épargne en ligne qui tirent leur épingle du jeu. Parmi ce peloton de tête ne figure aucune grande banque généraliste. Ce sont donc les banques en ligne - telles que MeDirect (2,10 %) ou la fraîchement lancée Evi (2,10 %) – ainsi que les banques d'épargne indépendantes, D'après le site spécialisé comme CKV (2,20 %), qui offrent le meilleur rendement. «Les grandes banques proposent souvent des taux attractifs lors du lancement de leurs d'épargne rapportent au moins produits en ligne, explique Krisbanque affichait un taux global 2 % (tarifs en vigueur au 11 fé- tof De Paepe, de guideepargne.be, mais, victimes de L'épargne en ligne reste pour- leur succès, ces produits dedonc. En fin d'année 2013, le tant le refuge le plus rentable. viennent trop coûteux et lente- entamée en 2013. Objectif: Deposit affiche le même taux

ment leur taux d'intérêt se rapproche de celui du livret classique ». La solution? Mettre sur le marché de nouveaux produits à un taux attractif. Comme Axa, avec son Start2Bank (1,65%), ING avec le Lion Premium (1,60 %) ou KBC avec le compte

Les offres des banques en ligne, dépourvues des coûts liés à un réseau, risquent de rester en ĥaut de l'affiche

Start2Save (1,75 %). Mais une fois ces comptes bien garnis, seront-ils toujours aussi intéres-

nouvelles règles viennent com-

Top 10 des comptes d'épargne						
Compte d'épargne	Taux de base	Prime de fidélité	Total			
MeDirect ME3	2,10	-	2,10			
Evi Compte fidélité	0,60	1,50	2,10			
Banca Monte Paschi Belgio Roc	1,30	0,70	2,00			
Fortuneo Plus Fidelity	0,50	1,50	2,00			
MoneYou Compte Plus	0,70	1,25	1,95			
Banca Monte Paschi Fedelta	0,70	1,25	1,95			
Optimabank	0,50	1,40	1,90			
NIBC Direct Compte fidélité	0,40	1,50	1,90			
Rabobank Plus Account	0,30	1,50	1,80			
Evi Compte d'épargne	1,40	0,35	1,75			
Source : www.guide-épargne.be			LE SOIR - 15.021.14			

améliorer la transparence. Au rang des nouveautés: le transfert de la prime de fidélité pour les montants virés d'un compte d'épargne à un autre au sein d'une même banque, le paiement trimestriel de la prime de fidélité, l'obligation pour les banques de maintenir toute augmentation du taux de base pendant une période d'au moins trois mois, la suppression de conditions restrictives pour proposer un taux plus favorable, la limitation du nombre de produits mis sur le marché par une même banque (six dénominations de comptes et donc six tarifs au maximum).

«Les grandes banques semblent de moins en moins intéressées par les comptes d'épargne exclusivement internet, commente Kristof De Paepe, mais il faut analyser cela au cas par cas.»

Force est de constater que les faits confirment cette tendance: BNP Paribas Fortis a arrêté son compte d'épargne en ligne (Il faut dire que le taux d'intérêt de cette formule était, depuis un certain temps déjà, équivalent à celui du compte d'épargne classique (0,6 %). Belfius a misé sur un nouveau compte d'épargne classique (Premium) et KBC n'a faudra prendre plus de risques Depuis le 1er janvier 2014, de jamais proposé de compte pour obtenir des rendements d'épargne en ligne. Du côté pléter la réforme de l'épargne d'ING, le compte en ligne Lion quelques années. ■

#### REPÈRES

#### **Un cas particulier**

MeDirect Belgique est un compte proposé par la Maltese Mediterranean Bank. Il propose un taux de base brut de 2,80 %. Un record de nos jours. Mais attention, il s'agit d'un compte d'épargne non réglementé. Le taux d'intérêt net est en réalité de 2,10 %, puisqu'un précompte mobilier de 25 % est obligatoire à partir du premier euro d'intérêt, contrairement aux comptes d'épargne réglementés, où la première tranche de 1.900 euros est exonérée du précompte mobilier.

d'intérêt que le livret vert clas-

En face, les offres des banques en ligne, dépourvues des coûts liés à un réseau d'agences, risquent de rester en haut de l'affiche. La chasse au meilleur taux est donc ouverte. Mais pour les épargnants les plus gourmands, en 2014 comme l'année précédente, il semblables à ceux d'il y a



# Modeste assurance-épargne

#### PLACEMENTS Les performances 2013 ont logiquement fléchi

- ► Les rendements des contrats d'assurance épargne, la « branche 21 », ont suivi l'évolution des taux d'intérêt.
- En général, le rendement est meilleur que celui de produits financiers similaires.
- ► Mais attention aux frais et à la clause des huit ans.

ne majorité de compagnies a aujourd'hui annoncé les rendements nets des dépôts effectués en 2013 sur les contrats les contrats d'assurance épargne relevant de ce qu'on appelle la « branche 21 », à capital et rendement garantis. Au total, les chiffres publiés sont sans surprise: ils indiquent un tassement de ces rendements, de 2,89 pour 2012 à 2,68 % pour 2013. Un tassement qui s'explique notamment par la baisse généralisée des taux sur les marchés financiers internationaux et qui, selon toute vraisemblance, devrait se poursuivre en

Mais avant d'aller plus loin, précisons que nous n'avons retenu pour ce survol et le tableau l'accomqui pagne, que les d'assuproduits épargne branche 21 d'une durée de 8 ans, avec capital et rendement garantis et bénéficiant de la protection du Fonds spécial des assurances vie (100.000 euros par preneur d'assurance et par compagnie), Fonds analogue à celui qui a été mis en place pour les dépôts bancaires (comptes d'épargne, comptes à terme et bons de caisse). Et, bien entendu, nous n'avons mentionné que les produits dont les rendements ont déjà été

publiés. Au total, une vingtaine de produits, un nombre suffisant pour mettre en évidence les grandes tendances du millésime

Le rendement moyen s'élève à 2,68 %. Est-ce beaucoup, peu, ou tout simplement suffisant? Un premier élément de réponse, c'est la comparaison avec les rendements moyens des produits financiers plus ou moins similaires. Par exemple, le bon d'Etat à 8 ans. Le rendement moyen pour les quatre émissions effectuées en 2013 s'élève à 1,85 % brut, soit 1,39 % net. Pour l'OLO de même durée, le chiffre est de 1,34 %. Autres exemples: les comptes à terme et les bons de caisse d'une durée de 8 ans également. Ici, le rendement moven net est de 1,73 %. Le grand emprunt populaire est lui aussi largué, avec un rendement net moyen de 1,91 %. Sans contestapossible, l'assurance épargne est sur la première marche du podium.

Bon d'état

contenter? Il faut en tout cas envisager d'autres produits à revenu fixe, comme les obligations émises par les entreprises, les « corporate bonds ». Il est possible d'obtenir, sur le marché secondaire, des obligations qui offrent un rendement net supérieur à 3 %, mais il faudra, pour cela, prendre certains risques, soit sur le plan de la devise, soit sur le plan de la notation de l'émetteur, soit encore sur les deux. Et il n'est pas question de la protection de quelque Fonds que ce soit. En revanche, un atout non négligeable : il est possible de sortir avant l'échéance sans pénalité, puisque les obligations peuvent être revendues sur le marché secondaire.

Si vous optez pour l'assurance épargne, veillez, plus fondamentalement, à sélectionner la compagnie et le produit qui offrent une rentabilité suffisante. Ainsi que l'indique notre tableau, l'écart entre le rendement net le plus élevé et le rendement net le moins élevé est énorme : 3,36 %

Mais faut-il pour autant s'en pour le fonds garanti d'Afer Europe et 1,50 % pour le Strategy Eternal de Delta Lloyd. En gros, disons qu'en dessous de 2,70 %, vous n'avez pas fait le bon choix. Mais peut-on être certain que les meilleurs élèves de la classe aujourd'hui le seront également demain? Deux indicateurs peuvent vous éclairer.

#### L'écart entre le rendement net le plus élevé et le rendement net le moins élevé est énorme

Primo: l'historique des rendements. Certes, comme le dit l'avertissement classique, les résultats du passé ne constituent pas une garantie pour l'avenir. Mais si, régulièrement, le produit que vous avez présélectionné se classe parmi les meilleurs, on peut considérer qu'il s'agit d'un bon signe. Remontez au moins cinq ans en arrière.

Secundo: le taux garanti. Ici aussi, les écarts sont importants : de 2,50 à 0,50 %. Méfiezvous en toute hypothèse du taux 0 %. Cela signifie que le por-

tefeuille de produits sous-jacents comimportante d'ac-Branche21 tions. Lorsque la conjoncture boursière mauvaise, comme en 2008 ou en 2011, la rémunération sera elle aussi proche de O. Et quelle est la portée de cette garantie? Le plus souvent, elle est vatoute la durée du contrat, en général 8 ans, mais certains contrats prévoient qu'elle ne

pour l'an-

de-

meurant,

Les rendeme	ents 2013 de l'ass	urance ép	oargne bra	anche 21
Quelques exemples de compagnies	Dénomination du fonds	Rendement 2013 (en %)	Rendement 2012 (en %)	Taux garanti (en %)
Afer Europe	Fonds garanti	3,36	3,45	1,20
AG Insurance	AG Save +	2,50	2,50	2,50
Allianz	Invest for Life 3 A	2,75	3,20	1,50
AME Life Lux	Top Azur	2,25	2,50	1,50
Argenta	Argenta Flexx	2,68	2,78	1,80
Belfius	Invest Capital	2,18	2,68/2,88	1,50
BKPC	Horizon	2,85	3,05	2,00
	Opportunities Nell Safe +	2,70	2,85	1,50
<b>BNPP Fortis</b>	Free Invest Plan	3,00/3,25	3,00/3,25	1,50
Bpost bank	Post Optima Best	3,00/3,25	3,00/3,25	1,50
Credimo	CredoSecure	2,65	2,75	2,00
Delta Lloyd	Strategy Eternal	1,50	1,95	1,50
Deutsche Bank	DB For Life	2,75	3,20	1,00
Ergo	iSave Free Invest Taux fixe	2,21	2,46	1,60
Ethias	Certiflex - 8	2,57	2,57	1,75
Generali	Self Live Dynamico	3,10	3,00	0,50
KBC	Life Future 8	2,60/3,10	3,25	1,50
Patronale Life	Safe 21	2,65	2,65	2,40
	Secure 21	3,15	3,45/3,65	2,45
Moyenne		2,68	2,89	1,67

un taux garanti qui n'est pas très élevé n'est pas nécessairement un mauvais signe. La preuve, prend une part une nouvelle fois, avec Afer Europe qui annonce systématiquement un taux garanti très modeste. Cela n'empêche pas son Fonds garanti d'afficher très régulièrement une rémunération nette globale (taux garanti + participation bénéficiaire) parmi les plus élevées du marché.

Une des objections parfois formulées à l'adresse de l'assurance épargne branche 21 réside dans le « blocage » des fonds pendant toute la durée du contrat. Formellement, ces fonds ne sont pas « gelés ». La « sortie » est possible avant l'échéance. Ce qu'on appelle le rachat, qui peut être partiel ou total, est toutefois soumis à des conditions drastiques qui, de facto, rendent l'opération vraiment inintéressante:

- le prélèvement, par la compagnie et à son profit, d'une indemnité dont le montant dépend du montant retiré et du tagent le bénéfice, sont négocontexte financier du moment ciables. N'acceptez pas plus de (le niveau des taux d'intérêt notamment);

le prélèvement, par la com-

pagnie mais au profit du fisc, d'un précompte mobilier sur les intérêts déjà versés calculé sur la base d'un taux forfaitaire de 4,75 %, sauf si le contrat est doublé d'une assurance décès dont le preneur d'assurance, l'assuré et le bénéficiaire sont une même personne en cas de vie.

Ce handicap est tel que, si vous avez un besoin urgent de fonds, plusieurs compagnies vous proposeront, en lieu et place du rachat, une formule d'avance sous la forme d'un prêt personnel. Si ce n'est pas votre cas, vous avez sans doute intérêt à recourir à un prêt bancaire.

Une dernière recommandation pour clore cette rubrique: elle porte sur le niveau faramineux des « droits d'entrée » réclamés par certaines compagnies, jusqu'à 6% sur chaque prime versée! C'est évidemment inacceptable. En réalité, ces frais, dont la compagnie et l'intermédiaire financier se par-2 %, d'autant qu'ils s'ajoutent aux 2 % de la taxe d'assurance.

**MARC CHARLET** 

#### LA CHRONIQUE D'ALEX VIZOREK

Pour en retrou-

## La Suisse, ce passager clandestin

Chers Lecteurs du Soir, A force de me lire, vous savez nomie, je n'ai retenu que certaines choses. Parfois la substantifique m'avait fait lever la tête dans l'auditoire un lendemain de TD bien/trop/mal arrosé (NDLR : barrez les mentions inutiles, moi je ne m'en souviens plus) est celle du « free rider ». En français : la théorie du « passager clandestin ». pédia, la seule encyclopédie qui répertorie plus de cy-

rie des années soixante qui explique le comportement d'une personne ou maintenant que de mes cours d'éco- d'un organisme qui obtient et profite d'un avantage créé par un groupe de personnes ou par la collectivité, sans moelle, souvent la petite anecdote de y avoir investi autant d'efforts que les bas de page. Une des théories qui membres de ce groupe ou sans s'acquitter de sa juste quote-part ».

L'exemple évident étant celui qui monte dans un train sans payer. Mais je me souviens aussi de l'explication très convaincante de mon estimé professeur qui illustrait cette théorie par les travailleurs non-grévistes d'une entreprise qui bénéficiaient in fine des actions des grévistes sans avoir dû enfiler les horribles sacs-poubelles rouges et verts de la FGTB ou de la CSC. Oui à l'école ver l'énoncé exact, du capitalisme, on nous parle aussi j'ai consulté Wiki- des mouvements sociaux...

Repensant à cette théorie ces derniers jours, je me suis interrogé : la Suisse ne serait-elle pas un free riclistes que de prix der? Ben oui. Ce serait même un Nobel, et elle dit : « théo- passager clandestin ayant l'arro-

gance de voyager en première marcher avec une jambe de bois. classe...

Ce pays, tel qu'il fonctionne aujourd'hui, n'existe que par opposition au monde qui l'entoure, soit l'Union européenne. De fait, les pays membres s'activent pour renforcer une loi interdisant l'immigration de des liens commerciaux, pour partager des lois et pour organiser une Europe en paix. Au milieu de cela, comme le plus beau trou au centre d'un Gruyère, la Suisse, ne joue pas le ieu. Pire, elle crée des conditions fiscales intéressantes pour attirer les riches des pays voisins. Johnny, par exemple, qui même s'il l'allume partout, n'arrive toujours pas à mettre le feu au lac Léman. Les Helvètes peuvent donc tran-

quillement continuer à regarder la trotteuse de leur montre (made in Switzerland) pendant que l'Europe tente d'exister autour d'eux. Notons que cela fait des années que cela se passe comme ça, on a fini par vivre avec... comme on s'habituerait à

Sauf que cette fois-ci, les petits Suisses nous ont retournés. Ils font encore plus fort que de nous faire croire qu'il existe des vaches violettes dans leurs montagnes. Ils ont voté masse, ciblant notamment les ressortissants de l'UE. Le passager clandestin se met à conduire le train... et à la vitesse qu'il souhaite.

Je dédie dès lors ce papier à tous mes amis suisses, et dieu sait si j'en ai, puisque c'est à Montreux que j'ai débuté ma carrière. J'espère qu'ils me laisseront y retourner?! D'ailleurs, chers amis, sachez que je vous aime et que je ne compte pas m'aligner sur d'éventuelles mesures de rétorsion. Il est hors de question que je me mette à boycotter le chocolat suisse. De toute façon, je n'en ai jamais mangé, on en fait du bien meilleur chez nous.

Bien à vous,

#### **George Clooney** souhaite produire un remake de « Pioneer », un thriller norvégien

sorti en 2013. © AFP.



# Stromae, c'était ta fête aux Victoires de la Musique

CÉLÉBRATION Les applaudissements étaient unanimes vendredi à Paris

► La vingt-neuvième cérémonie des Victoires de la Musique, vendredi au Zénith de Paris, n'a pas décu celui pour qui tout a bien commencé.

a vingt-neuvième cérémonie des Victoires de la Musique, vendredi au Zénith de Paris, n'a pas déçu celui pour est reparti avec trois des quatre trophées promis.

Le favori de la soirée, on l'a dit c'était lui, notre Stromae national qui l'a ouverte avec «Ta fête », son prochain single. On tient à remercier notre Stro' national pour avoir rythmé à lui tout seul une soirée plombée par les interventions de Virginie Guilhaume sur scène et surtout des éprouvantes interventions backstage de Jérôme Guiot.



Christophe Maé et ZAZ nous ont Stromae et Savatore Adamo ont tous deux été récompensés. © AFP

également saoulés. Etienne Daho nous a paru essoufflé et un peu à côté de son sujet pour « La peau dure ». On retiendra tout de même la jolie minirobe blanche de la demi-sœur de

treize Victoires, celle du meilleur fois, avec « Papaoutai » et « For-

« Formidable » clip en caméras cachées signé Jérôme Guiot, diplômé de l'INRACI. La Belgique fut également mise à l'honneur avec « Laisse tes mains sur mes hanches » conjointement chantée par notre Salvatore avec Julien Doré (comme ils l'avaient déjà fait pour l'album Le Bal des gens bien). Adamo n'a jamais recu de Victoire, c'était donc la moindre des choses que de lui remettre une Victoire d'honneur pour ses 50 ans de carrière.

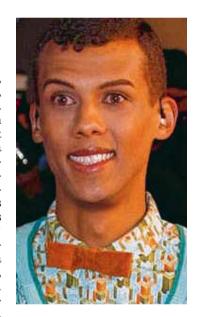
Le deuxième trophée remis fut ensuite celui du meilleur spectacle. C'est - M- qui l'a emporté, même s'il n'était pas présent à la cérémonie. La Victoire du meilleur album rock, dédiée à

#### C'est donc sous le signe de la fête qu'était placée cette soirée et pas que pour les Belges

Gilles Verlant disparu en 2013, est allée à Bankrupt de Phoenix, un groupe français qui s'exporte. Place ensuite à l'artiste masculin de l'année qui, comme prévu, est Stromae dont la maman, caméra vintage en main, n'a rien manqué de la soirée. L'album de l'année qui est, qui est? Racine carrée, bien sûr. Ce n'est même plus surprenant mais ça fait toujours plaisir. Et de trois pour le Stro'! La chanson originale de l'année? Le public, sur internet, a décidé : c'est, écrite par Miossec, « 20 ans » de Johnny Hallyday... annoncée sous les huées du puclip de l'année. Nommé deux blic! Seule surprise de la soirée, en fait. Le temps nous a paru

Stromae l'a emporté avec le mone ou Cats On Trees ont chanté. Sans oublier Grand Corps Malade accompagné d'Asa et Ibrahim Maalouf magique. Ilots de quiétude et de beauté dans une soirée qui, un peu comme tous les ans, n'a pas échappé au syndrome de l'ennui. Pas de rythme, pas d'énergie, pas d'humour (comme aux Césars), rien. Même pas de glamour au moment de l'ouverture des enveloppes. Il ne reste qu'à enfiler les Victoires: le meilleur DVD musical est celui de Shaka Ponk. Le meilleur album de musique électronique est celui de Kavinsky. De musique du monde : Ibrahim Maalouf. L'album révélation est celui de La Femme. L'album de musique urbaine : 1995.

**THIERRY COLJON** 



Stromae a fait sa première apparition aux Guignols.© D.R.

#### Vincent Cassel chantant sous le nom de Hollysiz. Ainsi que l'interprétation tout en douceur et de fragilité avec « La chanson des vieux cons » de Vanessa Paradis, toute bouclée, accompagnée de Benjamin Biolay au pia-Stromae a reçu la première des

midable », face au seul Woodkid, long, sauf quand Albin de la Si-

#### je dirais même plus



**Alain Berenboom** 

## Chère Zahra Rahnavard

En France, un certain nombre de fous furieux, heureusement minoritaires mais un peu bruyants, prétendent que la santé de leurs chères petites têtes bouclées serait en danger si leurs profs leur racontaient qu'hommes et femmes, c'est pareil. Et le zizi, alors?

Faudrait peut-être envoyer ces gaillards, qui se vantent de vivre dans la patrie des droits de l'homme, en voyage en Iran. Ces jours-ci, à l'occasion de l'anniversaire des trente-cinq ans de la révolution islamique, il doit y avoir des prix promotion. Mais, si elles les accompagnent, qu'ils n'oublient pas de couvrir leurs épouses de la tête aux pieds et de leur recommander de la fermer.

Chère Zahra, vous qui avez osé vous exprimer haut et fort à Téhéran, vous voilà enfermée et interdite de parole. Alors que vous aviez lutté contre la tyrannie du shah. Et accueilli avec soulagement un régime nouveau qui prétendait apporter enfin liberté et valeurs à un peuple opprimé pendant des dizaines d'années, sinon de siècles. Or, depuis trois ans, après avoir perdu une à une toutes vos fonctions, le droit d'exposer vos peintures, de publier vos livres, vous voilà confinée chez vous, avec interdiction de sortir, www.berenboom.com

aussi muette et cloîtrée que jadis les femmes dans

Pourtant, chère Zahra, vous avez cru, et vous croyez toujours que le destin des femmes n'est pas inexorable même dans une république où la religion est au centre de l'espace public. Vous avez raison. Les artistes qui ont léché les bottes des tyrans sont tombés en poussières et leurs œuvres dispersées dans l'oubli. Le combat des vrais artistes qui ont défié les interdits stupides a sauvé l'âme de leurs peuples.

Il est tellement plus facile de crier que d'agir. Vous, chère Zahra, vous n'avez pas seulement écrit, sculpté, peint. Vous avez osé mettre la main à la pâte, à la direction de l'université Alzahra - première femme à accéder à pareille fonction -, travailler avec le président Khatami. Pire, vous avez aussi activement participé que Michèle Obama à la campagne de votre mari, M. Moussavi, pour la présidence de la république. Vous avez publiquement critiqué le système. Exigé devant la foule le droit des femmes. Mais les dés étaient pipés. Et vous voilà coincée là où les dirigeants actuels de l'Iran rêvent d'enfermer toutes les

Chère Zahra, vous êtes seule chez vous mais vous n'êtes pas seule. Au-delà des murs de votre maison, les femmes iraniennes portent vos espoirs, votre combat. Au-delà des murs de votre pays, les femmes du monde entier partagent votre vision.

Vous qui avez écrit un livre intitulé La beauté de la dissimulation et la dissimulation de la beauté, vous ne pouvez que triompher...

Zahra Rahnavard est soutenue par Amnesty qui en a fait son invitée (absente et pour cause) à la Foire du livre de Bruxelles.



Jack Kerouac a beaucoup voyagé pour écrire « Sur la route ». On peut suivre son itinéraire en tapant « Kerouac on the road » sur Google Map. © D. R.





On aime...

**★** bien \*\* beaucoup

\*\*\* passionnément

\*\*\*\* à la folie On n'aime pas du tout

# « "Expo 58" est le plus anglais de mes livres »

#### Jonathan Coe est l'invité d'honneur de la Foire du livre. Rencontre.

ENTRETIEN

ans Expo 58, le romancier anglais Jonathan Coe, invité d'honneur de la Foire du Livre, quitte pour la première fois son île et plonge ses personnages dans une burlesque histoire d'amour et d'espionnage à l'ombre de l'Atomium. En neuf romans, il a peint une fresque colorée d'un pays réputé pour sa grisaille. Plus que le décor, ce qui intéresse Jonathan Coe, ce sont les personnages qu'il n'hésite pas à plonger dans des situations où l'absurde, l'irrévérence et la mélancolie se renvoient la balle. C'est dans un bar londonien, où des Donovan, Hendrix et Costello ont joué, qu'il nous a donné rendez-vous. Devant un cafécrème, il évoque son dernier roman, qui est l'occasion pour un ma visite en jeune Britannique de goûter aux troubles de l'amour et à l'espionnite de la guerre froide.

L'envie d'écrire ce livre vous est venue après une interview dans une boule de l'Atomium. Quel a été le déclic?

C'était étrange parce qu'habi- évoquent le passage du temps, « Expo 58 » n'est pas un livre tuellement, les idées pour mes comment il agit sur nous et livres me viennent de ren- comment tout ce que mes percontres avec des gens. Je n'y connais pas grand-chose en du futur tourne bien souvent architecture. Je ne porte pas autrement que prévu. D'une beaucoup

phymondesique qui m'entoure, je suis bien plus centré sur les gens et les relations hudansmaines,ma vie comme dans mes romans. De manière assez inattendue, ma réaction à l'Atomium a été plutôt émotionnelle. Lors de

un bâtiment très naif, exprimant une foi sans détour dans l'avenir et dans la technologie. C'est une construction qui nous parle du futur, mais tel qu'on le percevait à la fin des années 50. La plupart de mes livres

sonnages espèrent et attendent d'attention au certaine manière, l'Atomium

> exprime cela également. Il renforçait la conviction des l'époque que la science et la technologie allaient les sauquante-deux plusann'eestard, la réalité, comme toujours, se révèle plus compli-

2010, il m'est apparu comme choses ont évolué bien différem- contrer, j'ai trouvé très peu pé en m'inspirant aussi des

Pour la première fois, vous situez un roman dans une période où vous n'étiez pas né et dans un pays que vous connaissez peu.

sur la Belgique. C'est peut-être même le plus anglais de mes livres. On y suit un groupe d'Anglais dont les caractéristiques nationales sont encore plus visibles et prononcées, du fait qu'ils se rendent à l'étranger et se retrouvent dans un lieu et un contexte complètement nouveaux pour eux. Une fois que j'ai pris la décision d'écrire ce livre et que j'ai commencé à me documenter, j'étais un peu perplexe. En le situant dans un endroit aussi spéci-Cin- fique que l'Expo 58, le défi pour moi était d'imaginer comment que j'ai créée dans ce livre n'est mes personnages, qui devaient y vivre et travailler pendant six mois, pouvaient s'y sentir. Dans tous les livres et les images vidéo que j'ai consultés et fantastique. J'ai assumé ce quée et les et avec les gens que j'ai pu ren- côté artificiel et je l'ai déveloptiques sur la vie quotidienne films et des romans de cette des gens qui travaillaient au période. Pavillon britannique, où ils mangeaient et comment ils étaient logés. Pour ce qui est de

avec ses camarades The Peer Group, dans lequel il jouait aux claviers. Le groupe, toujours actif, se retrouve occasionnellement pour jouer ensemble. © LISA CARLETTA.

est pour moi particulièrement associée à mes parents. C'est la période où ils se sont rencontrés et où ils se sont mariés. Ils m'en ont beaucoup parlé et j'ai posé pas mal de questions. De toute façon, la version des années 50 pas supposée être complètement réaliste, parce que l'environnement même de l'Expo était tellement artificiel d'indications et de détails pra- programmes de télévision, des

Dans vos recherches, êtes-vous allé jusqu'à faire le trajet de l'époque, la fin des années 50 l'Atomium à Louvain à vélo,

comme vos personnages?

Au collège, Jonathan avait formé

Non, je ne suis pas allé jusquelà. Lorsque j'ai présenté le livre pour la première fois devant un public à l'Atomium, il y avait beaucoup de monde et je m'attendais à de nombreuses remarques venues du public pour me dire : « J'étais à l'Expo 58, ce que vous dites là est erroné et cela est exact... » En fait, le public était plutôt jeune et la seule remarque est venue d'un type qui a relevé que, dans le livre, j'indiquais qu'ils pédalaient de Louvain à l'Atomium en deux heures, ce qui était apparemment impossible, car il en faudrait quatre.

> Propos recueillis par **GILLES BECHET**

**SUITE PAGE 42** 

#### La Foire du livre de Bruxelles en quatre zooms



#### **Une vingtaine d'écrivains**

Et pas n'importe lesquels : James Meek, Annalena McAfee, Patrick McGuinness, RJ Ellory, Antony Beevor, Stuart Neville, Carmen Reid, John King, Margaret MacMillan, etc. sans oublier, bien sûr, Jonathan Coe. Le Royaume-Uni est le pays invité de cette Foire. Il y aura d'ailleurs une librairie anglophone, Waterstone, à Tour & Taxis. Les possibilités de rencontres seront multiples, en débats, en signatures, en déambulant dans la Foire.



#### Le centenaire douloureux

La Foire a décidé d'adopter le mot de Perec : « L'histoire avec sa grande hache. » Approprié pour cette boucherie de cinq ans, de 1914 à 1918. Partout sur la Foire, la Grande Guerre se rappelle à notre souvenir, un parcours fléché permettra de s'y retrouver. Des débats évidemment sur 14-18. Mais aussi sur les grands coups de hache de l'histoire récente: Balkans, Deuxième Guerre mondiale, dictature de Ceausescu, génocide rwandais.



#### Un frisson dans la nuit

Une nocturne autour de Walking Dead, le vendredi 21. Avec Charlie Adlard, le dessinateur de la série BD. La BD est évidemment omniprésente à cette foire. En dédicaces, en débats, mais aussi dans deux lieux particuliers: l'Imaginarium et la Comix Factory. On y retrouvera Ana Mirallès, Ricci, Grenson, Gazzotti, Giroud, Lapierre, Charles, Munuera et bien d'autres. Avec des spéciales Jacobs et Boule et Bill et un hommage à Jodorowski.



#### Palais gourmand, 4º édition

Bon, lire c'est magnifique. Mais faut aussi se sustenter, non? La Foire vous propose, en dehors d'une librairie gourmande avec des centaines de préférences, une véritable cuisine professionnelle et des dégustations Foire du livre de Bruxelles. Du jeudi 20 au lundi 24 février. De 10 à 19 h, 23 h le vendredi, 18 h le lundi. Tour & Taxis, avenue du Port, 86c, 1000 Bruxelles. www.flb.be

#### « L'écriture est un acte de communion »

**SUITE DE LA PAGE 41** 

Par le ton de son humour et de ses péripéties, « Expo 58 » aurait pu être le scénario d'une histoire de Tintin, et Wayne et Radford, votre duo d'espions, ont tout des cousins anglais de **Dupond et Dupont.** 

Les influences les plus profondes sont celles que l'on a oubliées. Je n'ai plus lu Tintin depuis mon adolescence, où il occupait une place importante, comme chez de nombreux jeunes Britanniques des années 60 et 70. Je l'ai découvert pas uniquement à travers les livres, mais aussi à travers la série animée qui passait à la télé et dont je garde un souvenir très vivace, surtout des personnages de Dupond et Dupont. En temps normal, je n'aurais jamais cité Hergé comme l'une de mes influences marquantes et même pas pour ce livre. Aujourd'hui, dix-huit mois après avoir terminé «Expo 58», quand je prends du recul, je dois bien reconnaître que Hergé est partout dans ce livre. Thomas, par sa naïveté de jeune homme, est un personnage à la Tintin. Donc, l'influence de Hergé est certainement présente, mais elle est profondément enfouie dans ma mémoire et mon subconscient.

Dans chacun de vos livres, la tonalité de votre humour change pour s'adapter au contexte. Ici, il apparaît bon enfant et très visuel...

Je ne sais pas si c'est culturellement ou historiquement exact, mais j'ai abordé la fin des années 50 comme une époque très naïve. C'est sans doute la dernière période où la société traverse une sorte d'innocence collective. En Grande-Bretagne, nous sommes juste avant la révolution sexuelle, la pop culture des années 60 et la naissance du Swinging London. Tout ce que j'ai lu et vu sur l'Expo 58 débordait d'innocence et d'optimisme. Le ton de la comédie dans le livre reflète tous ces sentiments. Il reflète aussi les films et comédies télévisées britanniques des années 50, qui nous paraissent incroyablement innocents quand on les revoit aujourd'hui. Le

Jonathan Coe

1961 Naissance à Broms-

1987 Premier roman, « La

1994 « Testament à l'an-

glaise », Prix du meilleur

1994 « James Stewart, une

1997 « La maison du sommeil », prix Médicis.

2004 « Le Cercle fermé ».

2010 « La vie très privée

femme de hasard ».

livre étranger 1996.

biographie de l'Amé-

2001 « Bienvenue au

2007 « La pluie avant

qu'elle tombe ».

2013 « Expo 58 ».

de Mr Sim ».

rique ».

de comédie, mais l'humour y est plus sombre et cynique. Cette innocence et cette naïveté ne reflètent-elles pas les

roman que j'ai commencé à

écrire se déroule en 2014, on y

trouve de nombreux passages

films et les livres des années 50, plus que la vie quotidienne, qui pouvait être très dure? Oui, certainement. Il y a aussi

une histoire non écrite dans le livre, celle de Sylvia, l'épouse abandonnée à la maison pour élever leur enfant dans cette existence terne de la banlieue londonienne. C'est une tout autre version des années 50 que j'aurais pu explorer, mais que j'ai laissée de côté dans le livre. Le chemin que suit Thomas est celui d'une aventure absurde qui l'emmène pour six mois dans un monde complètement irréel. La part de légèreté de la comédie vient aussi de cette coupure avec le monde

Depuis « Testament à l'anglaise », le ton de votre humour se fait, au fil des romans, moins féroce, pour devenir plus tendre et mélancolique : un effet de l'âge?

Quand j'ai écrit « Testament à l'anglaise », j'étais convaincu du pouvoir de l'humour et de la comédie pour changer le point de vue des gens sur certaines choses. J'avais la conviction que la satire, plus particulièrement politique, pour laquelle les Britanniques sont réputés, pouvait être un moyen de pro-testation efficace. Bien sûr, je me suis adouci avec le temps, comme beaucoup de gens, en devenant plus réfléchi et plus ambigu dans mes convictions, mais en même temps, je suis aussi devenu plus cynique d'une certaine manière, car je ne crois plus à la capacité de l'humour de changer quoi que ce soit. Le sens de l'humour britannique est quelque chose de curieux et de fascinant. La satire a connu un boom dans les années 60 mais, aujourd'hui, c'est presque devenu l'un des aspects de notre décadence. On a des humoristes partout, de la satire partout, à la télévision, à la radio, sur tous les médias. On s'est habitués à rire de nos politiciens et à brocarder les difficultés politiques, et je commence à penser que ce n'est plus la bonne réponse.

Le cinéma a toujours occupé une place importante dans beaucoup de vos romans, n'avez-vous jamais été tenté d'écrire pour l'écran?

Mon roman «Les nains de la mort » a été adapté pour la télévision à la fin des années 90. Au final, on n'a pas retenu grand-chose de mon script. Je suis crédité avec un autre écrivain qui a, en fait, écrit l'essentiel du film. Depuis plus d'un an, je travaille à l'écriture d'un script pour la réalisatrice française Julie Gavras, fille de Costa-Gavras. Ça se passe en Belgique et plus précisément à Bruxelles dans les milieux du Parlement européen. C'est vrai, je suis passionné par le cinéma, mais je n'aime pas le processus d'écriture d'un script et tout ce

que cela exige pour être mis en production. Il y a de nombreux obstacles, c'est long et incertain. Le script passe par un grand nombre de versions. On écrit son histoire, on la laisse pour quelques mois et puis on doit y retourner pour la réécrire à nouveau. Ce n'est vraiment pas ainsi que j'écris un roman. Je n'écris qu'une seule version qui évolue au fil de l'écriture. Je n'aime pas discuter d'un travail en cours et je n'aime pas le montrer à qui que ce soit. Tous ces éléments me rendent assez incompatible avec l'écriture pour le cinéma. Si je pouvais écrire un script comme j'écris un roman, c'est-à-dire m'isoler pendant deux ans, n'en parler à personne et le terminer exactement comme j'en ai envie avant de le donner au réalisateur pour qu'il le filme, ça me conviendrait, mais ce n'est pas comme cela que ça se passe.

#### La place et le rôle de l'écrivain ont-ils changé depuis que vous vous êtes mis à l'écriture ?

Rien n'a fondamentalement changé, parce que ce que j'aime dans l'écriture, c'est qu'elle est d'abord un acte de communion entre vous et la page blanche. C'est un processus solitaire et très privé, c'est une relation sans intermédiaire entre vous et le lecteur, contrairement à l'écriture pour le cinéma ou la télé, où des producteurs, scénaristes ou financiers interviennent. Cette relation très pure est aujourd'hui mise sous pression par les médias sociaux et par cette tendance à faire des écrivains des figures publiques qui doivent interagir de différentes manières avec leurs lecteurs et plus seulement en écrivant un livre. Cet aspect du métier est devenu de plus en plus important. Cela n'affecte pas seulement votre temps d'écriture, mais cela change aussi l'équilibre entre l'écrivain et le lecteur.

#### Voyez-vous une évolution au statut de la littérature dans la société?

Au cours de ces vingt dernières années, on a connu beaucoup d'innovations technologiques et on a vu arriver de nouveaux médias. Mais vingt ans, c'est une très courte période dans l'histoire de la littérature. Personnellement, je ne constate pas beaucoup de changements. La plupart de mes lecteurs lisent encore mes livres sous forme imprimée. Si l'on excepte l'exemple même. quelques gros best-sellers, la lecture des romans ne concerne en fait qu'une minorité de la population, et ce depuis bien longtemps. Tout cela considéré, le roman a toujours une place importante dans la culture, il est toujours mis sur une sorte de piédestal, les prix littéraires attirent pas mal d'attention sur des livres que les gens ne liraient pas autrement. En ce qui me concerne, mon statut d'écrivain n'a pas beaucoup changé. Il faut rester concentré, ignorer toutes les distractions autour de soi et tenter d'écrire le meilleur roman possible. C'est, au fond, un boulot assez simple. Et c'est ce qui me plaît.

> Propos recueillis par GILLES BECHET

#### Une parodie des romans d'espionnage



Expo 58 \*\*\* JONATHAN COE Traduit de l'anglais par Josée Kamoun Gallimard 330 p., 22 euros ebook, 15, 99 euros

Belges. Et particulièrement à ceux qui, comme moi, eh oui!, ont le souvenir fugace des bistrots de la Belgique Joyeuse, des pavillons américain et soviétique l'un face à l'autre, des vagues du pavillon néerlandais et de la joliesse du pavillon thaïlandais, du drôle de chapeau que portaient les hôtesses et des cabines de téléphérique qui surmontaient ma jeune tête. L'Expo 58, c'était ça. Et c'est bien amusant, un brin nostalgique aussi, de la revivre via le livre de Jonathan Coe.

Mais ce n'est pas (seulement) pour ça qu'on l'aime, ce roman. C'est parce qu'il mélange, comme quasiment toujours chez Jonathan Coe, le destin privé de son personnage principal à une vision souvent acerbe derrière l'ironie de la société britannique de l'époque qu'il décrit. Le roman a beau se passer à Bruxelles, c'est l'anglissime Thomas Foley qui en est le centre. Anneke, l'hôtesse belge, et son amie Clara ne sont que des comparses, même si on les aime aussi.

Thomas travaille au ministère de l'Information. Il est chargé de veiller à la bonne tenue du pub Britannia qui flanque le pavillon britannique. Sinécure amusante? Pas vraiment. Car le pub devient rapidement le rendez-vous de quelques espions, soviétique, américain, britannique. Et Thomas est embrigadé dans une mission qui le dépasse. Car aussi, il vit avec Anneke une histoire d'amour qu'il n'ose s'avouer pendant que sa femme Sylvia se démène avec leur tout jeune bébé dans les faubourgs de Londres.

Cette parodie du roman d'espionnage est d'une belle drôlerie, fine et subtile, avec des personnages hauts en couleur, comme ce duo d'espions britanniques, digne des Dupondt. Mais c'est aussi le portrait d'un monde tiraillé entre la tradition et les convenances d'un côté et le souffle d'une ère de liberté qui s'annonce. Thomas en est

JEAN-CLAUDE VANTROYEN

# **Oblique**

JEAN-CLAUDE VANTROYEN

#### LES POLÉMIQUES LE MONTRENT, LE LIVRE **RESTE BIEN VIVANT**

On doit se scandaliser que des ligues de vertu américaines et maintenant françaises fassent pression pour que les bibliothèques excluent de leurs collections et pour que les écoles excluent de leurs recommandations des livres pour la jeunesse qui ne véhiculent pas les mêmes idées que les leurs. Cette censure est inqualifiable et les rodomontades de ces excités sont ridi-

A la périphérie de cette polémique, il y a quand même, pour les amoureux du livre que nous sommes, de quoi se réjouir: c'est que le livre, à l'heure de la surpuissance du multimédia et des réseaux sociaux, continue à être une valeur pour laquelle il est nécessaire de se battre. Pour ces ligues de vertu, le livre reste un important vecteur de transmission de la pensée, suffisamment important pour qu'elles se sentent tenues à un devoir de protection de leurs enfants et, sans aucun souci du libre arbitre. à l'étendre à tous les enfants. Vous me direz: c'est normal, les adeptes de ces ligues sont des conservateurs, des retardataires qui vivent encore dans l'ère Gutenberg alors que l'ère McLuhan a débuté depuis longtemps. Sans doute. Mais changez d'horizon et voyez combien virulentes sont les réactions des progressistes, décidés à guerroyer pour conserver le libre choix de la lecture. C'est que le livre, dont on annonce la mort programmée à chaque roman téléchargé sur une tablette, reste incroyablement vivant. On dit que les jeunes ne lisent plus? La saga Hunger Games s'est vendue à un million d'exemplaires en français. Est-ce cela ne plus lire? On attend plus de 70.000 visiteurs à la Foire du livre de Bruxelles. Est-ce cela ne plus être intéressé par le livre? Tenter d'interdire Jean a deux mamans ou Tous à poil. Est-ce cela ne plus accorder d'importance au livre? Le livre demeure un média privilégié d'information et de plaisir. Pour longtemps encore.

#### Comment rendre le monde meilleur avec un miroir?



jeunesse Le miroir brisé JONATHAN COE **ET CHIARA COCCORESE** Traduit de l'anglais par Josée Kamoun Gallimard Jeunesse

112 p., 12,50 euros ebook 8,99 euros

n ne soupçonnait pas l'ironique Jonathan Coe se lancer dans une histoire pour jeunes ados, dès 11 ans. On avait tort. En même temps que le drôle Expo 58, l'écrivain anglais publie en français une espèce de rêve éveillé vécu par la petite Claire, 8 ans au début de l'his-

Claire s'ennuie. Sa ville est sombre et moche. Sa maison est sombre et moche. Ses parents ne se parlent plus comme avant, ne s'envoient plus de regards enamourés. Claire est triste. Jus-

qu'à ce qu'elle trouve, sur la décharge où elle va jouer de temps à autre, un fragment de miroir brisé. Et quand on le regarde ce miroir, il reflète une réalité bien plus belle que la vraie réalité.

Le ciel est tout bleu, la maison est bien rigolote et merveilleuse avec ses tours encadrées de coquillages, ses parents se sourient et se lancent des œillades complices, des dragons volent dans le ciel. Et elle-même est jolie et lisse alors que le miroir de la salle de bain lui renvoie l'image d'une ado boutonneuse et mal dans sa peau. Claire grandit. Le bout de miroir l'accompagne toujours. Et elle se rend compte qu'elle n'est pas la seule à en avoir. Et si on faisait un puzzle avec tous ces éclats?

L'histoire est jolie sans être niaise et bien racontée. Les illustrations de Chiara Coccorese sont impressionnantes de beauté. Et tout concourt à nous persuader que les rêves ont le pouvoir de changer le monde.

#### NOTRE ENQUÊTE

du prix Rossel.

#### **Demain, les livres**

Le livre a-t-il un avenir? A l'occasion de la Foire du livre de Bruxelles, Le Soir s'est penché sur cette question. Dès la semaine prochaine, les six volets de notre enquête. Lundi 17 février L'opinion des lecteurs.

Mardi 18 L'avis de l'éditeur : Manuel Carcassonne, directeur général de Stock. Mercredi 19 Le point de vue des libraires.

**Jeudi 20** Le jugement des écrivains. Vendredi 21 Ce que disent les auteurs de BD. Samedi 22 Ce que pensent les cinq derniers lauréats





# Des hommes et des femmes au service de la société





ORES est aujourd'hui le principal gestionnaire de réseaux de distribution d'électricité et de gaz naturel de Wallonie. Elle assure cette mission pour le compte de près de 75 % des villes et communes wallonnes. Les 2.350 hommes et femmes actifs dans l'entreprise mènent chaque jour des activités qui répondent à des besoins fondamentaux de la vie de 2,8 millions de personnes : l'électricité - y compris l'éclairage public communal - et le gaz naturel. Ils permettent que des gestes banals de notre vie quotidienne, actionner un interrupteur ou régler la température du thermostat, restent anodins. Consciente de l'importance de son rôle d'entreprise de services d'utilité publique, ORES relève les défis d'un secteur en pleine évolution: énergies renouvelables, développement durable, transition énergétique, réseaux intelligents, promotion de l'efficacité énergétique, etc. Une véritable révolution qui impacte directement ses métiers. Plongée dans ces défis et ces métiers, à travers quelques témoignages...

# "Faciliter la vie des gens"



dministrateur délégué d'ORES.

#### **Fernand Grifnée, vous êtes** l'administrateur délégué d'ORES. L'entreprise occupe une place importante en Wallonie et finalement, elle est encore assez méconnue. **Comment l'expliquez-vous?**

C'est vrai, nous voudrions être mieux connus des Wallons et des Wallonnes. Même si nous sommes présents dans leur quotidien de par la nature-même de notre activité, ils ne perçoivent pas toujours qui nous sommes exactement et ce que nous faisons. Cela tient aussi à la libéralisation du marché - qui date de 2007 en Wallonie - et à l'éclatement des rôles entre différents acteurs: les fournisseurs, le transporteur, les distributeurs, les régulateurs... Le public a encore du mal à s'y retrouver et c'est pour simplifier ce paysage que nous avons récemment fusionné nos huit intercommunales. Un de nos défis est de faire savoir qui nous sommes, ce que nous faisons. Nous voulons aussi profiter de cette tribune pour mieux faire comprendre l'énergie. Depuis septante ans, l'énergie a libéré les hommes de toute une série de tâches pénibles; elle

occupe une place essentielle dans nos sociétés. Elle est au cœur de notre vivre ensemble. Or on la considère comme une évidence: j'appuie sur l'interrupteur et la lumière s'allume. C'est bien sûr beaucoup plus complexe.

#### L'énergie a un rôle central aujourd'hui...

Effectivement. Pour les ménages, pour les entreprises, elle est aujourd'hui un bien incontournable. Qui peut aujourd'hui se passer d'électricité? Ce qui pose immédiatement la question de l'accès à l'énergie, notamment l'accès des moins favorisés. Elle est à la fois de nature stratégique, mais aussi un service public de proximité. C'est sans doute ce qui en fait la spécificité. Or, elle reste aujourd'hui un débat d'initiés, d'experts, très mal connu du grand public. Nous nous devons non seulement d'expliquer, mais de faciliter la vie des gens qui utilisent quotidiennement nos services.

#### Justement, pouvez-vous expliquer quels sont les enjeux, actuels et futurs, du monde de l'énergie?

Ils sont nombreux. Le premier est justement celui de l'accès de tous et en toute sécurité à l'énergie. Le besoin en énergie, en électricité notamment, est une évidence et ça ne va pas s'arrêter. À l'origine, la production était très centralisée: quelques grosses centrales produisaient de l'électricité pour des millions de familles et d'entreprises. Aujourd'hui, avec le photovoltaïque et l'éolien par exemple, on a introduit des unités de production décentralisées dans le système. C'est un mouvement très clair qui a été engagé, mais il suppose de grands changements techniques, sans mettre en péril la sécurité d'approvisionnement des clients.

#### Sans oublier le prix...

Non seulement le prix, mais aussi le coût de l'énergie. N'oublions

pas que l'électricité provient d'une transformation soit d'un combustible primaire - dont le prix a plutôt été orienté à la hausse ces dernières années - soit du soleil ou du vent. On me dira que le soleil et le vent sont gratuits. C'est vrai mais on n'a jamais cuit un œuf avec du soleil ou du vent. Il faut transformer ces ressources; les rendre utilisables. Et ça, ce n'est pas gratuit. L'énergie gratuite comme certains en parlent, ça n'existe pas.

ces coûts? Nous avons la responsabilité de gérer le réseau de distribution d'électricité et de gaz naturel pour 75 % de la Wallonie. Ce sont les câbles, les compteurs, les conduites qui acheminent ces énergies par exemple. C'est un métier très technique. Nous sommes aussi un "facilitateur" dans le marché. Si vous souhaitez changer de fournisseur ou déménager dans l'une des communes dont nous gérons le réseau, c'est à ORES de vous garantir que ce changement soit simple et sans souci. Nous sommes un peu le chef d'orchestre de ces mouvements. Ce rôle est capital et nous entendons faire en sorte que les choses se déroulent toujours de façon simple. Enfin, nous devons aussi communiquer aux fournisseurs des données précises et validées sur la consommation de leurs clients, ce qui permet une facturation correcte et non contestable. Ces activités entraînent des coûts qui sont payés par ceux et elles qui utilisent nos réseaux. ORES se bat chaque jour pour que ces coûts restent maîtrisés - et c'est le cas - mais aussi pour qu'ils soient équitablement pris en charge par tous les utilisateurs. C'est d'ailleurs aussi une responsabilité sociale. Si le propriétaire de panneaux photovoltaïques n'intervient pas

dans les coûts de réseaux, ils sont automatiquement mis à charge des autres utilisateurs.

#### Quels sont les grands défis de demain?

La production se décentralise. Mais surtout, elle devient moins prévisible et moins contrôlée. Désormais, ce sont le vent et le soleil qui vont déterminer la production d'électricité. Elle deviendra fatale en quelque sorte. Alors qu'auparavant on produisait de l'électricité lorsque les clients la consommaient, demain nous serons parfois amenés à piloter des consommations pour les faire coïncider avec les périodes ensoleillées ou de grand vent. En été, par exemple, la consommation est faible et la production - du photovoltaïque pour ne citer que lui - est très forte. Nous courons parfois le danger d'avoir un réseau surchargé. Et en hiver, c'est généralement l'inverse qui se produit, le photovoltaïque produit moins, mais la demande en énergie est plus élevée. C'est un changement fondamental. Nous devons développer une gestion active des deux paramètres du réseau: la production et la consommation d'énergie. Et nous devons garantir l'approvisionnement en toutes circonstances. Ce sont des chantiers sur lesquels nous travaillons quotidiennement; ce que l'on appelle parfois les réseaux intelligents.

#### D'autres défis?

Il y en a beaucoup... Notamment celui d'aider à consommer moins, via des gestes simples, via un changement de comportement. Cela passe sans doute aussi par une meilleure isolation du bâti en Wallonie. Mais l'une des missions de service public d'ORES - encore une chose que l'on sait peu - consiste à promouvoir l'efficacité énergétique, "l'utilisation rationnelle de l'énergie", notamment mais pas seulement dans

l'éclairage public communal... C'est ce que nous faisons à travers différentes actions. Avec Le Soir, nous sommes le partenaire de l'Energy Challenge, ce grand concours qui réunit des familles autour des économies d'énergie. Il trouvera son aboutissement dans quelques jours et les familles qui y ont pris part ont obtenu des résultats vraiment significatifs. C'est tout l'intérêt de cette initiative. ORES veut aussi expliquer qu'en plus de consommer moins, on peut aussi consommer mieux, à d'autres moments avec d'autres moyens... Tout cela peut contribuer à faire baisser la facture, mais aussi à gérer la ressource énergétique de manière plus adaptée à la nouvelle donne que j'expliquais à l'instant. À ce propos, ORES entend répondre aux nouvelles attentes de ses parties prenantes dans ce domaine. Par exemple, en aidant les communes à promouvoir la mobilité électrique sur leur territoire. Nous venons tout juste de présenter "ORES Mobilité", une solution clé en mains qui va permettre aux communes d'installer des bornes de rechargement en voirie publique, avec un système de paiement autonome via sms.

#### Vous parliez de "faciliter la vie des gens", cela en fait partie?

Oui, mais ce n'est pas que cela. Je crois que, vu la place qu'occupe ORES dans le marché et dans la vie économique wallonne, il est légitime qu'on attende de nous que les "choses se passent bien". Une relève de compteur, le raccordement à l'électricité d'une nouvelle habitation, un contact avec nos équipes pour recharger la carte d'un compteur à budget, la gestion d'une installation de panneaux photovoltaïques... C'est dans tous ces petits moments de la vie quotidienne qu'ORES et les 2.350 personnes qui y travaillent s'engagent à vous simplifier la vie.



# Vision d'aujourd'hui,



# Réseaux et compteurs intelligents: l'avenir est en marche

e secteur électrique est entré dans une période de mutation importante. Auparavant, la production d'électricité était centralisée: les centrales traditionnelles (charbon, gaz, nucléaire) produisaient l'électricité qui était transportée et ensuite distribuée aux consommateurs (les industries, les clients résidentiels etc.) Désormais d nombreuses productions d'électricité à partir de sources renouvelables éoliennes, panneaux photovoltaïques, etc - sont raccordées sur les réseaux de distribution; ces productions sont dites "décentralisées". Les consommateurs d'électricité peuvent donc devenir producteurs en installant par exemple des panneaux photovoltaïques sur leur toit. Mais cette production est dépendante des conditions météorologiques, elle est intermittente et impacte le système électrique en général et les réseaux électriques en

particulier. L'intégration des productions décentralisées nécessite des adaptations des moyens actuels et la mise en place de nouveaux dispositifs de contrôle des réseaux de distribution qui, petit à petit, deviennent plus "intelligents".

#### Pourquoi développer un réseau

L'arrivée de productions décentralisées sur les réseaux de distribution électrique conduit, selon les conditions météorologiques, à l'apparition d'une quantité trop importante d'électricité sur certaines "routes" du réseau. Cela entraîne dans certains cas un blocage qui peut en provoquer un autre et ainsi de suite... Avec pour conséquence, dans les circonstances les plus défavorables, un risque de black-out. Il faut donc rendre le réseau intelligent pour éviter les blocages, pour limiter la quantité d'électricité à la taille du réseau, et

en cas d'accident, couper le troncon concerné et "dévier" l'électricité sur d'autres parties du réseau. Il faut donc y installer des équipements qui permettent un meilleur contrôle et une meilleure visibilité. Le gestionnaire du réseau intelligent doit pouvoir prendre une action rapide en cas de problème imminent et cela n'est possible que grâce à des systèmes automatisés. On dit aussi que le réseau devient actif: il réalise "automatiquement" les actions nécessaires pour assurer la continuité de son fonctionnement, grâce au déploiement de liaisons de télécommunications, d'équipements électroniques et informatiques. Ceux-ci permettent de visualiser en temps réel l'état du réseau et de le piloter à distance. Il est possible alors de commander des équipements du réseau, des productions et des charges consommatrices (p.ex. le chargement de voitures électriques). Dès aujourd'hui, on peut déjà envoyer un signal à un parc éolien pour lui "demander" d'adapter la quantité d'électricité qu'il injecte sur le réseau en

#### **Quels changements pour**

fonction de la situation de celui-ci.

consommateur avec le réseau

le consommateur? Le premier contact concret du intelligent sera le compteur intelligent qui remplacera progressivement dans les prochaines années le compteur électrique traditionnel. La solution de comptage intelligent (aussi baptisée "smart metering") offrira à l'utilisateur des services qui lui permettront de contrôler sa manière d'utiliser l'énergie: par exemple, la possibilité de consulter l'évolution de sa consommation et

de sa production d'électricité sur son ordinateur, sa tablette et son smart

ORES réalise actuellement des études et des tests dans ce domaine. Des projets pilotes préparent le déploiement futur des réseaux et du comptage intelligents. À Flobecq, 600 compteurs électriques intelligents ont été installés chez des particuliers équipés de panneaux photovoltaïques. L'entreprise a mis à leur disposition un site internet sur lequel ils peuvent consulter leur consommation et leur production photovoltaïque. La communication de données en GPRS a donné des résultats satisfaisants pour obtenir quotidiennement une relève du compteur. À Marche-en-Famenne et Nivelles, ce sont quelque 1.000 compteurs intelligents qui sont testés avec une autre technologie de télécommunications : la PLC (pour Power Line Communication). Le réseau électrique est utilisé pour transmettre des données, ce qui est bien évidemment très intéressant puisque le réseau électrique arrive chez tous les clients. Les tests effectués sont également satisfaisants et débouchent sur une relève quotidienne des compteurs. Toutefois, ils démontrent aussi les limitations de performances de la technologie PLC testée. Enfin, l'année 2014 va voir la mise en œuvre de tests sur une nouvelle génération de cette technologie: la G3 PLC. Celle-ci est plus adaptée à la réalité du terrain et les performances annoncées sont meilleures. Les tests porteront sur la communication de données et en mesureront les performances pour différentes structures et configurations de réseaux.

#### Collaboration avec le monde universitaire...

Pour concevoir les réseaux de demain, ORES travaille aussi en étroite collaboration avec le secteur académique. Une Chaire académique ORES a été créée dans le cadre de la Faculté Polytechnique de l'Université de Mons (FPMs). Elle est consacrée de recherche sur les réseaux et les compteurs électriques intelligents.

Via le financement de bourses de doctorats, cette Chaire permet à la Faculté Polytechnique de Mons d'accueillir des professeurs visiteurs étrangers, d'organiser des colloques, mais surtout de se concentrer sur l'étude:

de l'impact sur les réseaux de distribution du développement de la production décentralisée;

de l'impact sur ces mêmes réseaux du développement du véhicule électrique;

de la problématique de la sécurité informatique du transfert de données sur les réseaux de distribution d'électricité;

de la gestion de la demande d'électricité et son adéquation avec la production;



#### Un compteur intelligent, kezaco?



Un compteur intelligent est un compteur électronique qui mesure à a fois l'énergie prélevée et l'énergie injectée dans le réseau et qui communique ses index à une base de données située chez l'opérateur de réseau de distribution. Il offre également d'autres fonctionnalités, comme l'ouverture et la fermeture du compteur à distance. Il permet de connaître rapidement les index exacts, ce qui présente des avantages concrets par exemple en cas de déménagement.



# vision de demain...

# Gaz naturel: l'énergie multi-usages

ertes le gaz naturel n'est pas disponible partout en Wallonie. Mais il l'est dans plus de la moitié des communes via un réseau de distribution couvrant plus de 13.000 kilomètres, dont 9.500 sont gérés par ORES. Les consommateurs qui en bénéficient sont très majoritairement satisfaits. Énergie pratique, économique, synonyme de confort, elle se combine idéalement avec les énergies renouvelables au quotidien. Et si on la compare aux autres énergies fossiles, elle est vraiment la plus économique. Le gaz naturel est d'abord l'énergie multi-usages par excellence. Chauffage central, eau chaude sanitaire, cuisine et même climatisation, le gaz peut couvrir tous les besoins du quotidien. Par ailleurs, dans de nombreux pays, le gaz naturel s'impose déjà comme une vraie alternative en tant que carburant pour les véhicules. La Wallonie doit encore progresser dans ce domaine, mais ORES en tant que gestionnaire du réseau de distribution va contribuer dès les prochains mois au développement de stations de rechargement en collaboration avec différents partenaires. C'est déjà le cas avec la RTBF par exemple à Namur (Rhisnes). Le gaz est aussi une énergie très économique, à divers titres. D'abord, en

termes d'installation et d'équipements,

puisque l'investissement nécessaire pour se raccorder au réseau et s'équiper est bien moins élevé que pour d'autres énergies. Il faut rappeler qu'en Wallonie, le raccordement standard au réseau de distribution de gaz naturel est gratuit. Ensuite, sur le plan de la consommation: ces dernières années, le prix du gaz naturel est beaucoup plus stable que celui des autres combustibles fossiles. Et à rendement égal, le gaz est le choix le plus économique pour le consommateur. Différentes études récentes l'ont d'ailleurs montré.

Enfin, le gaz naturel est le complément idéal du renouvelable domestique. Qu'on parle de boiler solaire, de microcogénération ou de pompe à chaleur, le gaz est le combustible idéal pour "amorcer" ou venir en complément d'une production de type renouvelable. La combinaison optimale est celle d'une chaudière à condensation et d'une pompe à chaleur: le consommateur bénéficie alors d'un rendement optimal et son empreinte écologique est réduite au minimum.

Besoin de plus d'infos à ce sujet ou sur les offres disponibles ? Surfez sur gaznaturel.be ou sur ores.net.



# Éclairage public : un élément essentiel de la vie des communes



epuis plus de quatre ans, ORES a en charge la gestion de l'éclairage public communal dans 75 % de la Wallonie. Cela représente près de 436.000 points lumineux et une consommation électrique annuelle de 190 millions de kWh (+/ - l'équivalent de 47.500 ménages moyens). Les techniciens d'ORES veillent donc à l'entretien et à la réparation du matériel d'éclairage qui appartient aux communes, ce qui exclut les autoroutes et les voiries régionales qui relèvent du SPW, le service public wallon. Des équipes locales assurent des tournées à intervalles réguliers, mais interviennent aussi directement en cas de situation dans Un bureau d'études est chargé d'accompagner les communes dans leurs projets d'éclairage public, comme la mise en lumière de bâtiments remarquables par exemple. Un important travail d'inventaire du parc de luminaires a été réalisé entre 2010 et 2012; outre l'analyse et le suivi du matériel existant, il permet d'offrir aux communes une vision prospective sur le potentiel d'économies à moyen et long terme, ce qui n'est pas négligeable. Les données transmises aux communes en 2013 permettent de mieux cibler les actions.

Pour améliorer l'efficacité du parc, quelque 21.000 lampes à vapeur de mercure basse pression – les anciens "tubes néon" – localisées principalement en Hainaut et Brabant wallon sont en cours de remplacement par des équipements plus performants. Ces lampes, potentiellement polluantes, énergivores et aujourd'hui obsolètes, ne sont plus produites à la suite d'une décision européenne. Le renouvellement a débuté en 2011 et il va se terminer dans les semaines à venir. Ensuite, ce seront les 50.000 ampoules à vapeur de mercure haute pression présentes sur le réseau qui seront remplacées d'ici à fin 2018. Plus globalement, l'ensemble des mesures de réduction de consommation déjà adoptées (ou qui seront prises prochainement) permettront de réduire la consommation énergétique de l'ordre de 10 % à 15 % en moyenne et même de 30 % ponctuellement dans certaines communes.

#### Signaler une panne par internet

Depuis juin 2012, les riverains d'installations d'éclairage public peuvent signaler tout problème sur ces installations via une application internet. Cet outil de signalement des pannes est disponible pour tout un chacun sur le site web d'ORES. Si vous remarquez un lampadaire défectueux – en particulier dans une zone dangereuse, près d'une école ou d'un passage piétons par exemple – vous pouvez le signaler via www.ores.net. Cela améliore évidemment la qualité d'action des techniciens. En introduisant son adresse e-mail, l'internaute peut aussi obtenir un suivi de la gestion de la panne. L'outil a été lancé durant l'été 2012 et rencontre toujours plus de succès. Une vidéo explicative, consultable en ligne, détaille les étapes du processus et aide à l'accomplissement des démarches.



# En quelques chiffres...

# 1<sup>er</sup> opérateur

de réseaux d'électricité et de gaz naturel en Wallonie

197

communes desservies

1.500.000

points de fourniture en électricité

500.000

points de fourniture en gaz naturel

435.000

points d'éclairage public communal

de réseaux de distribution de réseaux de distribution de réseaux de distribution de gaz naturel de gaz naturel

960 millions d'euros en chiffre d'affaires consolidé

en chiffre d'affaires co

2.350 million
d'investissements anr

2.350 collaborateurs actifs

1 engagement

par jour ouvrable depuis 2008

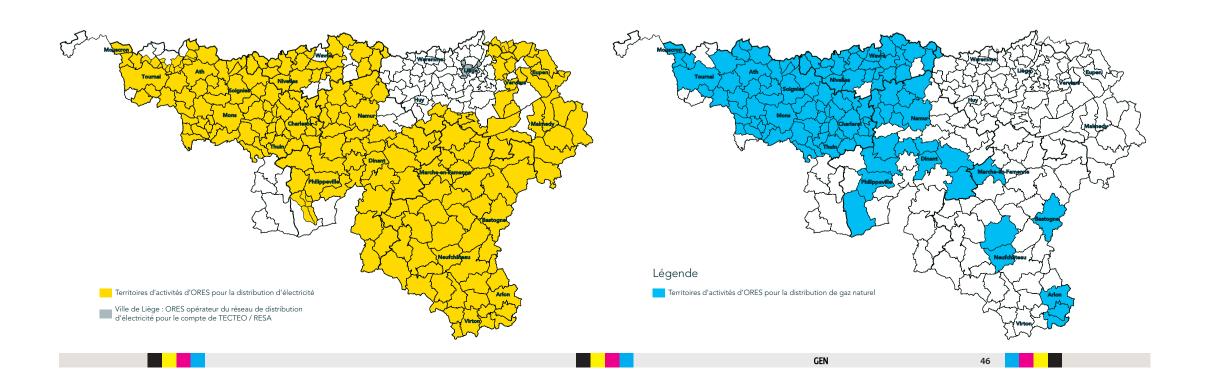
400 recrutements

sur les quatre prochaines années

5%

de la masse salariale consacrés à la formation

Territoire d'activités d'ORES en électricité et en gaz naturel



#### poches

roman

STEVE TESICH Saul Karoo, dit Doc, est un réparateur de scénarios boi-

teux et de montages approximatifs. Il est aussi un handicapé sentimental, incapable de livrer ses émotions intimes s'il n'y a pas de public. Du coup, les relations avec son fils adoptif ne sont pas au beau fixe. Tout change quand il retrouve par hasard, dans un film parfait que le producteur veut lui faire transformer, la mère naturelle du jeune homme. Le crime artistique qu'il accomplit pourrait-il avoir des effets bénéfigues? C'est beaucoup plus nuancé, plein de surprises et articulé sur des faiblesses devenues des lignes de force.

Traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Anne Wicke, Points, 600 p., 8,60

roman

#### La théorie de l'information ★★ AURÉLIEN BELLANGER

Un an et demi après sa parution, l'effet de surprise suscité par le premier roman d'Aurélien Bellanger s'est estompé. Une fiction 2.0 qui prend en charge, façon Houellebecq, la mutation, ou la révolution, c'est selon, de la manière dont l'information fait son chemin jusqu'à nos petites têtes après avoir circulé dans des tuyaux dont la structure change et le débit augmente. A travers un héros inventif qui est aussi un homme de pouvoir, le romancier retrace les étapes que nous connaissons. Il y adjoint aussi, c'est moins heureux, un support théorique à travers des bribes d'essai dont il aurait pu faire l'économie. P.My Folio, 528 p., 8,40 euros.

document

#### Ma vie chez les milliardaires russes

MARIE FREYSSAC Enseigner le français aux deux enfants d'un oligarque russe suppose un apprentissage rapide: celui du luxe et du pouvoir presque illimité de l'argent. Il n'y a plus de rêves, il n'y a que les réalisations immédiates des moindres caprices. Le « petit personnel », qui a la chance de n'être pas méprisé dans cette famille, bénéficie de largesses liées à l'humeur du patron. Mais la parole est remplacée par les liasses de billets et les milliardaires russes ne rendent pas vraiment envieux de leur sort. Tout ce qui est décrit ici ressemble aux clichés qui circulent partout. Peut-être parce que ces clichés sont vrais. P.My Le Livre de poche, 168 p., 6,10 euros.

# Julian Barnes prend de l'altitude



**Quand tout est** déjà arrivé

JULIAN BARNES Traduit de l'anglais par Jean-Pierre Aoustin Mercure de France,

128 p., 15,50 euros,

ebook, 12,99 euros

ulian Barnes n'est jamais

meilleur qu'au moment où il navigue entre le document et le récit. Dans une œuvre abondante, une vingtaine de livres traduits en français, Le perroquet de Flaubert reste un sommet gravi avec allégresse grâce à l'alliance de l'érudition et de la liberté de ton. Les mêmes qualités sont convoquées dans les deux premières parties de son dernier livre, Quand tout est déjà arrivé. L'écrivain y ajoute, dans la dernière, qui est aussi la plus longue, l'intimité d'un chagrin très personnel provoqué par la mort de son épouse. C'est « La perte de profondeur», après « Le péché d'élévation » et « A hauteur d'homme » dont on

La structure est soulignée par l'écho qui circule entre les premières phrases de chaque partie: «Vous réunissez deux choses qui n'avaient encore jamais été mises ensemble. Et le monde est changé. » Puis : « Vous réunissez deux choses qui n'ont encore jamais été mises ensemble; et parfois cela marche, parfois non. » Enfin: « Vous réunissez deux êtres qui n'ont encore jamais été mis ensemble.» Le troisième postulat, en passant d'un niveau matériel à un niveau humain, réunit, « en termes de sentiment et d'émotion », toutes les possibilités offertes par les femme ardente rivalisent d'au-

pouvait se demander où cela

nous conduisait.



On entend dans « Quand tout est déjà arrivé » l'écho d'un chagrin personnel qui a frappé Julian Barnes. © EPA.

deux premiers.

Le monde change, ou non. Cela marche, ou non. Le monde change dans « Le péché d'élévation » où deux aventuriers et une

dace pour se hisser au-dessus de l'écorce terrestre. Le ballon est né avant Fred Burnaby, avant Sarah Bernhardt et même avant Félix Tournachon, mieux connu sous le nom de Nadar. En 1858, il

combina l'aéronautique et la photographie pour fixer l'image du sol vu de haut. Deux choses qui n'avaient jamais été mises ensemble. Il en va ainsi du vol aérien et de la traversée de la Manche dans la deuxième partie, où Fred Burnaby et Sarah Bernhardt créent un lien entre les rives... Cela marche!

#### Il y a des rechutes. Comme dans l'histoire de l'aéronautique

Ces pages placent les faits en perspective, utilisant l'altitude et la profondeur physiquement, mais aussi au sens moral et psychologique. Tous les éléments sont destinés à resservir dans la dernière partie, jusque dans des détails matériels qui suscitent des images inédites. L'aéronaute en ballon, soumis aux caprices des vents et à qui la terre est parfois masquée par des nuages, ne connaît pas sa vitesse de déplacement. Burnaby imagine un indicateur de vitesse constitué d'un « petit parachute en papier attaché à cinquante mètres de fil de soie ». Il suffit alors de mesurer le temps que met le fil à se dérouler pour connaître la vitesse. Rapportée au deuil et au chagrin après la mort de la aimée, l'invention femme manque cruellement: «Le chagrin est vertical - et vertigineux - tandis que le deuil est horizontal. [...] Vous n'avez pas d'utile petite invention semblable à un minuscule parachute en papier attaché à cinquante mètres de fil de soie.»

Le veuf prend de la hauteur mais il ignore si cela peut servir à quelque chose, ou non. Si l'atténuation de la douleur est un progrès, le progrès ne connaît pas d'évolution constante. Il y a des rechutes. Comme dans l'histoire de l'aéronautique.

PIERRE MAURY

## Les Experts: Lyon



Chaque semaine, un chroniqueur de « Livrés à domicile », l'émission littéraire de la RTBF, nous offre son coup de cœur.

avant des services médico-légaux de technologies de pointe et de moyens (quapouvaient-ils travailler avant? C'est ce que l'auteure française Odile Bouhier se propose d'aborder dans sa série Kolvair & Salacan en nous plongeant dans le Lyon des années 20 qui vit la naissance, au lendemain de la Der des Ders, du premier laboratoire de police scientifique sous la direction d'Edmond

Odile Bouhier nous implique donc dans les enquêtes - trois parues à ce jour - d'un duo bien campé composé du commissaire Victor Kolvair, un farouche partisan d'une police moderne, et du professeur Hugo Salacan, disciple d'Edmond Locard et passionné a télévision nous abreuve de séries de Sherlock Holmes. Les deux hommes metpolicières (américaines) mettant en tront à l'épreuve leurs petites cellules grises devant le cadavre d'une femme mutilée et CSI, Cold Case, Rizzoli & Isles p.ex. - bardés non identifiable (Le sang des Bistanclaques), le meurtre d'un industriel de l'automobile si) illimités; mais comment les enquêteurs (De mal à personne) ou la traque d'un récidi-

viste qui a profité de la Grande Guerre pour camoufler ses actes (*La Nuit*, in extremis).

Comme toujours dans ce genre de romans policiers historiques, le plaisir ne naît pas tant par la résolution de l'enquête - parfaitement maîtrisée - que par la capacité qu'a l'auteure à nous immerger dans une autre époque réaliste tout en nous faisant aimer ses personnages principaux et secondaires.

Et tant qu'à découvrir une série qui, espérons-le, connaîtra de nombreux tomes, mieux vaut commencer par le premier... Notez que l'auteure sera présente à la Foire du livre de Bruxelles ces 21 et 22 février.

Le sang des bistanclaques d'Odile Bouhier, 10/18 (coll Grands Détectives)

Livrés à domicile, ce lundi 18 à 22 h 15 sur La Deux. Avec Patrick Grainville.

#### Mon nom est Dieu \*\* PIA PETERSEN

Ce clodo recalé au concours de Père Noël organisé par Disney doit être fou. Il dit s'appeler Dieu, passe encore, mais surtout il dit être Dieu. Morgane, une journaliste à qui il (« Il » ?) propose d'écrire sa vie, est pour le moins sceptique. Mais, si c'était vrai, quel sujet! Elle s'attache à l'homme et, à défaut d'être séduite par son hypothétique divinité, n'est pas indifférente à ses charmes cachés. Elle râle quand il couche avec une autre femme, se sent spoliée quand il accepte de devenir l'image d'une secte. Elle présente, en tout cas, le personnage sous un jour qui éclaire la société d'une lumière trouble. P.My Plon, 261 p., 18 euros, ebook, 12,99

#### nouvelles

#### Le cœur et les confins \*\* CÉDRIC GRAS

La première phrase donne le ton: « L'amour est pour le voyageur un des plus grands périls que lui réserve la route. » Car l'amour contrarie le désir de mouvement, il pousse à s'installer, à goûter des lieux illuminés par une présence. En douze nouvelles éparpillées sur le globe terrestre, Cédric Gras examine un certain nombre de ces situations générant des conflits intérieurs. Chaque personnage les résout à sa manière, ou croit les résoudre. Jusqu'au moment d'être rattrapé, comme dans « La rose et les vents », par la face moins glorieuse de l'aventure : le chagrin d'amour dans un cadre enchanteur devenu sans charme. P.My Phébus, 107 p., 11 euros, ebook, 7,99 euros

#### Comme un karatéka belge qui fait du cinéma

JEAN-CLAUDE LALUMIÈRE Nous avions aimé les deux premiers romans de Jean-Claude Lalumière, Le Front russe et La Campagne de France. Leur humour inventif fournissait des clés inédites sur notre monde. En comparaison, le troisième livre de l'écrivain est une déception. Il y a certes une belle idée lancée à la première page, dont la dernière seulement donne le sens. Mais le reste ressemble trop souvent à du remplissage. Il faut subir de longs tunnels sur l'art contemporain, qui ressassent des banalités. Et Jean-Claude Van Damme, débarquant en guest star au bar du Lutetia, échoue à relever le niveau. P.My Le Dilettante, 228 p., 17 euros, ebook,

## Âne philosophe et abeille amoureuse



L'âne et l'abeille\*\*\* **GILLES LAPOUGE** Albin Michel, 336 p., 19,50 euros

omancier, journaliste et critique littéraire, Gilles Lapouge a toujours su allier le style, l'érudition et la fantaisie pour nous raconter de belles histoires morales et jouer pleinement son rôle de fabuliste. N'étant pas spécialiste en la matière, je n'oserais dire qu'il doit son aisance orchestrale à son amour passionné du Brésil. Je note qu'il apprécie les chauvessouris mais aussi les colibris, ces oiselets au bec interminable et au plumage étincelant qui ont la capacité de vibrer sur place. Dans son dernier livre, les paral-



Gilles Lapouge, ironique fabuliste. © D.R.

vibration étourdissante. Et il y a évidemment quelque chose de

lèles qu'il trace entre l'âne et cis Jammes qui avait tenté jadis l'abeille relèvent de cet art de la le plus déroutant des comparatismes, notre lettré zoologue aboutit à un éloge de l'ambiguïté. surréaliste dans l'appariement Si vous pensiez vous contenter des contraires, la recherche des de projeter sur l'âne la seule idée connivences entre les antipodes. de l'idiotie et de réduire l'abeille Séduit par un poème de Fran- à sa seule fonction de d'utopiste

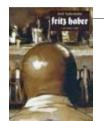
un peu bornée, vous en serez pour vos frais. Sous la plume savante et déconcertante de Gilles Lapouge, les créatures révèlent leur double nature, leur subversion cachée.

Certes, l'écrivain n'ignore rien de leur fâcheuse réputation. Au fil des âges, on s'est acharné à cantonner l'âne dans l'emploi du souffre-douleur et à faire voler l'abeille sur les ailes du triomphe politique. Mais saviez-vous qu'il arrive à l'abeille de « jeter son bonnet par-dessus les moulins» et à l'âne d'être autre chose qu'un cheval raté? Ce dernier, ce pelé, ce galeux, Gilles Lapouge n'hésite pas à le gratifier d'une qualité profonde : « Il distingue, ditil, l'insignifiant de l'essentiel.» Quant à notre bâtisseuse, elle sort de la ruche pour butiner les fleurs, ce qui l'élève au rang des amoureuses.

MICHEL GRODENT



# « Un acte de schizophrénie humaine »

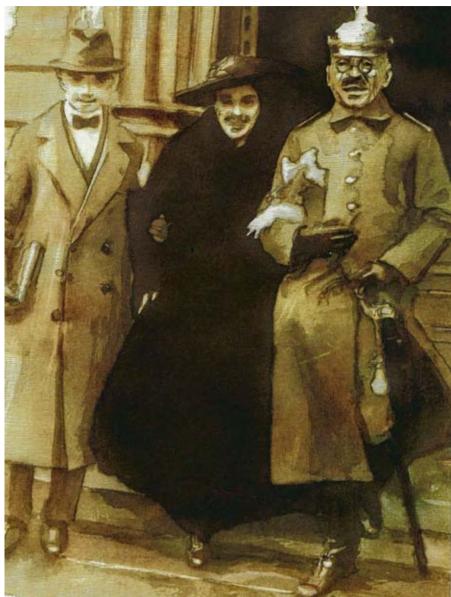


Fritz Haber 4, Des choses à venir ★★★ DAVID VANDERMEULEN **Delcourt Mirages** 160 p., 18,95 euros

e savant juif allemand Fritz Haber était un chimiste de génie. Il a inventé la machine à ammoniac pour fabriquer des engrais capables de doper la production agricole. En 1918, ses recherches ont été couronnées d'un prix Nobel mais, entre-temps, Haber avait aussi créé l'arme chimique. A la demande du ministère de la Guerre allemand, il a mis au point les bombes au chlore. Après l'arrivée au pouvoir des Nazis, Haber sera déchu de tous ses titres au nom des lois antijuives. L'auteur belge David Vandermeulen a entamé le récit de son destin maudit en 2005. Cette biographie à l'avant-garde des codes graphiques résonne de citations visionnaires de Nietzsche, Dostoïevski ou Sturluson, l'auteur de la Saga d'Harald l'Impitoyable... Le quatrième tome vient de paraître. A travers les failles du personnage historique, Vandermeulen traite des espoirs et des désespoirs du XX<sup>e</sup> siècle.

Fritz Haber, c'est aussi l'histoire d'une guerre commerciale en coulisses de la guerre militaire. Haber invente le gaz de chlore. Bayer défend l'efficacité du gaz phosgène. On cherche vainement la place de l'humain là-dedans!

Bayer voulait que ses produits aident l'Allemagne à triompher. Ses dirigeants pensaient déjà à l'après-guerre, à leur réussite commerciale. Avec un profond cynisme et une totale cruauté, ils rêvaient d'écraser la concurrence. Pour l'anecdote, Bayer est la première firme à avoir créé un produit mondialisé, l'aspirine, à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Ensuite,



Fritz Haber et sa jeune épouse. © DELCOURT.

ils ont essayé de rééditer l'exploit avec l'héroïne, utilisée à des fins pharmaceutiques, mais devant les effets d'addiction ils devront en abandonner la commercialisation. L'Allemagne était lea-

der mondial de la chimie à cette époque. La période était prophétique mais personne ne s'en rendait compte.

Pendant que les soldats mouraient par dizaines de milliers dans les tranchées, on redessinait la carte du monde dans

les grandes capitales. La Belgique rêvait de la Palestine et de la Turquie asiatique au nom de l'héritage de Godefroid de Bouillon. Votre livre baigne en plein délire diplomatique?

Belges, Anglais, Français, Suisses... tous spéculaient sur la défaite de l'Allemagne et la chute de la Turquie ottomane. La Première Guerre mondiale cachait une grande guerre des nations avec un invité surprise à la table des négociations secrètes: le peuple juif, qui n'avait pas de terre, et à qui le ministre des Affaires étrangères britannique Balfour a promis en 1917 la création d'un foyer national. Cette déclaration aboutira beaucoup plus tard, en 1948, à la création de l'Etat d'Israël. La Belgique estimait notamment de son côté que les lieux saints libérés jadis par Godefroid de Bouillon lui revenaient de droit. Un quart de siècle plus tôt, les Belges avaient glané le Congo à la Conférence de Berlin, ils espéraient une nouvelle part de gâteau.

La philosophie aussi volait à la rescousse des va-t-en-guerre. Vous évoquez la distribution massive du livre de Nietzsche, « Ainsi parlait Zarathoustra », aux soldats dans les tranchées!

Cette guerre était un acte de schizophrénie humaine. Le « Faust » de Goethe et le « Zarathoustra » de Nietzsche ont été distribués dans les tranchées. C'étaient des incontournables de la culture allemande. L'état-major estimait que ces livres appelaient à se sentir supérieur à l'ennemi, qu'ils pouvaient éclairer les troupes sur la manière d'apporter la victoire au pays. C'est dans cet esprit que Haber invente le gaz de combat au chlore. On est dans la symbolique de la dérive éthique. Le gaz de combat ne tue pas seulement l'ennemi, il tue le vivant. On retrouvera trois des élèves de Haber dans le cercle des concepteurs de la bombe atomique!

Propos recueillis par DANIEL COUVREUR

#### bref

#### Un jour au musée avec les Bidochon \*\*\*

BINET, RAMADE, LACÔTE Christian Binet promène son pinceau et sa famille Bidochon parmi les chefs-d'œuvre des musées des Beaux-Arts de Caen et de Lyon. Robert n'aime pas les couleurs d'avant ni les femmes cubistes avec des grains de sable entre les orteils. C'est sûr qu'il y a plus joyeux qu'un Soulages ou un Bonnard pour égayer la chambre à coucher: un Binet, par exemple. Mais Madame succomberait volontiers aux Esclaves des fureurs de l'Amour de Francken. Ce livre nourrit l'esprit et les amygdales. Chaque tableau est parfaitement reproduit pour ciseler la ressemblance et chercher la vérité de l'œuvre raillée par la famille Bidochon. Une visite indispensable, Da.Cv.

Fluide Glacial, 92 p., 25 euros

#### humour Mademoiselle F \*\*

SERGE DEHAES

Le sexe en tête, elle revient titiller le machisme. Mademoiselle F a réponse à tout, surtout face aux mâles trop sûrs d'euxmêmes. N'est-ce pas Dieu qui a créé la femme? Evidemment, la vraie question serait de savoir s'il a aimé... Mademoiselle F n'a rien perdu de son teint frais et poétique depuis son premier album. Jamais vulgaire, même quand elle papillonne sur les genoux de Saint Nicolas, c'est une bulle de légèreté sur la table de nuit. Dans notre monde rempli de haine, elle fait l'amour et il n'y a que ca de vrai. Da.Cv. Les Editions Poivre & Sel, 54 p.,

#### l'agenda

#### Pia Petersen



La romancière danoise de langue française est accueillie le vendredi 21 février à 20 h chez Passa Porta, rue Dansaert à Bruxelles. Elle parlera de son roman *Un écrivain, un vrai*. Geneviève Damas est interrogée sur ses deux derniers livres, *Histoire d'un bonheur* et Benny, Samy, Lulu et autres nouvelles à la librairie A livre ouvert, 116, rue Saint-Lambert à 1200 Bruxelles. Ce samedi 15 à 16 h. **Corinne Boulangier et Freddy** Thielemans, l'ex-mayeur de Bruxelles, parlent du dernier roman de Thomas Gunzig, Manuel de survie à l'usage des incapables, le mardi 18 à 20 h au Bozar. Elke De Rijker à 12 h, Bart Vonck à 16 h sont les deux poètes invités à Quartiers latins, place des Martyrs à 1000 Bruxelles, ce samedi 15. Robert Walser est l'objet des Midis de la Poésie, le mardi 18 à 12 h 45 aux Musées royaux des beaux-arts, rue de la Régence à 1000 Bruxelles. Giuseppe Santoliquido et son

 $roman\ L`audition\ du\ Docteur$ Fernando Gaspari sont au centre de la soirée du lundi 17 février à 20 h 15 à la Maison Autrique, chaussée de Haecht,

266 à 1030 Bruxelles. Valérie Cohen présente son roman *Alice et l'homme-perle* 

le mardi 18 à 18 h chez Fili-

granes, avenue des Arts à

Bruxelles.

# « Le savon ivoire nettoie mes péchés »



Les années 70 **Premiers écrits** PATTI SMITH Traduit de l'anglais (E-U) par Jean-Paul Mourlon Tristram Souple 200 p., 8,95 euros

atti Smith, c'est évidemment l'énergie pure du rock. C'est «Gloria» as-Horses, c'est « Because the night », c'est la rock and roll attitude. Mais pour elle, « la poésie pure est le summum de la littérades poèmes qu'elle est arrivée à les chanter. Elle en écrit pour Blue Oyster Cult. Elle en écrit pour son propre groupe, monté en 1974 et qui enregistre *Horses* en 1975. Elle en écrit pour elle-

bliques. Ces poèmes des années 1970, Patti Smith les a rassemblés en 1994. Tristram en a publié en 1998 la très belle traduction de Jean-Paul Mourlon. Voilà qu'ils sont réédités en collection souple. Et c'est formidable.

« Tous les textes réunis dans ce volume ont été écrits dans les années 70, écrit Patti Smith à l'entame du recueil. A une époque où le passage de tant d'événements, grands et petits, jetait une ombre *éclairante sur notre chemin.* » Et séné dans son premier album elle termine: «Les années 70. Quand j'y pense maintenant, je pense à un grand film dans lequel j'ai joué un rôle. Un rôle de figurante. Mais un rôle néanture ». En fait, c'est en écrivant moins que je ne jouerai plus jamais. »

Patti est modeste. Ses poèmes en tout cas montrent l'étendue de son talent. Le titre de cet article par exemple est simplement un beau vers. «Jésus est mort

même, que son amant et ami, pour les péchés de quelqu'un/ l'artiste Robert Mapplethorpe, la mais pas les miens », le début de

Patti Smith, 1975, par Robert Mapplethorpe.

© THE ROBERT MAPPLETHORPE FOUNDATION.

pousse à dire en lectures pu- « serment », accroche. Dans ses mier voyage, en 1963, à 17 ans, poésies, Patti parle de ses amours, comme le «bad boy» Sam Shepard, des disparus, comme Picasso, Jim Morrison, Jimi Hendrix ou Brian Jones, du sexe, de dieu, de l'amour vampire, de la vie, de la merde, de Rimbaud.

« Froid comme grêle »

Rimbaud, c'est son dieu. D'ailleurs elle a fait le pèlerinage de Nerval et Brancusi à Paris, soudaines!» quand elle y avait fait son pre-

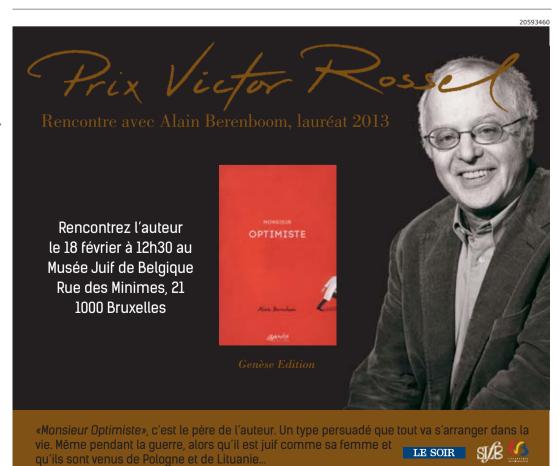
avec sa sœur. « rimbaud mort » (jamais de majuscule dans ses poèmes) raconte la mort du poète qui n'écrivait plus, à 37 ans: « dehors, dans le jardin les enfants se rassemblent/ce n'est pas un caprice. ils sont précis immaculés,/aussi cruels que lui./ ils chantent:/ les jambes ne savent pas s'agiter/ la bite ne sait pas baiser/ les dents ne savent pas manger/ le bébé n'sait pas à Charleville en 1973 pour voir la ramper/rimbaud rimbaud face maison où il est né. Comme elle au mur/froid comme grêle aussi avait été s'incliner sur les tombes mort qu'on peut l'être/ larmes

En vers non rimés ou en prose,

sa poésie traverse le temps, à qui elle met d'ailleurs une majuscule, soudainement : « le Temps est un mythe/d'or et de merde/ comme des œufs de carat tombant du cul de l'oie. » On goûte ses mots, ses images, ses métaphores, ses appositions avec un plaisir parfois dérangeant, et c'est ça la poésie. C'est pas joli, la poésie, c'est essentiel.

«La liberté c'est une chute d'eau, c'est arpenter/ le linoléum jusqu'à l'aube, c'est le droit/ d'écrire des mots faux, et j'ai/ beaucoup fait ça. » Pas d'accord,

JEAN-CLAUDE VANTROYEN



# La folle aventure de « Boyhood »

#### CINÉMA Un dévoilement historique au Festival du film de Berlin

- ▶ Le film de Richard Linklater marque une date dans l'histoire du cinéma.
- ▶ Le cinéaste texan y a filmé, en temps réel, la jeunesse d'un garcon, de six à dix-huit ans.

#### **BERLIN**

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

eut-on arrêter le temps? Le cinéma, c'est l'éternité de l'instant. Par la grâce de l'enregistrement pellicule, Philip Seymour Hoffman sera toujours Truman Capote, et Chaplin courra toujours comme un dératé derrière le « kid », que des mains menaçantes tentent de lui

Le temps, c'est la grande affaire du cinéma de Richard Linklater. L'an dernier, il présentait ici même à Berlin Before midnight, troisième volet de l'histoire d'un couple (et de deux acteurs, Ethan Hawke et Julie Delpy) qu'il suit depuis 1995 et Before sunrise.

Linklater revient cette année à la Berlinale, et en compétition, avec un projet aussi magique qu'étrange et surtout très audacieux : Boyhood, film de près de trois heures, où l'on suit la vie tout à fait ordinaire du jeune Mason (Ellar Coltrane). La singularité profonde du projet vient de ceci : le tournage du film a duré près de douze ans. Tous les ans,



Mason (Ellar Coltrane), un héros « in progress ». © D.R.

entre juillet 2002 et l'an dernier, façon le temps. Et nous rappelle Linklater a filmé le passage du temps sur la vie de Mason, de sa sœur Samantha (jouée par la fille du cinéaste texan, Lorelei) et de ses parents divorcés (Patricia Arquette et Ethan Hawke).

Boyhood, c'est ça: une photographie en temps réel de la jeunesse d'un garçon, entre six et dix-huit ans. C'est un film qui nous rend témoins d'une transformation corporelle, autant que de l'éveil d'une adolescence, puis

book et au smartphone.

que ce sablier est aussi le nôtre.

Bouhood n'ambitionne pas de nous jeter de la poudre aux yeux. Son récit est simple. Cela pourrait s'appeler « les choses de la vie » : une enfance passe, au sein d'une famille recomposée. Scènes de la vie conjugale, gardes alternées, scolarité, premiers émois sentimentaux, joies, épreuves, peines... A peu de choses près, ce pourrait être notre histoire, celle de nos en-

Lorelei. Parfois aussi douloureux. » Patricia Arquette, que l'on voit changer, et quitter sa peau de jeune femme pour prendre celle d'une quadragénaire, a ce commentaire douxamer: «Eux, ils ont grandi. Alors qu'Ethan et moi, nous avons vieilli. La vie file très vite. »

Entouré de ses deux jeunes acteurs, qu'il a fil-

més depuis la petite enfance, Richard Linklater savoure l'instant. « Ce que je voulais, c'était une histoire ordinaire. La normalité. J'avais l'architecture de l'ensemble dès le début de l'aventure. Le fait de travailler dans la durée a certainement approfondi la portée dramatique de l'ensemble. »

Le montage artistique et finan-

**TOUT SIMPLEMENT SUBLIME.** 

\*\*\*\*

UNE OEUVRE D'UNE SUBTILE ET PROFONDE BEAUTÉ.

cier de Boyhood ne fut pas toujours simple. Il a fallu s'adapter, faire preuve de modestie, d'imagination. De réalisme, aussi, car ce pari à risques bénéficia de très peu de moyens. « On avait un très petit budget, explique Cath-

leen Sutherland, la productrice. On recevait tous les ans de l'argent à petites

De par sa conception surprenante, Boyhoodmarque déjà une date dans l'histoire du cinéma. Le jury du festival de Berlin pourrait

bien s'en souvenir, ce samedi soir. Mais l'important est ailleurs. « On a vécu une expérience unique», sourit Linklater. La Berlinale le fête comme un roi. Pense-t-il à arrêter le temps ? ■

MEILLEUR FILM

MEILLEURE ACTRICE

20572960

**NICOLAS CROUSSE** 

















# Suarez part en tournée avec son nouvel album

MUSIQUE Sortie ce lundi de « En équilibre » et concert (complet) ce samedi soir l'AB qui sera diffusé en direct sur le web

irection Mons, le studio de D Suarez situé au fond d'une impasse sur la chaussée de Rœulx. Maximin Njava nous attend. Il a acheté en 2001 cette maison isolée dans laquelle un studio d'enregistrement était déjà installé. «Je pense qu'il servait pour le doublage de films pornos. Il y avait un lit », nous raconte Maximin en préparant le café. Avec son frère Pata et son cousin Dada Ravalison, Maximin a créé le groupe Njava à Madagascar avant de connaître un certain succès en Europe dans les années 90. Aujourd'hui encore, il s'occupe de productions familiales comme cet album Malagasy Blues Song de sa sœur Lala, pour un label anglais.

Ce studio aujourd'hui sert prioritairement pour les albums de Suarez mais aussi pour les groupes locaux. C'est là aussi que les Puggy, rencontrés dans les bars de la capitale, ont enregistré leurs premières maquettes. Un des neveux des Njava, Odilon, était en classe à la Fucam de Mons, au début des années 2000,



Au départ, et jusqu'en 2008, le groupe s'appelait Interphone. © D.R.

gratte sa guitare seul dans son coin. Après le cours, Odilon amène Marc au studio. « J'étais en sciences éco. La fac est juste derrière le studio, j'y venais presque tous les jours après quatre heures, se souvient Marc. C'est comme ça que tout a com-

Cinq ans plus tard, les Malgaches et le «p'tit Blanc» forment le groupe Interphone rebaptisé Suarez en 2008. L'album

avec un certain Marc Pinilla qui L'indécideur, certifié disque d'or. Le mariage des rythmes ensoleillés et de la chanson française engendre un style propre sous la bannière positive de la bonne humeur. Cela donne un paquet de tubes : « On attend », « Aïe, aïe, aïe », « Qu'est-ce que j'aime ça », « Le temps de voir », « Souffle de

La popularité du groupe est boostée par la participation de Marc à l'émission *The Voice* (plus que par le prix Rapsat-Lelièvre On attend sera suivi en 2010 de remis en 2012 par les votants

québécois). Cette année, le chanteur montois rempile, tout en assurant que le nouvel album de Suarez, En équilibre, a la priorité: « On a pris le temps pour réaliser un album plus mature sans doute que les précédents qui manquaient d'histoires, je trouve. On faisait une musique qu'on voulait efficace à tout prix. On veut maintenant autre chose que faire chanter le public sur des "la la la" ou "oh oh oh". Ce disque-ci a pour ambition de faire voyager les gens autrement que par la musique.

les textes. Mais je sais aussi reconnaître mes faiblesses. Antoine Hénaut et Aline Renard en ont à nouveau livré. Jacques Duvall, le maître absolu, aussi. La grosse découverte, c'est le Français Ben Mazué. J'avais aimé "C'est léger" qu'il avait fait avec Pauline Croze. Il s'est avéré qu'on avait le même éditeur. C'est un mec atypique. Il est médecin généraliste fou de rap et de slam. Il a écrit trois chansons et coréalisé l'album. Il avait un regard neutre dont on avait besoin. The Voice ne nous empêchera pas de le défendre. On n'a pas attendu la sortie du disque pour faire une petite tournée de chauffe dans les clubs. On a été surpris de voir que tout a vite été complet. En avril, on sera très pris par l'émission mais en mai, la tournée reprend. On fera les festivals d'été et en septembre, le disque sort en France.»

Et concernant *The Voice* : « *Je* suis d'un naturel curieux. Je reste moi-même, je ne surjoue pas. Je n'avais pas l'habitude des caméras, j'avais de grosses lacunes avec la télé, donc j'avais quelque chose à apprendre. J'étais payé pour ça en plus. J'ai hésité à poursuivre l'aventure mais je pense que je peux encore apporter quelque chose à un talent. J'ai gagné l'an dernier avec Madi. »

Marc et Suarez ont une image de groupe populaire alors que l'un est plutôt fan de rock alternatif et les autres issus du monde de la world music (le label anglais Hemisphere d'EMI a produit un de leurs albums). Ils assument néanmoins totalement cette image: « Ces préjugés à notre encontre, on les accepte parce que nos refrains sont populaires. Je comprends les hipsters et je vais vers eux. Aux fans de dEUS, de Ghinzu ou de Ğirls in Hawaii que

J'ai passé beaucoup de temps sur j'aime beaucoup car c'est la musique que j'écoute, je leur dis : apprenez à nous connaître. Notre nouvel album est fait aussi pour vous. On a fait un gros effort, on a beaucoup souffert dessus. On est des musiciens avant tout, on voulait un disque plus adulte, destiné aussi aux fans des Nuits Botanique ou des Ardentes.»

Le disque, qui paraît lundi, a néanmoins tout pour plaire à tous les publics. On y retrouve aussi bien les tubes « Souffle de délire » et « Le temps de voir » en duo avec Léonie, la candidate de The Voice saison 1, que la reprise de circonstance. Après « La vie en rose » et « Porque te vas » sur les précédents albums, c'est « Besame mucho», dans la version française de Tino Rossi, que Suarez reprend.

En parlant avec Marc, arrivent les autres musiciens. Suarez a cette année un nouveau membre officiel: David Donnat qui avait rejoint le groupe sur scène en 2011. On n'attend plus que les cuivres qui seront à l'AB ce soir et sur les principales dates de la tournée comme le prochain Couleur Café. Le concert de l'AB étant complet, il sera possible de le voir en direct sur ABTV. ■

**THIERRY COLJON** 

Le concert à l'AB ce samedi 15 est soldout mais peut être vu, dès 20 h 50, via YouTube. Infos: www.abconcerts.be Concerts à la Rockhal d'Esch le 21/2, à Ferrières le 22/2, à Mons le 28/2, à Verviers le 1/3, à Mouscron le 5/3, à Charleroi le 14/3, au Bel'zik Festival de Herve le 29/3, à Tubize le 4/4 et à Namur le 27/4. Infos: www.suarezlegroupe.be



En équilibre SUAREZ 30 février-PiaS. Sortie ce lundi 17.



Jean-Frédéric Neuburger Boris Gilburg Jean-Philippe Collard RÉMI GENIET FRANK BRALEY Anna Vinnitskaya

info & tickets: www.flagey.be - T. 02 641.10.20





Halles de Schaerbeek rue Royale Sainte-Marie, B-1030 Bruxell +32 2 218 2107







me 19 & je 20.02





u 24 & ma 25.02 Théâtre

JUSQU'OÙ TU POURRAS DYNAMO THÉÂTRE





8.35 Jardins et loisirs Le Jardin des symboles 9.05 Questions à la une 10.30 En quête de sens: Il était une foi 11.15 Le jardin extraordinaire Invité: Michaux. 11.45 Auto Mobile 12.15 En voyage Haïti: Port-au-Prince et Jacmel 13.00 JT 13h 13.35 Télétourisme Le métier d'archéologue 14.10 La clef des champs Une boucherie bio à la Ferme 14.35 C'est du belge 15.40 The Voice Belgique Blind Audition (4/6) 17.35 Les chansons d'abord Invités : Patrick Bruel, Maurane, Alex Beaupain. 18.30 On n'est pas des pigeons La compil 19.30 JT 19h30 20.15 Une brique dans le ventre

20.40 ★★ La loi de Barbara



Téléfilm de Didier Le Pêcheur (Fr. 2013). Avec Josiane Balasko. Joseph Malerba, Olivier Claverie. 1h30.

Reine du prétoire, Barbara n'accepte un dossier que lorsqu'elle a le sentiment qu'il existe un doute sur la culpabilité de son client. Elle s'attaque alors, sans concession, aux zones d'ombres subsistant dans la version officielle des faits afin de faire éclater la vérité. Lorsque débute le procès d'Olivier Landry, il ne fait aucun doute pour personne que ce charcutier-traiteur de profession a assassiné l'amant de sa femme, le bel Alessandro Prodi, ex-star du football. Pour personne sauf pour Barbara, qui ne croit pas à l'hypothèse, trop simpliste à son goût, d'un triangle amoureux sanglant..

22.35 Basket 5 Championnat de Belgique, 20° journée : Kangoeroes Willebroek/Verviers-Pepinster 22.45 Studio foot Magazine. Championnat de Belgique, 26° journée. 23.50 Cinquante degrés nord Best of 0.45 JT 19h30 1.25 Boucle de la nuit

#### RTL? TVI

6.00 Bel RTL Info 9.15 Shopping 10.45 La boutique 11.15 Décrochez gagnez 12.10 Coûte que coûte L'autre côté de la pizza. 13.00 Le journal 13.40 La boutique 15.30 Un trésor dans votre maison Famille Vasselin 16.30 Norbert et Jean : le défi Réaliser le menu gastronomique d'un anniversaire de mariage pour moins de 5 euros par personne 17.30 Les experts: Manhattan Aux quatre coins de l'enfer. 18.30 Clé sur porte 19.00 Le journal 19.45 I comme 20.15 Zoom week-end 20.20 Place royale

20.55 ★★ P.S: I Love You



Comédie sentimentale de Richard

LaGravenese (USA, 2007). Avec Hilary Swank, Gerard Butler, Lisa Kudrow. 2h05 Holly et Gerry forment un couple uni et heureux, que rien ne semble pouvoir ébranler. Mais Gerry meurt, victime d'une tumeur cérébrale, et Holly se retrouve seule, livrée à elle-

même. N'ayant plus goût à la vie, elle sombre dans une profonde dépression et se coupe de ses amis et sa famille. Décidés à l'aider à remonter la pente, ses proches se réunissent pour son trentième anniversaire. C'est alors qu'elle reçoit une lettre, la première d'une série de dix missives rédigées par Gerry avant sa mort. Tel un jeu de piste, ces courriers ont pour but de permettre à Holly de tourner la

23.15 Private Practice Série Avec Kate Walsh, Chris Lowell Audra McDonald. Tout le mal en une fois. Addison, Amelia et Fife doivent sauver Maya et le bébé qu'elle porte. Sam fait une grave découverte. Un décès inattendu se produit hélas, dans le service. 0.10 Le journal 0.50 Jeux de nuit

page et d'aller de l'avant...

deux

7.30 Fit Tonic 8.00 JO Sotchi Ski. Super G dames. En direct. 9.10 Auto Mobile 9.35 Un gars, un chef 11.00 JO Sotchi Ski de fond. Relais 4x5 km dames. En direct. 12.30 Les feux de l'amour 14.30 JO Sotchi Skeleton. Epreuve messieurs. - Curlina. Tournoi féminin. 1<sup>re</sup> phase. - Hockey sur glace. Tournoi masculin. Tour préliminaire. Groupe C. Suède/Lettonie. Saut à ski. Concours individuel (grand tremplin). En direct.

20.15 Le jour de l'apocalypse



Téléfilm de Steven R. Monroe (Can, 2013). Avec Greg Grunberg, Neil Grayston, Caroline Cave, Simon Chin, Brad Dourif. 1h25.

La Terre est menacée de destruction depuis que tremblements de terre, tempêtes électromagnétiques et autres phénomènes apocalyptiques se multiplient. Deux jeunes gens. Owen et Steve, fans de science-fiction et employés dans un magasin de jeux vidéo, font appel à leurs connaissances en matière de films catastrophes pour tenter de sauver la planète..

21.50 La télé de A @ Z l'amour

en chansons 22.30 Le 12 minutes 22.50 Les clés de l'orchestre de Jean-François Zygel Magazine. Présenté par Jean-François Zygel. «Roméo et Juliette», de Prokofiev. Accompagné par l'Orchestre philharmonique de Radio France, placé sous la direction de Mikhail Tatarnikov, Jean-François Zygel propose de découvrir «Roméo et Juliette», de Prokofiev. Il dévoile tous les secrets de la création de cette grande oeuvre du répertoire classique et décortique la partition et ses effets sonores. 0.05 Boucle de la nuit

club

10.10 Randy Cunningham, le ninja 10.35 Power Rangers Megaforce 11.00 Bevblade Shogun Steel 11.20 Yu-Gi-Oh! Zexal 11.40 Scan2Go 12.05 Pokémon 12.55 Tatami academy 13.20 Paire de rois La dame de la tour. 13.45 La croisière de la peur. 14.10 Le roi Lanny. 14.35 Jonas Premier baiser. 15.00 Coup de foudre en Scandinavie. 15.25 Hannah Montana Ma révélation. 15.45 ★ Cinq enfants et moi Film fantastique de John Stephenson (GB/USA, 2004). Avec Kenneth Branagh, Jonathan Bailey. 17.30 Agence tous risques Racket. 18.20 Bataille rangée. 19.05 Burn Notice Pacte avec le diable.

20.00 Les experts: Miami



Série. Avec David Caruso, Emily Procter, Adam Rodriguez. Les infiltrés (Saison 5, épisode 2/24). En quittant une scène de crime pour ramener les preuves au labo, Calleigh, à bord de son véhicule tout-terrain, est victime d'une avarie. Sa voiture quitte brutalement la route et pique dans un plan d'eau. La malheureuse conductrice parvient miraculeusement à s'extraire du 4X4, mais les preuves dont elle avait la responsabilité sont perdues. Par ailleurs, un agent du FBI infiltré dans un gang de bikers a été assassiné. Horatio mène aussitôt l'enquête pour savoir si sa couverture a été éventée...

20.50 Les experts: Manhattan Enough. Avec Gary Sinise. Mac et son équipe enquêtent sur le meurtre de trois hommes, abattus le même soir mais à des endroits différents. Y aurait-il en définitive trois tueurs? 21.40 Les experts Echanges. 22.30 Cops Téléréalité. 23.20 Las Vegas Casino 0.20 Circus Live 1.20 Le shopping

15.00 Geronimo Stilton 15.25 Spirou et Fantasio 16.10 Iron Man 17.10 Johnny Test 18.00 C'est pas sorcier Méditerranée: sous le béton, la plage 18.30 Les Niouzz (trad. gestuelle) 18.40 Livrés à domicile Invité : Pierre Assouline. 19.15 Tam-Tam 19.30 JT trad. gestuelle 20.05 Mag Europarl 20.30 JT 19h30

21.05 Terre de Lumière

Téléfilm (3/4) de Stéphane Kurc (Fr, 2008). Avec Mélanie Maudran, Abdelhafid Metalsi, Philippe Lefebyre, 1h30.

Le procès d'Aline débute. Toutes les preuves semblent l'accabler. Même son avocat n'a que peu d'espoir de la voir échapper à la peine de mort.

22.40 Méditerranée, royaume perdu des requins Documentaire de Stéphane Granzotto, François Sarano (2010). 23.30 Chroniques d'en haut Suisse, les Bar bus de la Gruyère 0.00 JT trad. gestuelle 0.30 Sud, côté court «Bè Kunko», de Cheick Fantamady Camara 1.05 Boucle de nuit



15.05 Seule face à sa peur Téléfilm de Jim Donovan (Can, 2008). Avec Clea DuVall. 16.40 Alerte maximum Téléfilm de Bill Corcoran (USA, 2001). Avec Sharon Lawrence. 18.10 Samantha Oups! 18.45 Catch américain: SmackDown

AB3

20.30 ★★ La planète au trésor, un nouvel univers

Film d'animation de Ron Clements, John Musker (USA, 2002). 1h35. Après avoir hérité d'une carte au trésor, un jeune garçon se lance à l'aventure à bord d'un galion de l'espace, accompagné d'un étrange équipage.

22.00 The Substitute III: I'ultime solution Téléfilm de Robert Radler (USA, 1999). Avec Treat Williams, David Jensen. 23.30 The Substitute IV Téléfilm de Robert Radler (USA, 2000). Avec Treat Williams, Angie Everhart. 0.55 H Une histoire de film.

6.50 L'invité 7.00 Journal

Radio Canada 7.25 Reflets Sud

8.15 Wari 8.45 Et si vous me

disiez toute la vérité ? 9.00 Afrique presse 9.35 7 jours sur

la planète 10.00 Questions à

la une 11.05 21° siècle 11.30 30

millions d'amis 12.00 C'est

dans ma nature 12.30 Nec plus

ultra 13.00 Les vingt chefs-

d'œuvre de la nature 13.30

Journal (RTBF) 14.00 Les

chansons d'abord Invités: Serge

Lama, Vincent Niclo, Rose, Julie

Zenatti, Charles Dumont. 15.00

Secrets d'histoire Frédéric II

16.30 Acoustic Invités: Cats on

Trees. 17.00 Les routes dange-

reuses 18.00 64', le monde en

français 18.50 L'invité 19.05

Les carnets de Julie Spéciale

New York 20.00 Epicerie fine

Les champignons forestiers

20.30 Journal (France 2)

21.00 Envoyé spécial

12.45 Tout s'explique 13.10 Images à l'appui 13.35 I comme 14.05 Top chef Invités: Kev Adams, Pierre Gagnaire. Episode 4 16.50 Nouvelle star . Invitée : Amel Bent. La demifinale 19.10 Taratata Invités Foy Vance, Kendra Morris. 19.40 Glee Minorités report.

20.30 Cold Case

Série. Avec Kathryn Morris, Danny Pino, John Finn. La Comtesse (Saison 7, épisode 1/22). L'équipe enquête sur la mort d'une femme en 1966 : on vient de retrouver son corps, et contrairement à ce que l'on pensait jusqu'alors, elle ne s'est pas suicidée. **21.20** Super skater (Saison 7, épisode 2/22). Le cadavre d'un skateur disparu dans les années 1990 est découvert dans un entrepôt abandonné.

22.10 Taratata Invités: Foy Vance, Kendra Morris. 22.45 Harper's Island Série. Avec Jim Beaver, Elaine Cassidy. L'incinérateur. 23.30 Astro voyance 0.35 Astropassion direct 1.10 Shopping



15.00 Comment j'ai rencontré le prince charmant Téléfilm de Bradford May (USA, 2013). Avec Erin Krakow, Ryan McPartlin. Invitée par un artiste via son blog, une jeune femme découvre que son correspondant est le fils de celui-ci, désireux de lui trouver une compagne. 16.30 Sophie's Oldies 17.15 Top Models

19.15 Dynastie

Feuilleton. Avec Heather Locklear, Pamela Sue Martin, Gordon Thomson. L'audience (Saison 4, épisode 5/27). Lors du procès, Sammy Jo témoigne contre son mari. Quant à Fallon, elle continue à

enquêter sur l'empoisonne-

ment de Jeff et se rend dans le

Montana afin de rencontrer le

médecin d'Adam.. 20.05 Dynastie Deux épisodes **21.45 Dynastie** *Dexter.* **23.25** Programmes de la nuit

6.30 Escapade gourmande 6.55 X:enius 7.50 Arte journal iunior 8.20 Ratatat Un peu de détente. 8.30 Nous, les bébés animaux 8.45 Chemins d'école, chemins de tous les dangers 9.00 Il était une fois... notre Terre Santé, éducation 9.25 La malédiction du faucon Nach Hause telefonieren. 9.55 360°-GEO 10.40 Australie : l'aventure des premiers hommes 12.25 Ports d'attache 13.15 Futuremag 14.00 Yourope L'Europe et l'interdiction de la prostitution 14.25 Campagnes de rêves 15.10 Le triangle de corail 17.25 Madagascar 18.05 La table verte de Michael Hoffmann 18.35 Arte reportage 19.30 Le dessous des cartes L'Afrique : zones de croissance 19.45 Arte journal 20.00 360°-GEO

20.50 La statue de la Liberté



Documentaire de Mark Daniels (2013). Naissance d'un symbole. En avril 1865, des républicains rançais enthousiastes lancent 'idée d'une statue colossale, symbole de liberté, comme cadeau de la France à l'Amérique. Auguste Bartholdi, un eune sculpteur, relève le défi. Le projet de la future statue de la Liberté est né. Un chantier auquel le statuaire va consacrer vingt ans de sa vie. Le 28 octobre 1886, le monument est inauguré et devient le symbole de l'Amérique.

22.20 Super-héros : l'éternel combat Documentaire de Michael Kantor (2013). Tous des héros ? (3/3). Du premier succès cinématographique d'un film de super-héros avec «Superman» aux superproductions actuelles, la suite de l'histoire chaotique des «comics». 23.15 Tracks 0.05 Teddy Awards 2014 1.35 DCI Banks Ne jouez pas avec le feu.

6.00 Bob l'éponge Vu à la télé 6.30 TFou 8.10 Téléshopping samedi 9.50 Téléshopping va plus loin 10.10 Tous ensemble 12.00 Les douze coups de midi 13.00 Journal 13.20 Reportages 15.15 Ghost Whisperer Unis par les flammes. 16.05 Le pacte du sang. 16.55 La clé d'or 17.45 Tous ensemble 18.45 50mn Inside 20.00 Journal 20.40 Nos chers voisins

20.50 ★★ The Voice, la plus belle voix



Divertissement. Présenté par Nikos Aliagas, avec la participa tion de Jenifer, Mika, Garou et Florent Pagny. Episode 6. Ce soir, c'est pour les candidats l'ultime occasion de se faire remarquer par les coaches de «The Voice». Ceux qui sortiront du lot au cours de leur prestation à l'aveugle pourront intégrer une des quatre équipes, chacune composée au final d'environ quatorze talents. Jenifer, Garou, Mika et Florent Pagny n'ont eux aussi plus que ce rendezvous pour se constituer une équipe solide et harmonieuse, capable de défier les autres jusqu'au bout. La semaine prochaine, débutera l'étape des battles : les quatre coaches ont fait appel à d'autres artistes, français ou internationaux, afin de préparer au mieux leurs jeunes poulains.

23.20 The Voice Divertisse ment. Présenté par Nikos Aliagas et Karine Ferri. La suite. 0.30 Les experts: Miami Dangereuse rencontre. Horatio et son équipe enquêtent dans le milieu du speed-dating. Un homme a été assassiné au sortir d'un bar où se déroulait une de ces fameuses soirées. 1.20 Pirates de l'Atlantique. 2.10 La chute.

2

6.05 Nos années pension Pétage de plombs. 6.30 Le grain de sable... 7.00 Télématin 9.50 Thé ou café Invitée : Katherine Pancol. 10.45 JO Sotchi 2014 Ski de fond. Relais 4x5 dames. Curling. En direct. 13.00 Journal 13.25 JO Sotchi 2014 Hockey sur glace. Etats-Unis/Russie. Patinage de vitesse. 1500 m messieurs. - Skeleton. Epreuve messieurs. - Curlina. Tournoi féminin - Hockey sur glace. - Saut à ski. Concours individuel (grand trem plin). En direct. 20.00 Journal

20.45 ★★★ Le plus grand cabaret du monde



Divertissement, Présenté par Patrick Sébastien, Invités: Pascal Obispo, Flora Coquerel, Jean-Jacques Bourdin, Baptiste Giabiconi, Sylvie Testud, Arnaud Ducret, Alix Poisson, Michel Vuillermoz, Anne Roumanoff, Marion Game, Philippe Candeloro Les invités présentent les illusionistes Yunke, Norbert Ferre, Bernard Bilis, Dani Lary et Sergi Buka, les équilibristes des Etoiles du Cirque de Pékin, le numéro de serviettes des Beaux Frères, le dresseur de chiens Pat Clarisson, le numéro de claquettes des Tap Dogs, Fumagalli & Daris, le ventriloque Jeff Panacloc, Saulo Sarmiento, Jean Pierre Blanchard, les acrobates Addiss Brothers et Hot Africa et les jongleurs de White Fantasy

23.15 On n'est pas couché Talk show. Présenté par Laurent Ruquier, avec la participation de Avmerio Caron et Natacha Polony. Invités Valérie Fourneyron, Xavier de Moulins, Régis Mailhot, Frédéric Grange, Zara Desbonnes, Fahim Valérie Donzelli et Lionel Baier. 2.15 Alcaline le mag Magazine. Le Soldat rose. Invités: Thomas Dutrono Nolwenn Leroy, Renan Luce.

6.40 Shaun le mouton 7.00 JO Sotchi Ski. Super G dames. Hockey sur glace. En direct. 10.50 C'est pas sorcier L'épilepsie : orage sur le cerveau 11.30 La voix est libre 12.00 Le 12/13 12.50 JO Sotchi Short track. 1000 m messieurs et 1500 m dames. En direct. 13.35 Les grands du rire Invités: Frédérick Gersal, Bruno Madinier, Sylvain Tesson, Philippe Chevallier, Régis Laspalès, Orlando, Lola Ces, Flo Malley. 15.00 En course sur France 3 Depuis Cagnes-sur-Mer 15.20 Samedi avec yous 16.55 Les carnets de Julie Paris 17.50 Questions pour un champion 18.30 Avenue de l'Europe Les services publics au pain sec 19.00 Le 19/20 19.55 JO Sotchi En direct. 20.35 Tout le sport

20.45 Le sang de la vigne



Téléfilm de Réais Musset (Fr 2013). Le mystère du vin jaune (12). Avec Pierre Arditi, Delphine Chanéac, Claire Nebout. 1h40. Installée dans le Jura avec Jeff. son époux de 30 ans son aîné. la jeune Nancy Marigny sollicite l'expertise de France Pelletie avant de se lancer dans le commerce du vin. Philippe Nodier révèle à Benjamin que les parcelles que convoite Nancy appartenaient à un homme retrouvé mort une balle en plein coeur..

22.25 Soir 3 22.45 Un soir à Sotchi 23.30 Le piège afghan Téléfilm de Miguel Courtois (Fr, 2011). Avec Marie-Josée Croze, David Kammenos, Sonia Mankaï, En Afghanistan, une femme, médecin militaire, est enlevée lors d'une opération. Relâchée grâce à un ami, chef pachtoun, elle est recrutée par la DGSE. 1.00 La 3<sup>e</sup> symphonie de Gustav Mahler Ballet en 6 tableaux. Chorégraphie de John Neumeier.

8.00 Les Quatre Fantastiques 8.50 Les Tortues Ninja Nouvel ami, vieil ennemi. 9.15 Je crois qu'il s'appelle Baxter Stockman. Brûle avec moi. 11.45 La famille et le docteur. 13.30 Dark Blue: unité infiltrée Rivalités. 14.15 L'amour de l'art. 15.05 Lasko, le protecteur La légende de Sain-Double jeu. 17.30 En vol avec

20.45 Jack Wilder

Téléfilm (1 et 2/2) de Terry Cunningham (USA/Pér, 2010). Martinez, Luke Goss. 1h35. Les aventures de Jack Wilder, un archéologue intrépide qui se lance dans une expédition périlleuse à la recherche d'El Dorado, la mythique cité inca

23.45 Doctor Who Le retour de Donna Noble. 0.35 Patrice



15.10 Sale temps pour la planète 16.10 Hawaii, l'archipel de feu 17.05 Chiens sur mesure 18.05 Les routes de l'impossible 19.00 Les grandes questions 20.05 Entrée libre

20.35 Echappées belles Magazine de découvertes. Présenté par Raphaël de

Casabianca, Inde: Kerala. Le Kerala. Ashram: la sagesse d'Amma. Vivre dans les backwaters. L'éléphant roi. Le Kalaripavat. Danse avec les dieux. Le feuilleton: «Brésil, sur la route des ressources du géant vert». Episode 2 : Dans les splendeurs du Minas Geiras.

22.10 J'ai vu changer la Terre Documentaire de Jérôme-Cécil Auffret (2010). Mongolie, le pays emporté par les vents (2/5) 23.00 L'œil et la main Innovons! 23.30 L'univers 0.20 Roberto Alagna, ma vie est un opéra 1.10 Huile d'olive: du luxe au trafic

TV5MONDE

9.40 Tête d'acier. 10.10 Doctor Who L'expérience Lazarus. 11.00 de sang. 12.35 Smith, la montre te-Livia. 15.50 Amnésie. 16.40 les as de l'armée de l'air

et la mystérieuse cité d'or

Magazine de reportages Présenté par Guilaine Chenu et Françoise Joly. Pourquoi la France a-t-elle les

pieds dans l'eau? La pluie et les

intempéries sont-elles seules responsables des inondations de ces dernières semaines? La rumeur du 9.3. Une rumeur prétend que les maires de certaines communes toucheraient des subventions en échange de l'accueil de populations de Seine-Saint-Denis d'origine émigrées. Russie: homosexualité les parias de la société. En juin 2013, le parlement russe a adopté une loi qui interdit de faire la «propagande de l'homosexualité devant les mineurs».

22.40 Journal (RTS) 23.05 Capitaines des ténèbres Téléfilm de Serge Moati (Fr, 2005) Avec Manuel Blanc, Patrick Mille 0.40 Le journal Afrique 1.00 Stars parade 1.30 360°-GEO

Be 1

7.00 ★ Félins Film documentaire d'Alastair Fothergill, Keith Scholey (USA, 2011). **8.25** ★★★ L'odyssée de Pi Film d'aventures d'Ang Lee (USA/ Taiw, 2012). Avec Suraj Sharma. 10.30 ★★ Indian Palace Comédie dramatique de John Madden (GB, 2011). Avec Maggie Smith, Bill Nighy. 12.30 Millionnaires Court métrage (Belg, 2012). Avec Steve Driesen. 12.45 Give Me 5 13.35 Frank-Etienne vers la béatitude Court métrage (Fr, 2012). Avec Gérard Depardieu. 13.50 ★★★ Cloclo Drame de Florent-Emilio Siri (Fr, 2012). Avec Jérémie Renier, Benoît Magimel, 16.15 \*\* Une chanson pour ma mère Comédie de Joël Franka (Fr. 2012). Avec Patrick Timsit, Dave, Sylvie Testud. 17.45 Love next door Téléfilm de Julian Farino (USA, 2011). Avec Hugh Laurie, Catherine Keener. 19.15 Salut les Terriens! 20.30 Made in Groland

**20.55** ★★ Hansel et Gretel:



Film d'action de Tommy Wirkola (USA/AII, 2013). Avec Jeremy Renner, Gemma Arterton, Famke lanssen. 1h30.

Devenus adultes, Hansel et Gretel traquent les sorcières du monde entier. Durant leur impitoyable chasse, ils font face à une puissante menace : leur passé

22.20 ★★★ Jason Bourne: l'héritage Thriller de Tony Gilroy (USA, 2012). Avec Jeremy Renner, Edward Norton, Rachel Weisz. Les agents d'un programme ultra secret sont condamnés à mort après des révélations inopportunes: l'un d'eux tente de survivre, aidé par une généticienne. 0.35 Lola Rêve : le journal d'une vierge Film classé X de Kendo (Fr, 2013)

13.00 Het Journaal 13.35 Villa één politica 14.05 ★★ Howl's Moving Castle. Film d'animation d'Hayao Miyazaki (Jap, 2004). VO. 16.00 Clips 16.15 Murdoch Mysteries 17.00 Schone schijn 17.30 Buren 18.00 Het Journaal 18.10 Vlaanderen vakantieland <mark>19.00</mark> Het Journaal 19.35 ledereen beroemd 20.10 Dieren in nesten 20.45 F.C. De Kampioenen 21.25 Vroeger of later? 22.20 Downton Abbey 23.10 Het Journaal 23.35 Bellicher : de macht van Meneer Miller 0.25 ledereen beroemd 0.55 Journaallus

11.05 Disney Phineas and Ketnet Ferb 11.15 En daarmee basta ! 11.50 Karrewiet Plus 12.00 W 817 <mark>12.30</mark> Miss in de modder 12.55 Freek in het wild 13.10 Oggy en kakkerlakken 13.20 Sprookjes! 13.30 Tree Fu Tom 14.00 Pippi Langkous 14.30 De Smurfen 15.15 Nellie & Cezar 15.25 Tweenies 15.45 Mike de ridder 16.00 Pieter Konijn 16.10 Bob de bouwer <mark>16.20</mark> De wereld rond met Kaatje 16.30 Rox 16.55 Go IV <mark>17.25</mark> Kratts in het wild <mark>17.50</mark> Karrewiet Plus 18.00 De kleine prins 19.10 Mr Bean 19.35 Zingaburia 20.00 Mijn 5000 vrienden 20.25 Handbal. Sasja/Hasselt. Chpt de Belgique. 15<sup>e</sup> journée - 22.10 Sotsji 2014 23.45 Lus op 12

14.25 Sotsii 2014. En Canvas direct. 20.00 Het Journaal 20.10 Vranckx 20.40 Jack Taylor Téléfilm de Stuart Orme. VÓ. Avec Jain Glen, Nora Jane Noone 22.10 Varg Veum 23.40 ★★ Unspoken. Drame de Fien Troch (Belg, 2008). VO. Avec Bruno Todeschini, 1.15 Canvaslus

VTM 18.00 Bouwen aan Geluk 19.00 VTM Nieuws 19.50 Wild van Dieren 20.35 ★ Fast Five. Film d'action de Justin Lin (USA, 2011). Avec Vin Diesel, Paul Walker, Jordana Brewster, 23.00 Stadion 23.55 ★★★ Internal Affairs. Policier de Mike Figgis (USA, 1990). Avec Andy Garcia.

19.00 ★★ The Naked Gun Comédie policière de David Zucker (USA, 1988). VO. 20.40 Big Mommas: Like Father, Like Son. Comédie de John Whitesell (USA, 2011). VO. Avec Martin Lawrence. 22.45 ★★ My Bloody Valentine. Film d'horreur de Patrick Lussier (USA, 2008). VO. Avec Jensen Ackles.

19.30 Chez Piet 20.15 Super-Vier prestige Slotshow 21.15 De Pappenheimers 22.40 ★★ Ocean's Thirteen. Comédie policière de Steven Soderbergh (USA, 2007). VO. Avec George Clooney, Andy Garcia. 0.55 Hawaii Five-0

5.55 La loi de Barbara Téléfilm de Didier Le Pêcheur (Fr, 2013). Avec Josiane Balasko, 7.35 Une brique dans le ventre 8.50 En quête de sens : Présence protestante 9.20 En quête de sens: La pensée et les hommes 9.50 OpinionS: PS 10.15 **Studio foot** Championnat de Belgique, 26<sup>e</sup> journée 11.25 Mise au point 13.00 JT 13h 13.40 En voyage Cannes 14.15 Jardins et loisirs La passion des hydrangeas 14.45 Dimanche à la ferme 15.50 Un village français Danger de mort. 16.45 Le coup de grâce. 17.45 Auto Mobile 18.30 Week-end sportif 19.30 JT 19h30 20.15 Le jardin extraordinaire



Téléfilm de Philippe Monnier (Fr, 2009). Les majorettes. Avec Mimie Mathy, Sophie Duez, Marie Guillard. 1h30. Joséphine est à nouveau envoyée sur Terre pour venir en aide à une personne dans une situation difficile. Comme à chaque fois, il lui est donné de s'immerger dans un univers différent. Cette fois, il s'agit de celui des majorettes. Chloé et Catherine, deux sœurs, se livrent une véritable guerre. La première veut absolument se venger de la seconde et lui prendre sa troupe de majorettes, son mari et sa fille. Pourquoi en veut-elle à sa sœur à ce point? Pour comprendre l'origine de ce conflit, Joséphine doit remonter vingt ans en arrière..

22.40 En voyage Magazine Présenté par Guy Lemaire. Cannes. 23.15 Studio foot Championnat de Belgique, 26e journée: Anderlecht/Mons 23.30 Weekend sportif 0.30 Une brique dans le ventre 1.05 JT 19h30 1.35 Mise au point

#### RTL?TVI

6.00 Bel RTL Info 7.50 Shopping 9.50 La boutique 10.50 Tout s'explique 11.30 On refait le monde 12.00 Controverse 13.00 Le journal 13.25 L'invité 13.55 La grande balade: Coffe en tram Grand-Place, Bruxelles 14.10 Place royale 14.45 La nouvelle vie de Gary L'ex beau frère de Gary. 15.30 Rex, chien flic La maison aux esprits. 16.25 Nuit noire. 17.20 Les experts Miami The Deluca Motel. 18.10 L'autre alternative. 19.00 Le iournal 19.45 Docs de choc L'affaire Knox

20.20 ★★ Camping Paradis



Téléfilm de Philippe Proteau (Fr, 2013). Cœur à cœur. Avec Laurent Ournac, Géraldine Lapalus, Patrick Guérineau. 1h30.

Le grand jeu «Cœur à Cœur» s'installe au camping. Philippe Marty, l'animateur vedette, ne cache pas son désarroi de voir son émission réduite à une sim ple tournée des plages. Sa femme, Anne, fidèle assistante depuis vingt ans, fait les frais de sa déprime. L'équipe fait de son mieux pour rendre le séjour de l'animateur agréable, mais celui-ci se montre particulièrement désagréable. La situation empire lorsque son pire ennem et concurrent vient proposer à Anne d'animer seule une nouvelle émission, leanne, désabusée par son travail, croise Paul, un homme qu'elle a licencié quelques années plus tôt...

22.05 Castle Série. Avec Nathan Fillion, Stana Katic, Tamala Jones. Faux-semblants. En enquêtant sur la mort d'une jeune actrice vedette d'une émission de téléréalité, Castle et Beckett découvrent un monde aussi impitoyable que pathétique. 22.55 L'in vité 23.15 On refait le monde 23.45 Controverse 0.50 Le iournal 1.30 Jeux de nuit

8.00 JO Sotchi Ski. Super G messieurs. - Snowboard. Snowboardcross dames. En direct. 9.15 Les feux de l'amour 9.55 JO Sotchi Ski de fond. Relais 4x10 km messieurs. En direct. 13.45 JO Sotchi Patinage de vitesse. 1500 m dames. - Biathlon. Mass start 15 km messieurs. En direct. 18.15 Plus belle la vie 20.00 1001 Belges

20.15 Game of Thrones



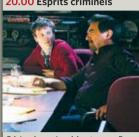
Série. Avec Emilia Clarke, Kit Harington, Nikolaj Coster-Waldau. Un homme sans honneur (Saison 2, épisode 7/10). nstallée chez Xaro, important dignitaire de Qarth, Daenerys reçoit l'autorisation de se rendre dans l'hôtel des Nonmourants. Pendant ce temps, sur Westeros, Jaime Lannister rencontre un parent éloigné, pendant que sa sœur, la reine Cersei, prodigue quelques conseils à la jeune Sansa Stark. Theon Grevioy, lui, organise une opération de echerche qui prend des allures de partie de chasse. Plus au nord, Jon Stark perd son chemin dans les immensités sauvages, et se retrouve séparé des autres membres de la Garde de Nuit. Sa prisonnière, la sauvageonne Ygritte, essaie tant bien que mal de s'échap-per... **21.15** *Le prince de* Winterfell (Saison 2, épisode 8/10). A Port-Réal, Tyrion Lannister et Varys, l'eunuque du palais, finissent par passer un accord. Arya s'acquitte de sa dette envers Jagen d'une manière surprenante.

22.30 Le 12 minutes 22.45 Le Dan Late Show Divertissement. Invités : Matthew Irons, Damien Gillard, Charlie Dupont. 23.30 Hep taxi! Invité: Frédéric Mitterrand. 0.00 Reflets Sud 0.55 Boucle de la nuit

club

10.20 Power Rangers Megaforce 10.45 Beyblade Shogun Steel 11.10 Yu-Gi-Oh! Zexal 11.35 Scan2Go 12.00 Pokémon 12.50 Tatami Academy 13.10 Power Rangers RPM 13.30 Paire de rois Cœur de Troll. 13.55 Souviens-toi dimanche dernier. 14.15 La vie sans Mikayla. **14.40** Jonas Miss Fabuleuse. 15.10 Tournée compromise. 15.35 Hannah Montana Ma révélation. 16.05 Sonny Les frères ennemis 16.30 Les boutons d'or. 16.55 Agence tous risques Et c'est reparti. 17.45 Pour le meilleur et pour le pire. 18.45 Le magazine de la Ligue des Champions 19.10 Burn Notice Sous emprise

20.00 Esprits criminels



Série. Avec Joe Mantegna, Paget Brewster, Shemar Moore, Le diable d'Halloween (Saison 6, épi-

A Detroit, dans le Michigan, les trois nuits qui précèdent Halloween sont appelées les nuits du diable. Des vandales sillonnent la ville, brisent des vitrines et allument des incendies. Depuis trois ans, un tueur en série profite de ce désordre pour commettre ses crimes et accumuler les victimes. Les agents n'ont que cette très courte période pour tenter d'arrêter le meurtrier... 20.50 Danse mortelle (Saison 6, épisode 7/24) L'équipe de Hotchner se rend dans l'Indiana pour résoudre le meurtre de trois danseuses exotiques et éviter qu'une quatrième ne subisse le même sort

21.45 Club Miami 22.15 Sexy Car Wash Hawaii 22.45 Leverage Série. Avec Timothy Hutton. Christian Kane. Le coup du testament. Nate cherche à convaincre Sophie de revenir une fois pour toutes dans l'équipe. 23.30 Las Vegas Casino 0.30 Circus Live 1.30 Le shopping

15.00 Les supers nanas Zeta 15.25 Totally Spies 15.45 Titeuf 16.00 Les mystérieuses cités d'or 16.30 Numéro 9 Film d'animation de Shane Acker 2009). **18.00** Code Lyoko Evolution Espionnage 18.30 Ciné Station 19.30 JT traduction gestuelle 20.00 Tam-Tam 20.10 Le bar de l'Europe Invité: Véronique De Key ser. 20.30 JT 19h30

21.00 Mise au point

Magazine politique. Présenté par Olivier Maroy et Baudouin Rémy, avec la participation de

Revu et corrigé. Baudouin Rémy et ses comparses décryptent l'actualité avec humour et sans tabou. L'indiscret. Un face-à-face de dix minutes entre Olivier Maroy et son invité. Mise au point.

22.25 Koppen Magazine. Présenté par Tim Verheyden. 23.10 EuropeS 23.40 Wallis Simpson, lettres secrètes 0.10 Vidéographies21

AB3



sion direct 1.30 Shopping

12.45 Un dîner presque parfait

Semaine spéciale à Valenciennes

17.05 La grande balade : Coffe

entre en gare Bastogne 17.25

Norbert et Jean: le défi 18.25

Des habits et moi 18.40 La

France a un incroyable talent

Les auditions: épisode 1

20.30 Breaking Bad

Aaron Paul, Anna Gunn.

Règlements de comptes

(Saison 2, épisode 6/13).

Le secret de Walt est mis en

danger lorsque Skyler remer-

traitement de son mari. Walt,

décide de lui reprendre son

poste au lycée. 21.25 Poisson

lune (Saison 2, épisode 7/13).

22.20 Supernatural Série. Avec

Jared Padalecki, Jensen Ackles,

Julian Richings. Rendez-vous

avec la mort. Dean cherche à

rencontrer la Mort pour aider

Sam à retrouver son âme 23.05 L'épée de Bruncwik. 23.50

Astro voyance 0.55 Astropas-

cie Gretchen pour avoir payé le

Série. Avec Bryan Cranston,

16.20 ★★ Bridget Jones : l'âge de raison Comédie sentimentale de Beeban Kidron (GB/Fr/USA 2004). Avec Renée Zellweger 18.10 Assurance suicide Téléfilm de Robert Malenfant (USA, 2008). Avec Tara Reid. 19.40 Tous ensemble Nathalie et Hervé

20.30 90' Enquêtes

Magazine. Présenté par Carole Rousseau. Délit à grande vitesse les motards de la loi en action. Qu'ils soient policiers, gendarmes ou douaniers, ces fonction naires surentraînés prennent tous les risques pour assurer les missions de sécurité routière ou de lutte contre la délinquance. 22.00 Excès de vitesse, accidents, radars: l'autoroute sous haute surveillance.

23.35 24 heures aux urgences Documentaire d'Antoine Baldassari (2013). L'inquiétude d'une mère (1/6). 0.35 Reporters 1.30 Programme interactif

15.00 PetStar 15.25 Dynastie Feuilleton sentimental américain Avec John Forsythe, Linda Evans 5 épisodes. 19.30 Star le mag Magazine du show-biz. Présenté par Michaël Denutte

20.00 ★ Polly et moi Comédie sentimentale de John Hamburg (USA, 2004).

Avec Ben Stiller, Jennifer Aniston, Philip Seymour Hoffman. Reuben Feffer, courtier d'assurances, planifie tout, sa vie comme sa carrière. Mais durant son voyage de noces, il découvre que sa femme le trompe. A son retour, il retrouve par hasard la fantasque Polly, avec aui il fit ses études secondaires. Séduit, Reuben veut changer pour plaire à la jeune femme...

21.40 Au cœur d'Hollywood Magazine du show-biz. Les adoslescents stars, l'argent, le luxe en plein cœur d'Hollywood. 23.15 Programmes de la nuit

6.20 Ports d'attache 8.00 Ratatat 8.20 Nous, les bébés animaux 8.35 Chemins d'école. chemins de tous les dangers 8.50 Il était une fois... notre Terre Technologies 9.10 La malédiction du faucon Le château. 9.35 Arte journal junior 9.50 X:enius L'équithérapie estelle efficace ? 10.20 La planète en ligne de mire 11.15 Metropolis 12.00 Photo 12.30 Philosophie Invitée: Elise Marrou. Egoïste **12.55 Square** Bons baisers de la NSA **13.40 360°-GEO 14.35** Ports d'attache 15.25 La statue de la Liberté 16.55 Personne ne bouge! Rupture 17.35 Aux Beaux-Arts de Paris 18.30 Janine Jansen interprète Beniamin Britten 19.15 La table verte de Michael Hoffmann 19.45 Arte journal 20.00 Karambolage 20.10 Vox pop

20.45 ★★★ La grande illusion



Drame de Jean Renoir (Fr, 1937). NB. Avec Jean Gabin, Pierre Fresnay, Erich von Stroheim. 1h55. Pendant la Première Guerre mondiale, dans un camp en Allemagne. Un groupe de prisonniers français, dont l'aris-tocrate capitaine de Boëldieu, le contremaître Maréchal et le banquier Rosenthal, prépare son évasion. Ces hommes sont à la veille de leur première tentative lorsqu'un incident survient..

22.35 Charles Trenet, l'ombre au tableau Documentaire de Karl Zéro, Daisy d'Errata (2013). Tombant le masque du «fou chantant», Karl Zéro raconte la part d'ombre de Charles Trenet à travers des archives oubliées et les témoignages de ses amis proches. 23.30 ARTE Lounge Invités : Alexandre Tharaud, Diana Damrau. Spéciale Berlinale 0.35 Poppea 1.55 DCI Banks L'amie du diable

6.00 Bob l'éponge Un escargot pur sang 6.30 TFou 10.10 Automoto 11.00 Téléfoot 12.00 Les douze coups de midi 13.00 Journal 13.40 Mentalist Sous haute protection. 14.35 La confiance règne. 15.25 Les experts: Miami La rage de vaincre. 16.20 La loi et le désordre 17.05 Une grande famille. 18.00 Sept à huit 20.00 Journal



Comédie de et avec Olivier Baroux (Fr, 2011). Avec Jean-Paul Rouve, Isabelle Nanty, Claire Nadeau. 1h35. La famille Tuche vit des allocations chômage du mari, Jeff, à

Bouzolles, dans le Nord de la France. Un billet de loterie, opportunément acheté dans le bon bureau de tabac, et les Tuche se retrouvent riches à millions. C'est décidé: Jeff, sa femme Cathy et leurs trois enfants vont jouir de leur soudaine fortune sous le soleil de Monaco, réalisant l'un des rêves de Cathy. Leur nouvelle villa est immense, leur crémaillère bien préparée. Mais une seule invitée se présente : Mouna, une voisine, tout de même flanquée de ses deux enfants, Salma et Jean-Wa. Mouna s'entremet, et les Tuche sont admis dans la jet-set. Leur

22.50 Esprits criminels Série. Avec Thomas Gibson. Crimes à la une. Reid, qui enquête en compagnie de Gideon sur l'agression dont a été victime une actrice hollywoodienne, se retrouve rapidement en danger. 23.40 Meurtres au féminin 0.30 Un tueur sans visage. 1.15 Dexter Aveuglé par la lumière Après plusieurs actes de vandalisme, les voisins de Dexter organisent des rondes de nuit.

comportement surprend.

7.00 Thé ou café Invitée Marie-Claude Pietragalla. 8.05 Rencontres à XV 8.30 Sages ses bouddhistes 8.45 Islam 9.15 La source de vie 10.00 Présence protestante 10.25 Le jour du Seigneur Messe (à 10h35). 11.50 JO Sotchi Ski de fond. Relais 4x10 km messieurs - Curling. Tournoi féminin. En direct. 13.00 Journal 13.20 13h15, le dimanche... 14.15 Vivement dimanche Invité Dany Boon. Avec Kad Merad, Alice Pol, Michel Cymes, Arthur, Stéphane de Groodt, Christophe Ruaults. Robert Hossein, Benjamin Verrecchia, Aldebert. 16.15 Grandeurs nature 16.55 JO Sotchi En direct. 20.00 Journal 20.30 20h30 le dimanche



Comédie d'Ethan et Joel Coen (GB/Fr/USA, 2008), Avec Brad Pitt, Frances McDormand,

John Malkovich. 1h35. Après des années de bons et loyaux services, Osbourne Cox est renvoyé de la CIA. Sombrant peu à peu dans l'alcool, il ne se remet pas de cette brutale éviction. Il décide cependant d'écrire ses mémoires, sans rien cacher de ses forfaits passés. Son épouse, Katie, le délaisse alors, séduite par un marshall fédéral au regard enjôleur. C'est alors qu'un CD contenant des informations top secrètes tombe entre les mains de Chad et Linda, deux employés

d'un club de remise en forme. 22.25 Non élucidé Magazine Présenté par Arnaud Poivre d'Ar vor et Jean-Marc Bloch. L'affaire Dupont de Ligonnès. 0.00 Histoires courtes Cycle «Déclarons notre flamme !» 0.40 Thé ou café Invitée : Marie-Claude Pietragalla. 1.40 Parloirs

6.40 Shaun le mouton 7.00 JO Sotchi Ski. Super G messieurs. Snowboard. Snowboardcross dames. En direct. 15.00 En course sur France 3 Depuis Vincennes 15.10 JO Sotchi Biathlon. Mass start 15 km messieurs. En direct. 17.00 Les chansons d'abord Invités : Patrick Bruel, Maurane, Alex Beaupain. 17.50 Ouestions pour un super champion 19.00 Le 19/20 19.55 JO Sotchi En direct. 20.35 Tout le sport



Téléfilm (3/4) de Craig Viveiros (GB, 2013). Avec Shaun Evans, Anton Lesser, Jack Roth. 1h35. La British Imperial Electric, l'usine d'armement tenue par Henry Broom, reçoit en visite officielle une délégation arabe, potentiellement intéressée par les nouveaux missiles sol-air. C'est alors qu'on découvre le cadavre d'un des employés, Percy Malleson, qui venait d'être embaucher dans l'usine. Ce triste incident pourrait gâcher l'affaire. Aussi le commissaire Bright souhaite-t-il l'enquête la plus rapide possible. Il la confie à Thursday et Jakes, reléguant une fois de plus l'inspecteur Morse à des tâches subalternes. Mais quand Morse découvre que le meurtre révèle en fait des secrets bien gênants, le commissaire fait volte-face. Tout ne doit pas se savoir..

22.20 Soir 3 Invitée : Emmanuelle Cosse. 22.45 Un soir à Sotchi Magazine. 23.30 ★ La femme que j'ai le plus aimée Film à sketches de Robert Vernay (Fr, 1942). Avec Arletty, Pierre Maanier, Mireille Balin, 1.10 The Second Woman Opéra en 3 actes. Musique de Frédéric Verrières. Mise en scène de Guillaume Vincent. Avec Jean-Yves Aizic.

6.50 Les Quatre Fantastiques 8.00 Young Justice 9.10 Superman l'ange de Métropolis 10.25 Doctor Who 13.45 Péril en mer du Nord Téléfilm de Nick Lyon (All, 2011). Avec Hannes Jaenicke. 15.35 Le dernier jour de San Francisco Téléfilm de Tibor Takács (USA, 2010). Avec Michael Trucco. 17.10 L'amour sur un plateau 19.10 Anne Roumanoff

20.45 ★★ Les compères

Comédie de Francis Veber (Fr, 1983). Avec Pierre Richard, Gérard Depardieu, Anny Duperey. 1h30. Persuadés d'être chacun le père d'un jeune fugueur, deux nommes aux tempéraments opposés, manipulés par une mère désespérée, se lancent à sa recherche.

22.10 ★★ Tanguy Comédie d'Etienne Chatiliez (Fr, 2001). Avec Sabine Azéma, André Dussollier. 0.00 ★★★ Versailles Drame de Pierre Schoeller (Fr, 2008). Avec Guillaume Depardieu.



15.30 Des maisons et des hôtes 16.00 Plus haut, plus fort : jusqu'où ira Chamonix ? 17.00 «Opération Torch», 1942 les Alliés débarquent 18.00 C politique Invité : Alain Minc. 19.00 On n'est pas que des cobayes! 20.00 In Vivo, l'intégrale 20.25 Avis de sorties

20.35 Du poisson pas si bon, enquête sur une filière opaque Documentaire de Lamia Belhacene (2014).

De l'Espagne à la Pologne. en passant par la France, une enquête minutieuse sur un marché qui n'aime guère la transparence: celui du poisson

21.30 Fondus de surgelés 22.25 Révolte Documentaire de Cédric Tourbe (2013). Le dénouement (4/4). 23.20 La grande librairie Invités: Gilles Lapouge, Jean-Claude Ameisen, Christian Bobin, Régine Detambel. 0.25 **Englouties par les eaux** 

#### TV5MONDE

6.30 Le journal 6.50 Le bar de l'Europe Invité : Véronique De Keyser. 7.00 Journal Radio Canada 7.30 Le point 8.30 A bon entendeur Sous-vêtements thermiques: «A Bon Entendeur» mouille les maillots rien que pour vous 9.00 Science ou fiction Hiver 9.30 Falò Cherche ingé nieur désespérément 10.05 Temps présent Les experts, audelà de la fiction 11.05 Midi en France 12.00 Le bar de l'Europe Invité: Véronique De Keyser 12.10 Internationales 13.00 Al dente Thon et légumes grillés 13.30 Journal (RTBF) 14.10 Les documents de complément Le Pen : une affaire de famille 15.15 Geopolitis Invité Jean-Blaise Fellay. Pape François un socialiste au Vatican? 15.35 Miss Inc. 16.30 Taratata 17.00 Kiosque 18.00 64', le monde en français 18.50 L'invité 19.05 360°-GEO 20.00 Maghreb-Orient-Express 20.30 Journal (France 2)



Talk show. Présenté par Laurent Ruquier, avec la participation de Aymeric Caron et Natacha Polony. Invités: Benoît Hamon, Jean-Jacques Bourdin, Fabrice Eboué, Thomas Ngijol, Caroline Fourest, Judith.

Le journaliste Jean-Jacques Bourdin publie «L'Homme libre», au Cherche Midi. Fabrice Eboué et Thomas Ngijol font la promotion du film «Le Crocodile du Botswanga», de Fabrice Eboué et Lionel Steketee. Judith évoque son album «Tombée du lit».

0.05 Journal (RTS) 0.35 Acoustic Magazine. Présenté par Sébastien Folin. Invités: Cats on Trees. 1.00 Nec plus ultra 1.30 Le journal Afrique 1.55 Internationales

Be 1

7.00 La boîte à cartoons 8.05 Huit centimètres Téléfilm de Jace Alexander (USA, 2011). Avec Noah Reid. 9.30 ★★ Chronicle Science-fiction de Josh Trank (USA, 2012). Avec Dane DeHaan, Alex Russell. 10.50 ★★★ Lincoln Drame de Steven Spielberg (USA, 2012). Avec Daniel Day Lewis, Sally Field, 13,20 L'effet papillon 13.55 ★ Chimpanzés Film documentaire de Mark Linfield, Alastair Fothergill (USA, 2012). 15.15 ★★★ Hitchcock Drame de Sacha Gervasi (USA, 2012). Avec Anthony Hopkins, Helen Mirren, Scarlett Johansson 16.50 Dictateur, un boulot de dingue 17.45 ★★ G.I. Joe: conspiration Film d'action de Jon M Chu (USA, 2013). Avec Dwayne Johnson, Adrianne Palicki, 19.50 Le petit journal de la semaine 20.20 La semaine des Guignols

20.55 \*\*\* 11.6



Drame de Philippe Godeau (Fr, 2013). Avec François Cluzet, Bouli Lanners, Corinne Masiero. 1h40. Un convoyeur de fonds sans histoire décide un beau jour de dérober le contenu de son fourgon après avoir chargé 11,6 millions à la Banque de France.

22.35 ★ Small Apartments Comédie dramatique de Jonas Akerlund (LISA 2012) Avec Matt Lucas, James Caan, Juno Temple. Un homme à la vie très déprimante découvre le corps de son propriétaire dans son appartement. Quand il s'en débarrasse, son quotidien vire au cauchemar. 0.10 Inclassables 0.35 Titre indéterminé Court métrage (Belg, 2013). Avec Julie Basecqz. 1.00 Basket-ball NBA Rising Star Challenge et NBA All-Star Saturday Night. NBA All-Star Week-end. 2.00 Basket-ball NBA All-Star Game. NBA All-Star Week-end. En direct.

13.00 Het Journaal 13.35 Half één uur natuur 14.05 ★★★ Fort Apache, Western de John Ford (USA, 1948). VO. Avec John Wayne, Henry Fonda, Shirley Temple. 16.10 Clips 16.25 Global Whale Shark Mystery 17.15 Vlaanderen vakantieland 18.00 Het Journaal <mark>18.10</mark> CPH Lufthavnen <mark>18.30</mark> Dagelijkse kost <mark>19.00</mark> Het Journaal Sportweekend 20.00 Dublin zoo 20.30 Eurosong 2014 21.45 In vlaamse velden 22.40 Loslopend wild 23.05 Het Journaal 23.25 De zevende dag 1.25 Journaallus

Ketnet 12.00 W 817 12.30 Miss in de modder 12.55 Freek in het wild 13.10 Oggy en kakkerlakken 13.20 Sprookjes! 13.30 Tree Fu Tom 14.00 Pippi Langkous 14.30 De Smurfen 15.15 Nellie & Cezar 15.25 Tweenies 15.45 Mike de ridder 16.00 Pieter Konijn 16.10 Bob de bouwer 16.20 De wereld rond met Kaatje 16.30 Rox 16.55 Caps Club 17.20 Disney Phineas and Ferb 17.30 De week van karrewiet 17.40 SheZow 18.00 Air Bud 4 : De Homerun. Téléfilm de Robert Vince (Can/USA, 2002) VO. Avec Kevin Zegers, Caitlin Wachs. 19.35 Zingaburia 20.05 Boost 20 25 Miin 5000 vrienden <mark>20.55</mark> In vlaamse velden <mark>22.35</mark> Sotsji 2014 0.10 Lus op 12

Canvas 9.00 Fans of Flanders 9.25 TV Brussel 9.55 De Vrije Markt 10.20 Villa Politica 10.50 Hoera cultuur 11.15 Winter-beelden 12.00 Puur muziek 13.25 Interruption des programmes 14.00 Sporza Zondag 20.00 Het Journaal 20.15 Fans of Flanders 20.40 Soundtrack 21.10 Comedy total 22.30 Headliners 0.20 Braambos 1.20 Canvaslus

19.00 VTM Nieuws VTM 19.55 Tegen de Sterren Op 20.40 ★ Definitely, Maybe. Comédie sentimentale d'Adam Brooks (GB/Fr/USA, 2008). Avec Ryan Revnolds, Abigail Breslin. <mark>22.35</mark> Stadion <mark>23.40</mark> White Collar 0.25 Love Bites

19.15 Warehouse 13 2BE 20.10 Grimm 21.00 Transporter 2. Film d'action de Louis Leterrier (USA/Fr. 2005), VO. Avec Jason Statham, Alessandro Gassman, Amber Valletta. 22.50 The Closer 23.35 Breakout Kings 0.25 Storm Stories

Vier 15.55 Superprestige Slotshow 16.55 Superprestige Veldrijden: Jaaroverzicht 17.35 Smakelijk! 18.10 Kroost 19.00 De Pappenheimers 20.20 The Menta-list 21.15 Castle 22.10 Elementary 23.10 Vermist 0.10 V 1.05 Superprestige Veldrijden Superprestige.

GEN

#### LA JOURNÉE TÉLÉ

Excellent ★★★

Bien ★★ Faible \* Nul O

SAMEDI

Jason Bourne: l'héritage ★★★



Un nouveau départ pour la saga avec Jeremy Renner et surtout la magnifique Rachel Weisz. Intrigue serrée, superbes séquences d'action sont au programme de ce film mouve-

PS: I love You ★★

BE1, 22 h 20



Larmoyant et sentimental ce film où Gérard Butler délaisse toute forme de castagne basique pour apprendre post-mortem à la Swank comment se passer de sa rassurante carrure fait mouche. Avec de très beaux paysages d'Irlande.

#### La loi de Barbara \*\*

RTL-TVI, 20 h 55

Josiane Balasko a le rôle-titre de ce téléfilm. Reine du prétoire, Barbara n'accepte un dossier que lorsqu'elle a le sentiment qu'il existe un doute sur la culpabilité de son client. La Une, 20 h 45

The Voice, la plus belle

Dernière série d'audition à l'aveugle. TF1, 20 h 50

Burn After Reading ★★★

Les frères Ethan et Joel Coen proposaient en 2008 ce pamphlet d'espionnage complètement farfelu et brillant à souhait. George Clooney et Brad Pitt rivalisent de stupidité. France 2, 20 h 45

Camping Paradis ★★

Les audiences trop faibles des nouvelles aventures de Sherlock Holmes ont éjecté la série du vendredi soir. Pour la remplacer, Laurent Ournac et un inédit de sa série au camping. RTL-TVI, 20 h 20

La Grande Guerre en trois actes

#### RTBF Le dispositif des célébrations du centenaire de 14-18 dévoilé

Dès le 2 mars, la série « Apocalypse » revient sur La Une avant une série de soirées racontant la guerre 14-18 du point de vue belge.

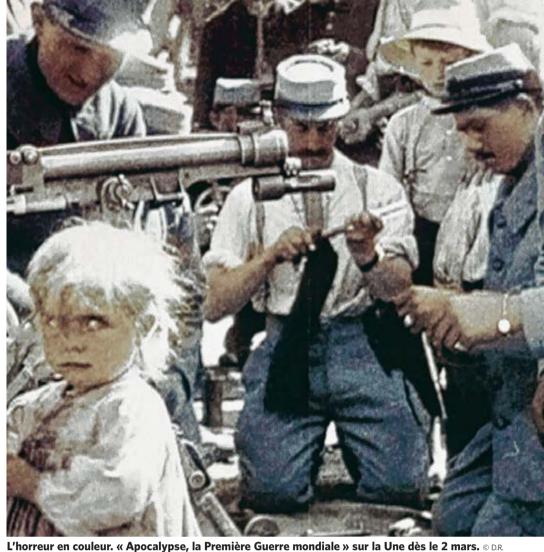
Découvrez les moments-clés à ne pas manquer.

e 4 août 1914, l'armée allemande pénétrait en ✓ Belgique violant sa neutralité et précipitant le monde dans une guerre qui fera 9 millions de morts. Dès le 2 mars et jusqu'à la fin de l'été, la RTBF commémore cet événement majeur du XX<sup>e</sup> siècle, en trois actes.

L'apocalypse mondiale Après Apocalypse. Deuxième Guerre mondiale et Apocalypse Hitler, la franchise guerrière nous revient avec une salve de cinq nouveaux épisodes dédiés au conflit de 14-18. Ils seront diffusés à partir du dimanche 2 mars à 20 h 55 sur La Une. 500 heures d'archives récupérées aux quatre coins de la planète ont été colorisées, sonorisées et agencées de manière à raconter le conflit en moins de

Gros succès d'audience en Belgique (jusqu'à 547.000 téléspectateurs en 2009), la série Apoca*lypse* a été diffusée dans 165 pays et regardé par plus de cent millions de personnes. « C'est le signe qu'on est entré depuis 2009 dans une nouvelle ère du documentaire. Les diffusions en début de soirée démontrent qu'il n'a jamais été en aussi bonne santé », s'est réjoui Daniel Costelle coauteur de la série avec sa femme Isabelle Clarke, lors de la présentation des deux premiers épisodes à Paris ce jeudi.

«L'un des grands enseignements, c'est qu'une broutille peut déclencher un conflit mondial. Il faut rester vigilant », a ajouté Isabelle Clarke qui en plus de jeunes. C'est une piqûre de rappel l'écriture a réalisé le montage des images d'archives.



L'horreur en couleur. « Apocalypse, la Première Guerre mondiale » sur la Une dès le 2 mars. © DR

la Somme et de Verdun, le souci d'exhaustivité est étonnamment respecté pour un événement si vaste à raconter. L'Afrique n'est pas oubliée, pas plus que la bataille de Gallipoli ou encore le génocide arménien.

Outil pédagogique, Apocalypse est surtout vendue comme une nouvelle manière de raconter l'histoire tout en captivant le public jeune, souvent considéré comme rétif au genre. «Le noir et blanc induit de l'ancienneté. On veut recréer une proximité grâce à la couleur et à la mise en scène qui permet de toucher les de ce qu'est la guerre. Ca me semble indispensable en ces De la prise de Bruxelles par les temps de montée nationaliste »,

son message pacifiste: «La guerre est horrible et rien ne doit être réglé par la violence.»

**2** Le printemps belge Comment vivait-on en Belgique en 1914? Comment la population a-t-elle réagi à l'invasion allemande? Autant de question que la RTBF traitera au cours du printemps. Chaque dimanche à partir du 2 mars, elle proposera ainsi une rubrique hebdomadaire dans son journal télévisé offrant un zoom sur la vie quotidienne des Belges avant la guerre. Une série documentaire 14-18 : l'histoire belge sera par ailleurs proposée à partir du mois de mai. Réalisée par Marianne Sluszny et Michel Mees et soldats du Kaiser aux batailles de confie Daniel Costelle rappelant racontée par Bernard Yerlès, elle

s'articulera autour de trois épisodes de 90 minutes et analysera ce conflit mondial vu du côté belge. La série s'appuie sur de nombreuses archives totalement inédites, qu'il s'agisse de photos, de peintures, de dessins ou encore d'interviews d'anciens combattants réalisées il y a 50 ans par la RTBF. À noter également que plusieurs magazines de la RTBF proposeront une programmation spéciale commémoration. Ça sera le cas par exemple du *Jardin* extraordinaire qui proposera le 23 février une émission spéciale sur la manière dont la guerre a influencé la nature sur certains sites belges.

L'été pacifique Du 2 au 4 août, les célébra**NOUVELLE ÉMISSION** 

#### Elodie de Sélys raconte l'Histoire



On vous aura prévenu : l'Histoire, c'est tendance! Portée par les commémorations de la Première Guerre mondiale et les belles audiences de la série Apocalypse, la RTBF a décidé de lancer une nouvelle émission entièrement dédiée à l'Histoire. Aux commandes, la Madame Archives du service public : Élodie de Sélys.

« À partir du 21 mars sur la Une, en deuxième partie de soirée après le film, elle pilotera une case histoire composée essentiellement de documentaires historiques, détaille Anne Schiffmann responsable des documentaires à la RTBF. Ce sera une émission en tant que telle, mais tout n'est pas encore défini concrètement. »

On n'en saura pas plus sur le titre ou le contenu de cette nouvelle émission qui devrait débuter en général aux alentours de 22 h 30, tous les vendredis soir dès le 21 mars.

MAXIME BIERMÉ

tions du centenaire de la Grande Guerre seront à son apogée, avec notamment la retransmission en direct des cérémonies officielles organisées à Liège et à Mons en présence de la famille royale belge et de très nombreux chefs

Sera aussi proposé un documentaire d'André Dartevelle, Trois journées d'août, qui reviendra sur l'invasion allemande. En radio, La Première présentera une rubrique intitulée Dernières nouvelles du front.

Durant neuf semaines, Isabelle Masson nous emmènera dans une grande randonnée de la mémoire sur les 700 kilomètres de ligne de front. ■

MAXIME BIERMÉ et NOËLLE JORIS

## Du studio à l'expo

EXPO Des animateurs de la RTBF dévoilent « Vu à la radio »

'événement est quelque peu L passé inaperçu : le 13 février dernier, l'Unesco organisait sa troisième Journée mondiale de la radio. Une date qui coïncide deux jours de retard, la RTBF marquera le coup avec un concept ludique et sympa. Ce sa-

medi et dimanche, des animateurs comme Georges Pradez, Alexandra Vassen, Serge Van Haelewijn, Francis Delvaux, Eric Laforge, Raphaël Charlier et Sylavec la création de la Radio des vestre Defontaine investiront les Nations unies en 1946. Avec locaux de Tour et Taxis. En compagnie de quelques groupes de visiteurs (il n'est pas trop tard pour réserver, via le site de la

proposeront chacun une visite de l'exposition « Vu à la radio », autour des cent ans de la radio. Cette opération ne durera que le temps du week-end, mais pourrait être réitérée en cas de succès. A noter que le vrai anniversaire ce sera le 28 mars. ■





#### **LES**BRÈVES

FRANCE 2

Un remake de Pyramide? L'équipe de Touche pas à mon poste (Plug RTL) a annoncé le tournage d'un pilote avec Olivier Minne pour un remake du jeu Pyramide. L'animateur-comédien avait déjà participé à l'émission en tant que « Maître Mot », ces invités récurrents qui aidaient les candidats à deviner les mots en deux ou trois briques. Si l'information se confirme, elle pourrait signer la fin du Mot de passe de Patrick Sabatier qui était déjà une nouvelle version du jeu qui avait fait la gloire des midis de France 2 dans les années nonante. (M.B.)



# **Rival CNN et HMI** artistes complices

#### Ce duo d'artistes urbains travaille comme un vrai binôme. Dans les pages de ce journal spécial, par exemple.

nateur, Rival c'est le scénariste. Mais, comme dit Rival, « on imagine les choses ensemble. Je suis un scénariste très visuel. On modèle les idées à deux. On forme un vrai binôme qui fonctionne sans avoir besoin de trop réfléchir. A nous deux, on est un collectif d'auteurs, en fait ».

« Complicité artistique », ça s'appelle. Quand ils se sont vus pour la première fois, c'est ce qu'ils ont senti immédiatement. Leurs routes allaient se croiser: elles se sont jointes. Mais chacun garde ses trucs à lui. HMI dessinateur graffeur, Rival activiste hip-hop et, en fin de compte, touche-à-tout.

« Je suis né dans le rap et le tag, à Schaerbeek, où j'ai fait mes études au Lycée Emile Max, s'explique Rival CNN. Je suis belgo-marocain. A l'époque, je rêvais de devenir un superhéros, d'avoir quelque chose de différent des autres, d'être fort pour pouvoir servir et aider les autres à s'en sortir. C'est ce qu'on devrait tous faire dans la vie! J'aime donner et recevoir. Et puis dès que je suis tombé dans le hip-hop, j'ai

ous avez pu apprécier leur senti que je ne pourrais rien faire presse. « Cette araignée ajoute sa petite histoire dessinée en pages 24 d'autre. Ado, j'ai fondé mon groupe et 25 de ce spécial « 50 ans emblématique, Criminels Non Néglid'immigration marocaine en geables, soit CNN. J'ai collaboré avec Belgique. » Ils s'appellent *IAM, Akhenaton, Africa Bambaataa,* HMI et Rival CNN. HMI, c'est le dessi- *Vaya Con Dios... Je touche à tout : au* tag, à l'écriture, je suis un peu DJ aussi, j'ai une émission de radio hip-hop sur FM Brussel, le Give Me 5 Show. Je suis acteur-producteur, manager. J'ai fait de la musique de film et une apparition

#### « A nous deux, on est un collectif d'auteurs, en fait » RIVAL CNN, LE SCÉNARISTE

dans une série télé flamande dont je préfère taire le nom. J'ai travaillé avec Dito'Dito au KVS aussi. J'ai bossé avec Charleroi Danses. » Et maintenant avec HMI. Fameux palmarès déjà.

HMI, lui, c'est le dessinateur à l'araignée. Passez rue du Chêne à Bruxelles, pas loin de chez Manneken Pis. A l'angle de l'impasse des Roses, une grande fresque orne un pignon de mur: le même Manneken mais gigantesque et relooké Manneken Peace. Dans un coin, une araignée. C'est mieux là que dans le plafond. C'est le label de HMI. Le symbole de la toile d'internet. Il orne aujourd'hui tous ses dessins de

réflexion, sa critique, dit-il. Elle aime l'autodérision, elle est très satirique. Parfois, elle ne sait même pas de quoi

elle parle mais elle pose toujours beaucoup de auestions.»

Les fresques, le dessin de presse et maintenant l'animation. Rencontre avec Rival oblige, HMI est devenu le « graffiti artist » du groupe CNN. Et certains clips portent sa patte. Une belle patte d'ailleurs. « On m'a toujours fait la réflexion que j'avais un beau coup de crayon. A l'école déjà... J'ai besoin de toucher à tout. J'adore les défis, les nouveautés artistiques. J'ai des envies, et je crois toujours à ce que je veux faire.»

Mais qui se cache derrière ces initiales, HMI, ou derrière ce nom coup

de poing Rival CNN? «Ce sont nos noms d'artistes, répondent-ils en chœur (en cœur?). Nos seuls noms à donner aux médias.» ■

Da. Cv., D. S. et J.-C. V.

## Belgo-

marocains 1971 HMI naît à Saint-Josse. 1974 Rival naît à Schaerbeek 1990 CNN se forme. 1999 « De la rue à la scène » premier album de Rival. 2003 « CNN », l'album du groupe. 2011 HMI expose des portraits au KVS à Bruxelles. 2012 HMI expose à l'Espace Magh à Bruxelles. 2014 HMI expose à la galerie White and Art. 2014 Le 15 février, le duo s'engage dans les pages du « Soir ».



Rival CNN (en haut) et HMI: « On fonctionne sans avoir besoin de trop réfléchir. »

#### **LAPETITEGAZETTE**

#### **Tatouage déchirant**

Torz, une Anglaise, était folle de Stuart, dit Chopper. Elle s'était fait tatouer sur l'avant-bras « Chopper's Bitch ». Quand elle le découvrit infidèle et menteur, elle s'est détatouée... au scalpel. Le souvenir a été expédié à son ex, le jour de la Saint-Valentin. (Le Matin)

#### **Thalassophobie**

Le naufragé salvadorien José Salvador Alvarenga, qui affirme avoir une "thalassophobie". Il ne veut rien savoir de la mer. » Triste conséquence: il ne peut encore rentrer Palmera... situé sur la côte. (afp)

#### **Certification en médiation**

La médiation vous intéresse ? Participez à la formation en méd. Les internautes de Reddit ont parces sur 1 an, de fin février à décembre 2014, les vendredis et samedis. Info: www.usaintlouis.be/sl/mediation.html (73

#### Johnny a son âne



dérivé 13 mois seul dans l'océan En matière de cadeaux de Saint-Pacifique, souffre de phobie de la Valentin, on aura tout vu. A l'occamer, a annoncé jeudi un psy- sion de la Fête des amoureux, Lae- lors des J.O. de Sotchi. Le comité **Un endetté diabolique** chiatre qui l'a examiné à l'hôpital : ticia n'a rien trouvé de mieux que « Il lui reste cela (de son odyssée), d'offrir à son Jojo d'amour un âne. lourdes sanctions. Pour la secou-Oui, un vrai bourricot baptisé rir, les internautes ont lancé une Georges. Du coup, le Taulier a campagne qui suggère de tomber tweeté fissa une photo de son dans son village natal de Garita nouveau copain. Ben oui, un âne, photographier avec ce message: ça mérite bien qu'on en fasse tout « #Strip for Jackie ». (LeSoirMag) un foin. (LeSoirMag)

#### **Plaisirs très simples**

locale, scolaire, pénale. 15 séan- tagé leur liste des plaisirs simples qui peuvent illuminer la pire des journées: nager nu, un massage de la tête, enlever ses chaussettes humides, le silence... (7sur7)

#### François, roi du selfie

Si elle avait su, Oya n'aurait sans Hollande aux Etats-Unis. Son cliché, délicatement baptisé « Mon selfie avec le "fucking" président de la France », a valu à l'ado moqueries et même insultes. (7sur7)

#### Sauvons la skieuse Jackie

Jackie Chamou, skieuse libanaise, 21-23/02 vendr. noct. 16-21h, cienne séance photo sexy à la- www.cineyexpo.be quelle elle avait participé dévoilée olympique libanais la menace de la chemise et le reste, puis de se

#### Non, ce n'est pas Suarez

de Liverpool est le sosie du buteur Luis Suarez. « Les gens sont fous, et j'étais obligé de dire : "Je ne suis pas Suarez, arrêtez de me toucher!" », a-t-il raconté sur Al-Arabiya de retour d'Anfield Road. (7sur7)

doute pas partagé sur les réseaux « Celui qui est le maître de luisociaux son selfie avec François même est plus grand que celui qui est le maître du monde. »

#### LE BOUDDHA SAKYAMOUNI

#### **Ciney Expo présente**

Décojardin le salon du jardin & des aménagements extérieurs. Conseils et conférences par Marc Knaepen. 2WE 14-16/02 et

En décembre dernier, un Chinois endetté a cru pouvoir se débarrasser de sa créancière grâce à un piège diabolique: masquer par un carton une bouche d'égout dont il avait enlevé le couvercle. Il prétendit vouloir rembourser sa créancière, l'emmena sous une pluie battante vers un distributeur de billets et la fit basculer dans Sauf les kilos, un supporter irakien l'égout avant de replacer le couvercle. Mais la victime put faire une corde de ses vêtements et donner l'alerte. Le tout a été filmé par une caméra de surveillance. L'endetté est en prison et la vidéo fait le tour de la Toile. (Le Matin)

#### Maudit Valentin en Malaisie...

Les autorités islamiques de Malaisie ont dénoncé vendredi la Saintcorruption morale de la jeunesse, de l'alcoolisme et des avortements. C'est la chasse à la « khalwat » (trop grande proximité).

#### ... et en Arabie Saoudite

Là, pour échapper à la redoutable police religieuse qui traque « une Valentin comme le terreau de la célébration commémorée par les infidèles », les fleuristes cachent les roses rouges dans leur arrièreboutique et les chocolats en cœur se vendent sous le manteau. (afp)

#### Chroniques anglaises

« L'enseignement des maths au secondaire devient trop formel, absa eu le déplaisir de voir une an- sam., dim. 10-19h. Réductions sur: trait, déconnecté du réel. Ce gap est confirmé par les scores entre le (14 CEB de 6° primaire et le CE1D de fin de 2° secondaire », pouvait-on lire dans Le Soir du 20 novembre dernier. L'anglais gap, au sens premier, signifie trou, intervalle. Au figuré, il se rencontre essentiellement en économie et peut se traduire, selon le contexte, par écart important, décalage, ou encore retard technologique. Dans la phrase citée cidessus, je pense que c'est décalage qui conviendrait le mieux. La seule traduction officiellement recommandée par l'Académie française est écart, mais elle ne me paraît pas toujours adéquate.

CLÉANTE

#### **Haute Joaillerie Wolfers**

Evaluation gratuite de vos bijoux en vue de dépotvente éventuel. Fabrication et réparation de bijoux.Rachat vieil or. Certificat d'assurance payant. Fournisseur Breveté de la Cour 1 bld de Waterloo, 1000 Bxl. Tél. 02-513.61.50

#### **Dîner-spectacle TEATRO**

Music Hall-Cabaret ce 21/02. Venez passer une belle soirée avec nos artistes au Teatro 7ème année de succès! Menu avec choix à 55 € Infos & réserv.: 02-672.00.13 www.teatro.be (73



#### **AVEC LES LITS FLEXA, LA CHAMBRE DE VOS ENFANTS DEVIENT LEUR SALLE DE JEUX PRÉFÉRÉE**

#### PROMO ACTUELLE: -

le lit mi-hauteur JUNGLE à 349 euros et sa parure de lit offerte



225-231 ch. de Helmet • 1030 Bruxelles • 02/242 35 86 www.willyvanderelst.be •

Heures d'ouverture :lu - ven de 9h30 à 18h30 . Sam 9h30 à 18h00



**Neymar,** remis d'une entorse contractée à la mi-janvier, a reçu le feu vert pour rejouer avec le Barça ce samedi en championnat (face à Rayo Vallecano). Un renfort de poids avant le choc, mardi, en Angleterre contre Kompany et ManCity en Ligue des champions. © AP.



# Van den Brom au fond de l'impasse... tactique

#### DIVISION 1 Pollet-Cyriac, Mitrovic-Cyriac ou juste... Cyriac en pointe?

- ▶ Depuis août, le Néerlandais tâtonne au niveau de sa disposition tactique et du choix de ses joueurs.
- ► Comme aucune option ne (lui) donne satisfaction, le coach anderlechtois continue ses essais. Avec peu de succès.
- ▶ Il n'a titularisé que 22 joueurs différents, ce qui est peu, mais il a aligné 22 onzes de base différents aussi.

a réception de Mons, qui sera mathématiquement d condamné aux Playoffs 3, dimanche, s'il s'incline et que Louvain bat Waasland-Beveren, constitue sur le papier un rendez-vous idéal pour ramener un peu de sérénité au parc Astrid. Avec quelle équipe au coup d'envoi et dans quel schéma tactique? A voir.

Chaque système a eu des ratés (le 4-2-3-1 à Malines et pendant 45 minutes au Lierse, le 4-4-2 à Courtrai et pendant 45 minutes au Lierse pour ne parler que des rencontres de 2014) parce que la mentalité, le manque de qualités et l'absence de consignes tactiques claires constituent un plus gros problème que la disposition sur la pelouse.

Ce dimanche, John van den Broml sera confronté à un choix cornélien pour sa division offensive. Doit-il évoluer d'emblée avec deux attaquants alors qu'il ne l'a fait qu'à deux reprises cette saison, contre le FC Bruges et à Courtrai? Doit-il laisser souffler Mitrovic pour offrir une première chance au duo Pollet-Cyriac qui a été à la base du retour à Courtrai? Ou doit-il au contraire de nouveau chambouler son système? Il ne serait même pas spécialement étonnant qu'il place Cyriac comme unique attaquant, avec Vargas en soutien et Pollet et Mitrovic sur le banc.

« J'ai également constaté que l'association entre Cyriac et Pollet avait bien fonctionné à Courtrai, commente le coach néerlandais. Et c'est très bien qu'un autre joueur frappe à la porte lorsque quelqu'un traverse une période de moins bien (NDLR: Mitrovic). Je dispose désormais d'options afin de gérer le facteur forme de ma ligne offensive. Il est amusant de voir à quel point tout le monde parle de Pollet et de Cyriac aujourd'hui alors que, il y a quelques semaines, chacun (NDLR: à commencer par lui qui ne s'opposait pas à un départ) doutait au sujet de l'Ivoirien. Ils peuvent jouer ensemble, tous les trois. Ils sont complémentaires et tous les bons joueurs peuvent toujours jouer ensemble. Cela ne me pose en tout cas pas de problème de mettre Mitrovic sur le banc. Je ne regarde pas le prix d'un joueur. »

On ne transfère pas non plus un attaquant pour 2,15 millions dans l'objectif de le placer sur le



toujours son match référence. © JOHAN EYCKENS/PHOTO NEWS.

sique, on pourrait être tenté de mettre Pollet et Mitrovic en concurrence mais leur style de jeu n'est pas identique.

L'arrivée de Pollet offre en tout cas de nouvelles solutions de rechange à John van den Brom qui a déjà multiplié les essais sans trouver la bonne formule. Et qui se trouve, de plus en plus, au fond de l'impasse tactique.

En 25 journées de championnat, il n'a utilisé que 25 joueurs et 22 titulaires. Ce n'est pas énorme. Pourtant, il a réussi à disposer sur le terrain 22 onzes de base différents, dans le choix des joueurs, leur positionnement ou l'animation.

Il a juste reconduit une équipe identique lors de la 4<sup>e</sup>, de la 5<sup>e</sup> et de la 6<sup>e</sup> journée, puis lors de la 20° et 21° journée. Et, pour l'instant, le match le plus abouti de la saison reste celui livré face à Ma-

banc. En comparant leur phy- lines (5-0) lors de la 7º journée. Le premier match d'Aleksandar

« Nous cherchons un match ré*férence* », a d'ailleurs clamé John van den Brom vendredi en conférence de presse. Au mois de février. «Je préférerais jouer avec la même formation afin qu'il y ait des automatismes. Je ne demande pas mieux, mais, la saison passée, je disposais des

ki, Vanden Borre, Gillet, Najar, Mbemba, Kouyate, Nuytinck, Deschacht, N'Sakala et Tielemans sont les onze défenseurs différents utilisés par John van den Brom au coup d'envoi des rencontres. Ils ont été alignés dans dix compositions différentes. Outre les gardiens, Chancel Mbemba a parfois joué au back droit, parfois à la droite de Nuytinck, parfois à la gauche de

#### En 25 rencontres, van den Brom a utilisé 21 compositions différentes rien qu'en milieu de terrain

encore à bien imbriquer toutes les pièces du puzzle. Je recherche, c'est la stabilité. »

En attendant, ses essais ont concerné tous les secteurs de jeu comme on peut le constater dans le détail ci-après.

11 défenseurs titularisés, 10 défenses alignées: Proto, Kamins-

joueurs pour le faire. Je cherche Kouyate. Quatre backs droits ont donc été utilisés (Najar, Gillet, Vanden Borre, Mbemba), trois axes défensifs (toutes les associations possibles entre Mbemba, Kouyate et Nuytinck) et trois backs gauches (Deschacht, N'Sakala, Tielemans).

13 milieux titularisés, 21 animations différentes: Kljestan, Gil-

milieu de terrain par John van den Brom cette saison. En 25 journées, l'entraîneur néerlandais a quand même disposé ses pions en 21 animations différentes au coup d'envoi, souvent dans le même système (2 demis défensifs, 2 ailiers, 1 meneur de jeu) mais en modifiant considérablement les positions de chacun au gré de ses choix tactiques. 4 attaquants essayés, 2 systèmes: La situation est plus simple en attaque. Soit il a aligné deux attaquants (à chaque fois Cyriac-Mitrovic) soit il a fait confiance à une pointe unique qui fut une fois Armenteros,

trois fois Cyriac, quatre fois Sua-

rez et le reste du temps Mitro-

THOMAS BUSIAU

#### Bart Swings vise le podium du 1.500 m

#### JO D'HIVER

JOHN VAN DEN BROM

« Les entraînements

ont été extrêmement

John van den Brom, à l'ex-

de Frank Acheampong,

avez-vous récupéré l'en-

semble des forces dispo-

Il me manque encore Demy de

Zeeuw. Après sa commotion

nements mais c'est trop tôt

pour le reprendre en match.

nouveau Anderlecht en

évoluant avec deux atta-

équipe en fonction de plu-

sieurs critères : d'abord les

matchs prestés, ensuite l'ad-

versaire, enfin la qualité des

La semaine dernière, c'est

Massimo Bruno et Dennis

Praet qui ont fait les frais de

vos choix: comment ont-ils

retrouver sur le banc, mais ils

sont conscients des lacunes

dans leur jeu les semaines

précédentes. J'aurais eu un

sérieux problème s'ils avaient

estimé être au sommet de leur

art. Pour eux, comme pour les

autres, les entraînements de la

semaine ont été extrêmement

Un autre jeune qui semble

avoir du mal à se situer sur

le terrain, c'est Youri Tiele-

mans. Etes-vous inquiet?

Absolument pas. Youri n'a que

16 ans, il dispute sa première

saison professionnelle et cela

let, Praet, Bruno, Vargas, Milivo-

jevic, de Zeeuw, Suarez, Cyriac, Tielemans, Acheampong, Najar,

N'Sakala ont tous été utilisés en

T. BU.

fait partie de son processus

d'apprentissage.

Personne n'apprécie de se

entraînements.

réagi?

positifs.

Doit-on s'attendre à voir de

Je ne dévoile pas mes plans,

mais le Lierse a fait très mal à

Mons, le week-end dernier, en

quants. J'adapte toujours mon

cérébrale, il a repris les entraî-

ception de Matias Suarez et

de la semaine

positifs »

nibles?

4-4-2?

C 'est le jour J, ce samedi, pour Bart Swings. Une semaine après sa brillante 4e place sur 5.000 m et trois jours après sa bonne sortie sur 1.000 m, le patineur louvaniste attaque ce samedi, à l'Adler Arena, le 1.500 m, la course pour laquelle il estime être le mieux taillé à l'heure actuelle. Et, rassuré par ce qu'il ressent depuis le début de ces Jeux de Sotchi, il a clairement annoncé la couleur en tenant un discours plus néerlandais que belge : « Je viserai le podium. Si je réalise la course parfaite, je peux y arriver. Mais je sais que je peux aussi finir dans le top 10 car tout le monde se tient de très

S'il arrivait à ses fins, Swings deviendrait, à 23 ans, le sixième athlète belge à décrocher une médaille aux JO d'hiver et le premier depuis ceux de Nagano, en 1998, où... son entraîneur actuel, le Néerlandais Bart Veldkamp, naturalisé pour l'occasion, avait obtenu le bronze sur 5.000 m.

Parti en Russie avec des ambitions mesurées de top 8, il s'est, de toute évidence, surpris luimême lors de ses deux précédentes sorties alors que, rappelons-le, il ne pratique le patinage de vitesse que depuis trois saisons. Et son ambition, validée par de nombreux observateurs, a, du coup, grimpé de quelques crans. «Je n'ai jamais été aussi bien, tant techniquement que physiquement, a-t-il assuré. Je suis particulièrement à l'aise dans les virages, où je parviens à bien utiliser ma force et à la transformer en vitesse.»

Il avoue avoir un plan de course dans sa tête. Celui-ci passera forcément par un bon départ, essentiel sur les distances les plus courtes, car, sur les fins de parcours, il est sans doute l'un des plus rapides du lot. « L'idéal serait de boucler les premiers 300 m en 24 sec 5, puis enchaîner avec deux tours (NDLR: de 400 m) en 26 et le dernier en 27 sec. Si j'y arrive, cela pourrait me mener loin.»

Le tirage au sort effectué vendredi lui a attribué comme opposant le Russe Ivan Skobrev, 31 ans, 7e du 5.000 m, avec lequel il partira en 14e position à partir de 14 h 30 (belges).

«Les Néerlandais sont très forts, admet Swings quand on lui demande qui il voit se battre pour la première place. Ils sont arrivés ici au top de leur condition. Ils ont trusté les places de podium sur 5.000 et 500 m; je ferai tout pour que ça ne se reproduise pas. Je crois qu'il faudra donc compter sur (les Néerlandais) Koen Verweij et Stefan Groothuis mais aussi (le Canadien) Denny Morrisson.

Lui, est prêt pour la bataille. Ph. V.W.

#### P.59 RUSSIE-USA, DUEL ÉTERNEL



Bart Swings se sent chez lui à l'Adler Arena de Sotchi. © BELGA.

vic.

# Mehdi Bayat : « J'ai saboté le travail de mon coach »

Le mercato carolo a fait couler beaucoup d'encre : la direction a-t-elle joué avec le feu en vendant ses trois meilleurs joueurs? Explications a la veille du 100° derby contre le Standard.

as du tout rassuré par rapport à son maintien en D1 qui patrêve, le Sporting de Charleroi poursuit en revanche son reaprès la reprise du club.

Mehdi Bayat, la saison tranquille que l'on vous prédisait, est en train de partir en quenouille. La faute aux décideurs, comme commence à le scander la Tribune 4 du Mambourg?

Vous savez comme moi qu'en foot, les équilibres sont fragiles. Ils passent par une bonne gestion financière et administrative, par une anticipation constante en matière de régénération du noyau, par le boulot au quotidien des staffs technique et médical et, in fine, par le fruit du travail des joueurs le jour J. L'interconnexion de tous ces facteurs rend les choses par $fois\ extr\^emement\ complexes.$ 

Commençons par la situation financière du club, puisque vous n'avez jamais caché qu'il y aurait eu le feu au lac sans la vente d'un ou plusieurs joueurs pour au moins un million...

La dernière année de la présidence d'Abbas Bayat, la trésorerie était pas- part à Anderlecht en sée d'un solde positif de 1,776 million milieu de mercato, en termes de fonds propres à un solde négatif de 3,069 millions au 30 juin 2012. Avec, pour alourdir la facture, 29 litiges dont 26 ont été réglés au jour d'aujourd'hui. Le plus important étant évidemment celui qui traînait depuis 9 ans avec la Ville concernant les montants de location et d'entretien du Mambourg.

Vous vous imaginez aisément l'étendue des dégâts. Depuis 18 mois, le Sporting se reconstruit avec un projet et une ligne clairement identifiée. Dans l'immédiat, la priorité est donc de relever le solde des capitaux propres qui est toujours négatif. Il l'était l'an passé, il le sera encore lors de l'exercice fiscal clôturé en juin. Avec un montant de 3.753.924 euros pour être précis.

#### Vous l'avez avoué vous-même, cette courbe reste tout de même à la

Oui, mais le poste des pertes d'exploi- En toute logique non. Mais tation est passé, au 30 juin dernier, de - 4,846 millions à - 684.336 euros. Et là, sans vendre un seul joueur! C'est un signe clair de redémarrage. Avec, bien entendu, la vigilance que la situation actuelle nous impose.

D'où votre discours préventif du début de saison sur la nécessité de vendre au moins un joueur.

N'est-ce pas finalement un credo à la Abbas Bayat, avec les formes en plus : on achète à prix plancher et on revend à la première occasion?

Ah, mais attention, Abbas Bayat n'a pas fait ou dit que des conneries! On ne peut pas ignorer le facteur économique pour les beaux yeux du projet sportif. Ce serait suicidaire! Un dirigeant connaît les chiffres qu'un supporter ignore. Dans la vie de tous les jours, quand une société doit de l'argent à un fournisseur, elle est à la merci d'une mise en faillite pure et simple. C'est le cas

du Sporting. La cellule commerciale, qui a augmenté ses rentrées de 40 %, et tous les membres du club, se tuent à la tâche pour que cette épée de Damoclès cesse de pendre au-dessus de nos OK pour le principe, mais dans les faits n'y a-t-il pas embrouille sur l'effet d'annonce?

raissait pourtant acquis à la D'abord, je voudrais dire que vendre et même bien vendre, ce n'est pas donné à tout le monde. Ici, on a assez dressement financier, un an et demi payé pour savoir qu'un noyau peut vite ne pas valoir grand-chose sur le marché des transferts. Ce qui nous est arrivé cet hiver est peut-être dommageable sur le plan sportif, mais c'est aussi le signe que l'on n'a pas trop mal travaillé, sur le terrain et dans les coulisses.

#### Revenons au mercato...

Le départ d'Önur Kaya pour 500.000 euros plus le transfert gratuit d'Enès Saglik était un excellent tions.

Les pertes

viennent de

 $\hat{d'exploitation}$ 

deal, tout le monde est d'accord là-dessus. Ce qui est venu perturber notre trêve hivernale et la suite de notre saison, ce n'est pas le départ de David Pollet, c'est l'ordre dans lequel tout s'est fait par rapport au transfert de Danjiel Milicevic. En clair, si Pollet jamais Milicevic ne nous quitte.

Au grand dam de votre coach, Felice Mazzù, étrangement philosophe dans toute cette affaire...

Je n'ai pas peur de le dire: en tant qu'administrateur délégué, j'ai saboté le travail de mon coach. J'ai réuni les joueurs et le staff dans le vestiaire en leur disant que je prenais cette situation pour moi. Mais que je l'ai décidée, en duo avec le président Fabien Debecq, pour le bien du club. Qui, malgré le recul au classement, est tout de même loin d'être en D2.

Trois points suffiront à atteindre la barre des 30 unités. Plus rien ne pourrait alors vous arriver?

encore une fois, les événements se liguent un peu contre nous et ne font qu'augmenter le stress ambiant.

**Comment réagissez-vous** aux "Bayat, casse-toi!" qui doivent vous rappe-

a consenti des sacrifices

sportifs durant ce mer-

cato. © PHILIPPE CROCHET/

PHOTO NEWS.

Si Pollet part à Anderlecht en milieu de mercato, jamais Milicevic ne nous quitte.

ler de bien mauvais souvenirs familiaux?

Je suis parti depuis mercredi dans une longue tournée des clubs de supporters et...

... vous avez pris grand soin de débuter par ceux qui vous sont les plus

Je passerai chez tout le monde, sans exception. Et donc, chacun aura l'occasion de se faire réexpliquer en long et en large le projet "Carolo's are back". Et chacun m'aura entendu répéter que mon système de fonctionnement est simple: ce que je dis, je le fais! Personne ne m'a pris en défaut sur ce plan depuis ma prise de fonc-

Charleroi, c'est le Groupe MF à 100%. Mogi Bayat, c'est donc 0%!

A cet égard, vous confirmez que le projet du Sporting est de viser le Top 6 dans les deux ans?

Je confirme, oui. On poursuivra la reconstruction amorcée, puis on tentera de franchir un cap. Ävec, je l'espère, un nouveau bail de 3 ans en compagnie de Felice Mazzù, un entraîneur dynamique, compétent et qui n'a qu'une parole. Quant à notre mercato, les sommes engrangées (NDLR: 3,43 millions) vont permettre au club de se positionner plus fermement sur le marché. Et de retenir des joueurs qu'il ne peut actuellement pas retenir. Ni même attirer.

Avec cette manne hivernale, Charleroi risque-t-il encore d'être dans le rouge au terme de cet exercice?

Au 31 décembre 2013, je peux déjà vous révéler un bénéfice de 500.000 euros. Les recettes transferts de janvier 2014 vont ensuite nous aider à éponger une grosse partie de notre dette. C'est au prix de cette gestion rigoureuse, je le répète encore une fois, que le foot continuera à vivre au Mambourg.

Dans la gestion quotidienne, bon nombre de vos détracteurs soupconnent une ingérence systématique de votre frère. Mogi Bayat est-il finalement le vrai patron de Charleroi? Je suis content que vous me posiez la question!

Pourquoi?

Parce que personne n'ose me la poser franchement, les yeux dans les yeux. Pour tout dire, j'en ai marre de ces circonvolutions et de ces sous-entendus permanents.

> Bon... Eh ben alors, on vous la repose cette question: décideur en sous-main ou pas,

Le Sporting, vous pouvez aller le vérifier dans les statuts qui sont accessibles à tous, c'est le groupe MF à 100 %. Mogi Bayat, c'est  $donc\ O\ \%\ !$ 

OK, mais entre frères, il peut y avoir un terrain d'entente, non?

Pourquoi Mehdi aurait-il eu besoin de Mogi? Je suis un type qui a tous ses esprits, qui a travaillé dans une foule de secteurs d'activité et qui a investi la totalité de ce qu'il a économisé dans son projet. Et pour revenir à Mogi, je vais même vous dire un truc : quand je lui ai dévoilé mes intentions, il m'a déconseillé de me lancer. Il m'a dit, à Fabien et à moi: "Les gars, vous prenez un risque démesuré. Vous êtes fous! Moi, à votre place, je ne le ferais pas!"»

Il n'empêche, son rôle d'agent est prépondérant à Charleroi : d'où les sarcasmes...

Mogi est un agent extrêmement compétent, pourquoi me priverais-je de ses services? Si un jour il ne devait plus l'être, je vous le dis tout net : je ne travaillerais plus avec lui. Mais il resterait mon frère. D'ailleurs, comme si je me sentais l'obligation de démontrer aux gens ma totale indépendance et à travers elle ma santé mentale, je vous dirai encore que je travaille à nouveau avec Didier Frenay qui est pourtant brouillé avec mon frère. Preuve que je sais faire la part des choses et qu'à chacun ses affaires! Le débat est-il enfin clos ? ■

FRÉDÉRIC LARSIMONT



LA REVUE DES ÉQUIPES

Arbitre : Verbist. Télévision : VOOfoot/HD.

**Zulte Waregem - CS Bruges** . . . . sam. 20h00 Arbitre : Virant.

Télévision : VOOfoot 2 et Belgacom.

Arbitre : Pots. Télévision : VOOfoot 3 et Belgacom.

# Julien de Sart se fait un prénom

#### STANDARD Le médian commence à s'imposer dans l'entre-jeu rouche

- ▶ Julien de Sart est passé du statut de « fils de » à celui de titulaire.
- ► Supporter du Standard, il a même été ramasseur de balle.

e 25 août 2013, Jean-François de Sart (52 ans) a pris un coup de jeune: le speaker du stade de Mons annonce sa montée sur le terrain en remplacement de Yoni Buyens. Sauf qu'il s'agit de Julien, le fils. Une erreur que d'autres vont encore faire mais sans doute plus pour très longtemps car, depuis, le médian s'est imposé au Standard. Là où en début de saison les analystes évoquaient la paire Vainqueur-Buyens, puis Vainqueur-Cisse comme étant les meilleurs pour constituer l'axe de la ligne médiane, Julien de Sart (19 ans) est en train de se rendre indispensable à côté du Français.

« Mais cela peut aller très vite et je ne me considère pas comme un titulaire » explique un joueur bien loin de la caricature du footballeur moderne. Eduqué, intelligent et doté d'un bagage intellectuel, Julien de Sart sort de l'ordinaire. Ce qui n'est pas forcément le cas de son parcours commencé à Waremme avant de rejoindre l'Académie du Standard à 12 ans.

« Quand je jouais à Waremme, j'accompagnais mon père lorsqu'il faisait du scouting pour l'équipe nationale des Espoirs. Chaque fois qu'on se déplaçait à Sclessin, c'était particulier. Le Standard, c'est mon club. »

En rejoignant l'Académie Robert Louis-Dreyfus, il quitte



Julien de Sart a pris le risque d'arrêter ses études. Un risque payant pour l'instant. © PHOTO NEWS.

l'anonymat des tribunes pour la pelouse. D'abord comme ramas-seur de balle. «Mon premier souvenir, c'est un match amical contre la Juventus (Ndlr: en 2007). J'avais même touché la main de Trezeguet. Je me souviens aussi d'avoir fait la haie d'honneur lors d'une rencontre contre Mouscron la saison du titre 2007-2008 ».

Dans cette équipe, un nom: Axel Witsel. « C'est mon joueur préféré. J'ai sa vareuse dans ma chambre. Mais pas seulement celle du Standard, mais aussi celles de Benfica et du Zenit. En fait, j'ai eu son père Thierry comme coach dans les moins 17. Quand c'était mon anniversaire, il me faisait ce cadeau. »

Julien de Sart égrène ses souvenirs avec le sourire. Il retarde même l'heure du repas pour revenir sur son éclosion à Sclessin quand un prêt dans un autre club semblait un moment être la meilleure solution cet été alors que, l'hiver dernier, il avait même décidé d'arrêter ses études de marketing après une longue discussion familiale. « C'est vrai que mon père a continué ses études universitaires en jouant au football mais l'époque a changé. Aujourd'hui, on ne peut plus concilier les deux.»

Un risque peut-être dans la mesure où son nom ne revenait pas nécessairement sur toutes les lèvres quand on évoquait les promesses de l'Académie.

« Personne ne parlait de moi avant cette saison. Chez les jeunes, j'entendais parfois que j'étais le fils de... Rednic luimême ne me connaissait pas la saison dernière. On parlait de Koc ou de Marquet. Luzon, lui, m'a incorporé au groupe au stage à Hoenderloo, cet été. Quand j'ai appris qu'il ne me gardait pas dans le noyau et que je devais retourner chez les Espoirs, on a cherché une solution. Des clubs belges ou néerlandais s'étaient intéressés à moi mais il n'y a jamais eu d'accord. Puis, juste avant de partir à Minsk il me convoque à l'entraînement du noyau A et m'incorpore au voyage. La veille du match, en

recevant la chasuble, j'avais

compris que j'allais être titulaire.»

Et l'histoire commence. A 18 ans. Trop tôt ? « Rien n'arrive jamais trop tôt. Mais je dirais que cela a été très vite même si c'était la suite logique. En attendant, c'est grâce à la rotation que j'ai pu me montrer. »

Trois jours plus tard, il monte au jeu à Mons en championnat pour se faire rapidement exclure. La semaine suivante, il est encore titulaire contre Minsk pour sa première apparition à Sclessin

« Je me suis dit que je ne pouvais pas rater ce moment car je l'avais tellement rêvé dans ma tête. Et là, finalement, devant 25.000 personnes, c'était mieux que dans mes rêves. Même s'il y avait des sceptiques, les supporters m'ont très bien accueilli. »

Depuis, il a même déjà inscrit son premier but à Sclessin. « J'ai mis du temps à réaliser que j'avais marqué dans ce stade. Je voyais ma tête dans les journaux et il m'a fallu trois ou quatre jours pour m'en remettre. C'est un des plus beaux souvenirs de ma vie. »

Et d'une carrière qui ne va pas s'arrêter en si bon chemin alors que la Ligue des champions se profile à l'horizon.

« C'est le summum pour un joueur de football. Ce sont les meilleures équipes, les meilleurs joueurs. Ce serait juste exceptionnel d'y participer. Maintenant, le chemin est encore long. La plus grande partie du travail est faite, mais le plus dur doit encore être accompli. »

Tiens, en fermant les yeux, on pourrait penser que Jean-François de Sart vient de clôturer l'in-

ETIENNE PAIROUX

#### 

#### Tainmont jouera masqué

#### CHARLEROI – STANDARD

**Tainmont et Kebano rentrent.** Tainmont (nez cassé) effectue son retour et jouera masqué. Kebano (genou) est dans le groupe. Daf, Vervoort et Ndongala sortent du noyau.

**Prolongations au Mambourg.** Dewaest et Galvez Lopez (2016 avec 2 ans d'option) ont resigné à plus long terme.

**Opare absent.** Blessé, le défenseur ghanéen laissera sa place à Stam. Kawashima (malade en semaine) et Van Damme (resté aux soins jeudi) seront bien présents dans les rangs du Standard.

#### 1 ou 2 attaquants Mauves ?

#### ANDERLECHT - MONS

**Quel milieu?** De la composition de l'attaque dépendra celle du milieu. Gillet et Vargas semblent incontournables, mais Bruno, Praet, Tielemans, N'Sakala, Kljestan et Najar se battront pour les places restantes. Sans doute pas Milivojevic... même si on ne sait jamais. **Lorenzi suspendu, Sapina blessé.** A Mons, Lorenzi entame sa suspension de 2 matchs. Comme Sapina est blessé et que

blessé. A Mons, Lorenzi entame sa suspension de 2 matchs. Comme Sapina est blessé et que van Gijseghem a sombré face au Lierse, Dussenne et Timmermans devraient jouer dans l'axe défensif, avec Shpungin à droite. Chatelle sera titulaire, comme le duo Mununga-Eriksson en pointe.

#### CINQ « FILS DE » PASSÉS PAR SCLESSIN

#### François D'Onofrio

Le 27 novembre 2010, le Standard mène 7-0 contre le Lierse. A la 90° minute, Domi-



nique D'Onofrio fait monter François D'Onofrio. Mais, parce que c'est le fils du coach, il est hué. Le joueur ne garde pas un bon souvenir de ses 10 secondes de jeu pour le compte du Standard où il a fait toute sa formation depuis l'âge de 6 ans!

#### Philippe Léonard

Guy Léonard, décédé en 2012, a commencé sa carrière au Standard. Mais le

de 2004 à 2006.





EURO MARIE DIMENS COMPANY COMP

#### Koen Daerden

Jos Daerden a fait partie de cette équipe liégeoise qui a disputé la finale de la



Coupe des vainqueurs de coupe à Barcelone en 1982. Il a même entraîné le Standard de 1996 à 1997. Son fils Koen a eu moins de réussite à Sclessin. Venu de Bruges, le Limbourgeois n'a disputé que 23 rencontres pour les Rouches de janvier 2010 à juin 2011.

#### Danilo

De 1996 à 1998 et de 2004 à 2006, Wamberto a ravi le public de Sclessin. Il n'en a pas été

pour Donetsk.



#### **Deni Milosevic**

Avant de devenir agent de joueurs, Cvijan Milosevic a fait carrière en Belgique au FC Liège (1990-

1995), puis à l'Antwerp, Ekeren et Westerlo. Aujourd'hui, son fils Deni évolue chez les Espoirs. Ce qui n'exclut pas une apparition chez les A. Le 18 janvier 2014, il a fêté sa 1<sup>re</sup> titularisation sur le flanc droit contre Ostende.

E.P.



### GAGNEZ VOS TICKETS POUR LE MATCH BELGIQUE – COTE D'IVOIRE!

À l'occasion de la sortie du film Les Rayures du Zèbre, remportez 8 x 2 tickets pour assister au match des Diables Rouges, qui se disputera le mercredi 5 mars à 20h45 au Stade Roi Baudouin!

Rendez-vous sur www.lesoir.be/diablesrouges!

LE SOIR
J'y vois clair

#### 58 LESSPORTS

# Kim Clijsters: « Je voulais créer un club où tout est possible... »

TENNIS L'ancienne n°1 mondiale vient d'inaugurer à Bree son club qui regorge de nouvelles technologies



Kim Clijsters veut créer un club où tout le monde se rencontre, et pas seulement les professionnels. © PETER DE VOECHT/PHOTO NEWS. L'idée est également de permettre à des mais, pour le moment, je ne vois vraiment

#### ► Kim Clijsters ne s'éloigne pas du tennis, loin de là.

▶ La Limbourgeoise vient d'ouvrir à Bree son club au sein duquel on retrouve une partie du staff qui l'a encadrée pendant sa carrière.

#### Kim, ce club, c'est une sorte de troisième bébé pour vous ?

bien. Ce sont en tout cas les souvenirs que tout ce qu'ils ont fait à vos côtés pendant j'ai des clubs que je fréquentais quand votre carrière? j'étais petite : un endroit où on s'amusait. Oui, en effet. Mais il y a surtout le fait que

#### Vous avez placé la barre très haut?

qualité, qui ont une passion énorme, et dans une académie d'avoir aussi des perles choses soient bien faites ; j'en profite...

#### Votre objectif principal est-il d'ouvrir un club pour tous ou de découvrir, voire de créer ici, la Kim Clijsters de demain?

Je voulais surtout créer un club où tout est grand? possible. Je ne voulais pas d'un club où 🏻 Je dirais oui si on ne voyait ça que pour les seuls les joueurs professionnels se sentent monde se rencontre ici.

#### Pourquoi avoir installé autant de technolo-

Parce que c'est la réalité du tennis d'au- qui fréquentent le club. jourd'ĥui. Je pense que le tennis, comme plein d'autres sports, évolue énormément à Avec tout cela, et votre famille, avez-vous ce niveau. Et que, dans 20 ans sans doute, encore le temps de suivre le tennis?

#### Vous voulez dire que ces lieux ne

s'adressent pas qu'aux joueurs de tennis? Le tennis est bien sûr le cœur de notre activité. Toute la technologie du "Hawk Eye" Alors que Martina Hingis devient coach, développée ici concerne le tennis. Mais le cela ne vous tente pas?

clistes, ou que sais-je encore...

#### Mais vous, vous êtes encore sur le terrain ou plutôt dans les bureaux pour contrôler tout ce qui vous entoure?

Oh non!, ne me parlez pas de rester assise sur une chaise de bureau, s'il vous plaît! ner quelques cours à des plus jeunes. Tout enfin trouver une certaine stabilité.

#### C'est vrai que cela m'a pris pas mal d'éner- Beaucoup de gens qui ont fait partie de gie depuis un an ou deux. Je voulais vrai- votre team, comme le coach Carl Maes ou ment réaliser quelque chose qui me res- le physio Sam Verslegers, sont aujourd'hui semble et qui soit en accord avec ce que j'ai avec vous dans cette aventure. Est-ce pour

j'ai pu me rendre compte au gré de ma car- Et les hommes? rière que toutes ces personnes étaient vrai- C'est bien sûr dommage de voir des gars

#### Quand vous regardez autour de vous, n'avez-vous pas peur d'avoir vu trop

joueurs du top. Mais, outre le fait que ces bien ou, au contraire, un club seulement lieux sont avant tout ouverts à tout un ouvert aux familles. Je veux que tout le chacun, il faut aussi savoir que les équipes en place consacrent du temps à des personnes qui viennent de l'extérieur. Je pense par exemple aux kinés qui n'ont pas leur agenda seulement rempli avec des sportifs

tout cet appareillage fera partie du quoti- Moins qu'avant bien sûr, mais j'ai pas mal dien de tous les joueurs de tennis, ou de suivi l'Open d'Australie, par exemple. Il tous les sportifs en général, qui visent un faut dire que mon fils m'a bien aidé. Il ne dort pas beaucoup, et même s'il a bientôt 5 mois, je continue à le nourrir et il adore ça! Alors j'ai passé pas mal de nuits devant la télé grâce à lui...

Energy Lab, par exemple, est ouvert à tous. Il ne faut jamais dire jamais bien sûr, avoir fait un double « pour rire » à Wimcoachs extérieurs au club de venir ici afin pas comment ce serait possible avec les en-

tif(s) et retourner ensuite à leur club avec et me demande encore tellement de boulot milliers d'autres venus de Mos-moins que « Bolshoï ». temps plein, c'est encore bien autre chose... contre la Slovénie. Il rêve déjà de

#### Que pensez-vous du tennis belge?

Côté féminin, Kirsten a connu une très dimanche de clôture des JO. bonne année qu'il lui sera sans doute diffivant de faire le tour de son tout nou- Je ne peux pas rester en place! Non, disons cile de rééditer car il y a un paquet de

#### Peut-être pourrait-elle trouver cela ici?

Nous l'accueillerions ici avec plaisir, mais

C'est vrai, mais je ne suis pourtant tou- ment à la pointe du combat. Ce sont vrai- comme Goffin ou Darcis être bloqués à ce jours pas une femme d'affaires. Et je suis ment de grands pros. Les avoir avec moi point par des blessures. Maintenant, je heureusement entourée de gens de grande est donc un bonus. C'est très important reste bien conscient que ce n'est facile pour personne, tant chez les femmes que chez les surtout les qualités nécessaires pour que sonnes qui sont très compétentes et qui ont hommes, de marcher sur les traces que travaillé à un haut niveau tout en restant nous avons faites, Justine et moi. Il y a un creux, et c'est normal. Mais il faut penser à l'après. Et dans ce contexte, je voudrais bien sûr apporter ma pierre à l'édifice... ■ Propos recueillis par

#### THIERRY WILMOTTE

#### Come-back en vue? Au moment de nous quitter, Kim Clijs-

ters revient vers nous et nous lance : « Ah!, je vais peut-être rejouer... » Difficile de cacher notre étonnement face à une telle nouvelle... « Non non, je ne vous annonce pas un nouveau retour: simplement Nathalie Dechy m'a contacté pour voir si je serais prête à disputer le double dans le tournoi des Légendes qui se déroule en marge du "vrai" Roland Garros. J'avoue que je n'ai pas dit non, mais je dois encore voir ce que je vais faire... » Et notre consœur de la RTBF, Christine Hanquet, de lui rappeler alors que c'est après bledon en 2008 que la Limbourgeoise

# Les vrais Jeux commencent ce samedi

JO D'HIVER Russie - Etats-Unis en hockey sur glace, c'est l'heure des choses vraiment sérieuses

retrouvent ce samedi après-midi rière leurs écrans de télévision, touché et premier but pour la ment en... 1980 à Moscou. Les à Sotchi en match qualificatif de ce match lançait vraiment les Russie! Un « goal » accueilli par fameux JO que les Etats-Unis hockey sur glace. Une compéti- choses sérieuses de ces JO. A les hurlements de la foule et la avaient boycottés. Trente-quatre tion majeure pour les deux na- quelques pas de là, où les Améri- danse effrénée des majorettes. ans plus tard, alors que les relations. «S'il y a UNE médaille cains ont écrasé la Slovaquie d'or que nous devons remporter, (7-1), le stade est plus modeste. finale triomphale, prêt à payer Alors que les relations une fortune son billet et à refaire

#### Il est difficile de donner une réponse claire. le déplacement à Sotchi pour le sont tendues, le hockey Hasard de programmation, Russie et Etats-Unis ont joué atmosphère électrique et avec le nationale), ou plus simplement

veau club du Boneput, à Bree, Kim que je suis le plus souvent possible sur le joueuses qui arrivent. Pour ce qui est de leur premier match au même soutien de toute une nation fatiClijsters s'est livrée sur sa reconverterrain pour suggérer l'une ou l'autre
Yanina, je connais moins bien sa situamoment, jeudi, sur le parc olymguée, voire humiliée, par tant de Grand %, le tsar du palet partiRegistrate. Souten de toute une nation fatiguée, voire humiliée, par tant de Grand %, le tsar du palet partiRegistrate. Souten de toute une nation fatimoment, jeudi, sur le parc olymguée, voire humiliée, par tant de Grand %, le tsar du palet partiRegistrate. Souten de toute une nation fatimoment, jeudi, sur le parc olymguée, voire humiliée, par tant de Grand %, le tsar du palet partiRegistrate. Souten de toute une nation fatimoment, jeudi, sur le parc olymguée, voire humiliée, par tant de Grand %, le tsar du palet partiRegistrate. Souten de toute une nation fatimoment, jeudi, sur le parc olymguée, voire humiliée, par tant de Grand %, le tsar du palet partichose. Pour encadrer des leçons, voire don- tion, mais j'espère bien sûr qu'elle pourra pique. Pour la saga du hockey, les déconvenues passées sur la cipe à ses troisièmes JO. En architectes du Kremlin ont vu glace. Même les figures d'opposi- 2006 et 2010, la Russie était 280,09 pts; 2. Chan (Can) 275,62; 3. Ten (Kaz) très grand. La superbe arène où tion anti-JO, à Moscou et à Sot-rentrée bredouille. Une vraie trales Russes ont commencé par chi, confient, presque gênés, gédie nationale que le Kremlin (58.43 + 58.46 + 57.91 + 58.09); 2. Pikus-Pace (USA) une poussive victoire contre la qu'ils feront exception à leur ne veut pas voir se répéter à Sotje suis contre le principe de bloquer des Slovénie (5-2) s'appelle « Bol- « boycott personnel » des Jeux chi. Car les JO ont été spécialeioueurs dans l'un ou l'autre club, ou dans shoï » - tout modestement pour ces matchs de hockey. «Les ment conçus pour donner une l'un ou l'autre contexte. Si elle a des choses « grand », comme le célèbre opé- nôtres », comme on dit en russe, nouvelle image internationale à trouver ici, qu'elle vienne. Mais je ne ra moscovite. Majorettes en ju- unissent donc tout le pays. Car, du pays. veux pas commencer à dire qu'elle est "à pettes et pompons bleus, trinous" ou non.

Tatiloscovite. Majorettes en juici, le hockey est religion. Avec
bunes quasi pleines, explosif un demi-dieu: Alexandre Ovetnous a dire qu'elle est "à pettes et pompons bleus, tribunes quasi pleines, explosif un demi-dieu: Alexandre Ovetnous a dire qu'elle est "à pettes et pompons bleus, tribunes quasi pleines, explosif un demi-dieu: Alexandre Ovetnous a dire qu'elle est "à pettes et pompons bleus, tribunes quasi pleines, explosif un demi-dieu: Alexandre Ovetnous a dire qu'elle est "à pettes et pompons bleus, tribunes quasi pleines, explosif un demi-dieu: Alexandre Ovetnelle et nationale, Alexandre

soutien aux cris de « RUSSIE », chkine, star de l'équipe. Jeudi, Ovetchkine est le fils d'une animmense ola blanc bleu rouge...: une minute après le lancement cienne basketteuse qui gagna e sont les meilleurs enne- le stade bouillonnait. Car, pour des festivités, il n'a pas tardé à deux médailles d'or olympiques uis. Etats-Unis et Russie se les Russes, sur place comme der- faire parler de lui. Premier palet aux temps soviétiques, notam-

et de muscles » dont souffre la

Russie. Surnommé « OV8 » (OV

En temps normal non-olymtions diplomatiques russo-amé-

pique, Alexandre Ovetchkine ne ricaines sont particulièrement de profiter de la technologie que nous fants. Jada va avoir 6 ans et grandit à une c'est celle-là! », s'exclame An- Et, certes recouvert de drapeaux joue pourtant pas pour l'une des tendues, le hockey a valeur de reavons mis en place pour tester leur(s) spor- vitesse folle, mais Jack Leon n'a que 5 mois dreï, jeune supporteur parmi des étoilés, il vibrait nettement grandes équipes russes. S'il est trouvailles. D'autant plus que le classé aujourd'hui meilleur bu- président américain Barack les analyses faites ici. Et je parle de joueurs que je me vois mal entreprendre ce genre de cou jusqu'au bord de mer Noire Dans cette compétition, la teur, c'est en NHL, la Ligue na- Obama s'est déclaré fan d'Ovetde tennis autant que de coureurs ou de cy-chose maintenant. C'est vrai que j'ai un spécialement pour soutenir son Russie a donc un net avantage: tionale de hockey nord-améri-chkine. Un sujet de conversation peu aidé Kirsten, mais devenir coach à équipe en match d'ouverture elle joue à la maison, dans une caine. C'est une vedette du Wa- pour le prochain sommet avec le shington Capitals. Un exil à chef du Kremlin Vladimir Poutil'image de la « fuite de cerveaux ne...■

#### pour ses initiales et 8 pour le nu-PRINCIPAUX RÉSULTATS méro de son maillot en équipe

#### PATINAGE ARTISTIQUE Hendrickx 16° avec

un nouveau record

Records personnels dans le programme libre (141,52) et au total général (214,04) avec une 16e place finale: Jorik Hendrickx, 21 ans, le enjamin de la délégation pelge, n'a pas loupé son premier rendez-vous avec les Jeux. « J'ai eu deux récep tions hésitantes sur un triple axel mais ce n'étaient pas de grosses fautes, a dit le Camoinois. Sur la fin, j'étais com olètement vidé parce que je n'avais pas beaucoup dormi la nuit dernière après avoir dû rester jusqu'à minuit à la patinoire pour un contrôle antidopage. Je suis supercontent de ce résultat, pour lequel j'aurais signé des deux

Le titre est revenu au Japonais Yuzuru Hanyu, entraîné par Brian Orser, qui avait réussi 101,45 dans le programme court (record du monde) et qui a également remporté le libre (178,64). Avec 280,09, il a devancé le Canadien Patrick Chan (275,62) et le Kazakh Denis

# Paddy Hopkirk, ou 50 ans de légende Mini

RALLYE Belle affiche, ce samedi, aux Legend Boucles de Spa





vécues il y a un demi-siècle dans la neige du Monte-Carlo à bord de la célèbre Mini n°37... @ D. R.

# **D** our la 56° fois, et la 9° en légende du monde des rallyes. Et sie et qu'on m'avait dit que le r mode «Legend», les pour cause∶il y a 50 ans, il fut le femmes y étaient très belles! Il

(le copilote de Loeb), etc. monde à la mi-février!

alerte Irlandais est une véritable car je n'étais jamais allé en Rus-

Avec, aux avant-postes, quelques gend Boucles de Spa ce week- ça aujourd'hui?» rables grands-mères » pilotées année dans l'épreuve, et puis il ciale en temps réel au dixième de par le gratin des pilotes belges en sera surtout disponible pour ra-seconde près, moi, ma victoire, mal de dérapages (sans neige conter quelques belles histoires, j'en ai eu connaissance dans le malheureusement), ainsi que comme celle de sa victoire, il y a courant de la nuit qui a suivi quelques vedettes étrangères: un demi-siècle, par exemple... l'arrivée, lorsqu'un photographe Alister McRae (le frère du re- « Il est clair que c'est la course m'a réveillé à 4 heures du matin

Boucles de Spa animent la cé- premier à faire gagner au faisait polaire là-bas! A tel point lèbre ville d'eau et ses environs Monte-Carlo la fameuse Mini que même l'huile se figeait ! Mais ce samedi. Plus de 220 concur- qui bâtit une bonne partie de sa ce ne fut finalement qu'une étape rents s'élanceront dès 8h30 à légende sur les routes tortueuses dans cette aventure longue de 3 l'assaut des « RT » à parcourir à du plus célèbre des rallyes. S'il ne mois en tout, avec les essais et les 60 ou 80 km/h de moyenne. prendra pas le départ des Le- reconnaissances. Vous imaginez légendes des épreuves routières end - « Vous savez, à mon âge, ce En un demi-siècle, bien des comme la Métro 6R4, l'Alfa ne serait tout de même pas très choses ont changé en effet... GTV6, ou la 205 Turbo 16, ainsi sérieux...» –, il adoubera «Alors qu'aujourd'hui, vous qu'une kyrielle d'autres « véné- quelques modèles engagés cette connaissez le résultat d'une spé-

gretté Colin), Franck Montagny dont on me parle le plus, même si pour me dire que le bureau de (l'ex-pilote de F1), Daniel Elena j'ai également roulé au Mans calcul venait de me désigner pour MG ou Austin, ou que j'ai vainqueur!, dit celui qui reçut Une belle affiche, sans plus, disputé les 24 H de Spa avec notamment un télégramme des alors que certains concurrents votre compatriote Julien Ver- Beatles après sa victoire avec la plus prestigieux se seront peut- naeve, ou encore que je suis plus mention « You are one of us; the être laissés gagner par le dis- fier d'avoir remporté le rallye Mini is so British! ». A vrai dire, cours de plus en plus désespéré Acropole, sourit le très « smart » on n'avait pas la meilleure voique tient l'organisateur Pierre Paddy Hopkirk qui se souvient ture, mais bien la meilleure Delettre depuis quelques an- encore très clairement de ce fa- équipe. De toute façon, pour moi, nées... tout en continuant mal- meux Monte Carl' 64 à l'issue la meilleure voiture au monde, gré tout à réunir tout son petit duquel sa Mini barrée du n°37 c'était la 2CV, avec cette boîte qui devint mythique... Les respon- craquait délicieusement. Mais Un qui ne s'est en tout cas pas sables de l'équipe m'avaient de- voilà, il faut bien admettre que laissé submerger par cette forme mandé si j'étais d'accord de dé- la 2CV n'existe plus, alors que de morosité, c'est bien Paddy marrer le parcours de concentra- grâce à sa reprise par BMW, la Hopkirk. A bientôt 81 ans, cet tion depuis Minsk. J'ai dit oui Mini, elle, est toujours là! »

#### Ici, le sportif est analysé sous toutes les coutures...

club », une expression bien en vogue dans tant d'années, dit le coach ostendais. Et le nord du pays s'impose à votre esprit: lorsqu'on a la chance de pouvoir s'appuyer

trouve à l'étage, vous avez une vue sur l'en- révolution... » semble des cinq terrains couverts qu'abrite Plus loin, Sam Verslegers dévoile les difle hall. Mais c'est en cheminant au long des férents cabinets où l'on pratique l'ostéopacouloirs que l'on peut découvrir l'envers du thie, l'acupuncture, le Pilates. « Une techdécor. L'« Energy lab » accueille tous les nique que j'ai pu approcher à l'Australian sportifs désireux d'être analysé sous toutes Open en 2010, et que j'ai transposée ici », les coutures : scanner, test à l'effort, etc. A dit-il, alors que non loin de lui, une bande l'étage, les techniciens en charge du de jeunes filles suent dans la salle de mus-« Hawk Eye » se chargent de disséquer culation truffée d'appareils « de torture », chaque geste. Couplée à des caméras, cette et qu'un peu plus loin, c'est à une séance de analyse virtuelle vous permet de décorti- yoga que l'on peut assister dans une pièce quer chaque point, chaque mouvement. surchauffée. « Dans les 15 minutes qui suivent un Mais l'heure avance. Et en cette fin tensité, etc. », explique un technicien.

Carl Maes a participé au développement « nouvelle vie »... de cette technologie « unique au monde »,

match, on peut sortir les analyses com- d'après-midi, une ribambelle d'enfants déplètes: coups droits, revers, mais surtout boule bruyamment vers les terrains de tenles zones où la balle retombe, la force, l'in- nis. Pas de doute : ce doit être l'un des moments préférés de Kim Clijsters dans sa

L orsqu'on pénètre dans le gigantesque dit-il. « Aujourd'hui, je ne pourrais plus « Kim Clijsters sports and health coacher Kim comme je l'ai fait pendant « Tot en met »! Ici, il ne manque rien... sur cette technologie, on est capable de défi-Depuis la brasserie très tendance qui se nir le coup gagnant chez chacun. C'est une





Kim Clijsters préfère largement voir un athlète suer sur un tapis, ou observer un joueur de tennis à l'entraînement que de rester coincée derrière un bureau! © PETER DE

## **Bruges solide deuxième**

n ouverture de la 26° journée, Bruges a battu Courtrai (3-1), grâce à Simons (28° et 63° sur penaltys) et Lestienne (40°), Jorgensen (88°) marquant contre son camp. Bruges (53 pts) qui a officialisé le transfert cet été de l'attaquant international etton Valerijs Sabala (19 ans) pour 4 ans - conforte sa 2º place et evient à 7 pts du Standard, qui se joue ce samedi à Charleroi. (b)

D2 : Mouscron gagne à Eupen Charleroi garde la pole pas empêché les Mouscronnois Louvain (70-64), Charleroi (Trade s'imposer (0-1) à Eupen grâce pani 25, Green 20, Watkins 18) à un penalty provoqué par Gno-garde la 1<sup>re</sup> place de la D1 avec 34 héré et converti à la 25° par Broupts pour 33 (et un match de ckaert. Ce qui permet aux Hen-moins) à Liège (Smith 18, Pita 13) nuyers de rejoindre les Eupenois vainqueur à domicile d'Alost (73-(voire de les dépasser puisqu'ils 58). Cette 20° journée continue comptent une victoire de plus) samedi (Ostende-Anvers et en tête du classement. (J.-F. De.) Willebroek-Pepinster) et di

Jacques Borlée en référé La querelle entre Jacques Borlée Qatar : Boonen 4º d'un sprint

et la Ligue francophone (LBFA) gagné par Demare ment. Après avoir décrié l'ama- (OPQS), leader depuis son sucteurisme de la LBFA qui a cher- cès dans la 1<sup>re</sup> étape, a remporté poste de coach du 4x400 m (Le 6° et dernière étape est revenue Soir du 7 février), le père des plus au sprint à Arnaud Démare (FDJcélèbres des jumeaux de Bel- .fr), vendredi à Doha. Pour ouvrir gique a assigné la LBFA en référé. son compteur 2014, le sprinteur Via son manager, Ludwig De français a précédé l'Italien Da-Clercq, Borlée a expliqué cette niele Bennati et l'Autrichien action par le refus de la LBFA de Bernhard. Tom Boonen, vainpayer sa rémunération d'entraî- queur de 2 étapes au Qatar, s'est

#### neur pour l'année 2013. (b) Le National ce samedi

Exceptionnellement programmé GOLF ce samedi (13 h) à Gand, le « na- Colsaerts rate le cut tional » indoor va-t-il permettre Nouvel échec pour Nicolas Colà un 4° athlète après Eline Be-saerts qui n'a pas franchi le cut à rings, Sara Aerts (60 m haies) et l'Open PGA de Riviera (Califor-Nafi Thiam (hauteur) de se qua- nie). Il a échoué à 3 coups du cut lifier pour les Mondiaux de So- après avoir notamment encaissé pot ? Sauf si Dario De Borger (60 un triple bogey le premier jour, et m haies) se fait violence, cela un double le deuxième. En semble peu probable. Les points Afrique du Sud, Thomas Pieters chauds devraient être le 60 m était à un coup du cut au moment hommes avec Robin Vanderbem- où la partie a été interrompue. den face à Chamberry Muaka et S'il fait un birdie ce matin, il pour-Damien Broothaerts, le 60 m ra poursuivre l'aventure... haies femmes avec le duel Berings-Aerts et la perche femmes TENNIS où Fanny Smets et Chloë Henry Wickmayer expédiée pourraient améliorer le record de IL n'a fallu que 64 minutes à Belgique (4,31 m). On suivra aus- Agnieszka Radwanska (WTA 4) si avec attention le concours de pour éliminer Yanina Wickmayer perche hommes avec Hans Van (72) en quarts de finale à Doha : Alphen et le poids femmes où 6-2, 6-1. La Polonaise a gagné en Nafi Thiam fera ses gammes à 2 sets ses 4 derniers duels avec défaut de sauter en hauteur. (Ph. la Belge qui avait gagné leur pre-

classé 4°. (b)

manche (Brussels-Mons).

mier affrontement, en 2010. (b)

# Van Damme: «Entre un Mondial et un vélodrome, mon choix est fait »

#### CYCLISME Le président de la LVB veut venir en aide aux organisateurs de course

► La Belgique est candidate aux championnats du monde de 2017 ou 2018.

« Mais pas à n'importe quel prix », prévient Tom Van Damme. « Si c'est trop cher, investissons l'argent prévu dans un vélodrome en Wallonie ou à Bruxelles. »

'immeuble de la Ligue vélocipédique belge est vétuste et mériterait assurément un coup de frais. Dans son bureau rempli d'histoire, son président, Tom Van Damme, voit chaque jour le prix décerné par l'Union cycliste internationale, un parallélépipède en verre dressé comme une tour: «Belgique, première nation mondiale ». D'où la réflexion du Renaisien : « Je préfère investir l'argent dans la formation de nos coureurs plutôt que dans des bu-

La Belgique numéro un en 2011, quel beau souvenir. En revanche, en 2013, ce fut moins prestigieux!

 $Nous\,avons\,eu\,beaucoup\,de\,malchance$ avec Boonen, Gilbert, Van den Broeck. Et puis le classement ne tient compte que des compéti $tions\ WorldTour.\ Regardez$ ici, la Belgique est, pour l'instant, huitième avec quatre points après le Tour Down Under alors que Boonen, Meersman etc. ont déjà gagné des courses. Heureusement, nous allons bientôt revenir à un classement plus traditionnel. Normale-

> Damme rêve, comme beaucoup, d'une grande salle pour le sport indoor pas loin de la capitale... © PHOTO NEWS.

Tom Van

situer en permanence entre la 5º et la 7º

Boonen et Gilbert, disiez-vous, semblent en forme, mais ils ne sont pas éternels. Comment vovez-vous la suite après leur carrière?

Pour briller dans un classement mondial, il faut forcément des stars. En tennis, c'est Nadal qui porte l'Espagne. En cyclisme, Sagan la Slovaquie. Le Luxembourg a été un moment en tête du ProTour grâce à deux hommes, les Schleck. Et la Belgique a gagné son prix grâce à la saison phénoménale de ses deux stars, c'est exact. Elles ne sont pas encore à la retraite, ensuite je suis certain qu'un ténor va sortir, dans le style de Jasper Stuyven (Trek) en qui je crois beaucoup.

La Belgique se reposait souvent sur un vrai sprinter comme Steels qui rapportait des points. La France et l'Allemagne en regorgent, pas nous. Pour-

Aucune idée, ce n'est pas lié à la formation, mais, même chez les jeunes, je n'en vois pas sortir. C'est une question de chance, de génération.

ment, un pays comme le nôtre doit se 2013 a été une année de crise. Quelle est sa répercussion sur une fédération?

> Elle est forcément touchée aussi car le grand désavantage du vélo c'est que tout le monde vit des mêmes ressources. La fédération, les équipes et les organisateurs dépendent beaucoup du sponsoring. Car les droits de télévision, à part le Tour de France, personne n'en vit. Mais (voir le chiffre), la Fédé se porte bien. Je suis en revanche plus préoccupé pour les organisateurs car on ne parle jamais d'eux. Ils ont la vie dure. Or, ils forment la base grâce à leurs épreuves et, comme si la crise ne suffisait pas, des bourgmestres demandent de plus en plus de l'argent pour qu'on puisse traverser les communes. A l'heure de la mobilité "verte", c'est plutôt incohérent! Illogique aussi quand on sait que l'organisateur ne demande pas d'argent aux spectateurs. Il paraît qu'ils veulent faire payer un droit d'accès au mont Kemmel. Moi je veux bien, mais sans le vélo, qui irait là-bas? Comment les commerçants travailleraient-ils?

Ce sujet vous énerve, manifestement? Nous en avons parlé avec la ministre

de l'Intérieur. Il faut trouver une solution. Je n'ai pas la possibilité de rencontrer tous les bourgmestres, mais il faut que cela cesse. Il faut donner toutes ses chances au cyclisme qui est notre patrimoine culturel bien plus qu'ailleurs. Je ne vois pas en quoi les finances communales se porteraient mieux en demandant de

courses cyclistes.

Comment jugez-vous le travail des ailes régionales ?

l'argent aux organisateurs de

Excellent, même si certains voudraient accentuer davantage le pouvoir des fédérations régionales, ce à quoi je m'oppose : l'autre et personne ne se tire dans les il faut maintenir et même renforcer la coupole fédérale. L'équipe nationale a récolté 26 médailles en 2013 dans les championnats d'Europe et du monde. Il ne faut pas oublier que, quand on quitte la Belgique de cinq kilomètres, on ne parle plus de Wallonie ou de la Flandre mais de la Belgique. "Belgian cycling", c'est une marque de fabrique de qualité.

Vous parliez de télévision. Le débat se fait de plus en plus insistant parmi les mécènes qui voudraient un cyclisme plus professionnel dans ce secteur. On pattes. Un montant identique est fixé pour tout le monde. Je rencontre régulièrement Wouter Vandenhaute et Yves Vanassche, deux organisateurs de premier plan qui évoluent dans cette direction. Avec tout le respect que j'accorde à La Panne, au GPE 3, qui fonctionnent toujours en solo, le futur du cyclisme se situe dans la collaboration et la coopération, pas dans l'acte individuel.

La Belgique est candidate aux Mondiaux de 2017 ou 2018. Où en est le

Au point mort. Le prix est trop élevé. Je



« Des bourgmestres demandent de l'argent pour qu'on puisse traverser les communes. C'est plutôt incohérent!»

en parle à l'UCI où vous siégez dans le comité directeur?

Il y a débat, en effet. D'abord, il faut  $corrigerune faute \ grave: je \ n'aijamais$ compris pourquoi on a supprimé la Coupe du monde des classiques. C'était une réussite totale, elle rassemblait la télévision, les sponsors et il y avait un maillot distinctif. Cela a permis à certaines classiques de grandir comme Saint-Sébastien. Le "grand" circuit WorldTour, c'est trop vaste à vendre pour la télé, il faut réfléchir à un concept. Comme celui des "Flanders classics", un modèle selon moi. Il ras $semble\ les\ organisateurs.\ Ensemble,\ ils$ sont plus forts pour vendre des droits etobtenir du sponsoring. C'est l'exemple à suivre au niveau national et international. Il y a une place à côté du WorldTour, un circuit européen à repenser, un calendrier national à ajuster sous la forme d'une coupe, comme en France, où on rassemblerait le Samyn, Nokere, le GP Impanis etc. avec les mêmes partenaires commerciaux et la télévision. Si chacun veut rester dans son coin, c'est la garantie de disparaître.

Un élément que le cyclo-cross a com-

C'est un sport régional voire... local mais quel exemple! Un modèle économique qui marche bien avec du sponsoring, du VIP, du catering, des droits de télé. "Bpost" d'un côté, le "Superprestige" de ne discute pas le montant forfaitaire de 5,5 millions mais bien les 10 millions exigés par le département "événements" de l'UCI. J'ai interpellé celle-ci sur le sujet voici dix jours au comité directeur. On ne peut pas aller au Qatar (2016) tous les ans sous prétexte qu'il y a de l'argent là-bas. Une fois, d'accord, mais après ? Nous devons réfléchir au coût des Mondiaux, sinon, il n'y aura plus de candidatures. On doit réfléchir aussi à une cohérence au niveau du sponsoring. Par exemple, la Norvège est candidate comme nous, en 2017.  $Elle\,va\,d\'emarcher\,Coca\text{-}Cola\,ou\,Nest l\'e$ version scandinave. Nous ferons la même chose version belge. Et si nous nous entendions pour que ces sponsors internationaux le soient... réellement ?

Et si le prix reste trop élevé à vos yeux? Je préfère que les pouvoirs publics et privés investissent cette somme dans l'érection d'un vélodrome au centre du pays, en Brabant, à Bruxelles, qu'importe. La capitale européenne sans une salle indoor digne de ce nom, c'est tout de même insensé. Tous les sportifs belges rêvent d'un centre de sports pour l'athlétisme, le cyclisme, les sports pratiqués en salle. Avec un centre commercial autour, de l'hébergement. Et nos bureaux, comme ceux du COIB. Cela me semble tellement coh'erent, si simple $et \, surtout \, utile...$ 

> Propos recueillis par STÉPHANE THIRION

LE CHIFFRE

En millions d'euros, c'est le budget de la LVB. 2 millions viennent du sponsoring, le reste est partagé entre les régions, les licences demandées aux coureurs et organisateurs. Deux millions sont octroyés pour permettre aux équipes nationales de prester, hommes et femmes, dans toutes les compétitions liées au cyclisme, sur route, sur piste, VTT, BMX etc. sous le label « Belgian cycling ». Le budget de fonctionnement (bâtiments, personnel) est réduit au minimum.

#### LANÉCROLOGIE \_\_\_\_\_

Madame veuve Florentina HOEVEN - VAN MALDERGEM,

Monsieur Marc VAN MALDERGEM et enfants,

Madame Anne VAN MALDERGEM et enfants, ses neveux et nièces;

Les familles HERDIES, HOEVEN et apparentées

ont la profonde tristesse de vous annoncer le décès de **MONSIEUR** 

#### Frédéric HERDIES

veuf de Madame Florentina HOEVEN

né à Linkebeek le 26 août 1926 et décédé à Anderlecht le 11 février 2014

Les funérailles civiles suivies de l'incinération au crématorium intercommunal de Bruxelles auront lieu en la salle des cultes du crématorium le mardi 18 février 2014 à 11 h 30.

> Réunion au crématorium à 11 h 15. (Avenue du Silence, 61 à Uccle-Calevoet)

Cet avis tient lieu de faire-part.

Avenue de la Livre Académie, 11/26

C'est avec une profonde tristesse que nous vous faisons part

**MONSIEUR** 

#### René DE SWERT

du décès de

veuf de Madame Susanne NEUBERG époux de Madame Bernadette MEULEMANS

né à Saint-Josse-ten-Noode le 1er septembre 1923

et décédé à Uccle le 3 février 2014.

Les familles DE SWERT, PÊCHEUR, NEUBERG

Les funérailles suivies de l'inhumation au cimetière de Schaerbeek ont eu lieu dans la plus stricte intimité en l'église Sainte-Suzanne. Le présent avis tient lieu de faire-part.

Madame DE SWERT - MEULEMANS, avenue Château de Walzin 10/24, 1180 Uccle Monsieur et Madame TERRADILLOS - DE SWERT, Les Préaux 1B, 6594 Beauwelz Madame DE SWERT, boulevard Léopold III 41/83, 1030 Bruxelles

#### TARIFS NÉCROL<mark>OGIE</mark>

POUR TRANSMETTRE UN AVIS, DANS CETTE RUBRIQUE.

adressez vous à la société de Pompes Funèbres de votre choix

Avis nécrologies et Anniversaires : tarif au mm/col 3,10 €

Tous formats: Tarif forfaitaire:

Module 60 mm x 94 mm (2 col.) Module 100 mm x 94 mm (2 col.) 350€ 560€

Remerciements:

Tous formats: tarif au mm/col. 1,55 € Prix hors TVA 21%. Avis nécrologiques, anniversaires et remerciements, obligatoirement sur 2 colonnes

#### POUR NOUS CONTACTER EN DIRECT

I par mail: necrologie@rossel.be par fax: 070/22 44 54 par tél.: 02/225 53 12

du lundi au vendredi de 9 à 19 h le dimanche et jours fériés de 14 à 19 h

« Servir »

Madame Serge de COOMAN,

son épouse;

81791210

Mademoiselle Gwendoline de COOMAN, Monsieur et Madame Geoffroy de COOMAN. Monsieur et Madame Frédéric de COOMAN,

ses enfants et belles-filles;

Edouard et Xénia de COOMAN, Jules et Marion de COOMAN.

ses petits-enfants:

Monsieur et Madame Roch de COOMAN, leurs enfants, beaux-enfants et petits-enfants, Madame Marie-Louise de COOMAN, Monsieur et Madame Thierry van KAN, leurs enfants, beaux-enfants et petits-enfants,

ses frère, sœur, beau-frère, belles-sœurs, neveux, nièces, petits-neveux et petites-nièces;

Daniela, qui lui fut si dévouée,

ont la tristesse de faire part du décès de

**MONSIEUR** 

#### Serge de COOMAN Docteur en médecine

Professeur émérite à l'Université catholique de Louvain Ancien chef de service associé du service de gynécologie-andrologie des Cliniques universitaires Saint-Luc Médecin Major honoraire

Grand Officier de l'Ordre de la Couronne Grand Officier de l'Ordre de Léopold II Chevalier de l'Ordre de Léopold

époux de Madame Anne-Michèle van KAN

né à Louvain le 3 novembre 1939 et pieusement décédé à Woluwe-Saint-Lambert le 12 février 2014, réconforté par le Sacrement des malades et entouré de l'affection des siens.

La célébration eucharistique, suivie de l'inhumation au cimetière de Woluwe-Saint-Pierre aura lieu en l'église Saint-Paul le vendredi 21 février 2014, à 11 heures.

La famille recevra les condoléances à partir de 10 h 30. (96 avenue du Hockey à 1150 Woluwe-Saint-Pierre)

Le présent avis tient lieu de faire-part.

1150 Bruxelles - Avenue du Hockey, 103.

A&G

81791760

Les familles CORNET, ALLUIN, ERNOULD

ont la profonde tristesse de vous faire part du décès de

MADAME

#### Francine ALLUIN

veuve de Monsieur Emile CORNET

née à Tournai le 13 mars 1926 et décédée à Soignies le 13 février 2014.

Les funérailles religieuses, suivies de l'inhumation au cimetière de Braine-le-Comte, seront célébrées en l'église paroissiale Saint-Géry de Braine-le-Comte le mardi 18 février 2014 à 9 h 30.

Réunion de condoléances à l'église dès 9 h 15.

Dans l'attente des funérailles, la défunte repose au funérarium où un hommage peut lui être rendu le lundi 17 février 2014 de 16 à 17 h 30.

(Grand'Place, 8 - 7090 Braine-le-Comte)

Grand Place, 8, Braine-le-Comte

Monsieur Jacques JEANDRAIN,

son époux;

81791710

Jan et Liliane GORIS - DIERCKX. Anne et Luc VAN LYSEBETH-GORIS, Fabienne et Stéphane HORVATH-JEÁNDRAIN, Cathy et Sébastien MASSART-JEANDRAIN,

ses enfants et beaux-enfants;

Gabriel et Marie, Olivier, Sara, Liam, Simon, Eléonore, Sam,

ses petits-enfants;

Ses neveux et nièces,

Les familles PECQUERY, JEANDRAIN, GORIS et apparentées

ont la profonde douleur de vous faire part du décès de

**MADAME** 

#### **Jacqueline PECQUERY**

épouse de Jacques JEANDRAIN

née à Gamaches (France) le 27 décembre 1927 et décédée à Ottignies le 12 février 2014.

Le service religieux, suivi de l'incinération à Court-Saint-Etienne, 1, drève Goblet d'Aviella, sera célébré en l'église paroissiale Saint-Nicolas à La Hulpe, le mardi 18 février 2014 à 10 heures.

Réunion à l'église à 9 h 45.

P. F. Michel VERHAEGHE-LOIDTS, funérarium, crémation. La Hulpe, Genval, Ohain, Waterloo, rue de la Mazerine, 50, La Hulpe. Tél. 02/653.67.84.

 $La \, foi \, est \, comme \, un \, oiseau \, qui \, chante$ alors que la nuit est encore noire.

MADAME

#### Fernande GAILLY

veuve de Monsieur Oscar DURY

née à Vilvorde le 1er septembre 1930 et décédée à Strasbourg au Nouvel hôpital civil le 13 février 2014, assistée de l'onction des malades.

Vous en font part avec la plus profonde tristesse:

Christian et Geneviève DURY-MOYAERS, Martine DURY.

ses enfants;

81791750

Julie et Marie DURY, Sarah et Alice FACHADA-DURY,

ses petites-filles;

La famille DURY,

Et ses nombreux amis.

La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Communauté des Diaconesses, 3, rue Sainte-Elisabeth à F-67000 Strasbourg, ce samedi 15 février à 14 h 30  $\,$ et sera suivie de l'incinération dans la plus stricte intimité.

Selon la volonté de la défunte, plutôt que des fleurs, les personnes qui désirent manifester leur sympathie peuvent verser un don à la paroisse Saint-Martin de Steenkerque, rue du Haut-Bosquet, 64 à 7090 Steenkerque au numéro de compte: BE30 0682 2717 2411 avec la mention: « En souvenir de Fernande GAILLY ».

Cet avis tient lieu de faire-part.

F-67400 Illkirch-Graffenstaden, rue du Muguet, 20, 4000 Liège, rue Auguste Donnay, 111.

20542650

Tradition Discrétion

Efficacité Renommée

Entreprise Générale de Pompes Funèbres

# Depuis 1927

- Organisation de funérailles dans tout le pays
- Incinération
- Transfert à l'étranger
- Permanence jour et nuit 24/24 Week-end compris

TÉL: 02 512 12 69 FAX: 02 511 55 66 19, place Fernand Cocq - 1050 BRUXELLES

> www.funeraillesvangossum.be vangossum.paul@skynet.be

> > 81792010



Monsieur Willy RADOUX et sa compagne, Lieve VAN BUGGENHOUT,

son frère:

Madame Josyane LAMBEAU,

**Monsieur et Madame** 

Emmanuel et Annabelle RADOUX-CATTEL, Madame Christel RADOUX, Monsieur et Madame

Laurent et Marie-Aurore TOUSSAINT-RADOUX, ses enfants et beaux-enfants;

Eline, Lucile, Eva, Florine, Tom, Aude, Léo et Lily Rose, ses petits-enfants;

ont l'immense tristesse de vous faire part du décès de

**MONSIEUR** 

#### Paul RADOUX

Ingénieur, Ecole de commerce Solvay, ULB Officier de réserve

né à Forest le 22 mai 1941 et décédé à Auderghem le 13 février 2014

Il repose au Funérarium « Andreco », rue de Pervyse, 30, à 1040 Bruxelles, où il est possible de lui rendre un dernier hommage, ce lundi 17 février de 17 à 20 heures.

La cérémonie d'adieu aura lieu dans la plus stricte intimité.

Cet avis tient lieu de faire-part. Ni fleurs, ni couronnes.

Vous pouvez effectuer un don à la Ligue Nationale Belge

de la Sclérose en Plaques au numéro de compte BE46 3100 1770 7236 avec la communication suivante: « A la mémoire de Monsieur Paul Radoux ».

Famille Radoux, rue Try Baudine, 10, 5030 Lonzée

Monsieur Jean RUTTIENS,

Monsieur et Madame Eugène VAN ROKEGHEM - RUTTIENS, Monsieur Pierre RUTTIENS,

Monsieur et Madame Marc RUTTIENS - VERRYKEN,

ses enfants;

Marielle RUTTIENS,

Patricia RUTTIENS, Véronique et Serge LALOUX - RUTTIENS, Henri RUTTIENS et Béatrice VERELST,

Sébastien et Nathalie RUTTIENS - JORIS, Sophie VAN ROKEGHEM,

Brigitte et Francis MARTIN - VAN ROKEGHEM, Françoise et Paul LARDINOIS - VAN ROKEGHEM, Elisabeth et Patrick DUFAZ - VAN ROKEGHEM, Sylvie VAN ROKEGHEM (†),

Barbara RUTTIENS, Xavier RUTTIENS,

Antoine et Katarzyna RUTTIENS - KRECISZ,

ses petits-enfants;

Quentin, Maximilien, Margaux, Alexandra, Olivia, Marie, Léane, Aglaé, Rose, Gabriel, Laura, Kelly, Vincent, Sandra, Henri-David, Florence, Mathieu, Romain,

Victoria, Miguel, Alvaro, Raül, Stella, Alicia, Mary-Lou,

ses arrière-petits-enfants;

et les familles apparentées,

ont la profonde tristesse de vous faire part du décès de

#### Henri RUTTIENS

**Paul Harris FELLOW** 

La liturgie des funérailles avec eucharistie, suivie de l'inhumation dans le caveau de famille au cimetière de Schaerbeek, sera célébrée en l'église Abbatiale Notre-Dame de la Cambre à

> Réunion à l'église (Abbaye de la Cambre)

La famille remercie les Docteurs Thierry et Pierre Deome, la direction et le personnel de la Résidence Montgomery pour toute leur attention apportée à leur chère Maman.

Le présent avis tient lieu de faire-part.

Les personnes désirant témoigner leur sympathie à la défunte, peuvent faire un don aux A.S.B.L Les Pétunias 210-0358334-68 La Forestière 210 - 0359899-81 avec la mention « en souvenir de Simone RUTTIENS »

Van Gossum

Anne BERGERET,

son épouse;

Cécile et Sébastien DOCQUIER-BERGERET, François et Dorothy BERGERET-OMONDI,

ses enfants et beaux-enfants;

Célestine, Marguerite, Théotime,

Lucie et Agnès,

#### Alain BERGERET époux d'Anne MOUREAU

né à Soignies, le 16 avril 1946

Les visites de recueillement se dérouleront au funérarium Borgno, 7000 Mons, 2, rue des Arquebusiers, ces lundi 17 et mardi

Sans cérémonie, l'incinération aura lieu dans l'intimité familiale de ceux qui vous en font part.

Le présent avis tient lieu de faire-part.

Funérailles Borgno, Mons. 065/33.63.18 Déposez vos condoléances sur www. funéraillesborgno. be

Je quitte ceux que j'aime

son épouse;

Raphaël et Kaija POLLET, Xavier et Alexandra POLLET, Bruno et Valérie POLLET, ses fils et belles-filles;

Tatiana, Johanna, Nathanaël, Basile,

Colette POLLET,

Juliette, Louise, Lucas, Zoé, ses petits-enfants; Ses frères, sœur, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, Les familles POLLET, JACQUERYE et apparentées

vous font part avec tristesse du décès de

**MONSIEUR** 

#### Jean-Michel POLLET

époux de Colette JACQUERYE

né à Tournai le 28 février 1943 et décédé inopinément à Ohain le 12 février 2014.

Les funérailles, suivies de l'incinération, seront célébrées au crématorium « Champ de Court » le mardi 18 février 2014 à 11 h 30.

Réunion au crématorium à 11 h 15 (1490 Court-Saint-Etienne - rue Defalque, 28)

Ni fleurs, ni couronnes.

Le présent avis tient lieu de faire-part. 1380 Ohain, route des Marnières, 28.

Funérailles Lasnoises - Lasne - 02.633.68.59

MADAME

née Simone SMETS

à Etterbeek le 1er octobre 1911 et décédée à Woluwe-Saint-Lambert le 13 février 2014.

Ixelles le jeudi 20 février 2014 à 10 h 30.

1200-Bruxelles, boulevard Brand Whitlock, 18 bte3

8179193

ses petits-enfants;

ses sœurs aînées demeurées proches;

ont la profonde tristesse de vous faire part du décès de

Docteur en droit Magistrat à la Cour d'Appel de Mons

et décédé à Mons, le 13 février 2014. 18 février de 17 h 30 à 19 h 30.

pour rejoindre ceux que j'ai aimés.

#### LA BÉDÉ D'ENCRE ET DE SANG (10) PAR RENAUD ET GIHEF © ÉDITIONS SANDAWE













NE JOURNÉE!



#### LES MOTS CROISÉS

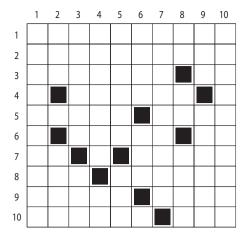
#### Grille n° 4027 de Guy Hachette

HORIZONTALEMENT.

1. Ne hante pas encore les grands chemins. 2. Entre le pet-denonne et le saint-honoré. 3. Renommé. Symbolise l'argent. 4. Imiter. 5. Vieux casque. Club de Madrid. 6. Anneaux de moussaillon. Bon pour accord. 7. Long quand il vous tient la jambe. Taper, mais en Suisse. 8. Temple de la techno. Expédition africaine. 9. Renommé. Font souvent des gaffes. 10. Associés au sel dans un synonyme ancien. Venue.

#### **VERTICALEMENT.**

Qui ne laisse que des cendres.
 Exprime le doute. Es en sueur.
 Plantain d'eau. Récipient en terre.
 Ins... pins. Bande à coller.
 Mandataires. Dessus.
 Aire de swing. Lettre de Grèce.
 Produits d'entretien.
 Saisi. Dépend de la préfecture de La Rochelle.
 Est-ce la vanité qui le pousse à la roue?
 Pays pour Caroline.
 Averti à temps.
 Rend conforme à la loi.



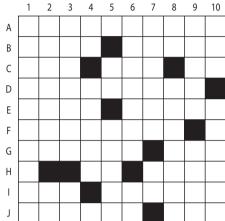
#### Grille n° 326 de Mathieu Rhuys

HORIZONTALEMENT.

A. Il veille au respect de l'environnement. B. Perd sa salive. Dans une électrolyse, il se dirige vers l'anode. C. Bannière étoilée. Sujet. Il rayonna sur l'Egypte. D. Idée qui revient sans cesse. E. Elle ne s'échange plus en Italie. Echantillon de représentation. F. Totalement inattendu. G. Soumettre à certains contrôles. Clairement exprimé. H. Tête de sportif. Graisse de porc fondue. I. Cri d'encouragement. Reproduire. J. Source d'inspiration. Direction relativement précise.

#### **VERTICALEMENT.**

1. Elle ne s'obtient que sous l'effet d'une forte chaleur. 2. Protéine du lait présente dans les fromages. Accord donné. 3. Glandes reproductrices. Confirmer à la fin. 4. Pan de jupe. Mises à l'épreuve. 5. Début d'impression. Ennui imprévu. 6. Se hâter. Personnel. 7. De même que (à l'). Au cœur du bois. 8. Pour construire des châteaux en Espagne. Pas encore connue. 9. Au regard menaçant. L'épouse secrète de Pierre de Portugal. 10. Une école particulière. Elle fait la correspondance.



#### LE SUDOKU

Remplissez la grille de sorte que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré contiennent les chiffres de 1 à 9.

2	1	9	5	3	8	6	4	7
3	4	6	1	2	7	5	8	9
5	8	7	4	9	6	1	3	2
1	2	8	7	6	9	3	5	4
6	3	4	2	1	5	9	7	8
7	9	5	3	8	4	2	6	1
4	5	3	9	7	2	8	1	6
9	6	1	8	4	3	7	2	5
8	7	2	6	5	1	4	9	3
	3 5 1 6 7 4 9	3 4 5 8 1 2 6 3 7 9 4 5 9 6	3 4 6 5 8 7 1 2 8 6 3 4 7 9 5 4 5 3 9 6 1	3 4 6 1 5 8 7 4 1 2 8 7 6 3 4 2 7 9 5 3 4 5 3 9 9 6 1 8	3 4 6 1 2 5 8 7 4 9 1 2 8 7 6 6 3 4 2 1 7 9 5 3 8 4 5 3 9 7 9 6 1 8 4	3 4 6 1 2 7 5 8 7 4 9 6 1 2 8 7 6 9 6 3 4 2 1 5 7 9 5 3 8 4 4 5 3 9 7 2 9 6 1 8 4 3	3 4 6 1 2 7 5 5 8 7 4 9 6 1 1 2 8 7 6 9 3 6 3 4 2 1 5 9 7 9 5 3 8 4 2 4 5 3 9 7 2 8 9 6 1 8 4 3 7	3 4 6 1 2 7 5 8 5 8 7 4 9 6 1 3 1 2 8 7 6 9 3 5 6 3 4 2 1 5 9 7 7 9 5 3 8 4 2 6 4 5 3 9 7 2 8 1 9 6 1 8 4 3 7 2

	8							4
5		7			6	1		
					3		5	
		2	7			9	8	
	7	2 5						
	1		8	2				
1			6			5	2	
		9				5 3		
	3		2				1	



S	10	Е	S		Р	Е	ı	N	E	E	S
••		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Α	R	0	М	Α	Ν	Е	S	Q	U	Е
	В	Е	G	Α	R	Е		Α	U	L	Х
	C	С	1	С	Е	R	0	Ν	Е		Т
ī.	D	0	٧	Е		Е	R	G		D	Α
	Ε	М	Е	R	٧	Е	1	L	Г	Ε	S
	F	Р		Α	Τ		G	Α	_	Ν	Е
32	G	Е	S	Т	Α	М	1	Ν	Е	Т	
<u>_</u>	Н	Ν	U	1		0	Ν	Т		1	S
Solution n° 325	1	S	С	0	L	Τ	Е		0	Ν	U
둜	J	Е		Ν	Ι	Е	L	L	Е	Ε	S
•,											

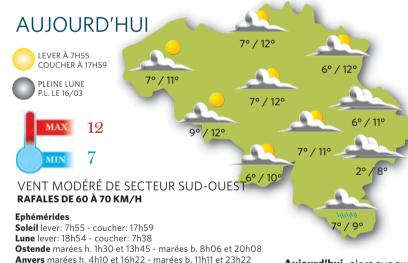
#### LA MÉTÉO

t° eau de mer: 8°C

-15°

-20

#### LES PRÉVISIONS À 8 JOURS, BELGIQUE, MONDE PLAGES **www.lesoir.be**



35°
30°
25°
20°
15°
10°
5°

**Aujourd'hui,** alors que sur l'Ouest, on profitera d'un temps sec et d'éclaircies parfois larges, la nébulosité sera abondante sur l'Est, avec de temps à autre un léger crachin sur le Sud-Est. Le vent de sud-ouest soufflera en rafales de 60 à 70 km/h, voire 80 à 90 km/h au littoral.

La nuit prochaine, alors que quelques averses éclateront encore sur l'Est et le Sud-Est sous un ciel très nuageux, de larges éclaircies s'imposeront sur l'Ouest. Les rafales ne dépasseront plus 50 à 60 km/h.

Amsterdam	6/11 • E
Athènes	8/17 • 9
Barcelone	10/17 • E
Barcelone Benidorm	10/21 • 9
Berlin Bruxelles	2/12 • F
Bruxelles	7/12 • E
Bucarest	-1/6 • F
Budapest	-2/9 • F
Copenhague	2/9 • F
Dublin Helsinki	4/8 • F
Helsinki	-2/1 • F
Istanbul	8/9 • F
Lisbonne	8/13 • E
Londres	8/11 • E
Luxembourg	<u> 5/8 • A</u>
Madrid	<u>8/11 • F</u>
Malaga	10/16 • F
Milan	3/8 • F
Moscou	2/4 • 0
Munich	3/15 • 9
Nice	10/14 • 0
Palerme	11/18 • 9
Palma	8/19 • 9
Paris	8/12 • E
Prague	1/11 • [
Rabat	13/16 • F
Rome	6/18 • 9
Stockholm	1/3 • N
Tel-Aviv	11/18 • <i>A</i>
Tenerife	14/18 • <i>A</i>
Tunis	12/24 • 9
Varsovie	-1/8 • F
Venise	4/10 • E
Vienne	1/9 • 9
Zurich	0/12 • E

A=averse, C=couvert, N=neige, P=pluie, B=brouillard, E=éclaircie, O=orage, S=soleil



Un courant d'ouest légèrement perturbé déterminera le temps sur le pays. Sous un ciel alternant nombreux nuages et quelques éclaircies, une averse généralement faible sera de temps à autre à craindre, surtout sur le Sud-Est. Le vent de sudouest sera modéré et les maxima atteindront 9 degrés.

#### Ephémérides

Soleil lever: 7h53 - coucher: 18h01 Lune lever: 19h59 - coucher: 8h02 Ostende marées hautes 1h56 et 14h12 marées basses 8h31 et 20h36 Anvers marées hautes 4h39 et 16h55 marées basses 11h49 et 23h58

A l'avant d'un front prévue en fin de journée par l'ouest, on profitera d'un temps sec agrémenté d'éclaircies, voire d'un ciel peu nuageux en matinée. Grâce au vent de sud modéré, les maxima resteront très doux pour la période de l'année.

Une énième perturbation ondulera sur le pays tout au long de la journée. Il fera gris et sombre et des périodes de pluie seront régulièrement observées. Le vent de sud-ouest sera modéré et la douceur restera au rendez-vous.

MeteoServices

A MeteoGroup Company

info météo : 0900 35 997 www.meteoservices.be



#### La maison de Mickey N° 38

Livre: Les autres formes DVD: Un animal pour Daisy/ La grande mission de Mickey **9,99 €\*** 

Offre valable du 12/02 au 25/02/2014



Hors-série figurines Tintin

15/02 - 12:00

Tintin cow-boy et Milou en Amérique 1 double figurine + 1 livret

**29,99 €\***Offre valable du 13/12/13 au 20/03/2014



## Grandes idées de la Science Rutherford et le noyau atomique

**9,99 €\***Offre valable du du 11/02 au 17/02/2014



# Figurine Tintin N° 58 Laszlo Carreidas déambule Figurine + passeport

**12,99 €\***Offre valable du 05/02 au 18/02/2014



# Le parc pour PME avec espaces modulables

ANDERLECHT Une formule souple qui permet aux entreprises de louer des modules en fonction de leurs besoins

L'e premier part pour offrant des espaces modulables a été inauguré vendredi, à Anderlecht. C'était un chaînon manquant entre l'offre de milliers de mètres carrés que la Région bruxelloise, et Citydev.brussels, son bras articulé chargé de stimuler l'activité économique

disposition d'entreprises de grande taille sur 45 sites industriels. Soit 8 centres d'entreprises composés de cellules de quelques dizaines de m².

Selon l'administrateur général de Citydev, Benjamin Cadranel, ces dernières années, il existe

part des PME bruxelloises souhaitant disposer de quelques centaines de m<sup>2</sup>.

Les PME peuvent prendre un ou plusieurs modules en location en fonction de leurs besoins. Le parc a été construit à Anderlecht sur une parcelle de

de la Ville et prise en emphytéose par Citydev.

dans deux bâtiments adjacents, à proximité du site industriel Paepsem. La construction a été réalisée sur une période de 10 mode de production durable,

opérationnels dès le mois d'avril.

Aucun cloisonnement dans les Ce nouveau parc offre différents modules n'est prévu 5.540 m² d'ateliers modulables afin de permettre à chacun des occupants une organisation selon ses propres besoins. Les bâtiments ont été conçus sur un

e premier parc pour PME dans la capitale, mettent à la une très forte demande de la 12.531 m² appartenant au CPAS mois. Les deux bâtiments seront avec une approche écoconstruction (eau, déchets, matériaux). Le projet a mobilisé près de 7,9 millions d'investissements co-financés par les Fonds européens Feder (5 millions) affectés à la relance de zones en déclin économique et Citydev (plus de 2,8 millions d'euros). (b.) ■

#### **CINÉMAS**

#### **CENTRE**

ACTOR'S STUDIO (Petite rue des Bouchers, 16, 1000 Bruxelles; 02-512.16.96, www.cinenews.be) Camille Bruxelles; Oz-512.10.5%, WOW.CITEREWS.DE) Camine Claudel 1915 (Camille Claudel 2012, regards sur le tournage de Camille Claudel 1915) EA. VF: S. D. 14.20, 18.35. Casse-Tête Chinois EA. VF: S. D. 12.05. Henri EA. VF: S. D. 11.50. Ida EA. VO s.t. bil.: S. D. 14.30, 17.55, VF: S. D. 11.50. Ida EA. VO s.-t. bil.: S. D. 14.30, 17.55, 19.30. Jacky au royaume des Filles EA. VO s.-t. néerl.: S. D. 12.45. La Grande Bellezza EA. VO s.-t. bil.: S. D. 18.30, 21.05. La Vie d'Adèle ENA. VF: S. D. 20.30. Lulu Femme Nue EA. VF: S. D. 16.05. Marina EA. VN s.-t. fr.: S. D. 16.15. Much Ado About Nothing (2014) (Beaucoup de Bruit pour Rien) EA. VO s.-t. bil.: S. D. 14.15. Quai d'Orsay EA. VF: S. D. 16.20. Tian zhu ding (A touch of sin) EA. VO s.-t. bil. S. D. 2110.

AVENTURE BRUXELLES (Galerie du Centre, 57, 1000 Bruxelles; 02-219.92.02, www.cinema-aventure.be) 82 dagen in april EA. VO s.-t. bil.: D. 22.00. Ekspeditionen til verdens ende (Voyage au Bout du Monde) EA. VO til verdens ende (Voyage au Bout du Monde) E.A. VO s.-t. bil.: S. 19.45. Frozen (La Reine des neiges) E.A. VF: S. D. 14.00. Gravity E.A. VO s.-t. bil. VO s.-t. bil.: S. 21.45; D. 17.35. Inside Llewyn Davis E.A. VO s.-t. bil.: S. D. 21.00. Jack et la Mécanique du Coeur E.A. VF: S. D. 15.45. La Miglioro Offerta E.A. VO s.-t. bil.: VO s.-t. bil.: S. 15.00, 21.15; D. 15.00, 19.40. Les âmes de papier E.A. VF VF: S. 17.30; D. 19.15. Philomena E.A. VO s.-t. bil.: S. D. 15.50, 19.30. Room on the Broom (La Sorcière dans les Airs) E.A. VN: S. D. 14.00. Searching for Sugar Man (Sugar man) E.A. VO s.-t. fr: S. D. 18.00. Sur le Chemin de l'Ecole (Sur le chemin de Pécole) E.A. VF: S. D. 14.00. SUZANNE E.A. VO s.-t. néeri: D. 17.30. Yves Saint Laurent E.A. VF VF: S. 17.35; D. 21.15. Gallerie de la Reine, 26, 1000 Bruxelles;

GALERIES (Galerie de la Reine, 26, 1000 Bruxelles; www.galeries.be) Child's Pose (Pozitia copilului) (Mère et Fils) EA. VO s.-t. bil. VO s.-t. bil. S. 12.55, 18.50, 21.00; D. 12.50, 16.45, 20.35. Le château ambulant EA. 21.00; D. 12.50, 16.45, 20.35. Le château ambulant EA. VF: S. 10.50. Loulou, L'incroyable secret EA. VF: VF: S. 15.05; D. 11.00. Nymphomaniac ENA. VO s.-t. bil.: S. D. 16.30. Nymphomaniac 2 ENA. VO s.-t. bil.: S. 18.55, 21.20; D. 14.20, 18.55, 21.20. Room on the Broom (La Sorcière dans les Airs) EA. VF: S. D. 15.00. The Selfish Giant (Le Géant égoïste) EA. VO s.-t. bil. VI S.-t. bil.: S. 12.25, 17.00; D. 18.45.

s-t bit: \$.12.25, 17.00; D. 18.45.

NOVA BRUXELLES (Rue d'Arenberg, 3, 1000 Bruxelles; 02-511.24.77, www.nova-cinema.org) Album de famille EA. V0 s-t. fr.: \$.22.00. Le chantier des gosses EA. V0 s-t. fr.: \$.19.00. Le monde est comme ça EA. V0 s-t. fr.: \$.19.00. Revolution Zendj EA. V0 s-t. fr.: \$.19.00. Revolution Zendj EA. V0 s-t. fr.: \$.19.00. Bruxelles; 0900-104.40, www.ugc.be) 12. Years a Slave EA. V0 s-t. bit.: \$. D. 11.00, 14.00, 17.00, 20.00, 21.50. American Hustle (American Bluff) EA. V0 s-t. bit.: \$. D. 11.00, 14.00, 17.00, 20.00, 21.50. Frozen (La Slave EA. VO s.-t. bil.: S. D. II.OV, 14.0U, 17.0V, 20.0V, 20.0V, 21.50. American Hustle (American Blutf) EA. VO s.-t. bil.: S. D. III.OV, 14.00, 17.0V, 20.0V, 21.50. Frozen (La Reine des neiges) EA. VF: S. D. III.OV, 14.30, 17.0V, 10.0V, 13.0V, 13.0V, 13.0V, 15.0V, 1

#### **HAUT DE LA VILLE**

STYX (Rue de l'Arbre Bénit, 72, 1050 Ixelles; 02-512 21.
0.2, cinema-styx.wikeo.be) Ernest et Célestine EA. VF:
5. D. 17.20. Hannah Ahrendt (Hannah Arendt) EA. VO
5-t. bil: S. D. 19.30. Mud EA. VO s-t. fr.: S. D. 1715.
Searching for Sugar Man (Sugar man) EA. VO s-t. fr.: S.
D. 21.40. Tango libre EA. VO s-t. freerl: S. D. 21.35. The
broken circle breakdown EA. VO s-t. fr.: S. D. 1915. **UGC TOISON D'OR** (Avenue de la Toison d'Or, 8, 1050 | Ixelles | 1900-104.40, www.ugc.be | 12 Years a Slave EA. VO s.-t. bil.: S. D. 11.00, 13.30, 16.15, 19.00, 21.45. |
| American Hustle (American Bluff) EA. VO s.-t. bil.: S. D. 11.00, 13.20, 16.10, 19.00, 21.50. |
Belle & Sébastien	EA. VO s.-t. bil.: S. D. 11.00, 13.45, 16.15, 19.05, 21.35.	
Fozgar	Ea. VO s.-t. bil.: S. D. 11.00, 13.45, 16.15, 19.05, 21.35.	
Fozgar	Ea. VO s.-t. bil.: S. D. 11.00, 13.45, 16.15, 19.05, 21.35.	
Fozgar	EA. VF: S. D. 11.00, 13.45, 19.15, 19.15, 21.30.	
House	Gargons	EA. VF: S. D. 11.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.30.
House	Magic (La Manoir Magique EA. VF: S. D. 11.00, 13.15, Jack et la Mécanique du Coeur EA. VF: S. D. 11.00, 13.15, Jack et la Mécanique du Coeur EA. VF: S. D. 11.00, 13.10, 15.10, 17.15, Jamais le premier soir EA. VF: S. D. 11.27, 120. La belle et la bête EA. VF: S. D. 11.30, 14.00, 16.30, 19.10, 21.40.	
La Strois Frères, le Retour EA. VF: S. D. 11.30, 14.00, 16.30, 19.10, 21.35.		
Like Father, Like Son (Tel Père, Tel Fils) EA. VO s.-t. bil.: S. D. 11.00, 13.00, 15.00, 17.00.		
Nymphomaniac 2 ENA. VO s.-t. bil.: S. D. 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.20, 21.30.		
The Wolf of Wall Street (Le Loup de Wall Street) EA. VO s.-t. bil.: S. D. 13.00, 16.30, 20.00.		
Beau Dimanche EA. VO s.-t. néerl.: S. D. 19.30, 21.35. Yees Saint Laurent EA. VO s.-t. néerl.: S. D. 11.05, 14.00, 16.30, 19.10, 21.45.		
Vendo Met (Chaussée de Wavre, 18. 1050	Ixelles: 02-	

VENDÔME (Chaussée de Wavre, 18, 1050 Ixelles ; 02-502.3/00, www.cinema-vendome.be) **Child's Pose** (Pozitia copilului) (Mère et Fils) EA. VO s.-t. bil.: S. (Pozitia copilului) (Mère et Fils) EA. VO s.t. bil: S. D. 1630, 19.00, 21.10. Daba (The Lunchbox) EA. VO s.t. bil: S. D. 13.40, 16.00, 19.20, 21.30. Ida EA. VO s.t. bil: S. D. 13.50, 15.35, 17.20, 1910, 21.00. Jack et la Mécanique du Coeur EA. VF: S. D. 13.30, 15.20, 17.05. Philomena EA. VO s.t. bil: S. D. 14.00, 16.10, 1910, 21.20. SUZANNE EA. VO s.t. néerl: S. D. 14.10, 18.55. The Wolf of Wall Street (Le Loup de Wall Street) EA. VO s.t. bil: S. D. 20.45.

#### **BRUPARCK**

KINEPOLIS BRUXELLES (Bruparck, Boulevard du Centenaire, 20, 1020 Laeken; 0900-005.55, www.kinepolis.com) 12 Years a Slave EA. VO s.-t. bil.: S. D. 13.45, tenaire, 20, 1020 Laeken; 0900-005.55, www.kinepois.com) 12 Years a Slave EA, VO s-t- bil: S. D. 134.5,
16.45, 20.45, 22.30. American Hustle (American Bluff)
EA. VO s-t- bil: S. D. 141.5, 17.00, 20.00, 22.15. Cloudy
with a Chance of Meatballs 2 (Templete de Boulettes
Géantes 2: L'Île des Miam-Nimaux) EA. VF: S. D. 14.15.
VN: S. D. 14.00. Dallas Buyers Club EA. VO s-t- bil: S.
D. 2015, 22.45. De Behandeling EA. VN s-t- fr: S.
D. 17.00, 19.45, 22.30. Eyvah Eyvah 3 EA. VO s-t- fr: S.
D. 17.00, 19.45, 22.30. Eyvah Eyvah 3 EA. VO s-t- fr: S.
D. 19.30, 22.30. FC de Kamploenen - Kamploen Zijn
Blijff Plezant EA. VN: S. D. 14.15, 17.00. Frozen (Laekeine des neiges) EA. VF: S. D. 14.15, 16.45. VN: S.
D. 14.15, 16.45. Homefront EA. VF: S. D. 19.45, 22.45. VO
s-t- bil: S. D. 19.45, 22.15. House of Magic (Le Manoir
Magique) EA. VF: S. D. 14.45, 17.15, 19.45, 22.15. VO
s-t- bil: S. D. 20.00, 22.30. Jack et la Mécanique du
Coeur EA. VF: S. D. 14.45, 17.15, 20.15. Jack Ryan:
Shadow Recruit (The Ryan Initiative) EA. VF: S.
D. 14.45, 17.15, 19.45, 22.30.
K3: Dierenhotel EA. VF: S. D. 14.15, 16.45, 19.45, 22.30.
Les Rayures du zèbre EA. VF: S. D. 14.15, 16.45, 19.45, 22.30.
Les Tios Frères, le Retour EA. VF: S. D. 14.15, 14. Les Rayures du zèbre EA. VF: S. D. 14.45, 17.15, 20.15, 22.30. Les Trois Frères, le Retour EA. VF: S. D. 14.15, 14.45, 16.45, 17.15, 19.45, 20.15, 22.15, 22.45. Mr. Peabody & Sherman EA. VF: S. D. 14.30, 14.45, 17.00, 17.15. VN: S. D. 14.15, 14.45, 16.45, 17.15. Out of the Furnace (Les Brasiers de la Colère) EA. V0 s-t. bit. S. D. 19.45, 22.15. That Awkward Moment EA. V0 s-t. bit. S. D. 14.45, 17.00, 20.15, 22.30. The broken circle breakdown EA. VN s-t. fr.: S. D. 16.45. The Hobbit: The Desolation of Smaug (Le Hobbit: 1 a Désolation de Smaug) EA. V0 s-t. bit. S. D. 20.45. The Secret Life of Walter Mitty (La Vie rêvée de Walter Mitty) EA. V0 s-t. bit. S. D. 20.00. The Wolf of Wall Street (Le Loup de Wall Street) EA. The Wolf of Wall Street (Le Loup de Wall Street) EA. VF: S. D. 16.30, 20.15, 22.00. Vo s.t. bit.: S. D. 14.30, 16.15, 20.30, 22.00. Walking with Dinosaurs (Sur la terre des dinosaures) EA. VF: S. D. 14.15.

#### STOCKEL

STOCKEL (Avenue de Hinnisdael, 17, 1150 Woluwe-Saint-Pierre: (2-77910.79, www.cinenews.be) Frozen (La Reine des neiges) EA. VF: S. 13.45. Les Trois Frères, le Retour EA. VF VF: S. 18.00; D. 15.45. Mr. Peabody & Sherman EA. VF VF: S. 16.00; D. 13.49. Philomena EA. VO s-t. bil. VO s-t. bil. S. 20.15; D. 18.00. Yves Saint Laurent EA. VF: D. 20.15.



D'autres modèles et coloris en promotion à découvrir chez

**AU BON REPOS** Place de la Chapelle 10

**WILLY VANDER ELST** 225-231 Chaussée d'Helmet

**VASTIAU GODEAU** Chaussée de Halle 1 1652 ALSEMBERG



#### **LES**BRÈVES

#### **Parcs** et bois fermés

ous les parcs de la Ville de Bruxelles seront fermés ce weekend. De même, les parcs et bois gérés par Bruxelles Environnement seront inaccessibles ce samedi en raison des prévisions de tempête, des rafales de vent de plus de 80 km/h. La fermeture du Bois de la Cambre sera évaluée heure par heure par les services de police. Il est recommandé d'éviter de circuler dans l'ensemble des espaces verts régionaux (parcs, bois et forêts). (b)

#### **SCHAERBEEK**

La crèche Castor a vu le jour À l'heure où Bruxelles doit faire face à l'essor démographique, et où de nombreuses crèches de la capitale s'inquiètent de l'entrée en vigueur du décret flamand relatif à l'organisation de l'accueil de la petite enfance, la crèche Castor a été inaugurée aujourd'hui à Schaerbeek, rue François Bossaerts. La commune devrait accueillir six autres milieux d'accueil d'ici la fin de la mandature communale.

#### Une borne interactive au

Le CPAS de Molenbeek a installé une borne interactive qui délivre des documents aux usagers sur présentation de leur carte d'identité.

Cela permettra de désengorger le service d'accueil du bureau situé rue Alphonse Vandenpeereboom, indique le

# Fermer la porte des logements sociaux vides pour 2017

#### LOGEMENT 300 millions d'euros prévus pour rénover 17.000 habitations

- ► Le gouvernement a octroyé 300 millions d'euros pour la rénovation de 17.000 logements sociaux.
- ► La priorité sera donnée aux habitations actuellement inoccupées.

ors de la tenue d'un gouvernement spécial à les ministres bruxellois s'étaient mis d'accord sur la création de l'Alliance Habitat. Aujourd'hui, ce programme se concrétise avec l'octroi de 300 millions d'euros pour la rénovation de 17.000 logements sociaux.

« Nous devons jouer un rôle d'exemplarité, précise le secrétaire d'Etat au Logement, Christos Doulkeridis (Ecolo). Nous ne pouvons pas demander au privé de rénover son parc si nous ne faisons pas de même. » Actuellement, environ 38.000 ménages sont en attente d'un logement Certaines sociétés de logement tains budgets étaient bloqués période 2014-2017. Quelque 100 social alors que 5 % du parc sont inoccupés.

En 2010, un premier plan quadriennal de rénovation de 206 millions d'euros avait déjà été décidé. Quelque 56 millions ont été distribués immédiatement et le reste l'a été après l'établissement d'un cadastre des habitations à rénover. « Cela faisait partie de mes conditions, rappelle Christos Doulkeridis.



Quelque 110 logements de la Cité modèle à Laeken seront rénovés pour 5,35 millions d'euros. © DOMINIQUE

social n'ont pas anticipé leurs besoins de rénovation et gardaient des logements vides depuis des années. Le cadastre a permis d'objectiver les besoins et de les anticiper. En plus, nous avons mis en place des obligations de résultat. » Les sociétés de logement social (sisp) ont ainsi 4 ans pour obtenir les autorisations nécessaires à la réalisation des travaux. «Avant, cer-

pour des projets qui ne voyaient millions sont réservés pour la jamais le jour. A présent, si les rénovation lourde de logements

#### « Ces rénovations permettront aux ménages d'économi**ser un million d'euros** » Christos doulkeridis

ans, les sisp reçoivent un bonus. par exemple de 91 maisons au Si cela n'est pas le cas, l'argent Foyer anderlechtois, 225 logeest réaffecté.»

dossiers sont bouclés après deux actuellement inoccupés. Il s'agit ments au Foyer ixellois, 110 ap-La nouvelle enveloppe de 300 partements à la Cité modèle ou millions d'euros court pour la 37 maisons vides à la cité-jardin

Floréal. En tout, cela représente 530 logements. Cela permettra ainsi que 99 % des logements vides soient inscrits dans un programme de rénovation.

Les 200 autres millions seront affectés pour l'amélioration des performances énergétiques de 5.648 habitations, la remise aux normes de confort actuel de 1.575 appartements, l'augmentation de la sécurité pour 6.787 logements et des petites rénovations pour le reste. En tout, 2.461 ménages pourront bénéficier d'un logement entièrement rénové au standard basse énergie, ce qui représente un gain de 60 % en matière de chauffage. «Les locataires des logements sociaux connaissent de plus en plus de difficultés pour régler leur facture énergétique, commente le secrétaire d'Etat. Ces rénovations permettront d'économiser plus d'un million d'euros pour eux et de réduire de 4.300 tonnes les émissions de CO2. »

Le cabinet, via le Fonds du logement, demande également aux sisp de mieux prévoir les travaux à exécuter. Elles pourront ainsi lancer des procédures avec des permis globaux avant que le bâtiment ne se vide pour obtenir déjà le permis et rénover dès que le logement est inoccupé. Cela devrait permettre de réduire les listes d'attente de quelques dizaines de milliers de ménages.

**VANESSA LHUILLIER** 

#### Olivier de CLIPPELE



Député bruxellois



**26 CONFERENCES** « Questions-réponses et cas concrets » dans toute la Région de Bruxelles-Capitale

Droits de succession et de donation Copropriété d'immeubles à appartements Baux à loyers Droit de l'urbanisme

Contrats de vie commune et testaments

Retrouvez toutes les précisions des conférences sur www.declippele.org

# « Il fallait canaliser la colère des agents »

#### STIB 900 personnes ont manifesté dans le calme, vendredi, place Poelaert

n appel à la manifestation avait été lancé par le front commun des syndicats de la Stib pour ce vendredi matin aux abords du palais de justice de Bruxelles. Objectif: protester contre une condamnation jugée légère (40 mois avec sursis) pour le meurtrier d'Iliaz Tahiraj, su-

perviseur au sein de la Stib. Stib, syndicats, De Lijn et cheminots étaient présents « pour soutenir la famille mais aussi marquer un désaccord avec ce jupas » explique Bruno Denis, démême raison que près de 900 maltraitance envers un chaton. perturbé le trafic » assure Jean-

personnes avaient fait le déplace- « Un tel jugement pour unment. Après avoir observé une la victime, les manifestants sont restés sur place dans le calme. Seules quelques huées de manifestants brandissant un carton jaune à l'encontre de la justice se sont fait entendre.

«Mieux vaut être un chat en France qu'un être humain en Belgique » pouvait-on lire sur cer-

meurtre, c'est la porte ouverte à la minute de silence en hommage à *violence* » s'insurge un chauffeur de tram. Une situation qui inquiète les employés se disant déjà insultés quotidiennement dans leur activité et rappelant que la Stib est un service public destiné à aider les Bruxellois avant tout.

C'est d'ailleurs en essayant de ne pas trop pénaliser les usagers des transports en commun que taines pancartes. Car si beaucoup cette journée de manifestation a gement et réveiller les consciences elle l'est d'autant plus qu'un ré- ser la colère des agents de la Stib. afin que cela ne se reproduise cent jugement en France a Certains voulaient faire grève dès condamné un homme à un an de l'annonce du jugement lundi derlégué CGSP-Stib. C'est pour la prison ferme pour un acte de nier. Cela aurait beaucoup trop

Luc Closset, délégué permanent CGSP. Bien que se sentant solidaires et concernés par la situation, certains employés n'ont donc pas participé au rassemblement afin d'assurer un service minimum aux habitants de la ca-

Bien qu'outrés par le jugement, les employés ont affirmé respecter la décision de la famille de ne pas faire appel de la décision de justice. « On ne peut rien dire, jugent la peine déjà trop faible, été organisée. « Il fallait canali- c'est à eux de choisir. Nous, tout ce qu'on souhaite c'est que les gens  $n'oublient\ pas.\ Ilfalla it\ un\ signal$ *fort* » conclut Farid, chauffeur de bus à la Stib.

**SOPHIE SAMAILLE (st.)** 



#### **BRUXELLES - WATERLOO**

Chaussée de Bruxelles 38 1410 Waterloo Tél. 02 354 56 91

**CHARLEROI - City Nord** 6041 Gosselies Tél. 071 37 01 45

Magasins ouverts de 10 à 19 heures, y compris le dimanche. Fermés le mardi.

**COLLECTIONS, VIDEOS, 3D ET MAGASINS SUR** WWW.CUIRN1.COM



Pour le ménage, Aaxe Titres-Services met à votre disposition une aide-ménagère pour 4, 6, 10 ... heures/semaine. A vous de choisir!



Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles